imburgs agblad

Kladblaadje

dag 5 september 1981. 63e jaargang nr. 209.

ersmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 53,35, maand ƒ 17,87, per exemplaar ƒ 0,75.

VAN DE HOOFDREDACTEUR



wat het leven zo zonnig als de zon. En die mogen weekeinde verwachten. Zo heeft Jan Pelleboer beslist al het dus gebeuren. Het is ns ditzelfde witgekuifde le weerfenomeen op twee dat heeft becijferd dat de g de dag is die er het be- t af is gekomen. Dat wil de dag is geweest met de regen. Gerekend over 13 zomer staat de woensdag en zonneschijn met 84 aan arna volgt de dinsdag met maandag met 76, de vrij- t 63, de zondag met 60, de dag met 55 en ten slotte de g met slechts 43 povere zon. Het is dezelfde Jan per die tussen twee grappen eft berekend dat de zomer r beter is geweest dan die rig jaar. U heeft gelijk, niet wat de temperatuur be- ant in dat opzicht werd de an de laatste vier jaar ge- beneden normaal. We kwa- t jaar toch weer 105 uren chijn tekort, een verbete- eliswaar ten opzichte van aar toen we er 129 uur bij ten, maar geen reden om uis te schrijven. Het grote l zit hem in de neerslag. et hele land gemeten viel er r 71 millimeter minder dan l. En dat is een behoorlijk l met verleden jaar, want erden er 54 millimeter te eregistreerd. Vaals geniet j de twijfelachtige eer dat jaar de natste plaats van nd was met 311 millimeter ater. Vergeleken evenwel 444 van vorig jaar ook ze grensplaats geen reden tevredenheid. De natste was juni en toen spande icht de kroon met 164 mm. ek (287), Valkenburg (273) hout (281) hebben, vergele- et het landelijk gemiddelde 15 millimeter een natte zo- chter de rug. Een reden te- m het er dit weekeinde nog n te nemen. Goede Morgen, ekend zien we de zon dus het water schijnen.

## et weer

en vrij zonnig weekeinde iddagtemperaturen van 20 graden. In de ochtend elijk nevelvorming. Meest e wind uit oost tot zuid-

DAAG:
: 6.58 onder: 20.18
op : 14.10 onder: 23.26

GEN:
: 7.00 onder: 20.16
op : 15.12 onder: 23.58

## ras

De All England Lawn Tennisclub, waar elk jaar het Wimbledontoernooi wordt gehouden, is één van zijn belangrijkste leden armer. De 62-jarige Jack Yardley heeft het ls „heilige gras", waar delijk was, de rug toegel. Yardley voelt zich nameoor klachten, hem geser- door topspelers, dermate n eer gekrenkt, dat hij tot roegd pensioen heeft beslo- Die klachten, van onder John McEnroe en Martina atilova, hadden betrekking et slechte stuiteren van de n de kale plekken in de aan. Daarop ging baan 2 enkelspelen dicht. Derhal- het voor Yardley fore the dat hij over zijn break gras meer mocht laten len...

Staat wil gebruik alcohol beperken



Een borrel?

# Van der Louw vraagt enkele dagen bedenktijd





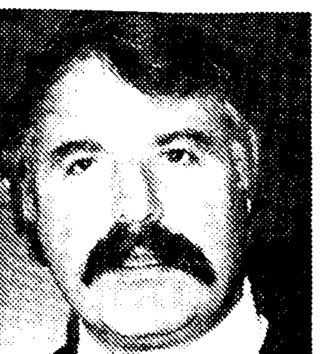
● Zangeres zonder Naam



● Nico Jansen

# Beëdiging kabinet mogelijk donderdag

Van onze parlementaire redactie



● André van der Louw

**DEN HAAG – Het nieuwe centrum-linkse kabinet van CDA, PvdA en D'66 kan mogelijk donderdag al door koningin Beatrix worden beëdigd. Woensdagavond beslist een speciaal PvdA-congres over de deelname van die partij aan het kabinet. Maandagmiddag of anders dinsdagochtend beginnen de ministerskandidaten met hun voorbereidende bespreking.**

De vorming van het nieuwe kabinet is vrijdag een fors stuk opgeschoten, nadat formateur Van Agt een gezamenlijk gesprek had met PvdA-fractieleider Den Uyl, CDA-fractieleider Lubbers en D'66-leider Terlouw. Nog in de loop van de vrijdagmiddag ontving Van Agt op het Catshuis de vijf PvdA-ministerskandidaten en de twee D'66'ers. Maandagochtend praat hij met de vijf CDA-kandidaten. Daarna volgt een afsluitend gesprek met de beide beoogde vice-premiers, Den Uyl en Terlouw.

De kandidaat-ministers hebben tijdens het overleg met Van Agt agendapunten kunnen aandragen voor het komende voorbereidende (constituerende) beraad. Tevens vroeg de PvdA-kandidaat voor CRM, Van der Louw (nu burgemeester van Rotterdam), aan Van Agt nog enkele dagen uitstel voor zijn definitieve beslissing.

Hij wil nog in het weekeinde een overzicht krijgen van de financiële positie van het departement en de vooruitzichten voor de komende vier jaar. Aan de hand daarvan wil Van der Louw zijn beslissing nemen.

Inmiddels heeft D'66 de Groningse professor, mr. M. Scheltema uit Haren voorgedragen als staatssecretaris van justitie.

Tijdens het constituerend beraad kunnen de ministers praten over onder meer de taakafbakening tussen verschillende ministeries. Hierbij komen aan de orde de inmiddels opgeloste competentiegeschillen tussen Buitenlandse Zaken (Van der Stoel) en Defensie (Van Mierlo), en tussen Economische Zaken (Terlouw) en Sociale Zaken (Den Uyl).

Ook zullen de hoofdlijnen van de regeringsverklaring worden vastgesteld.

De verwachting is dat het nieuwe kabinet nog zelf de (noodgedwongen korte) troonrede zal opstellen. **Hierin zal worden meegedeeld dat er nota's van wijziging zullen komen op de verschillende begrotingen en de Miljoenennota.** De regeringsverklaring zal begin oktober worden uitgesproken.

Vice-premier Wiegel, die vrijdag de ministerraad voorzat, heeft inmiddels laten weten dat het demissionaire kabinet niet van plan is een Miljoenennota in te dienen waarin de lagere inkomens fors inleveren en de hogere erop vooruitgaan. Op zijn persconferentie zei hij dat stappen genomen waren om de sterke stijging van de hoogste inkomens te voorkomen.



● Formateur Van Agt ontving gisterochtend de drie fractieleiders op het Catshuis in een informeel sfeertje, om de besprekingen over het te vormen kabinet voort te zetten.

# Inflatie neemt af

Van onze redactie economie

**DEN HAAG – De inflatie, de mate waarin het leven telkens duurder wordt, neemt af. De kosten van levensonderhoud lagen half augustus 6,6 procent hoger dan een jaar eerder; in mei was het, vergeleken met de toestand van twaalf maanden geleden, nog 6,8 procent, in juni en juli 6,7 procent.**

In de periode tussen half juli en half augustus is het leven 0,3 procent duurder geworden. Voor een belangrijk deel ontstond die stijging doordat de prijs van een liter benzine in die periode met 7 cent omhoog ging. In prijs stegen verder meubelen, brood, aardappelen, vlees, heren- en kinderkleding, dames- en kinderschoenen en ziekenhuistarieven. Prijsdalingen noteerde het Centraal Bureau voor de Statistiek voor onder andere verse groenten en vers fruit alsmede voor dameszomerkleding.

Vorig jaar stegen de prijzen in de periode van half juli tot half augustus met 0,4 procent. Sinds het begin van 1981 is het leven in Nederland 4,8 procent duurder geworden. Voor het hele jaar 1981 wordt een inflatie geraamd van tussen de 6,5 en 7 procent. Het ministerie van economische zaken, dat de cijfers vrijdag bekend maakte, is over de ontwikkeling tot op dit moment niet ontevreden.

### Besluit rond vertrek pastoor uitgesteld

# Bisdom: 'Parochieklad' blokkeert oplossing

**HOLTUM – Anonieme briefschrijverij en een gestencilde uitgave van parochieklad St.-Martinus Holtum, gedateerd september 1981, zijn er oorzaak van dat de gemoederen in Holtum weer sterk in beroering zijn geraakt rond de kwestie van pastoor Hegtermans. Deze laatste zou per 1 september een nieuwe functie aanvaarden buiten de St.-Martinusparochie na gerezen moeilijkheden, die aanvankelijk in goed overleg tussen bisdom, pastoor en kerkbestuur leken te zijn opgelost.**

In het bewuste pamflet dat als parochieklad betiteld is, staat onder meer: „Een nieuwe pastoor houdt zich zoveel als de situatie het maar toelaat, aan de oude gulden regel: Laat alles een jaar bestaan, schop dan de pottekijkers van kerkmeesters er uit en donder de hele kerk in mekaar. „Ik laat mij niet door terrorisme wegpesten", zou pastoor Hegtermans diep gekrenkt gezegd hebben na zoveel anonieme smaad.

Naar aanleiding van de gerezen moeilijkheden in Holtum, waarbij aanvankelijk vaststond dat de kwestie geregeld was, merkte de perschef van het bisdom Roermond, de heer J. Spanjaard, desgevraagd op: „De laatste dagen heeft zich in Holtum een aantal zaken afgespeeld, welke met name elk goed overleg tussen vertegenwoordigers van de Holtumse parochie en het bisdom ernstig bedreigen. Het gaat hier vooral om de doodskistaffaire en een verspreiding van een huis-aan-huisfolder onder de titel „Parochieklad". Het bisdom – aldus de perschef – veroordeelt deze anonieme daden als een onchristelijke en onmenselijke methodiek. Blijkens het eerder plaatsgevonden overleg tussen vertegenwoordigers van de parochie en het bisdom bleek een grote mate van welwillendheid om in alle rust tot een oplossing van de gerezen problematiek te komen.

Weliswaar heeft het bisdom als de mogelijke datum van besluit 1 september genoemd, doch de omstandigheden noopten tot verder beraad. De hierboven gesignaleerde methodieken dragen echter niet bij tot een verantwoorde en de Holtumse parochiegemeenschap dienende oplossing. Integendeel. Zij blokkeren deze en doen afbreuk aan het vertrouwen dat eerder tijdens de gedachtenwisselingen tussen bisdom en parochievertegenwoordigers was opgebouwd", aldus de perschef van het bisdom.

● Louis Delamarre.

# Franse ambassadeur vermoord

**BEIROET – De Franse ambassadeur in Libanon, Louis Delmarre (59), is vrijdagmiddag door onbekenden doodgeschoten. Op weg van de Franse ambassade in West-Beiroet naar zijn residentie Palais des Pins werd Delmarre's auto door vier onbekenden staande gehouden. De ambassadeur werd gesommeerd uit te stappen. Toen hij dat weigerde, openden zij het vuur met automatische wapens en raakten Delamarre in hoofd, borst en buik. In het nabijgelegen Barbirziekenhuis heeft men nog vergeefs getracht Delamarre te opereren.**

De meest voor de hand liggende theorie is evenwel dat de moordenaars van Delamarre in pro-Iraanse groepen gezocht moeten worden.

# Wielrijdster verongelukt

**GRONSVELD – De 18-jarige Barbara Clairbois uit Gronsveld is gisteravond verongelukt toen zij met een fiets uit een uitrit kwam en op de Rijksweg door een passerende auto werd geschept. De wielrijdster overleed ter plaatse.**

# programma's van zaterdag

## televisie

■ = zwartwitprogramma's

**NEDERLAND I**
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

**13.00 - 13.05 Journaal voor doven/slechthorenden.**
**15.30 Journaal.**
**15.32 De verstekeling.** Canadese jeugdfilm.
**16.00 - 17.30 De race om de rozen.** Jeugdfilm met Sam Groom, Vera Miles, Theodore Wilson en anderen.
**17.45 - 18.15 Medelanders en Nederlanders.** Taal en geschiedenis. Educatieve serie.
**18.20 - 18.25 Journaal voor doven/slechthorenden.**
**18.58 Journaal.**
**19.00 Heidi.** Tekenfilm.
**19.25 Fietscross.** Laatste aflevering van de vierdelige serie fietscross-wedstrijden om de Avro Thophy 1981. Presentatie: Birgit.
**20.10 Avro's Sportpanorama.** Sportrubriek.
**20.50 Alles is o.k.** Theatershow van en door de cabaretiertekstschrijver Sietze Dolstra.
**21.37 Journaal.**
**21.55 De Weet-je-nog-van-toen?-Show.**
**22.55 Avro's Sportpanorama.** Sportrubriek.
**23.15 Journaal.**
**23.20 Journaal voor doven/slechthorenden.**
**23.25 De nacht van de jazz.** Jazzmarathon. Medewerkenden: Count Basie and his orchestra, Buddy de Franco, Terry Gibbs Quintet, Dizzy Gillespie Sextet, Basie Alumni Big Band, Al Jarreau, Sarah Vaughan en anderen.

**NEDERLAND II**
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

**13.00 - 13.05 Journaal voor doven/slechthorenden.**
**17.45 Studio Sport Extra.** 1. Wielrennen: De laatste dag van het wereldkampioenschap te Brno. 2. Atletiek. De wedstrijden van de tweede dag om de Wereldcup te Rome.
**18.35 Sesamstraat.** Voor de kinderen.
**18.50 Toeristische Tips.**
**18.59 Er was eens.** De vijftiende eeuw. Tekenfilmserie.
**19.25 Smokkelaar.** De goede prijs. Dertiendelige jeugdserie. Eerste aflevering.
**20.00 Journaal.**
**20.27 Koning in New York.** Eerste speelfilm met Charles Chaplin in de hoofdrol.
**22.10 Brandpunt.** Actualiteitenrubriek.
**22.45 Hallo, daar ben ik weer. 'De weddenschap' Tv-serie.**
**32.10 Sport op zaterdag.** Sportrubriek.
**23.45 Journaal.**
**23.50 Journaal voor doven/slechthorenden.**
**23.55 Studio Sport Extra.** 1. Judo: Wereldkampioenschappen in Maastricht. 2. Atletiek. Verslag van de wedstrijden om de Wereldcup te Rome.

**DUITSLAND I**
Kanalen: 9, 24 en 46

**10.00 Journaal.**
**10.03 Sport op vrijdag.**
**11.30 ■ Sitting Pretty.** Amerikaanse speelfilm uit 1948.
**12.50 Einander verstehen - miteinander leben.**
**12.55 Persoverzicht.**
**13.00 - 13.05 Journaal.**
**13.15 Programma-weekoverzicht.**
**13.45 Sesamstraat.** Voor de kinderen.
**14.15 ARD-raadgever:** Techniek.
**15.00 ARD im ICC.** Live-uitzending uit het ICC in Berlijn.
**17.00 Evangelische Vesperdienst.**
**17.30 Journaal.**
**20.15 Teleboy en verstehen Sie Spass?** Spellenshow vanuit Zürich en Berlijn ter gelegenheid van de Funkausstellung 1981 in Berlijn. Presentatie: Kurt Felix.
**22.00 Lottotrekking, journaal en woord voor de zondag.**
**22.20 Soylent green.** Science-fictionfilm uit 1973 met Charlton Heston, Edward G. Robinson, Chuck Connors en anderen.
**23.55 Journaal.**

**DUITSLAND II**
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

**12.00 Programma-weekoverzicht.**
**12.30 Voor gastarbeiders.** Uitzending vanuit de Funkausstellung te Berlijn.
**14.45 Journaal.**
**14.47 Heidi.** 'De poesjes' Tekenfilm.
**15.10 Die besondere Begabung.** Amerikaanse jeugdfilm uit 1979.
**15.50 Musikarena.** Gevarieerd programma vanuit de Funkausstellung in Berlijn, special gericht op kinderen.
**17.00 Journaal.**
**17.05 Länderspiegel.** Vanuit de Funkausstellung in Berlijn.
**18.00 Halle V um 6.** Vanuit Berlijn.
**18.58 ZDF-Ihr Programm.**
**19.00 Journaal.**
**19.30 Buitenlandjournaal.**
**20.15 Warum haben Sie nicht Evans gefragt?** Tweedelige tv-film.
**22.00 Journaal.**
**22.05 Das aktuelle sport-studio.**
**23.35 Le grand orchestre du splendid.** Muziek-spektakel uit Parijs. Presentatie: Jean-Pierre Cassel.
**0.20 Journaal.**

**DUITSLAND III WDR**
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

**18.00 Krempoli, ein Platz für wilde Kinder.** 'De bron van onrust' Tv-serie.
**18.50 Lolek en Bolek.** Verstoppertje spelen.
**19.00 Heimkino 1981.** Nieuwe producties van filmamateurs.
**20.00 Journaal.**
**20.15 Buddenbrooks.** Tv-film.
**21.15 ■ Vor vierzig Jahren.** Duits filmjournaal van 3 september 1941.
**21.50 Owen Marshall, Strafverteidiger 'Eerroof'.**
**22.35 Ein Abend met Diana Ross.**
**23.40 Journaal.**

**DUITSLAND III SWF/SDR**
Kanalen: 40 en 56

**18.00 Marco.** 'Altijd te laat' Tekenfilm.
**18.30 Die fremden Geschwister.** Russisch-Duitse baptisten in ons midden.
**19.00 Länder, Menschen, Abenteuer.** Goud, het magische metaal.
**19.50 ● Salto.** Poolse speelfilm uit 1965.
**21.30 Der Schock der Moderne.** Het mechanische paradijs.
**22.15 Johannes Brahms.** Vioolconcert uitgevoerd door het jeugdsymphonieorkest van de EG-dirigent: Daniel Barenboim. Solist: Shlomo Mintz.
**23.15 Auf der Suche nach Sinn.** Ulrich Hommes in gesprek met kardinaal Joseph Ratzinger.

**BELGIË (Nederlands)**
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

**15.30 Dag aan dag.** Overzicht van de culturele actualiteiten in Vlaanderen. Presentatie: Regine Clauwaert.
**16.00 - 17.30 Canadian Pacific.** Avonturenfilm van Edwin Marin met Randolph Scott, Jane Wyatt en anderen.
**18.00 Ti-Ta Tovenaar.** Voor de kinderen.
**18.05 Disneyland.** Stub, de beste herdershond van het Westen. Jeugdfilm.
**18.50 Atletiek:** Wereldbeker Rome. Rechtstreekse reportage. Commentaar: Roger Moens en Daniël Mortier.
**19.30 Lotto-trekking. Mededelingen morgen.**
**19.45 Journaal.**
**20.10 Shelly.** „Een vaste job". TV-serie.
**20.35 Terloops.**
**21.20 Euroshow uit Berlijn.** Openingsshow van de Funkausstellung in berlijn.
**23.00 Journaal.**
**23.20 Atletiek:** Wereldbeker Rome. Samenvattende reportage.

**BELGIË (Frans I)**
Kanalen: 3 en 8

**17.45 Les amis de Chico.**
**18.05 Initiation à la musique.** Muziekprogramma.
**18.35 Netsilik.** 'Het winterkamp' Tv-serie.
**19.10 Télé-tourisme.**
**19.23 Lotto- en weerbericht.**
**19.30 Journaal.**
**19.55 Cheval mon ami.** Mijn vriendin de pakezel.
**20.25 Paix sur les champs.** Belgische landelijk tv-spel.
**22.00 Gala de Mysen.** Gala-avond in het Noorse Mysen, waarin alle prijswinnaars van de Eurovisie Songfestivals optreden.
**23.00 Journaal.**

**BELGIË (Frans II)**
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

**15.05 Sport.** W.K. wielrennen, W.K. atletiek en W.K. judo.

## radio

**HILVERSUM I**
298 m; FM-kanalen 4 en 17

**Nieuws: elk heel uur**
7.03 Hallo hier Hilversum (8.03 Dingen van de dag); 9.30 De VARA feliciteert; 12.02 Tussen start en finish; 13.03 Commentaar Karel Roskam; 13.15 Mooi Holland. De woelige jaren van The Ramblers; 14.02 VARA Matinee Seizoen 1981-1982; 15.02 Muziek uit de Dobber van Kortenhoef; 16.02 De Speeldoos; 18.11 Dingen van de dag; 19.02 Metropole Orkest; 19.30 Zing zomaar simpel een melodie; 20.03 Muziek uit eigen huis; 20.30 Langs de lijn. Sport en muziek; 22.30 Pim Jacobs; 23.25 De nacht van de jazz; 2.30 tot 7.00 De Nos-Nacht.

**HILVERSUM II**
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

**Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.30, 13.00, 17.30, 22.30, 23.55 uur.**
7.10 Ochtendgymnastiek; 7.20 Agraria; 7.36 Aktua; 8.11 Toeraktua; 9.00 Gymnastiek voor de vrouw; 9.10 Waterstanden; 9.15 Onder de mensen; 10.00 Verkeersleiders. Documentaire; 10.30 Coulissen; 11.30 Janboel; 12.00 Trossen los; 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw; 12.36 Aktua; 13.11 Introduktie Kernpunt; 13.15 Van de binnenpagina; 14.00 Kernpunt; 15.00 Sport na sport; 15.30 Kieskeurig; 16.00 Aktua-Extra; 17.24 Mededelingen; 17.36 Aktua; 18.00 Licht verteerbaar; 18.40 Uitzending van het Ministerie van Financiën; 18.50 Een mondje Frans; 19.30 Een scheiding, voordracht; 20.37 Landelijke concertagenda; 21.00 De rustdag wijden; 21.55 EO-aktief; 22.00 De Bijbel open; 22.20 Reflektor; 22.40 Deze week; 23.05 - 23.55 Zaterdagavonduur.

**HILVERSUM III**
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

**Nieuws: elk heel uur.**
7.02 Popfrisser; 9.03 Happy sound; 10.03 Popstation; 11.03 Popnonstop; 12.03 Los Vast; 14.03 Op stap; 15.02 Disco express; 16.03 Sport op zaterdag; 18.04 De Avondspits; 19.02 Elpee pop; 21.02 Country style; 22.02 Weekend blues; 23.02-24.00 Jazztime.

**HILVERSUM IV**
Kanalen: 25 en 39

**Nieuws: 7.00, 9.00, 12.00, 14.00 uur.**
7.02 Op een klein stationnetje; 8.00 Klassiek met Caroline; 9.02 Pianoan; 10.00 Concerto Mattinale; 12.02 Liever de lucht in; 13.15 Solistisch: klassieke muziek; 1402 Kamermuziek; 16.00 Volksmuziek uit Korea; 16.15 tot 17.00 Opera in andere versie.

**BRT II**
555 m; FM-kanalen 22 ...

**Nieuws:** 6.00, 7.00, 8.00, ... 17.00, 18.00, 20.00, 22.00 ...
**Limburg:** 5.30 Welko... 8.10 Te bed of niet te b...

**Oost-Vlaanderen:** 10.0... uit; 10.10 Orgelrecital ... 10.50 Lichte muzenie... 10. top 30. Presentat... Maeyer.

**Antwerpen:** 14.00 Rad... Presentatie: Paul de M...

**West-Vlaanderen:** 17.0... Uw agenda; 17.07 Radi... De boekenmolen. B... 18.10 Wereldwensen... gramma met groeten ... luisteraars in binnen- e... Presentatie: Karel V... ve; 19.15 Blue notes; 19... tuas domine. Kathol... stige uitzending.

**Brabant:** 20.00 - 23.40 ... betere popwerk.

**ROZ**
FM-kanale...
18.00 ROZ-aktueel; 18.... evenement.

**LUXEMBURG-R...**
208 en 49,26 m; FM-ka...

**Nieuws: 6.30 t/m 17.30, 19.30, 21.30, 23.30.**
**Duits:** 5.30 Der fröhl... Jörg; 8.00 Hier Frank'... sikalische Talkrunde. ... Gefragt - gespielt. Sie wir spielen, Günther; ... Mittags. Jochen und ... der IFA Berlin. Zu G... chael Holm. Reinhard ... Anderson. (12.00 - Strandhotel); 14.00 Hi... die grossen Acht. Olive... Torparade. (16.00 - Strandhotel); 18.00 S... ver. (18.45 - 19.00 RTL-S... 20.00 - 1.00 Soundcheck...

# programma's van zondag

## televisie

■ = zwartwitprogramma's

**NEDERLAND I**
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

**13.00 - 13.05 Journaal voor doven/slechthorenden.**
**16.30 Medelander Nederlanders.** „Taal en geschiedenis".
**17.00 Kerkdienst.** Vanuit Eindhoven.
**17.55 - 17.57 Bericht van de wilde ganzen.**
**18.20 - 18.25 Journaal voor doven/slechthorenden.**
**18.43 Geologie.** Introductieprogramma.
**19.00 Journaal.**
**19.05 Heut'nacht hab'ich geträumt von dir.** Melodieën van Emmerich Kalman.
**20.10 Thuiskomst.** Amerikaanse film.
**22.05 Tot de laatste dag.** Documentaire over stervensbegeleiding.
**23.00 Journaal.**
**23.05 Journaal voor doven/slechthorenden.**
**23.10 Studio Sport Extra.** 1. Judo. Verslag van de laatste avond van de wereldkampioenschappen judo in Maastricht. 2. Waterpolo. Reportage van de wedstrijd Italie-Nederland, vanuit Split (Joegoslavie).

**NEDERLAND II**
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

**13.00 - 13.05 Journaal voor doven/slechthorenden.**
**15.30 Journaal.**
**15.35 Vara Brassband Festival 1981.** Galaconcert. Presentatie: Joop Smits.
**16.25 Hommage aan Metten Koornstra.** Deze graficus schilder stierf in 1978.
**17.05 Studio Sport.** Sportrubriek.
**17.30 Nederlandse Antillen onafhankelijk?** Ronde Tafel Conferentie. Gesprek tussen de minister-president Martina van de Nederlandse Antillen en de Arubaanse leider Bettico Croes.
**18.45 Sesamstraat.** Voor de kinderen.
**19.00 Studio Sport.** Sportrubriek. Met de lottotrekking.
**20.00 Journaal.**
**20.10 Panoramiek.**
**20.40 Vijf minuten bedenktijd.**
**20.45 De lachende scheerkwast.** „Foto's en negatieven". Comedyserie.
**21.15 Quasi at the quackadero.** Tekenfilm.
**21.25 Surfpunks.** Documentaire over de punk-jeugd. Punkjongeren in Californië.
**22.10 Make me psychic.** Tekenfilm.
**22.18 Frontier.** „De mensen van Barrio".
**23.08 Journaal.**
**23.13 Journaal voor doven/slechthorenden.**

**DUITSLAND I**
Kanalen: 9, 24 en 46

**9.30 Programma/weekoverzicht.**
**10.00 Die Christen.** „Het Christelijk Rijk". Documentaire.
**11.15 Wo sind all die Blumenkinder hin?** „Waar de bergen de zee raken, daar is Topanga".
**12.00 Der internationale Früschoppen.**
**12.45 Journaal en weekspiegel.** Actualiteitenrubriek.
**13.15 Zwischenspiel.** „Festival de Zarzuela".
**13.55 Magzin der Woch.**
**14.25 Platz an der Sonne.** Documentaire over het onderwijs aan blinde kinderen.
**14.30 Telezirkus.** Amusementsprogramma onder leiding van Peter Rapp. Gastster: Howard Carpendale.
**16.00 ARD-Sport-Extra.** 1. Roeien in München. 2. Atletiek in Rome. 3. Paardesport in Horsens en de Duitse draafderby in Berlijn.
**19.30 Wereldspiegel.** Actualiteitenrubriek.
**20.00 Journaal.**
**20.15 Spätlese.** Klucht van Willy Stock.
**22.00 Die Kriminalpolizei rät.** Tips om misdaden te voorkomen.
**22.05 Journaal.**
**22.10 Die Wiederentdeckung des Dorfes.** Documentaire over monumentenzorg op het platteland.
**22.55 Günter Grass - 1981.** Documentaire.
**23.40 Journaal.**

**DUITSLAND II**
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

**9.30 Programma/weekoverzicht.**
**10.00 Spielraum.** „Het beeld van de vrouw". Presentatie: Juliane Bartel.
**12.00 Das Sonntagskonzert.** In de zomertuin van de Funkausstellung in Berlijn Presentatie: Harald Juhnke.
**12.45 Freizeit.**
**13.15 Chronik der Woche.** Fragen zur Zeit.
**13.40 Rappelkiste.** Programma voor de kleuters.
**14.10 Journaal.**
**14.15 Beauty and the Beast.** Amerikaanse speelfilm uit 1961.
**15.30 ■ Hände hoch, der Meister kommt.** Klucht uit de oude doos.
**15.45 Musikarena.** Vanuit de Funkausstellung in Berlijn met: The Rock Brothers, Kid O'Hara, George Zamphir en anderen.
**16.45 Actie Zorgenkind.**
**17.00 Journaal.**
**17.02 Ich glaube an Gott.**
**18.00 Halle V um 6.**
**18.58 ZDF - Ihr Programm.**
**19.00 Journaal.**
**19.30 Wie würden Sie entscheiden?**
**20.15 Muziek is troef.** Stereo-uitzending uit de Deutschlandhalle te Berlijn
**22.15 Journaal en sport.**
**22.30 Frank ist raus.** Driedelige misdaadfilm.
**0.05 Journaal.**

**DUITSLAND III WDR**
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

**18.00 Krempoli, ein Platz für wilde Kinder.** „Het toneelstuk". TV-serie.
**18.50 Lolek en Bolek.** „De kleine tuinlieden". TV-serie.
**19.00 Rockpalast.** Optreden van Santana.
**20.00 Journaal.**
**20.15 Erfindungen, die Spass machen.** Film over uitvindingen in Californië.
**21.00 Auslandsstudio.**
**21.45 Kölner Tref.** Presentatie: Elke Heidenreich en Dieter Thoma.
**23.15 Journaal.**

**DUITSLAND III SWF/SDR**
Kanalen: 40 en 56

**17.30 De vuurrode speelgoedauto.**
**18.00 Was bin ich?**
**18.45 Von spielen, Spielzeug und Spielverderbern.** Knutselen en werken.
**19.00 Die Familie Hesselbach.**
**19.55 Omnibus.**

**BELGIË (Nederlands)**
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

**9.45 Gymles.** Eenvoudige turn- en bewegingsoefeningen met Jan Borms en Magda Paepe.
**10.00 Eucharistieviering uit Heppen (Leopoldsburg).**
**12.00 - 12.30 Nieuwsoverzicht voor gehoorgestoorden.**
**15.00 Sesamstraat.** Voor de kinderen.
**15.15 Jeugdfilm.**
**16.00 Motorcross: Grote Prijs der Naties (Lommel).**
**17.25 - 19.20 Wereldbeker atletiek te Rome.**
**19.25 Ti-Ta Tovenaar.** Voor de kinderen.
**19.30 Muzikaal tussenspel van de Wiener Philharmoniker.**
**19.40 Mededelingen.**
**19.45 Journaal.**
**20.00 Sportweekend.**
**20.30 Een avondje uit: Karnaval.** Satirische komedie van Theodor Schübel.
**21.45 Lied van mijn land.** Muziek van Vlaamse componisten
**22.15 Journaal en sport.**

**BELGIË (Frans I)**
Kanalen: 3 en 8

**11.00 Fête de la jeunesse.**
**12.00 Faire le point.** Discussieprogramma.
**13.05 Concertissimi.** Concert van het Philharmonisch Orkest in Luik.
**14.00 Sport.** Motorcross in Lommel om de Nationale Trofee.
**14.15 Le trésor des montagnes bleues.** Western uit 1964.
**15.55 Sport.** Motorcross in Lommel.
**17.30 La chasse au tresor.**
**18.30 Tekenfilm.**
**18.40 Le weekend-sportif.**
**19.24 Toto en weerberichten.**
**19.30 Journaal.**
**19.55 Shirley MacLaine Special.** Showprogramma rond deze zangeres.
**20.35 Aurélien.** Driedelige TV-film. „De ondergang".
**22.20 Journaal.**

**BELGIË (Frans II)**
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

**13.30 Sport.** Motorcross in Lommel.
**14.15 Zie programma België Frans I.**
**15.55 Sport.**

## radio

**HILVERSUM I**
298 m; FM-kanalen 4 en 17

**Nieuws: elk heel uur**
7.02 Oeroude toververhalen. 7.20 Muziek voor de zondagochtend. 8.02 Gelukwensen. Ter gelegenheid van de verjaardag van Z.K.H. prins Claus. 8.07 Vroege vogels. 9.30 Tony van Verre ontmoet Herman Krebbers (VI). 10.02 Hervormde kerkdienst. 10.45 Wilde Ganzen. 10.50 De andere wereld van zondagmorgen. 12.02 Muzikaal Onthaal. 13.02 AVRO-magazine. 13.45 Miniatuurtje. 14.02 Langs de lijn, sport en muziek. 17.55 Mededelingen en weerbericht. 18.12 Nouhoorjehetookeensvaneenander. 19.02 Terwijl de mannen kijken... 20.03 Nederlandse volksliedjes. 20.15 Gezien in Jeruzalem. 20.45 Bewegen in de adem van God. 21.02 Specialiteiten à la carte. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 De nachtwakers. 4.02-7.00 Krieken met Adje.

**HILVERSUM II**
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

**Nieuws: 8.00, 13.00, 22.30, 23.55.**
8.00 Gelukwens. Ter gelegenheid van de verjaardag van Z.K.H. prins Claus. 8.10 Ter overweging. 8.17 Tussen de regels. 8.25 De hutsgeklutste. 9.25 Waterstanden. 9.30 In de ban van de genen. 10.00 Eucharistieviering. 11.00 'n Zondags pak, voor alledag. 12.00 Suaru Maluku. 12.30 Tambu. 13.10 Zorg en hoop. 13.55 Programma voor buitenlandse werknemers. 17.00 Hervormde kerkdienst. 17.58 Wilde Ganzen. 18.00 Liturgie en kerkmuziek. 18.15 Mensen. 18.30 Brood en spelen. 19.00 Radio Thuisland. 19.30 Verhaal. 20.00 De Taalshow. 20.30 Vonken onder de as. 20.45 Onder de groene linde. 21.00 Voor blinden en slechtzienden. 21.10 Gamma van Alpha en Beta. 21.35 Het zal mijn tijd wel duren. 22.05 Spiegel van België. 22.40 Langgestraft (IV) Melisa en Jack. Vierder aflevering. 23.30-23.55 Gastcollege.

**HILVERSUM III**
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

**Nieuws: elk heel uur**
8.00 Gelukwens. Ter gelegenheid van de verjaardag van Z.K.H. prins Claus. 8.02 Ko de bos... 8.30 Avro's sportpa... Juist op zondag. 10.02 ... platenscala. 11.02 Het ... zicht van de Vara op d... bellisjes. Jongere... 14.02 De Europarade. ... Gouwe Ouwe Club. 17... nale Hitparade. 19.02 ... 21.02-24.00 Rock-Dream...

**HILVERSUM IV**
Kanalen: 25 en 39

**Nieuws: 8.00, 9.00, 12.00 ...**
8.00 Gelukwens. Ter ... van de verjaardag van ... Claus. 8.04 Vroeg klassi... sica Religiora. 10.00 van... landse concertpodium. ... certgebouworkest: klass... derne muziek. 12.20 ... sensemble. 13.00 Op... 14.02 Radiophilharmo... met groot omroepkoor ... klassieke muziek. In ... 14.45-15.05 Praten over... Musica Nova.

**BRT II**
555 m; FM-kanalen 22 en ...

**Nieuws: 8.00, 9.00, 1... 18.00, 19.00, 22.00, 23.40.**

**Oost-Vlaanderen:** 6.3... gen, morgen. Lichte m... juiste tijd. (7.30: De pep... Hitrevue. Succesnumm... nen- en buitenlandse hi... Weekend melodie.

**Brabant:** 10.00 Zonda... 10.10 Omroep Brabant ... werken; 11.00 Kriekelan... te muziek van 't vat; 1... nuis; 13.10 In de zak.

**West-Vlaanderen:** 14.00 ... Agendanieuws; 14.02 ... Hits en toppers met Jo ... jo; 15.00 Vrij entree.

**Limburg:** 17.05 Piek-uur... sicalmente dall'Italia. Ita... spanningsmuziek. Luciana Amadio; 19.10 ... een zondagkind. Opge... re melodieën.

**Antwerpen:** 20.00 Uit ... Fragmenten uit concer... 20.30 Sportsprokkels; ... Vragen staat vrij. Verzo... ma. Presentatie: Lutgart ...

**ROZ**
FM-kanalen ...
18.00 - 19.00 Sport, sport, ...

**LUXEMBURG-RTL**
208 en 49,26 m; FM-kanale...

**Nieuws: 9.30, 11.30, 14... 19.30, 21.30, 23.30.**
**Duits:** 7.00 Wunschkonzert... tümliche Klassik. Camillo... Kaffee ist fertig. (8.00 - ... Strandhotel); 10.00 Max... Schautzer; 12.00 Familien... - 12.05 RTL-Strandhotel; ... parade live von der IFA... Gottschalk; 16.00 Wunsch... 17.30 Sport am Sonnta... 18.00 RTL-Trommelfell... 18.45 - 19.00 RTL-Str... 20.00 Gefragt - gespielt ... schen - wir spielen, Mons... Rückblende. Stammgas... Quinn; 23.00 - 1.00 Hallo ... ter, Haidy's Mitternacht...

## de rosse reus

suske en wiske

WEER EEN NIEUW AVONTUUR VAN...
SUSKE EN WISKE
DE ROSSE REUS
prof. Alexander Sik
OOK IN HET WERELDJE VAN DE EXACTE WETENSCHAPPEN BESTAAT NAIJVER. WIE ZOU GEDACHT HEBBEN DAT PROFESSOR BARABAS ZICH ZOU LATEN VERLEIDEN TOT EEN WEDDENSCHAP. ZUIN RIVAAL
LAND VAN BESTEMMING...
ZWEDEN
OOK LAND VAN ONTELBARE MEREN, RIVIEREN EN BOSSEN EN EEN STREEK WAAR DE MENS GEEN VOET DURFT TE ZETTEN!
Allemachtig! Suske, die berg is nat!!
BOING
Jakkes! Wie, of wat zou zich daaronder verbergen?

## panda en de groenwoeker

MENEER PANDA, KIJK EENS: DOOR HET BLUSWATER VAN DE BRANDWEER IS ONZE HELE TUIN OPGEFLEURD!
HM...
PUUR NATUUR ... MEN KRIJGT ER DIEPE GEDACHTEN VAN.
ER IS NIET GENOEG NATUUR MEER, JOLLIPOP... DAAROM ZIJN ER GEEN DIEPGANGERS MEER IN DIT LAND...
U VERGIST ZICH... IK ZIE EEN BLOEM... IK FLEUR OP... IK KRIJG DIEPE GEDACHTEN...
TJA... JE ZIET ER BLIJ UIT...
TOCH BLIJVEN BEREN... HET LIJKT GEKOOF IK!!
82-154
EINDE

## recept

wina born

### Yoghurt fritters

Roer door een bekertje Bulgaarse yoghurt eerst twee eieren en daarna geleidelijk 200 g gezeefde bloem, 2 theelepels suiker, snufje zout en een lepel bakpoeder. Schep telkens een volle een eetlepel van het dikkbe beslag in hete olie en bak dit goudbruin, zoals u oliebollen bakt. U geeft er een honingsaus bij, die u als volgt maakt, natuurlijk vooraf. Voeg aan 1 dl water 100 g suiker, een half kaneelstokje en een plak citroen toe. Laat dit ongeveer 10 minuten trekken. Verwijder dan kaneel en citroen en meng er vier eetlepels vloeibare honing door.

## Oproerpolitie gebruikt traangas

# Onlusten in Cairo na arrestatiegolf

**CAIRO – De Egyptische oproerpolitie heeft gisteren traangas gebruikt om duizenden islamitische fundamentalisten te verspreiden, die op weg waren naar een koptische kathedraal om te protesteren tegen de recente arrestaties van militante islamieten. De demonstratie was begonnen na afloop van het ochtendgebed in de „Al-Nour" (het licht) moskee, toen studenten en orthodoxe islamieten zich op weg wilden begeven naar de twee kilometer verder gelegen kathedraal. Toen de menigte het gebouw tot op honderd meter was genaderd, schoot de politie met traangasgranaten en slaagde erin de menigte te verspreiden. Volgens de eerste berichten zijn er geen slachtoffers gevallen.**

De demonstraties volgden nadat woensdag en donderdag meer dan vijfhonderd arrestaties waren verricht onder godsdienstfanatici en politici, die bekend staan als critici van het binnen- en buitenlandse beleid van president Anwar Sadat. Volgens politieke waarnemers betekenen de massa-arrestaties – het semi-officiële „Al Achram" maakt melding van 553 – en de publicatieverboden tegen religieuze en politieke media de praktische uitschakeling van de linkse en rechtse oppositie. Als directe aanleiding voor de jongste arrestaties gelden de bloedige rellen in juni in Cairo tussen islamieten en christenen. Volgens „Al Achram" hebben de arrestanten het conflict tussen beide groeperingen aangewakkerd.

De socialistische arbeiderspartij (SLP), de grootste van de drie kleine oppositiepartijen, beschuldigde de regering Sadat gisteren echter van vals spel. De linkse UPP (Unionistische Progressieve Partij) deelde mee dat Sadat probeert de secretaische strijd te verdoezelen door de oppositiepartijen er de schuld van te geven. Volgens opgave van genoemde partijen bevinden zich onder de arrestanten twee oud-kabinetsleden, zes oud-parlementsleden, vier journalisten en advocaten, vooral critici van het vredesverdrag met Israel en de akkoorden van Camp David.

De Egyptische media kondigden gisteren aan, dat president Sadat vandaag in een bijzondere parlementszitting niet alleen de achtergronden van het conflict zal schetsen, maar ook strenge wettelijke maatregelen bekend zal maken tegen godsdienstige extremisme.



## Hongerstaking stierevechters

● *Vier aspirant stierevechters houden al 16 dagen een hongerstaking voor het legendarische „Plaza Mexico Stadion" in Mexico-City. Zij protesteren tegen het feit dat alleen gerenommeerde stierevechters in de grootste arena ter wereld mogen vechten. Ook de bijbehorende vriendjespolitiek is hen een doorn in het oog.*

## Leraar lichtte collega's op voor ruim zes ton

# Slachtoffers speelden eigen rechter

**OSS – De gemeentepolitie van Oss heeft de 33-jarige C.L. uit Oss aangehouden, die er van wordt verdacht sinds 1978 een groep mensen te hebben opgelicht voor in totaal ongeveer 6,5 ton. Dit heeft de politie van Oss gisteren bekendgemaakt.**

De oplichtingspraktijken van de leraar kwamen aan het licht doordat zijn slachtoffers uiteindelijk argwaan kregen en hem uitnodigden voor een verhelderend gesprek. Dit gesprek werd maandagavond gehouden in de woning van een der slachtoffers en heeft tot donderdagavond geduurd. Er werd voor gezorgd dat C.L. het huis niet kon verlaten. Hoewel de politie tegen de „gijzelnemers" proces-verbaal heeft opgemaakt wegens wederrechtelijke vrijheidsberoving denkt de politie-woordvoerder dat zij daardoor niet zullen worden vervolgd.

C.L. begon zijn oplichtingspraktijk in 1978. Hij was werkzaam op een middelbare school in Oss. Hij kon goed met zijn collega's overweg en op het moment dat hij hen benaderde met de vraag of zij tegen hoge rentes geld wilden investeren werd geen argwaan gekoesterd. L. liet honderd certificaten drukken die hij voor honderd gulden verkocht onder anderen aan enkele collega's.

L. keerde aanvankelijk inderdaad de rentebedragen uit. Hij had zijn collega's verteld dat het ingelegde geld geïnvesteerd zou worden in een stichting voor studentenhuisvesting. L. investeerde inderdaad, alleen niet in een stichting maar in de renovatie van zijn twee huizen. Volgens de politie koesterden L.'s afnemers geen enkele argwaan daar hij zijn afspraken nakwam. De groep van mensen die bij L. belegde groeide uit tot twintig. Steeds gaf L. nieuwe certificaten uit en de beloofde rentepercentages werden steeds hoger. Enkele maanden geleden nodigde L. zijn beleggers uit tegen 25 procent rente een bedrag op tafel te leggen van een ton. De beleggers vonden dat een heel bedrag en wilden wel wat zekerheden. L. kon zich dat voorstellen en zorgde voor een notaris, die een akte zou opmaken. De beleggers kregen een vreemde indruk van de notaris en de stempels die hij zette. De akte en de notaris bleken niet echt. Men kreeg argwaan en vond het tijd worden voor het verhelderende gesprek. Al gauw bleek maandag dat L. niet veel kon ophelderen.

## ...ndbrieven geroofd

**...ENBERG – Voor de deur ... Rabobank in het Oostgel... ('s-)Heerenberg zijn donder... (d)ag twee Duitse geldlopers ... van een tas met pandbrie... zij hadden willen verzilve... (D)ader van de overval, de 41-... (...).H.D. uit Susteren, werd la... de politie gearresteerd.**

...r na de roofoverval vandoor ... met een vrouw uit Soest, die ... door de twee geldlopers ... Duitse bank, de pandbrie... (t)e inwisselen. ... moment dat zij met de Duit... (...)bank betrad, griste D. de tas ... (h)anden van de vrouw. Met ... D. daarop in een auto de ... De pandbrieven met een ... van circa 40.000 gulden, zijn ... teruggevonden.

# UNITA krijgt materieel van Zuid-Afrika

**...A – Een Zuidafrikaanse ge... (g)eerde kolonne is diep door... (g)en in het zuidoosten van ... kennelijk om daar de re... van Jonas Savimbi te be... (...)den, zo is gisteren vernomen ... (W)esterse diplomatieke kringen ... (A)ngolese hoofdstad Luanda. ... (U)NITA van Savimbi voert ... (z)ij het onderspit dolf in de ... (o)orlog van 1975, een guerril... (tege)n de regering in Luanda. De ... diplomaten verwachten ... guerrilla-aktiviteit van ... de komende maanden sterk ... (toe)nemen, nu Zuid-Afrika voor ... voorraden zorgt. Volgens ... (E)uropese bronnen is de ko... (la)ai waargenomen op 80 km ten ... van Menongue, de hoofd... (va)n de provincie Kubango ... (aan de) Kubango, een bolwerk van ...**

het zuidoostelijke Savanne-landschap. Berichten over de opmars van een derde Zuidafrikaanse kolonne in Zuidoost-Angola zijn donderdag door een Zuidafrikaanse legerwoordvoerder als „belachelijke propaganda" van de hand gewezen.

De „Jornal de Angola" schreef gisteren dat Zuid-Afrika de bezetting van het zuidelijk deel van het land nog voortzet om de voorwaarden te scheppen voor de „territoriale balkanisering van Angola en de installatie van zijn marionetten in het bezet gebied". Luanda vreest dat Pretoria een UNITA-bufferstaat wil creëren aan de noordgrens van Namibië. Volgens westerse schattingen kan UNITA over enkele duizenden manschappen beschikken.

...(N)ujoma, leider van de Namibi... (o)nafhankelijkheidsbeweging ..., ontkende gisteren op een ...(co)nferentie in Luanda dat ... (SWAP)O in de strijd tegen Zuid-Afri... (gest)eund wordt door Russische ... (advise)urs. Zuid-Afrika heeft gemeld ... (he)t leger tijdens de inval in ... Angola enkele Sovjetofficie... gedood. Nujoma zei dat ... (SWAP)O helemaal geen militaire basis ... in Angola. „laat staan Sov... ...soneel in zijn gelederen". De ... ...iers in Angola zijn volgens ... vluchtelingen die hier poli... gekregen hebben. De oor... de Zuidafrikaanse bezet... Namibië is een nationale ... het Namibische volk zelf ... aldus Nujoma.

... Zuidafrikaanse inval van ... gelopen weken is vooral ge... in Zuid- en Zuidwest-An... De kolonne die nu op weg zou ... naar UNITA-bases trekt door

## Boycotten collegegeld niet gelukt

**...ENINGEN – De studenten in ... (Ned)erland tonen over het alge... weinig bereidheid om actie ... tegen de verhoging van ... collegegeld en inschrijvingsgeld ... (rui)men 900 gulden. Alleen in ... (Amst)erdam, Utrecht, Maastricht ... (Gro)ningen wordt nog actie ge... Dit blijkt uit een overzicht ... Wageningse hogeschoolblad.**

...landelijk overleg grondraden ... het overkoepelend orgaan ... studentenorganisaties, ver... dat de acties uiteindelijk een ... dood zullen sterven. Het LOG ... financiële positie van de stu... vooral op politiek niveau ... orde stellen. Over een geza... (lij)ke actiestrategie zijn de stu... organisaties het in LOG-ver... in elk geval niet eens gewor...

...hige universiteiten hebben ... niet betalende studenten ... van bepaalde onderwijsac... uit te sluiten. In andere ... (univer)siteitssteden bestaat de mo... heid tot uitstel van betaling.

# Kerkelijk protest

***BONN – In alle 130 protestantse en katholieke kerken van Frankfurt zullen de dominees en pastoors van zondag een protestverklaring voorlezen tegen de vernietiging van 2700 arbeidsplaatsen bij de Adler-schrijfmachinefabriek.***

*Ook de Leidse vestiging van Adler wordt met sluiting bedreigd.*

## Vereniging van gasbedrijven:

# Voorgestelde verhoging veel te fors

**APELDOORN – De vereniging van gasbedrijven (Vegin) wenst nadrukkelijk vast te houden aan een maximale gasprijsverhoging van 8,25 cent (incl. btw) per kubieke meter. „Dat is voor ons het allerulterste", aldus gisteravond de Vegin-woordvoerder.**

Hij reageert hiermee op berichten, dat het nog zittende kabinet van plan is de gasprijs met ingang van volgend jaar met 11,8 cent per kubieke meter te verhogen.

De Vegin is officieel van dit plan op de hoogte, maar het verrast de vereniging niet helemaal. Het ministerie van economische zaken liet gisteren weten: wat het wordt, horen we op prinsjesdag.

De ledenvergadering van de Vegin besloot in juni dat de verhoging met 8,25 cent het maximaal haalbare is.

De leverancier van het gas, de Gasunie, wilde een ruimere prijsverhoging. „Wij hebben ons besluit toen „niet met liefde" genomen", aldus de Vegin-woordvoerder. Hij wijst erop dat er bovendien in juni slechts sprake was van een krappe meerderheid. Een grote minderheid van de gasbedrijven vond zelfs die 8,25 cent te veel.

**Het ministerie van economische zaken heeft volgens de Vegin nooit officieel op dit Vegin-standpunt gereageerd. In juni was overigens al wel duidelijk, aldus de Vegin, dat de regering toch een ruimere prijsverhoging wenste. Het onbevestigde voorstel van 11,8 cent (ook incl. btw) betekent een verhoging met 25 procent, ofwel 350 gulden voor een gemiddeld gezin op jaarbasis.**

Vooral de minder draagkrachtigen worden hierdoor, volgens de Amsterdamse wethouder Wolffensperger, getroffen. Wolffensperger en in zijn persoon de gemeente Amsterdam behoren tot de felste tegenstanders van de gasprijsverhoging.

Het Konsumenten Kontakt heeft woedend gereageerd op de berichten dat in de miljoenennota van 1982 zou zijn voorzien in een gasprijsverhoging van 12 cent per kubieke meter met ingang van 1 januari 1982. „Een dergelijke exorbitante gasprijsverhoging betekent voor een gemiddeld gezin een extra last van bijna 400 gulden per jaar", aldus Konsumenten Kontakt.



## Bestrijding economische crisis belangrijkste taak

# Nieuwe Portugese regering beëdigd

**LISSABON – In Portugal heeft gisteren president generaal Antonio Ramalho Eanes de nieuwe centrumrechtse regering beëdigd. Premier Francisco Pinto Balsemao noemde bij deze gelegenheid de bestrijding van de economische crisis en de herziening van de grondwet de dringendste taken waarvoor zijn regeringsploeg zich gesteld ziet.**

Volgens Balsemao zijn er structurele economische hervormingen nodig, waarbij onder meer de genationaliseerde sectoren van de economie toegankelijk gemaakt moeten worden voor het particuliere initiatief. Om dit laatste te kunnen verwezenlijken is een herziening van de grondwet geboden om de bestaande constitutionele beperkingen op het vrije ondernemerschap weg te nemen.

Via een grondwetsherziening wil Balsemao tegelijk de rol van de strijdkrachten in de Portugese politiek beëindigen. De strijdkrachten hebben via de revolutionaire raad, een laatste overblijfsel van de grote invloed die zij na de Anjerrevolutie van 1974 verwierven, verscheidene malen pogingen van centrumrechts geblokkeerd om de nationalisaties ongedaan te maken.

De Portugese grondwet, die dateert uit 1976 en een socialistisch stempel draagt, kan slechts herzien worden als twee derde van het parlement daarmee instemt. Dit betekent dat Balsemao zal moeten onderhandelen met de socialistische oppositie van Mario Soares.

De nieuwe regering bestaat uit de sociaal-democratische PSD, de christen-democratische CDS en de monarchistische PPM. Het is het tweede kabinet dat wordt aangevoerd door Balsemao. Het eerste viel na zeven maanden omdat de rechtervleugel van de PSD alsmede de CDS van mening waren dat Balsemao zich niet hard genoeg opstelde tegenover president Eanes, die door rechts te vooruitstrevend wordt geacht. Balsemao wist echter tot de steun van zijn PSD te behouden omdat de rechtervleugel geen geloofwaardige vervanger kon aandragen.

## Hongerstaker geeft actie op

**BELFAST – De Noordierse hongerstaker Matthew Devlin heeft vrijdag zijn actie opgegeven nadat zijn familie had ingegrepen. Hij heeft medische verzorging toegestaan, aldus de Britse autoriteiten. Hij is de vierde gevangene in de Maze-gevangenis in Belfast die de actie opgeeft. Nadat IRA-lid Bobby Sands op 1 maart voedsel weigerde om de Britse regering de status van politieke gevangene af te dwingen, zijn tien hongerstakers overleden.**

Het ministerie van Noordierse zaken heeft verklaard dat Devlin, die 52 dagen voedsel heeft geweigerd, naar een ziekenhuis in Belfast is vervoerd. De 31-jarige Devlin begon zijn actie op 15 juli als vervanger van de twee dagen eerder bezweken Martin Hurson, die zijn actie 46 dagen kon volhouden.

Devlin werd in oktober 1977 tot zeven jaar gevangenisstraf veroordeeld wegens een poging tot moord op een politieman. Bij die aanval verwondde hij overigens een medestrijder.

# Wiegel boos over PvdA-steun blokkade Dodewaard

**DEN HAAG – Demissionair minister Wiegel (Binnenlandse Zaken, VVD) is verbolgen over een steunbetuiging van het PvdA-partijbestuur aan de acties die van 19 tot 26 september bij de kerncentrale Dodewaard worden gevoerd. Hij is boos over de PvdA-steun, omdat de acties ook een blokkade van de centrale behelzen.**

Eerder dit jaar heeft PvdA-leider Den Uyl zich openlijk uitgesproken tegen een blokkade van de centrale. Zijn argument was toen, dat besluitvorming over de kernenergie in het parlement moet plaatshebben en niet met geweld mag worden afgedwongen. Op die lijn, waarover de regering destijds verheugd was, moet de PvdA blijven zitten, aldus Wiegel.

In een reactie op Wiegels uitlatingen verklaarde PvdA-voorzitter Max van den Berg dat zijn partij ervan uitgaat dat de middelen die tijdens de actieweek worden aangewend van volstrekt vreedzame aard zijn. Partijleden die aan de demonstratie deelnemen zullen er juist toe bijdragen dat de blokkade uitsluitend een demonstratief, symbolisch karakter heeft en vreedzaam verloopt, aldus Van den Berg.

De verklaring van de partijvoorzitter had de instemming van fractieleider Den Uyl, die eerder op de dag had laten weten de PvdA-steunbetuiging aan de blokkade te betreuren. Een interne twist is daarmee bezworen. Ondubbelzinnig schreef Van den Berg: „De PvdA zal niet nalaten indien van de door haar voorgestane aanpak wordt afgeweken, zich nadrukkelijk te distantiëren van dergelijke onderdelen".

Wiegel deed vrijdagmiddag een „openbaar beroep" op de PvdA om zich van een blokkade van Dodewaard te distantiëren. Tijdens overleg over de op handen zijnde acties hebben de waarnemend burgemeester van Dodewaard, de procureur-generaal, de commissaris van de koningin en Wiegel zelf gisteren vastgesteld dat „een feitelijke blokkade niet kan worden geduld". De energievoorziening en de veiligheid van burgers en personeel zouden in gevaar komen.

De woede van Wiegel betrof een oproep in het PvdA-huisorgaan „Voorwaarts" aan de partijleden, om op enigerlei wijze aan de acties tegen Dodewaard deel te nemen. Hoewel de partij niet bij de organisatie betrokken is, deelt zij het standpunt dat de kerncentrale dicht moet. In het bewuste artikel wordt geschreven over „een actie die de PvdA graag steunt".

## Aardbeving in Californië

LOS ANGELES – Een krachtige aardbeving heeft zich gisterochtend voorgedaan, in een groot deel van Zuid-Californië. Gebouwen van Santa Barbara tot San Diego schudden heen en weer door de beving, die volgens de eerste berichten een kracht had van 5,8 op de schaal van Richter. Het centrum van de beving lag vermoedelijk in het kanaal van San Pedro. Er zijn geen berichten over schade.

## Oplossing milieuprobleem kost miljard

**DEN HAAG – Voor de komende tien tot vijftien jaar is een miljard gulden nodig om alle knelpunten in het milieu weg te nemen. Dit heeft minister Ginjaar van Volksgezondheid en Milieuhygiëne gisteren gezegd, toen hij in Den Haag het startsein gaf voor een voorlichtingscampagne over de gewijzigde hinderwet, die 1 november in werking treedt.**

Voor 1982 is 53 miljoen gulden beschikbaar voor schadevergoedingen aan bedrijven die door de wetswijziging in moeilijkheden komen en voor bedrijven die moeten saneren als gevolg van de wetswijziging, aldus de minister.

De gewijzigde hinderwet stelt volgens de minister gemeentebesturen in staat een eigen milieubeleid te voeren. Zij krijgen de bevoegdheid om bedrijven uit hun gebied te weren.

Tegen bestaande bedrijven die overlast bezorgen of op een andere wijze niet voldoen aan de eisen in de wet, hebben gemeenten na 1 november de beschikking over twee sancties. Zij kunnen een bedrijf sluiten of een dwangsom opleggen van maximaal 10.000 gulden per dag.

# Vrouwen 's nachts in de fabriek

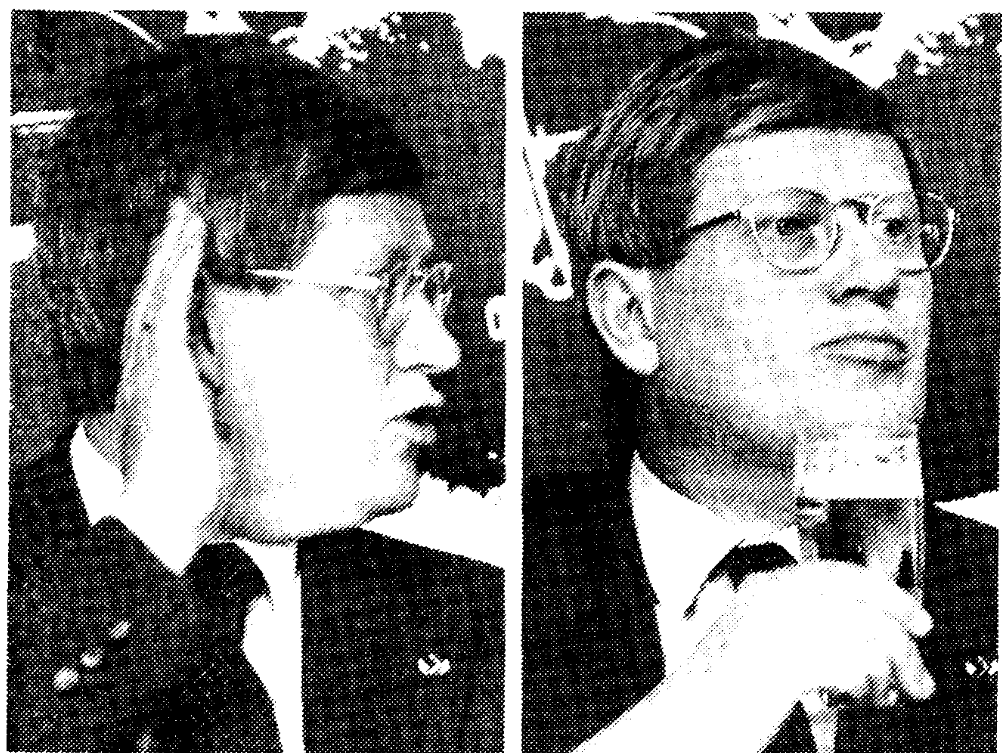
**DEN HAAG – Er kan nu spoedig een eind komen aan het absolute verbod op nachtarbeid door vrouwen in fabrieken. Minister van Sociale Zaken Albeda en staatssecretaris van CRM Kraaijeveld-Wouters (emancipatiezaken) hebben de Tweede Kamer voorgesteld de Arbeidswet-1919 zodanig te wijzigen dat een werkgever 's nachts ook vrouwelijk personeel in fabriek of werkplaats mag laten werken. Voor andere soorten bedrijven bestond een dergelijk verbod al niet.**

**De wetswijziging loopt vooruit op een algehele herziening van de Arbeidswet. Die herziening is nodig om alle bepalingen die onderscheid maken naar geslacht, aan te passen. Voor meisjes, maar ook voor jongens, van onder de 18 blijft nachtarbeid verboden.**

**De Arbeidsinspectie moet vergunning verlenen, wanneer een fabriek ook vrouwen in de nachtdienst wil. Het is de bedoeling dat een eerste vergunning voor maximaal een half jaar zal worden verleend. Aan de hand van de ervaringen zal dan worden bezien of verlenging onder dezelfde voorwaarden mogelijk is of dat aanvullende eisen nodig zijn.**

**Een fabriek zal aan zekere voorwaarden moeten voldoen om 's nachts vrouwen te laten werken. Aan de introductie van vrouwen op plaatsen waar mannen werken, zal bijzondere aandacht moeten worden besteed. In een enkel geval is het op het ogenblik bij wijze van experiment al toegestaan dat vrouwen 's nachts in de industrie werken. In overleg met de organisaties van werkgevers en werknemers zal bekeken worden hoe de ervaringen met die experimenten kunnen komen zo lang het voorstel tot wijziging van de Arbeidswet nog in behandeling is bij het parlement.**

# Overheid wil optreden tegen alcoholgebru



**DEN HAAG – Als blijkt dat de overheid zich veel geld bespaart aan invalidenzorg als elke automobilist een gordel omdoet, wordt het gordeldragen verplicht gesteld. Hetzelfde geldt voor het dragen van een helm voor bromfietsers. Het is verboden na het drinken van meer dan twee glazen drank een auto te besturen. Toch mogen wegrestaurants sterke drank verkopen.**
**Een werkgroep van ambtenaren van verschillende ministeries onderzoekt welke wettelijke maatregelen mogelijk zijn om het drankgebruik in te perken. Gedacht wordt aan beperking van alcohol in wegrestaurants, (sport)kantines en scholen. Gedacht wordt ook aan inperking van de reclame of verhoging van de leeftijd waarop jongeren drank mogen kopen (nu zestien jaar).**

De secretaris van de ambtelijke werkgroep die de maatregelen voorbereidt, is echter uiterst voorzichtig bij het opsommen van de plannen. Ervaringen in het buitenland leren dat enkelvoudige maatregelen als beperking van het aantal drankwinkels, verbod op reclame voor drank nauwelijks helpen als eigenlijk niemand de noodzaak ervan inziet. En er zijn weinig Nederlanders die 'die paar glaasjes per dag' als schadelijk willen zien.

Toch is de maatschappelijke schade groot. Secretaris dr. E.J. Engelsman van de werkgroep zegt dat het alcoholgebruik sinds 1950 is verdrievoudigd. Het aantal ziekenhuisopnamen louter als gevolg van jarenlang teveel drinken stijgt snel. Het aantal mensen dat zich voor hulp meldt bij consultatiebureaus voor alcohol en drugs stijgt.
„Maar het echte probleem is ondergesneeuwd", zegt Engelsman. „Psychiatrische inrichtingen zijn gevuld met mensen die daar zijn gekomen door hun vele drinken. Blijf van mijn Lijf-huizen zitten voor zeker 50 procent vol met vrouwen door het drankprobleem. Die drinken niet zelf te veel; ze zijn uit huis geslagen door dronken echtgenoten."

De overheid ziet de schade, betaalt zich blauw aan opvang en zorg en komt toch niet met verboden op overmatig drankgebruik. Het zou niet geaccepteerd worden.

Precies een eeuw geleden zat de overheid met hetzelfde probleem. In 1881 dronk de Nederlander gemiddeld 7 liter pure alcohol per jaar. „Er zijn toen wettelijke maatregelen tegen gekomen, maar er was", zegt Engelsman, „toen wel een brede socialistische arbeidersbeweging die daar achter stond".
Het verbruik is door die wettelijke maatregelen gedaald tot voor de laatste wereldoorlog. Daarna ging het weer omhoog. Nu drinkt de Nederlander gemiddeld 9,4 liter pure alcohol per jaar, 2,4 liter méér dan de hoeveelheid die 100 jaar geleden zoveel schade deed. De overheid wil nu best weer optreden, maar er is geen sprake van een brede volksbeweging die de maatregelen wil steunen.

**Engelsman ziet daarom voorlopig als belangrijkste taak dat de 'sneeuw' eerst wordt weggegraven zodat duidelijke wordt dat alcohol oorzaak is van zoveel ... pelijke problemen. H... een verschil met honde... den. Alcohol wordt ... geassocieerd met zw... den, de stille sherry-dr... café-bezoekers die elke ... loos over straat zwalk...**

Die zijn er nu ook geno... wat elke Nederlander li... tedrinker te zijn gewor... man: „Nederlanders dri... ke dag een grote hoeve... der dat er sprake is van ... ving, krijg je daarvan ... ren toch veel klachten". Dat zijn dan de licham... ten die mensen een zie... helpen. Vorig jaar wer... dat alcohol de belangri... soorzaak is geworden. M... sterven aan jarenlang ... drinken' dan aan hartten.

# Herindeling bisdommen al jaren slepende zaak

door ben romijn

ROME – De discussies over de nieuwe indeling van de bisdommen in Nederland krijgen een sterker accent in de richting van kerkpolitieke argumenten dan in beweegredenen van pastorale aard. Aanleiding hiertoe vormen de speculaties over het voornemen van Rome als het ware een betere mengverhouding in de Nederlandse kerkelijke hiërarchie tot stand te brengen. Een gezagsbalans tussen orhodoxe en progressieve mijterdragers. Zo mag in de kern de zaak wel gesteld worden.

Niettemin is het paus Johannes Paulus II persoonlijk geweest, die vanuit een andere gezichtshoek een studie over een nieuwe indeling van de Nederlandse bisdommen voorstelde. In gesprekken binnenskamers tijdens de Bijzondere Synode van de Nederlandse bisschoppen te Rome in januari 1980 heeft de paus Italië als voorbeeld aangehaald, waar per 20.000 katholieken één bisschop beschikbaar is.
Gezien de grote bevolkingsdichtheid van Nederland in de zeven bisdommen is toch zowel de uitbreiding van het aantal bisschoppen met daaraan gekoppeld een nieuwe indeling van de r.k. Nederlandse kerkprovincie aan de orde gesteld uitmondend in een besluit om een studie naar zo'n mogelijke herindeling te laten verrichten. Letterlijk staat er in de desbetreffende tekst: „In het kader van de Nederlandse bisdommenconferentie zal een studie worden gemaakt van de mogelijkheid van een nieuwe indeling van de bisdommen".
Deze nieuwe indeling behoeft niet noodzakelijkerwijs in één keer te worden ingevoerd voor alle mogelijke gevallen. De tijdsfactor, in Rome altijd als iets zeer betrekkelijks gezien, speelt niet zo'n urgente rol als de toch wel fel oplaaiende discussies doen vermoeden.
Wij kennen uit de kerkgeschiedenis voorbeelden te over die bewijzen dat de geschiedenis zich inderdaad herhaalt. Want koning Willem I (1813-1840), die toen regeerde over Nederland en het toen nog niet afgescheiden België, sloot in 1827 een concordaat met Rome, waardoor in Nederland de bisdommen Den Bosch en Amsterdam zouden worden opgericht.

## Gezagsbalans tussen progressieve en orthodoxe mijterdragers

In 1840, 13 jaar na het concordaat en één jaar na de afscheiding van België, zijn de noodzakelijke voorzieningen getroffen. Limburg werd afgescheiden van Luik en verheven tot apostolisch vicariaat. Een jaar later kwam Zeeuwsch-Vlaanderen bij het apostolisch vicariaat van Breda. Dit is slechts een voorbeeld uit een reeks van vele herindelingen, die feitelijk al sinds de eerste helft van de 16e eeuw aan de gang zijn en nu na 500 jaar duidelijk nog even actueel blijven.
Geschiedkundig hebben de herindelingen in Nederland voor het merendeel een duidelijk kerkelijk-politieke dan wel staatkundig-politieke oorsprong gehad omdat er staatkundig ook zo veel veranderingen plaatsvonden die ook kerkelijk gevolgen hebben gehad. Vanuit die historische achtergrond is het mogelijk verklaarbaar, dat een groot accent wordt gelegd op het kerkelijk-politieke karakter van de eventueel nieuwe herindeling.
Maar het is vaststelbaar ingegeven vanuit een pastoraal motief om het aantal bisdommen c.q. bisschoppen aan te passen aan de dichtheid van de bevolking. Daarmee samenhangend is het voor Rome een duidelijke overweging om ten aanzien van de officiële priesteropleidingen ook bij een herindeling beter in te spelen op de ontwikkelingen in Nederland, waarbij naast het priesterseminarie van Rolduc in het bisdom Roermond - waaraan ook door het bisdom Rotterdam wordt meegegaan - de convicten in de overige bisdommen beter op gang dienen te komen. Als convicten zijn bedoeld instellingen naast de katholieke Theologische Hogelscholen, waar studenten die priester wensen te worden naast hun studie op de school een spiritueel gerichte vorming krijgen.

## Vermenging

Langs deze twee criteria: verbetering van de pastorale zorg door de bisschop zelf en een heropleving van de specifieke priesteropleiding denkt Rome duidelijk aan de herindeling. Maar aangezien uitgerekend in het pastorale gebeuren grote meningsverschillen zijn in Nederland, is een vermenging van wat als pastorale aanzet bedoeld is met kerkpolitieke elementen niet te voorkomen.
Want de conflictsituatie ligt voor een breed veld in het pastorale vlak met als belangrijkste discussiepunten: ervaringskatechese versus Nieuwe Katechismus van de Nederlandse Bisschoppen, waarop Rome een aantal correcties toepaste die door de derde plenaire zitting van het Pastoraal Concilie met grote meerderheid werd genegeerd.

## Gezagsherstel

Men kan rustig stellen dat Rome daar voor het eerst ten aanzien van Nederland zwaar de wenkbrauwen heeft gefronst. Sedertdien is er steeds gesproken vanuit Rome over het 'welvaartskatholicisme' in Nederland en is duidelijk geworden dat de interpretatie van pastorale zorg vanuit Rome iets geheel anders is dan de pastorale zorg die in Nederland heerst. Gezagsherstel door breder contact met de basis. Dat zegt Rome. Dus meer mankracht aan de top en aan de basis. Dat impliceert een herindeling en een betere opleiding voor priesters.
De studie over de herindeling is een gecompliceerde zaak. Niet in de laatste plaats vanwege het profane geld dat het gaat kosten en dat ook dient opgebracht te worden door de geloofsgemeenschap. Bij het speculeren over de namen van bisdommen die mogelijk aan herverdeling toe zijn, helpt gelukkig de geschiedenis een handje. Niet dat zoiets een leidraad is voor de werkelijke herindeling. Nee, maar er zijn toch wel aanknopingspunten. Voorlopig echter is er voldoende rumor in casa ook bij de bisschoppen zelf, omdat mgr. Bluyssen de bisschop van Den Bosch zich al openlijk en schriftelijk tegen een herindeling heeft uitgesproken van zijn diocees. Min of meer hebben zowel kardinaal Willebrands, aartsbisschop van Utrecht en mgr. Zwartkruis, bisschop van Haarlem ook niet al te enthousiast gereageerd op een herindeling van hun aartsbisdom c.q. bisdom.

## Balans

De paus heeft de mogelijkheid om na gereguleerde inspraakprocedures in de onderscheidene bisdommen geheel zelfstandig en zelfs in afwijking van gegroepeerde adviezen nieuwe benoemingen te doen en dus ook herindelingen door te voeren, die naar het inzicht van Rome juist zijn. Maar in het zoeken naar een balans op lange termijn tussen de kerk-politieke hiërarchie en de echte vaak latente binding met de gelovigen in zo'n force majeur-actie uit Rome niet te verwachten.Historisch is het interessant ook vanwege de speculatie over de mogelijk nieuw te vormen bisdommen even de ontwikkelingen van de herindelingen in de loop der tijden op een rijtje te zetten. Voor 1559 behoorde Nederland kerkelijk bij de aartsbisdommen Keulen en Reims. Ook toen de veelgehoorde klacht: de bisdommen zijn veel te uitgestrekt. Utrecht was ingedeeld bij Keulen evenals Luik. De oostrand van het huidige Nederland behoorde toen bij het bisdom Munster (Duitsland). In 1559 onder het bewind van Paulus IV als paus na onderhandelingen met Karel V en Philips II kwamen er drie kerkprovincies met 18 bisdommen. Het aartsbisdom Atrecht met bisdommen Doornik, Namen, St.-Omer, Brabant en Vlaanderen. Het aartsbisdom Mechelen met Ieper, Brugge, Gent, Antwerpen, Den Bosch en Roermond en voor Noord-Nederland - zoals dat toen heette - het aartsbisdom Utrecht, met Middelburg, Haarlem, Deventer, Leeuwarden en Groningen.



● *Kardinaal Willebrands*

Daarna is de tijd van de zogenaamde de Hollandse missie gekomen, waarbij Nederland rechtstreeks onder de curie van de Propaganda Fide viel, de geloofsverkondiging.

Priesterseminaries waren er toen te Keulen en te Leuven ook voor het bisdom Haarlem. Keulen en Leuven werden later als priesterseminarie samengevoegd, overigens in een tijd dat de landsgrenzen beduidend anders lagen dan thans.
In de Franse tijd vanaf 1795 is daar geleidelijk verandering in gekomen met een definitief herstel van de kerkelijke hiërarchie in 1853 toen Utrecht, Haarlem, Breda, Den Bosch en Roermond ... werden. Kiezend uit his... men, die al aan bod zijn ... de loop van de geschied... dom binnen Nederland ... voorlopige keuze tuss... ving van de situatie sin... als nieuwe bisdommen ... en Rotterdam, in totaal ... dige situatie van de zev... historisch aan toe te voe... ter, met Maastricht en ... als mogelijkheden van ... daarbij werkelijk uitga... behoefte om de dichthei... volking enigszins af te st... het aantal bisschoppen c... men.



● *Bisschop Zwartkruis*

## Intimidatie en dreigementen door anti-kernenergiegroepen

# Werknemers Dodewaard zijn het meer dan beu

**DODEWAARD – Alle werknemers van de Dodewaardse kerncentrale hebben dinsdag op hun privé-adres een schrijven ontvangen waarin zij worden gewezen op de consequenties van hun werkzaamheden. In de niet ondertekende brief, verzonden door de gezamenlijke anti-kernenergie-comités, wordt de werknemers aangeraden „hiermee maar snel op te houden. Zo niet, dan is de verantwoording aan hen zelf..."**

Van onze correspondent

ARNHEM – Aan de vooravond van de zoveelste belegering van de Dodewaardse kerncentrale, hebben de zogenaamde Arnhemse Instellingen hun tanden laten zien. Ze zijn het zo langzamerhand meer dan beu door anti-kernenergiebewegingen te worden afgeschilderd als 'de Arnhemse maffia' op het gebied van kernenergie en wijzen aantijgingen aan hun adres, als zou de Nederlandse atoomlobby zich in Arnhem bevinden, pertinent van de hand.

Voorzitter Gerard van Wijk van de Arnhemse Instellingen, die de actiegroepen maandag in Breda nog betichtte van intimidatie en terreur: „Vorig jaar hebben we al het onheil en onvrede nog over onze kant laten gaan. Hebben we als toeschouwer aan de kant zitten kijken, maar die rol wensen we ditmaal niet opnieuw te vervullen. Repressieve tolerantie is een mooi ding, maar die kun je niet tot in lengte van dagen opbrengen".

Het verbaast de Arnhemse Instellingen dan ook in hoge mate dat er steeds geen parlementariërs zijn opgestaan om de wijze, waarop de anti-kernenergiebewegingen actie voeren, een halt toe te roepen door druk op de regering uit te oefenen.

**Van Wijk daarover: „Openlijk wordt aangekondigd dat de actievoerders van plan zijn met ijzerzagen de weilanden in te trekken om elektriciteitsmasten omver te zagen. Niemand reageert, want kennelijk verwondert niemand zich er meer over, alsof het de normaalste zaak ter wereld is. Maar als Geertsema beweert dat gelden voor steun aan kraakacties of Dodewaard-blokkades komen uit bankovervallen, worden er wel direct kamervragen gesteld".**

Van Wijk wil namens de Arnhemse Instellingen nu toch eens duidelijk kwijt dat de actievoerders tegen kernenergie op 19 september in Dodewaard totaal aan het verkeerde adres zijn. „Het is niet zo dat God, achter een wolkje verscholen, ooit eens heeft verzonnen kernenergie in Nederland te introduceren. Nee, dat is een democratisch genomen beslissing van ons toenmalige parlement. De actievoerders moeten dus in Den Haag zijn.

Verwijten aan de Arnhemse Instellingen dat zij een ongecontroleerde macht binnen ons Nederlands bestel zijn wijst Van Wijk resoluut af.

De Gemeenschappelijke Kernenergie Centrale Nederland (GKN) heeft zo'n 140 mensen in dienst, 100 in de Dodewaardse centrale en nog eens 40 op het terrein van de Instellingen. Die houden zich inderdaad bezig met het vormen van kernenergie, maar daarnaast werken bij de Arnhemse Instellingen nog eens zo'n slordige 1200 man die dagelijks in de weer zijn met stadsverwarming, wind- en zonneënergie en andere alternatieve energiebronnen.

## Geweld

**Van Wijk vervolgend: „We kunnen natuurlijk niet alles tolereren en de waarheid moet geen geweld worden aangedaan.**

**Vroeg of laat moet je een keer kunnen zeggen: tot zover en niet verder. Voor de Arnhemse Instellingen begint de m... wel vol te raken. Zeker ... telefonisch verkapte ... menten toegesproken kri... als burger onder druk ... gezet".**

Met dat laatste doelt hij op ... dreigingen aan het adres v... café in Dodewaard. „Tegen... genaar is gezegd bepaalde ... nalisten niet meer toe te la... dens blokkade-acties, om... de actievoerders niet wel... waren. Slaat de man dat ad... de wind, dan zou zijn za... eens in de fik kunnen vli... aldus Van Wijk.

## Terreur

**Ook bedrijven, die aan de ... waardse kerncentrale le... tot leveranciers voor de ... automaten aan toe, zijn ... druk gezet. Van Wijk: „... noem ik inderdaad inti... en terreur. Daar kan ik g... dere termen voor verzin... dan spreek ik nog niet ee... ons hier zelf bij de Arnhe... stellingen voor telefoont... reiken".**

Handgemeen tussen Juhnke en cameramensen

# „Muziek is troef": in stereo zondag op TV

onze showpagina-redactie
LIJN/HEERLEN – Ter genheid van de internale Funkausstellung in ijn komt het ZDF met populaire showpromma „Musik ist Trumpf" agavond rechtstreeks it de Deutschlandhalle. aal voor de eerste maal en als TV-primeur in stereo.

HARALD JUHNKE neemt op deze ietwat ongebruikelijke avond (doorgaans is „Muziek is troef" op zaterdagavond op de buis) opnieuw de presentatie voor zijn rekening. Wat morgenavond aan de kijker voorbij zal gaan is de herrie die er geweest is tussen Juhnke en cameramensen tijdens voorbesprekingen voor dit programma in Cannes. Die zijn toen zelfs zo hoog opgelopen dat het tot een handgemeen is gekomen. Juhnke en ook het ZDF hebben de Duitse pers laten weten dat zij opening van zaken zullen geven over dit incident. Echter pas na de Funkausstellung opdat de andere programma's vanuit Berlijn kunnen blijven doorgaan.

VOOR DE GELEGENHEID duurt „Muziek is troef" zondagavond twee volle uren. De sterren die aan het programma zullen meewerken zijn: Bibi Johns, Betty Dorsey, Roberto Blanco, Steven Kimbrough, Dalida, Klaus Wunderlich, Katja Ebstein, Horst Jankowski, het Riasdansorkest, Tamara Lund, Barbara Schöne, Brigitte Mira, Josef Protschka en een groot TV-ballet.


● ROBERTO BLANCO


● KATJA EBSTEIN

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon 045-739273 / 739274



## Zangeres maakt geen kniebuigingen meer voor platenhandelaren

## llemaal eugens"

URG – „Allemaal leu- Dat zei nieuwslezer Karl- Koepcke donderdag aan d van het vroege West- televisiejournaal. Koepc- niet meer in beeld, maar rs konden tijdens de slot- eze opmerkelijke woor- duidelijk horen.
ordvoerder van de jour- actie zei dat het voorval olg was van een misver- ussen de nieuwslezer en oregisseur. Koepcke wist zijn microfoon nog aan-

# 'Ik ben geen dom mensje dat alles slikt en zingt!'



Van onze showpagina-redactie

**STRAMPROY – Even alles vergeten, hoewel het onderwerp daartoe nauwelijks aanleiding schijnt te geven. Het gaat over een havenbuurt, over een kroeg waar een lied klinkt door de donkere nacht, maar waar toch vrolijkheid heerst, omdat een meisje voor dansplezier zorgt. Zo simpel is dat. Liederen waarin droefenis en opbeurende ritmen elkaar afwisselen.**

„Het leven lacht", zegt zo'n tekst en zo is het. Want de vertolkster is de Zangeres zonder Naam. Nog altijd zonder Naam, hoewel iedereen weet dat ze Mary Servaes-Bey heet. Ze ziet er prima uit voor haar 62 jaren. Erg goed opgemaakt, draagt een lang purperrood gewaad van zijde, pralend geborduurd met trossen lovers. Ze gaat op gouden schoentjes en is rijkelijk getooid met gouden sieraden. Een verschijning op elk podium en een persoonlijkheid in het contact met de zaal die ze moeiteloos plat krijgt.

Niet weg te denken. Dat is ook haar uitgangspunt, want het strijdbare is gebleven, ondanks het succes. Haar 45-jarig jubileum in het vak is gevierd en ze is nog lang niet van plan te stoppen.

„Nu in september sta ik 47 jaar op de planken en overal vind ik een dankbaar publiek. Een terugval van de belangstelling? Hoe durf je het te zeggen! Ik stel zelfs dat het gewoon toeneemt, hoe ouder dat ik wordt. Men beseft nooit met hoeveel liefde ik werk, hoeveel kracht en uitstraling ik ontvang van mijn publiek, omdat men voelt dat het van binnenuit komt".

## Levenslied

**„Ik zing geen smartlappen. Een smartlap is vreselijk ouderwets. Dat is iets waarmee ze op kermissen stonden. Elke regel beeldde iets uit. De smartlap is niet meer op zijn plaats. Wat ik doe, is het levenslied dat vaak een vrolijker intonatie heeft, maar toch vertelt wat er gebeurt. Vandaar 'Anita', 'Sole mio' en 'Je kunt beter gaan', dat verhaalt van het vrije gevoel van een geëmancipeerde vrouw, aldus de Zangeres zonder Naam.**

Ze wil dit benadrukken, omdat interviews zo dikwijls niet weergeven wat ze bedoelt. Dat verdriet haar. „Altijd willen ze weten hoe het komt, die grote aanhankelijkheid en waar ik de kracht vandaan haal. Natuurlijk ken ik spanningen, vooral als het met de gezondheid van mijn man niet zo goed is. Maar rustiger aan? Ik hoor vaak: het lijkt wel of ze 20 is, al weet ik natuurlijk dat ik dit niet kan blijven doen. Hoewel, ik voel me jong, ook al ga ik na twee optredens stuk en kapot terug naar Limburg. Aan mijn stem hoef ik niets te doen. Dat is puur natuur. En ik ga door. Er staan twee elpees op stapel: een unieke kerstplaat en een gewone met nieuwe liedjes".

Mary Servaes-Bey. Ik vertel haar, dat mensen op straat haar artiestennaam als de Zangeres op een affiche zagen staan en zich toen afvroegen hoe men in godsnaam naar haar kan luisteren.

„Of je een stuk vuil bent. Ik vind dat heel gemeen. Maar je moest eens weten dat je zulke mensen juist vaak terugziet in je publiek. En soms hoor je dan na afloop van ze: Eerlijk, nu ik je persoonlijk zie werken, ben ik helemaal stuk van je", aldus de Zangeres. En fel: „Probeer naar mijn lied te luisteren. Je hoeft niet van de Zangeres te houden, maar je hebt niet het recht om minderwaardig te doen. Je beledigt de mens daarmee".

Over haar opvatting van het vak: „Als ik een lied mooi vind, zing ik het. Ik weet de teksten te klasseren. Ik ben geen dom mensje dat alles zingt en slikt. Maar ik zing voor een ondefinieerbaar, groot publiek. Tegenover die massa ben ik allerminst naief. Het zijn allemaal geen professoren, maar er zijn erg veel intellectuelen onder. Juist onder die categorie heb ik een grote aanhang en daar voel ik me erg door gestreeld. Erg grote mensen, zoals Rogier van Otterloo, zullen me nooit beledigen. Klassemensen uit kringen waarvan je misschien denkt dat ik me er niet thuis zou voelen, maken me nooit belachelijk. Die waarderen mijn genre".

## Veertien miljoen

**De Zangeres is nu bijna 25 jaar de Zangeres zonder Naam. Bijna 25 jaar maakt ze platen. Hoeveel? Veertien miljoen, schat ze en wat de elpees betreft, is ze inmiddels de tel kwijt geraakt, al heeft ze de collectie keurig op rij, thuis in Stramproy bij Weert.**

Thuis, waar ze haar 29 plakboeken koestert en vlak voor haar vakantie twee dingen toegeeft: „Ik ben erg emotioneel en moe. Dit werken houdt een beest nog niet vol".

En toch werkt ze op haar agenda. Die ziet er ook voor 1982 al lekker gevuld uit, met onder meer twee TV-programma's en de eerder genoemde twee elpees. De Zangeres van 'De Meid van de straat', van 'Ach vaderlief', van 'Het broekje van Jantje' – toch onversneden smartlappen, zou je zeggen, vernist deze werkjes tijdens de optredens met teksten van optimistischer garnituur over de Costa del Sol. Is ze nog wel zo uniek en heeft ze concurrentie te duchten?

De Zangeres zonder Naam: „Concurrenten? Die horen kassa's rinkelen en dat is bij mij niet het geval. Bij mij komt het werk op de eerste plaats. Maar ik weet dat ik besodemieterd wordt. Dat is in het verleden wel gebleken met de welbekende affaire met Johnny Hoes. Vroeger maakte ik compleet een kniebuiging voor de platenhandelaren. Dat is wel voorbij. Ik heb 600 liedjes gezongen en soms draaien ze voor de radio nog wel eens een oude, maar over het algemeen hoor je van mij niks of althans veel te weinig. Met zo'n grote aanhang maken ze mij niet wijs dat ze nooit eens een plaatje van mij kunnen draaien. Sinds de zenderkleuring heb ik bijna geen radio meer aan. Er zijn haaien voor de kust. Met die moderne apparatuur kun je tegenwoordig alles maken. Opa en oma of een kind van negen jaar gaan een plaatje opnemen en daar leuren ze dan mee. Door die wolven worden professionele artiesten geboycot".

## Moederlijker

**En Corrie Konings, maak eens een vergelijking. De Zangeres: „Corrie Konings, dat is geen vergelijking. Die is zoveel jonger. Ze wil vrolijk doen. Het is een jonge vrouw. Ik ben moederlijker, rijper. In de zomer pas ik het sfeertje aan en dan ontdek ik dat ik dat ook kan".**

Dat klopt wel, zo kan tijdens haar optreden worden vastgesteld, als ze opeens uitpakt met een schlager van Jack Jersey, 'Santo Domingo'. Tot hilariteit van de zaal aangekondigd met de mededeling: „Hoe ouwer, hoe gekker, moet je maar denken".

De Zangeres zonder Naam wil nog best de diepte in met haar werk. „Ik zou het geestelijke lied willen zingen. Ik ben bekeerlinge tot het katholieke geloof en een gelovige vrouw. Niet dat ik alle engelen uit de hemel zit te bidden, maar ik probeer een goed medemens te zijn. Ik geloof dat Onze Lieve Heer dat wil. En toch word je belazerd. Ik heb niet zo'n lekker leventje gehad. Ik weet wat ellende, armoe en leed is. De mensen komen vaak hulp aan mij vragen. Met mijn liederen kan ik troost brengen. Ik krijg veel brieven. Kort geleden nog een vrouw. In- en intriest. Ze schreeuwde het uit. Ze had het touw klaar om zich op te hangen. Ik heb een uur met haar gepraat en gezegd: als je belooft dat je dat touw weghaalt, worden we vriendinnen en mag je me Mary noemen... Met dat beetje hersens wat ik heb, weet ik dat Onze Lieve Heer niet wil dat je zelfmoord pleegt. Dat merk ik: er is een uitweg, en dat ben ik".

## puzzel van de dag

een weinig
plant
beroep
zwaardwalvis
dichterbij komen
vogel
Griekse letter
lage rivierstand
ondiepe kist
ooievaar
vlees aan een stokje
keukengerei

### oplossing van gisteren

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| - | a | - | f | i | - | s | - |
| - | f | l | e | n | s | j | e |
| - | k | e | l | k | - | e | l |
| h | e | g | - | a | r | e | s |
| f | u | u | t | - | e | s | - |
| - | r | a | - | e | b | - | r |
| - | e | a | - | e | e | g | a |
| i | n | n | e | r | l | ij | k |

# Televisie met Chaplin-cyclus

HILVERSUM – De KRO zendt deze maand vier Chaplin-films uit, „Woman of Paris", „The great dictator", „City Lights" en „A king in New York", waarmee zaterdagavond wordt begonnen. Charlie Chaplin maakte deze heel verschillend beoordeelde, venijnige komedie in 1957 in Engeland als een wel wat late afrekening met Amerika, dat hem vijf jaar eerder de rol van balling had toebedeeld.

CHARLIE'S populariteit in de Verenigde Staten stond, toen dat gebeurde, allang op een laag pitje. Het waren de donkere tijden van de koude oorlog, de heksenjachten en de zwarte lijsten; wie ook maar een spoortje progressiviteit toonde, werd al verdacht van „on-Amerikaanse activiteiten". Men nam het de geniale filmkomiek kwalijk dat hij, hoewel in Amerika rijk geworden, Engelsman was gebleven.

IN DE HERFST van 1952, toen hij met vrouw en kinderen per schip op weg was naar Europa, kwam het nieuws dat Charlie bij terugkeer, zoals elke willekeurige emigrant, (opnieuw) toestemming zou moeten krijgen om de Verenigde Staten binnen te komen. En het was zonder meer duidelijk, dat hij die na alle politieke verdachtmakingen niet zou krijgen. De Chaplins gingen in ballingschap en pas in 1971 zette de uitgestoten kunstenaar weer voet op Amerikaanse bodem om een speciale Oscar bij wijze van laat eerherstel in ontvangst te nemen.

IN „A KING IN New York" speelt hij Sahdov, de brave koning van het operettelandje Estrovia, die omdat hij vreedzaam gebruik van atoomenergie voorstaat, bij een revolutie van de troon werd gestoten en naar Amerika, „land van de vrijheid", is uitgeweken. Daar blijkt al gauw wat die vrijheid waard is en dat geeft Chaplin gelegenheid satirisch, maar niet altijd even sterk, uit te halen naar uiteenlopende fenomenen, zoals de „keep smiling"-mentaliteit, de herrie, de agressieve reclamemethoden, de terreur van de media, Hollywood en natuurlijk de communistenjacht. (Nederland II, 20.27 uur)


● Scène uit „A king in New York" met DAWN ADDAMS en CHARLES CHAPLIN

**Getrouwd:**

*Hans van Bergen*
en
*Monique Gruyters*

Roermond 5-9-1981

*Hartelijk dank voor de grote belangstelling, bloemen, geschenken en felicitaties bij ons*

**gouden huwelijksfeest**

*Wij danken, mede namens onze kinderen en kleinkinderen, allen die ons die dag tot een onvergetelijke hebben gemaakt.*

**Gerrit Derksen**
**To Derksen-Verschaeren**

*Schaesberg, september 1981*
*Gr. Joh. Frederikstraat 18*

Dankbetuiging

*Pierre Smeets en*
*Clara Smeets-Ortmans*

danken hun kinderen, familie, vrienden, kennissen en verenigingen voor de overweldige belangstelling bij hun 50-jarig buwelijksfeest.
Door uw aanwezigheid, felicitaties en kado's is deze dag voor ons onvergetelijk geworden.

Gulpen, september 1981
Dorpstraat 26

LES CAVES DE „CREUX"
Frans en Marielouise beaucoup de felicitations et succes.

Sjef, Mia, Bert, José

**Enige en algemene kennisgeving**

†

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat zij voor ons betekend heeft, geven wij u kennis dat, na een moeilijk gedragen lijden, geheel onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van het h. oliesel, op de leeftijd van 69 jaar, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

## Phelomina Elisa Anna Meijs

weduwe van

### Johann Janssen

Urmond: **Jos en Ria**
**Verona, Angela**
Puth: **Jo en Stephanie**
**Ronny**
Puth: **Marian en Kees**
**Sjon, Sonja**
Spaubeek: **Bert en Anny**
**Davy**
Sittard: **Hilda en Louis**
**Jolanda, Louisa, Paul**
**Familie Meijs**
**Familie Janssen**

6176 AS Spaubeek, 3 september 1981
Kerkstraat 46
Corr.adres: Margrietstraat 5
6155 LA Puth

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatsbhebben op maandag 7 september om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Spaubeek.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
In de avondmis van heden zaterdag om 19.00 uur, zal moeder herdacht worden in voornoemde kerk.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Barbaraziekenhuis te Geleen, bezoek dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

**Enige en algemene kennisgeving**

†

Heden overleed tot onze diepe droefheid, op de leeftijd van 51 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, behuwd- en grootvader, behuwdzoon, broer, behuwdbroer, oom en neef

## Hugo Bergsma

echtgenoot van

### Frederica Huijzendveld

De bedroefde familie:
**Fr. Bergsma-Huijzendveld**
**Kinderen en kleinkinderen**
**Familie Bergsma**
**Familie Huijzendveld**

6471 XR Eygelshoven, 3 september 1981
Willem Alexanderstraat 63

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op dinsdag 8 september as. om 10.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst in voornoemd crematorium om 10.15 uur.
De overledene ligt opgebaard in de chapelle ardente St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade.
Bezoekuur van 17.00 tot 18.00 uur.

Heden overleed toch nog onverwacht, mijn lieve man, onze zorgzame vader en opa

## Tjeerd Jarings

echtgenoot van

### Annie Betzema

op de leeftijd van ruim 80 jaar.

Hoensbroek: **A.K. Jarings-Betzema**
**kinderen, kleinkinderen**
**en verdere familie**

6431 AD Hoensbroek, 4 september 1981
Churchillstraat 19

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op dinsdag 8 september as. om 13.30 uur in het crematorium Imstenraderweg 10 te Heerlen.
Bijeenkomst in het crematorium om 13.15 uur.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Vader is opgebaard in de rouwkapel van de Verpleegkliniek, Henri Dunantstraat 3 te Heerlen.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij plotseling afscheid moeten nemen van mijn lieve man, zoon, onze broer, zwager, oom en neef

## Harry Laumen

echtgenoot van

### Tity Haemers

Hij overleed op 56 jarige leeftijd, gesterkt door het h. oliesel, tijdens zijn vakantie in Oostenrijk.

Heerlen: **Tity Laumen-Haemers**
**Familie Laumen**
**Familie Haemers**

6417 TK Heerlen, 2 september 1981
Marcelliusstraat 26

Wij nodigen u uit, samen met ons de h. eucharistieviering bij te wonen op woensdag 9 september as. om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H. Pancratius te Heerlen, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Harry wordt bijzonder herdacht in de avondmis van dinsdag 8 september as. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Na een kortstondige ziekte ging heden plotseling van ons heen, gesterkt door het sacrament der zieken, in de leeftijd van 61 jaar, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

## Annie Hoofs

echtgenote van

### Guus Thijssen

Geleen: **A. Thijssen**
Sittard: **Peter Thijssen**
**Tiny Thijssen-Goossens**
Amsterdam: **Jeu Thijssen**
Geleen: **Jo Thijssen**
**Familie Hoofs**
**Familie Thijssen**

6162 AG Geleen, 3 september 1981
Rijksweg-Nrd. 289

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsbebben maandag 7 september as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H.H. Marcellinus en Petrus te Oud-Geleen. Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Zondag as. om 17.30 uur, mede tot intentie van de overledene, avondmis in bovengenoemde kerk.
Bezoek mortuarium ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

†

Heden overleed in de verpleegkliniek te Brunssum, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, onze lieve vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer, oom en neef

## Theodorus van 't Hooft

weduwnaar van

### Johanna Petronella van Dijk

in de ouderdom van 89 jaar.
Wij zijn dankbaar voor zijn rijke leven aan ons aller welzijn besteed.

In dankbare herinnering:
Oisterwijk: **B. Graft-van 't Hooft**
**J. Graft**
Heerlen: **J. Th. van 't Hooft**
**A.K. van 't Hooft-Deckers**
**Kleinkinderen en achterkleinkind**
**Familie van 't Hooft**
**Familie van Dijk**

Brunssum, 4 september 1981
Verpleegkliniek Schuttershof
Correspondentieadres:
Laanderstraat 131, 6411 VC Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsbebben dinsdag 8 september om 13.00 uur in de kapel van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum, waarna de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg te Hoensbroek om 14.30 uur.
Maandag 7 september om 19.00 uur zal er een gebedsdienst worden gehouden in de kapel van de verpleegkliniek Schuttershof te Brunssum.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Gelegenheid tot bezoek aldaar van 17.00 tot 18.00 uur.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

**Enige en algemene kennisgeving**

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij afscheidgenomen van mijn man, onze vader en opa, broer, schoonbroer, oom en neef

## Jan Adam Welzen

echtgenoot van

### Maria Sibilla Hubertina Kubben

Hij overleed in de leeftijd van 72 jaar, na voorzien te zijn van de h.h. sacramenten.

Geleen: **M.S.H. Welzen-Kubben**
Elsloo: **G.G. Welzen**
**L.A. Welzen-Derhaag**
Geleen: **J.J.L. Welzen**
**M.M. Welzen-Henssen**
Geleen: **Th.P. Welzen**
**H.W.I. Welzen-Salvino**
**Jan en Anja, Belinda-Anita**
**Familie Welzen**
**Familie Kubben**

Geleen, 4 september 1981
O.L. Vrouwestraat 14

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 8 september as. om 10.30 uur in de St.-Augustinuskerk te Geleen, waarna de begrafenis op het St.-Augustinuskerkhof zal plaatshebben.
Maandagavond om 19.00 uur avondmis, mede tot intentie van de dierbare overledene, in voornoemde kerk.
Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.



Voor hem te vroeg om zijn familie en parochianen achter te laten, is heden na een moedig en waardig gedragen lijden van ons heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, onze broer, zwager en heeroom

## Harry Lendfers

Priester van het Aartsbisdom Auch
Pastoor van St.-Michel, Sauvac, St.-Elix
Beroues, Ponsamperé-Gers, Frankrijk

op de leeftijd van 65 jaar.

**Familie Lendfers**

Heerlen, 1 september 1981
Corr.adres: Mgr. Lemmensstraat 4
6433 BE Hoensbroek

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 5 september om 11.00 uur in de dekenale kerk van St.-Jan Evangelist te Hoensbroek, gevolgd door de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijke condoléance.
Voor vervoer naar en van de begraafplaats is gezorgd.

†

*God heeft zijn kinderen geen kalme reis beloofd, maar wel een behouden aankomst.*

Met diepe droefheid, maar in grote dankbaarheid voor hetgeen hij voor ons betekend heeft, geven wij u kennis dat, na een geduldig gedragen ziekte, zacht en kalm van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, in de leeftijd van 55 jaar, mijn inniggeliefde man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

## Michiel Petrus Michalak

echtgenoot van

### Johanna Josephina Paulina Raes

Brunssum: **J.J.P. Michalak-Raes**
Heerlen: **Jos en Leo Boumans-Michalak**
Geulle: **Jacky en Harry Pallada-Michalak**
Heerlen: **Loed en Liesje Michalak-Hermans**
Brunssum: **Diana en Nick Velraeds-Michalak**
Brunssum: **André en Liesbeth Michalak-v.d. Zanden**
Brunssum: **Henk Michalak**
**en zijn kleinkinderen**
**Esther, Bianca, Raymond en Dannie**
**Familie Michalak**
**Familie Raes**

6441 HG Brunssum, 4 september 1981
A. Schweitzerstraat 36

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 8 september as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Geest te Brunssum-Noord aan de Florence Nightingalestraat.
Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
Maandag zal tijdens de avondmis van 18.30 uur de overledene worden herdacht in voornoemde kerk.
De dierbare is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum, bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

**Enige en algemene kennisgeving**

†

Wij vinden het erg dat we moeten mededelen dat [illegible] goede moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder

## Helena André

weduwe van

### Zef Ruers

Geleen: **Thei Ruers**
**Josephine Ruers-Egger**
Geleen: **Tiny Willen-Ruers**
**Huub Willen**
Geleen: **Lies Willen-Ruers**
**Hélène en Jan**
**Dennis**
Geleen: **Jessy Soons-Ruers**
**Wil Soons**
**Harry en Truus**
**Marie-José**
**Familie Ruers**
**Familie André**
**Familie Ubachs**

6164 CV Geleen, 4 september 1981
Corr.adres: Europalaan 37

Wilt u samen met ons de Eucharistieviering bijwonen op dinsdag 8 september as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H.H. Marcellinus en Petrus te Oud-Geleen, waarna de begrafenis op het parochiekerkhof aldaar.
Avondmis voor haar zielerust zal gehouden worden op maandag 7 september om 19.00 uur in de Kapel van de Bunderhof.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Barbaraziekenhuis te Geleen. Bezoek dagelijks van 18.00-19.00 uur.

†

*Hand in hand zijn wij gegaan tot aan de drempel.*
*Moe gestreden, maar omringd door onze liefde, ben je moedig en rustig heengegaan.*

Na een lang en waarlijk moedig gedragen lijden is heden van ons heengegaan, mijn lieve levensgezel

## Gottfried Lowartz (ome Friedel)

weduwnaar van

### Gertrude Fabrizius

levensgezel van

### Rosa Bogaart

**Rosa Bogaart**
**Familie Fabrizius**
**Familie Bogaart**

5090 Leverkusen 1 (Dld.), 3 september 1981
Heinrich Lübke-Straße 11
Corr.adres: Rector Meussenstraat 18,
6371 HE Schaesberg

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 8 september as. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van de Berg Carmel te Leenhof-Schaesberg.
Bijeenkomst in de kerk. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van maandag 7 september as. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkamer van begrafenisonderneming Martie Lindeman, Raadhuisstraat 32 te Nieuwenhagen, dagelijks van 18.30-18.45 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.



Dankbetuiging

Voor de vele blijken van deelneming bij het overlijden en de crematie van mijn dierbare man, onze vader, grootvader en overgrootvader

## Sjoerd van der Meer

willen wij u allen langs deze weg bedanken.

**Mevr. A. van der Meer-de Graaf**
**kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen**

Hoensbroek, sept. 1981

†

In dankbaarheid voor alles wat zij voor ons heeft betekend, geven wij kennis dat heden, op 90-jarige leeftijd, in de Hamboskliniek van ons is heengegaan, gesterkt door het h. sacrament der zieken, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

## Luzia Dauven

weduwe van

### H. Deceunink

De diepbedroefde familie:
Kerkrade-Nulland: **Familie Deceunink**
**Familie Dauven**
**Familie Stratmann**
**Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen**

6264 XK Kerkrade-Nulland, 3 september 1981
Maria Gorettistraat 5

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis op het r.k. kerkhof te Bleijerheide, zal plaatsvinden op dinsdag 8 september as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Maria Goretti te Nulland.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Moeder wordt bijzonder herdacht in de avondmis van maandag 7 september om 19.00 uur in bovengenoemde parochiekerk.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van de Lückerheidekliniek te Chèvremont.
Bezoek dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

**Enige en algemene kennisg[...]**

Tot onze diepe droefheid overleed plotsel[...] tijd van 76 jaar, onze lieve moeder, schoon[...] zuster, schoonzuster, tante en nicht

## Maria Philome[...] Last

weduwe van

### Jan Crapels

voorzien van het h. oliesel.

De bedroefde f[...]
Born: **L. Machiels-Cr[...]**
**H. Machiels**
**René en Ine**
**Marcel**
Meerssen: **M. Dolmans-Cr[...]**
**W. Dolmans**
**Silvya en Guid[...]**
**Raymond**
Sibbe: **J. Crapels**
**M. Crapels-De[...]**
**Nicole - Cecile**
**Familie Last**
**Familie Crapel[...]**

Meerssen, 3 september 1981
Corresp.adres:
Volderstraat 30
6231 LC Meerssen

De plechtige eucharistieviering, gevolgd do[...] nis, zal plaatsvinden dinsdag 8 september o[...] de basiliek van het H. Sacrament te Meerss[...]
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven i[...] doleren.
De overledene wordt herdacht maandag tijd[...] mis van 19 uur in de basiliek.
Bezoek rouwkapel Timmermans, Volderstr[...] sen, van 18.00 tot 19.00 uur.

## kt & veiling

### vorst CVV

NVORST – Prijzenoverzicht lde produkten op vrijdag 4 r 1981 op de c.v.v. te Grub- augurken glas a.k. aanvoer A 306,00; B 156,00; C 109,00; 0; D grof 85,50; E 21,80; AB2 D fijn 46,60; CD grof 14,30; glas stk. C 101,00; D fijn grof 90,30; E 19,70; AB2 D fijn 48,50; CD grof 18,30; natuur a.k. aanvoer 490.000 ,00; B 150,00; C 82,80; D fijn rof 35,70; E 8,00; AB2 152,00; .70; CD grof 12,00; augurken k.: B 151,00; C 84,00; D fijn rof 39,50; E 8,50; AB2 153,00; ,70; CD grof 17,60; natuursla oer 8.500 kolli: A1 38-42 11,90; 1,90; A1 29-32 8,40; koolrabi oer 35.000 stuks: 10+ 36,20 9– 8–9 20,00; 7–8 9,10; tomaten voer 9.850 p.b. A1 11,39; B1 10,96; tomaten groen aanvoer A1 11,88; B1 11,61; C1 11,27; lezig aanvoer 3.300 p.b.: BB1 BB1 14,67; aardbeien 200 gr. 49; Bloemkool 1–6 117,00; 2– –6 35,10; 1–8 91,30; 2–8 58,00; ijboon 1 280,00; veense snij- 5,00; neckar 1 216,00; neckar stamprinces fijn 1 197,00 fijn grof 1 177,00; grof 2 108,00; 227,00; div. fijn 2 127,00; div. ,00; dubbele stokprinces fijn fijn 2 109,00; grof 1 130,00; 01,00; pronkbonen 1 85,20; mers klasse 1: 75-90 44,00; 60- 50-60 26,10; 40-50 22,70; 35-40 om 2 21,40; komkommers 75-90 20,60; 60-75 17,80; 50-60 50 12,40; aanvoer komkom- sse 1 en klasse 2 241.000 i A1 wit 2/4 zak 91,90; A1 wit ,20; A3 2/4 51,60; A3 36,40; 1 40/op 38,70; 1 22,00; spruit- 43,00; A 113,00; A2 84,80; B1 131,00; B2 70,30; D1 128,00; D 58,90.

produkten: aardappelen 0,27; 0,20-0,28; broccoli 2,40-3,20; 0,30-0,35; chinese kool 0,10- kool 0,10-0,21; savooie kool witte kool 0,13-0,22; spits- 0,23; bospeen 0,96-1,08; peen: ; b 0,20-0,59; c 0,17-0,40; ra- bos 0,21-0,32; rettich 1 55-70 knolselderij 0,19-0,87; spina- ,50; pepers rood 3,10-3,70; ; paprika rood 1 85+ 215,00; 85 209,00; aanvoer rood 4650; roen 1 85+ 267,00; groen 1 75- ; aanvoer groen 3700; ijs- kg+ 0,37-0,70; venkel 1,60- gette 0,30-0,41.

onveiling d.d. 3 sept. 1981: fijn 5,13; 1 fijn c 5,00; 1 m c 4,10; 1x fijn 3,97; 1x grof -bakken) 1x grof 3,68; 2 3,35; 2,59.

ng d.d. 4 sept. 1981: blauwe ons 3,50-3,70; kg 10.60-11,10; 2 ons 0,65-1,25; pruimen 1 appelen: james grieve 1 80 1,20-1,28; 2 80 0,77-1,13; 2 70 2 65 0,81; tydeman 1 70 1,25; 1 65 0,81-0,86; lobo 1 80 1,20; 1 20; peren: beurre hardy 1 65 1 60 1,12; clap's favorite 2 60 triomphe de vienne: 1 75 1 70 1,35-1,36; 1 65 1,24-1,27; 1 50 1,00; 2 70 1,20; 2 60 1,24.

eiling d.d. 4 september 1981, rijzen en hoogste prijzen. eria 24,48–61,00; am. anjer 0; trosanjer 22,23–31,00; as- 7,46–22,00; bouvardia 30,75– rys, tros jrrnd. 38,63–67,00; buiten 99,30–145,00, freesia 36–29,00; gerbera 41,18–61,00; 6,33–18,00; gypsophila b. 0,00; iris prof blaauw 13,59– etak 42,71–67,00; lelietak bui- –72,00; liatris 25,18–31,00; a 15,18–16,00; roos gr. cock- 19,32–31,00; roos gr. ilona 0; roos gr. red succes 37,98– s gr. sonia 22,96–38,00; roos 8,04–13,00; roos kl. mercedes 0; roos kl. motrea 11,88– ice bos 125,80–200,00;

### eveiling Venlo

– Prijzenoverzicht van de roentenveiling VGV te Ven- steren: klokprijzen vroege en 0,17; radijs kas I 0,16-0,30; bos I 0,30-0,37; andijvie na- 6-0,21; prei AI 0,57-0,74; BI 0,35-0,42; spitskool I 0,15- kool B 0,19-0,26; witte kool I stamprinc. kas I 1,77-2,28; II nse snijb. kas I 2,90-3,07; II bospeen I 0,82; peen BI 0,12- lrabi kas 9/10 0,22-0,36; 8/9 ijsbergsla 0,21-0,31; venkel 1,30; aardbeien 500 gr 2,20; per stuk 1-1,90; suikermais nkool I 6 st. 1-1,50; II 6 stuks 8 st. 0,51-1,37; II 8 st. 0,80.

gsprijzen: kasaugurken per 35; B 1,505; C 0,949; B fijn rof 0,896; E fijn 0,876; AB fijn fijn 0,532; CB fijn 0,780; CD 2; E grof 0,141; EII 0,090; na- rken A 2,625; B 1,444; C jn 0,345; D grof 0,340; E fijn I 1,460; CB fijn 0,521; CDII grof I 0,187; E grof 0,108; EII komkommers per stuk 91 en 76I 0,452; 61I 0,424; 51I 0,317; 36I 0,130; 31I 0,090; 76II 0,220; stek grof II 0,120; sla st. (kratten) A23 0,070; A25 0,107; B27 0,080; sla natuur n) A37 18 st. 0,174; A37 20 st. aten rood per bak AI 11,822; CI 11,150; CCI 8,000; AII 5,900; CII 1,500; A binnen- ; B binnenland 3,700; C bin- ,500; bonken 3,600; tomaten ig verpakt AII 10,080; BII 1,500; tomaten licht ge- bak AI 12,027; BI 11,719; CI aten vlezig per bak BBBBI BBI 14,042; BBI 14,224; BI aten licht gekleurd per bak BBBI 11,600; BBBI 13,871; 0; BI 10,524

### St.-Truiden

DEN (B) – Noteringen van te St.-Truiden op gisteren; n in Belgische francs.: aard- are 12–19, red gauntlet 13–20, Anna sp. 18–28 en 4–13, dub- ruimen 9–30 en 5–24, enkele en 10–22 en monarch 11–26 ultan 15–25 en 5–10, appels ge pippin 70-80 18,10–24,50, licious 10-13, james greaves –12,50, 70-75 11,80–16,50, 75- 8,30, 80-85 12,10–17,90, tijde- 6,80–8,00, 65-70 10,90–12,00, –15,50, 75-80 14,10–16,50, pe- le flip 60p65 8,10–9,10, 65-70 0, 70-75 21,40–25,40, duran- 10,90–13,00, vienne 55-60 , 60-65 12,00–16,50, 65-70 0, 70-75 14,00–1880, 75-80 , wijnperen 55-60 5,00–8,00, –11,00.

### beurs Vleuten

AG – Varkensprijzen geldend gelopen week en gisteren ge- ij de inkoopcombinaties: Co- 0 kg 4,44; Howa 65-90 kg 4,30; 5 4,30 en Vaco 70-90 4,38.

### rkt Alkmaar

AR – Aanvoer 29.000 kg. enoteringen in guldens per ksedammer 5.99, middelbare se volvette 6.19.

# Per jaar 16 miljoen ongelukken in huis

**ROTTERDAM – Per jaar gebeuren in één op de twee Nederlandse gezinnen één of meer ongelukken met letsel dat medisch behandeld moet worden. In totaal vinden in de privésector 16 miljoen ongelukken per jaar plaats van een sneetje tot aan verwondingen die opname in een ziekenhuis noodzakelijk maken.**

Dat is gebleken uit een enquête-onderzoek van het Veiligheidsinstituut de afgelopen maanden onder ruim 7500 gezinnen. Onderzoek-coördinator drs. W.H.J. Rogmans van het instituut, maakte die cijfers vrijdagmiddag bekend op het „leef-veilig"-congres, dat in het kader van de nationale gezondheidsweek in het Rotterdamse Ahoy-complex werd gehouden.

Van de medisch te behandelen ongevallen gebeurde er 18 pct bij huishoudelijk werk, 22 pct tijdens sportieve activiteiten (vooral tijdens voetballen, volleybal en turnen), 16 pct tijdens kinderspel, 10 pct tijdens recreatie evenemeenten 10 pct bij hobby- en doe-het-zelf-activiteiten.

Technische mankementen aan produkten die een rol speelden bij de ongelukken waren daar slechts voor een beperkt deel oorzaak van, aldus drs. Rogmans. Factoren als nonchalance, haast, stress, overmatig alcohol- en drugsgebruik speelden wel een belangrijke rol.

Hoewel de overheid tijdens het onderzoek als meest verantwoordelijke voor de veiligheid van de consument werd genoemd, vond men dat de verantwoordelijkheid voor de veiligheid in het gezin bijna uitsluitend rust op de schouders van de vrouw.

Tot voor kort is er nauwelijks sprake geweest van enige coördinatie op het gebied van wettelijke maatregelen voor de veiligheid van de consument. Ook ontbreken er voldoende wettelijke voorschriften voor een groot aantal produktcategorieën als kindermeubilair, toepassingen van glas in woningen, verpakkingen van geneesmiddelen en huishoudelijke produkten, aldus drs. Rogmans.

## *Honderd grootste ondernemingen in Nederland*

# DSM qua omzet op vierde plaats

**HEERLEN – DSM staat qua omzet als vierde op de ranglijst van de honderd grootste ondernemingen. Stelt men deze ranglijst samen op grond van personeelscijfers, dan staat DSM op de zesde plaats. De omzetlijst geeft Kon. Shell als grootste (omzet f 168.453,– miljoen), gevolgd door Unilever (f 51.468,– mln.), Philips (f 36.536,– mln.) en DSM (f 14.918,– mln.)**

Qua personeelsbestand is Philips in Nederland de grootste (373.000) gevolgd door Unilever (300.000), Kon./Shell (161.000), Akzo (83.100), Estel (77.500) en DSM (31.400). De beide lijsten zijn gisteren gepubliceerd door Het Financiële Dagblad. Erbij hoort nog een derde lijst, namelijk die van de volgende van ondernemingen naar grootte van hun nettowinst. Op deze lijst (aangevoerd door achtereenvolgens Kon./Shell, Unilever, Rabobank, Nat. Nederlanden Verzekeringen, Philips, ABN- en Amrobank) vindt men DSM op de 37ste plaats, tussen de Friesch-Groningse Hypotheekbank en de bouwmaatschappij Ballast-Nedam: met f 25 miljoen nettowinst.

Op de omzetlijst vindt men tussen de 100 grootste in den lande ook nog de Limburgse bedrijven DMV-Campina, met een omzet van f 2.254,– miljoen op de 31ste plaats, Océ van der Grinten (f 1.436,– miljoen) op de 42ste, Wilma International (f 1053,– miljoen) op de 59ste, Volvo Car (f 1036,– miljoen) op de 60ste en Enci (f 519,– miljoen) op de 97ste plaats.

**BERLIJN – De laser-beeldplaat van Philips is één van de vele nieuwigheden op audio- en videotechnisch gebied, die momenteel te zien zijn op de Funkausstellung in West-Berlijn. Deze grootste audio-video beurs ter wereld is gisteren geopend; ze blijft tot 13 september te bezichtigen – en zulks op niet minder dan 130.000 vierkante meter expositieruimte. De laser-beeldplaat van Philips (FOTO, erboven het beeld ervan op de monitor) is al geïntroduceerd op de Amerikaanse markt; de start van het produkt in Europa wordt verwacht in het najaar van 1982.**

## Stamicarbons 181ste

**HEERLEN – DSM heeft met de Joegoslavische overheid een overeenkomst getekend voor een nieuwe ureumfabriek in Pancevo; dat wordt de derde kunstmestfabriek in Joegoslavië die werkt volgens het door DSM ontwikkelde Stamicarbon ureum stripping proces. De nieuwe fabiek, die in 1984 in gbruik moet komen, zal 1100 ton produkt per dag leveren; het wordt de 181ste produktie-eenheid in de wereld die volgens het DSM-Stamicarbonprocédé werkt.**

## „Rood"-staan weer duurder

AMSTERDAM — Rood staan bij de banken wordt weer duurder. De ABN Bank heeft besloten de toeslag op de debetrente per 4 september te verhogen met een half procent. Daarmee komt deze toeslag op het recordpeil van 3,5 pct. In financiële kringen wordt verwacht dat de ander banken zeer spoedig zullen volgen.

## Hofstede tweede voorzitter CNV

UTRECHT – De Verbondsraad van het CNV heeft secretaris Henk Hofstede benoemd tot tweede voorzitter van het christelijk vakverbond. Hij volgt Dick Grasman op, die in maart van dit jaar overleed.

# Beursoverzicht

## *Omlaag*

AMSTERDAM – Op de Amsterdamse effectenbeurs gingen de koersen op de laatste beursdag van de week omlaag. De animo om te handelen was hierbij niet erg groot. Met name de internationals hadden te lijden van een zwak Wall Street. Zo tuimelde Unilever f 2,– omlaag naar f 153,– en Kon. Olie f 1,30 op f 85,30. Akzo zag 60 cent van de koers afgaan op f 22,80 en KLM f 1,70 op f 100,30. Hoogovens en Philips wisten de schade te beperken tot twee dubbeltjes op respectievelijk f 16,10 en f 22,–.

Ook de banken, die een verdere verhoging van de opslagrente hebben aangekondigd, lagen slecht in de markt. ABN verloor f 1,50 op f 290,50 en NBM cent op f 154,30. De hypotheekbanken zakten evenens gestaag.

Bij de verzekeraars moest Ennia ondanks de fors hogere nettowinst in het eerste halfjaar f 2,50 prijsgeven op f 129,–. Nationale Nederlanden bleef ex-interimdividend per saldo nagenoeg onveranderd op f 113,40. Bij de uitgevers was Elseviers-NDU f 2,50 lager op f 115,–. De beurs liep hiermee vooruit op de bekendmaking van de halfjaarcijfers.

Bij de bouwers zakte HBC, die een onveranderd resultaat aankondigde f 1,50 op f 71,20. De overige bouwers waren nagenoeg onveranderd. Verder zakten ook de scheepvaartaandelen, Heineken en Pakhoed.

De noteringen op de obligatiemarkt 0,1 tot 0,3 punt lager. De 9 pct obligaties Van Gelder vonden gretig aftrek bij beleggers, op de bekendmaking door de trustee dat alvast 48,5 pct van de nominale waarde van f 1000,– wordt terugbetaald. De koers sprong omhoog van 85 naar 90 pct. Anders was het gesteld met de 13 pct obligaties van de Amro Bank. De eerste officiële notering was vrijdag al gelijk beneden de uitgiftekoers van 100 en wel 99,90. Ook de staatsfondsen moesten tijdens beurstijd verder omlaag.

Van de actieve fondsen stuiterde Elseviers-NDU tijdens beurstijd f 5,– omhoog naar f 120,–. Per saldo kwam het fonds hiermee op een winst te staan van f 2,50.

Verder brokkelde de actieve markt licht af.

### Lokaal

De lokale markt was verdeeld, maar overwegend lager. Zo kwam Internatio-Muller veertig cent lager uit op f 17,70 en Furness negentig cent lager op f 22,60. VMF zakte vijftig cent op f 43,80, gevolgd door RSV met een verlies van f 1,50 op f 43,– en Van der Giessen met f 2,– verlies op f 168,–. Van Berkel was belegers f 1,50 minder waard op f 40,– en Smit eveneens f 1,50 op f 42,50. Verder lagen slecht in de markt Vereenigde Glas en houthandelaar Holdoh.

Op de Europese optiebeurs gingen vrijdagmorgen 1061 contracten om. Philips was het actiefst gevolgd door Akzo en KLM. In goudopties was het rustig.

# Beurs & valuta

### Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen edelmetalen bij de fa. Drijfhout Amsterdam op gisteren om 14.30 uur: GOUD: onbew. 37370-38070; vorige 37030-37730; bew. 35500-39600; vorige 35170-39240
ZILVER: onbew. 755-858; vorige 742-845; bew. 710-900; vorige 700-880.

### Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

| | | |
|---|---|---|
| Amerikaanse dollar | 264 | 2.74 |
| Engelse pond | 4.82 | 5.12 |
| Belgische frank (100) | 6.08 | 6.38 |
| Duitse mark (100) | 109.25 | 112.25 |
| Italiaanse lire (10.000) | 21.00 | 24.00 |
| Portugese escudo (100) | 3.75 | 4.35 |
| Canadese dollar | 2,20 | 2,30 |
| Franse franc (100) | 45.00 | 48.00 |
| Zwitserse franc (100) | 126.50 | 129.50 |
| Zweedse kroon (100) | 50.00 | 53.00 |
| Noorse kroon (100) | 43.00 | 46.00 |
| Deense kroon (100) | 33.75 | 36.75 |
| Oostenr. schilling (100) | 15.70 | 16.00 |
| Spaanse peseta (100) | 2,64 | 2,93 |
| Griekse drachme (100) | 4.25 | 5.05 |
| Finse mark (100) | 57.75 | 60.75 |
| Joegoslav. dinar (100) | 5.75 | 7.15 |
| Ierse pond | 3.90 | 4.20 |

### Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

| | |
|---|---|
| Pond sterling | 4.9545-9595 |
| Amerikaanse dollar | 2.68375-8625 |
| Canadese dollar | 2.24375-4625 |
| Franse franc | 46.245-295 |
| Belgische frank | 6.7665-7715 |
| Duitse mark | 110.995-1.045 |
| Zweedse kroon | 51.575-625 |
| Zwitserse franc | 127.975-8.825 |
| Italiaanse lire | 22.095-145 |
| Deense kroon | 35.485-535 |
| Noorse kroon | 44.295-345 |
| Oostenrijkse schilling | 15.8230-8330 |
| Japanse yen | 116.52-16.62 |
| Spaanse peseta | 2.63-2.93 |

### INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren e.e.a. volgens 1979 = 100):

| | | |
|---|---|---|
| Algemeen | 91.30 | 90.30 |
| Algemeen-lokaal | 94.80 | 94.29 |
| Internationals | 87.60 | 86.10 |
| Industrie | 70.90 | 70.50 |
| Scheep- en luchtvaart | 169.00 | 166.70 |
| Banken | 213.50 | 212.60 |
| Verzekering | 183.40 | 182.60 |
| Handel | 78.70 | 78.90 |
| CBS-oblig. index | 77.00 | 76.90 |
| Rendem.staatslening | 12.54 | 12.57 |
| waarvan 3-5 jaar | 12.50 | 12.59 |
| 5-8 jaar | 12.53 | 12.56 |
| 8 jaar en langer | 12.56 | 12.58 |
| nieuwste drie | 12.57 | 12.59 |
| rend. BNG-leningen | 12.59 | 12.33 |
| rend. bankleningen | 12,85 | 12.95 |
| rend. spraarbrieven | 14.28 | 14.27 |

## Tegoed Spaarbank Limburg over f 900.– miljoen

MAASTRICHT – In de maand augustus werd bij de Spaarbank Limburg een bedrag van f 7,8 miljoen meer gestort dan opgenomen. (vorig jaar augustus f 1,6 miljoen). De groei in 1981 wordt hierdoor f 24,4 miljoen (vorig jaar in dezelfde periode f 17,8 miljoen). Het tegoed van de 246.000 rekeninghouders op 31 augustus 1981 bedroeg f 915,7 miljoen (31 augustus 1980: f 857,6 miljoen).

## Bedrijfsberichten

**MENEBA** (meelfabrieken e.c.) heeft in het eerste halfjaar van 1981 f 0,4 mln winst behaald (vj. f 2,9 mln verlies).

**KLUWER** (uitgeverijen) te Deventer heeft over het eerste halfjaar 2 pct méér nettowinst behaald: f 24,0 mln.

# *beurs van amsterdam*

GECOMBINEERDE BEURS

### Binnenlandse aandelen

| | | |
|---|---|---|
| Ahold | 70,00 | 70,00 |
| Akzo | 23,40 | 23,00 |
| ABN | 292,00 | 290,00 |
| Amev | 93,00 | 92,50 |
| Amro-bank | 53,40 | 53,20 |
| Bos Kalis Westm. | 74,20 | 74,50 |
| Dordtsche Pr. | 221,50 | 218,20 |
| Dordt. Petr. pref. | 215,50 | 213,00 |
| Elsevier-NDU | 117,50 | 119,00 |
| Ennia | 130,00 | 129,00 |
| FGH | 44,50 | 44,30 |
| Gist Brocades | 62,00 | 61,00e |
| Heineken | 50,90d | 49,40 |
| Heineken Hld. | 44,00d | 43,60 |
| Holl. Betongroep | 72,70 | 71,10e |
| Hoogovens | 16,30 | 16,10 |
| KLM | 102,50 | 99,30 |
| Kon. Olie | 87,40 | 85,50f |
| Nat. Ned. | 117,80 | 113,40d |
| NedLloyd groep | 153,00 | 152,00 |
| NMB | 155,00 | 154,50 |
| Ogem Holding | 5,10f | 5,00 |
| Van Ommeren | 30,60 | 30,20f |
| Pakhoed Hold. | 42,80 | 41,40 |
| Pakhoed cert. | 38,50 | 37,80 |
| Philips | 22,40 | 21,90e |
| Robeco | 235,50 | 232,50 |
| Rodamco | 118,10 | 118,10 |
| Rolinco | 246,00 | 239,50 |
| Rorento | 134,30 | 133,50 |
| Unilever | 154,80 | 153,50 |
| Ver. Bezit VNU | 63,20 | 63,30 |
| Volker Stevin | 28,60 | 28,10 |
| Westland U.H. | 86,50 | 86,50 |

### Binnenlandse obligaties

| | | |
|---|---|---|
| 12.50 Ned. 81-87-91 | 100,10 | 100,00 |
| 12.00 id. 81-91 | 97,30 | 97,10 |
| 12.00 id. 81-88 | 98,10 | 97,70 |
| 11.75 id. 81–91 | 97,60 | 97,00 |
| 11.50 id. 80 | 95,20 | 95,00 |
| 11.50 id. 81 | 95,20 | 94,80 |
| 11.25 id. 81-96 | 91,50 | 91,40 |
| 11.00 id. 81-88 | 94,30 | 94,30 |
| 10.75 id. 80 | 90,00 | 90,00 |
| 10.75 id. 81 | 91,20 | 90,90 |
| 10.50 id. 74 | 97,30 | 97,30 |
| 10.50 id. 80 | 86,90 | 86,70 |
| 10.25 id. 80–90 | 90,40 | 90,30 |
| 10.25 id. 80–87 | 92,40 | 92,10 |
| 10.00 id. 80 | 88,70 | 88,70 |
| 9.75 id. 74 | 87,00 | 86,80 |
| 9.50 id. 76-1 | 94,40 | 94,40 |
| 9.50 id. 76-2 | 89,00 | 89,00 |
| 9.50 id. 80-95 | 84,40 | 84,40 |
| 9.25 id. 79-89 | 86,00 | 85,90 |
| 9.00 id. 75-1 | 83,00 | 83,00 |
| 9.00 id. 79-94 | 83,10 | 82,90 |
| 8.75 id. 75-1 | 87,80 | 87,50 |
| 8.75 id. 75-2 | 88,10 | 87,90 |
| 8.75 id. 76-96 | 83,70 | 83,70 |
| 8.75 id. 79-94 | 84,80 | 84,70 |
| 8.75 id. 79-89 | 84,30 | 84,00 |
| 8.50 id. 75-1 | 86,70 | 86,50 |
| 8.50 id. 75-2 | 87,00 | 86,80 |
| 8.50 id. 78-93 | 81,40 | 81,20 |
| 8.50 id. 78-89 | 88,80 | 88,60 |
| 8.50 id. 79-89 | 88,00 | 87,80 |
| 8.25 id. 76-96 | 81,30 | 81,10 |
| 8.25 id. 77-92 | 84,70 | 84,60 |
| 8.25 id. 77-93 | 84,20 | 84,10 |
| 8.25 id. 79-89 | 84,00 | 83,80 |
| 8.00 id. 69 | 82,00 | 82,00 |
| 8.00 id. 70-95 | 81,40 | 81,40 |
| 8.00 id. 71-96 | 79,60 | 79,20 |
| 8.00 id. 70-1 | 93,00 | 92,80 |
| 8.00 id. 70-2 | 91,90 | 91,60 |
| 8.00 id. 70-3 | 92,20 | 92,20 |
| 8.00 id. 76-91 | 84,80 | 84,80 |
| 8.00 id. 77-97 | 79,50 | 79,30 |
| 8.00 id. 77-87 | 89,00 | 89,00 |
| 8.00 id. 78-88 | 84,10 | 84,00 |
| 7.75 id. 71-96 | 78,10 | 78,00 |
| 7.75 id. 73-98 | 76,10 | 75,80 |
| 7.75 id. 77-97 | 79,00 | 78,80 |
| 7.75 id. 77-92 | 82,00 | 81,70 |
| 7.50 id. 69-94 | 79,60 | 79,40 |
| 7.50 id. 71-96 | 78,60 | 78,40 |
| 7.50 id. 72-97 | 76,00 | 75,60 |
| 7.50 id. 78-93 | 81,20 | 81,00 |
| 7.50 id. 78-88 | 83,50 | 83,30 |
| 7.50 id. 78-88-2 | 82,40 | 82,00 |
| 7.50 id. 71-81 | 98,60 | 98,50 |
| 7.20 id. 72-97 | 75,70 | 75,60 |
| 7.00 id. 66-1-91 | 81,30 | 81,10 |
| 7.00 id. 66-2 | 81,10 | 81,10 |
| 7.00 id. 69-94 | 78,70 | 78,70 |
| 6.75 id. 78-98 | 73,40 | 73,20 |
| 6.50 id. 68-1-93 | 78,60 | 78,40 |
| 6.50 id. 68-2 | 77,60 | 77,20 |
| 6.50 id. 68-4 | 78,10 | 77,90 |
| 6.25 id. 66-91 | 80,90 | 80,90 |
| 6.25 id. 67-92 | 78,50 | 78,50 |
| 6.00 id. 67-92 | 77,80 | 77,90 |
| 5.75 id. 65-1-90 | 82,50 | 82,50 |
| 5.75 id. 65-2 | 82,90 | 82,90 |
| 5.25 id. 64-1-89 | 83,00 | 83,00 |
| 5.25 id. 64-2 | 83,00 | 82,80 |
| 5.00 id. 64-94 | 75,70 | 75,80 |
| 4.50 id. 58-83 | 95,30 | 95,30 |
| 4.50 id. 59-89 | 84,00 | 84,00 |
| 4.50 id. 60-1-85 | 92,10 | 92,10 |
| 4.50 id. 60-2 | 81,00 | 81,00 |
| 4.50 id. 63-93 | 77,10 | 76,70 |
| 4.25 id. 59-84 | 91,00 | 91,30 |
| 4.25 id. 60-90 | 83,00 | 83,00 |
| 4.25 id. 61-91 | 80,40 | 80,40 |
| 4.25 id. 63-1 | 76,00 | 76,00 |
| 4.25 id. 63-2 | 76,10 | 76,10 |
| 4.00 id. 61-86 | 89,00 | 89,00 |
| 4.00 id. 62-92 | 79,60 | 79,80 |
| 3.75 id. 53-93 | 75,50 | 75,50 |
| 3.50 id. st. 47 | 76,80 | 76,90 |
| 3.50 id. 53-83 | 95,00 | 94,00 |
| 3.50 id. 56-86 | 88,50 | 88,50 |
| 3.25 id. 48-98 | 68,50 | 67,50 |
| 3.25 id. 50-90 | 80,70 | 81,00 |
| 3.25 id. 54-94 | 75,10 | 75,10 |
| 3.25 id. 55-95 | 72,40 | 72,40 |
| 3.25 id. 55-85 | 91,00 | 91,00 |
| 3.00 id. Grb 46 | 97,40 | 97,40 |
| 12.00 BNG 81-06 | 98,50 | 98,10 |
| 11.00 id. 81-06 | 98,20 | 97,90 |
| 11.00 id. 74-84 | 90,90 | 90,60 |
| 10.50 id. 1974 | 99,20 | 99,10 |
| 9.50 id. 74-82 | 98,50 | 98,70 |
| 9.50 id. 74-99 | 86,60 | 86.40 |
| 9.50 id. 75-85 | 95,80 | 95,60 |
| 9.50 id. 76-01 | 83,20 | 82,90 |
| 9.00 id. 75-00 | 82,90 | 83,00 |
| 8.75 id. 70-90 | 88,10 | 87,70 |
| 8.75 id. 70-95 | 83,80 | 83,90 |
| 8.75 id. 75-00 | 81,50 | 81,30 |
| 8.75 id. 77-02 | 81,00 | 81,00 |
| 8.50 id. 70-85 | 93,30 | 93,30 |
| 8.50 id. 70-95 | 82,90 | 82,70 |
| 8.50 id. 73-98 | 78,80 | 79,10 |
| 8.25 id. 70-85 | 91,40 | 91,20 |
| 8.25 id. 70-96 | 81,80 | 81,70 |
| 8.25 id. 76-01 | 75,70 | 74,90 |
| 8.00 id. 69-94 | 81,10 | 80,90 |
| 8.00 id. 71-96 | 79,90 | 79,90 |
| 8.00 id. 72-97 | 79,00 | 78,50 |
| 8.00 id. 73-79 | 95,40 | 95,40 |
| 8.00 id. 75-00 | 74,30 | 74,30 |
| 7.60 id. 73-98 | 75,80 | 74,90 |
| 7.50 id. 72-97 | 75,70 | 75,40 |
| 7.25 id. 73-98 | 74,60 | 74,50 |
| 7.00 id. 66I-91 | 80,80 | 80,60 |
| 7.00 id. 66-II | 80,60 | 80,10 |
| 7.00 66-IV | 81,10 | 81,00 |
| 7.00 id. 72-97 | 74,30 | 73,90 |
| 7.00 id. 73-83 | 96,70 | 96,30 |
| 6.75 id. 67-92 | 80,30 | 79,90 |
| 6.75 id. 68-93 | 78,10 | 77,80 |
| 6.75 id. 72-82 | 96,80 | 96,80 |
| 6.50 id. 67-92 | 78,70 | 78,30 |
| 6.25 id. 67-92 | 78,10 | 77,70 |
| 6.00 id. 57-82 | 96,20 | 96,20 |
| 6.00 id. 65I-90 | 82,50 | 82,00 |
| 6.00 id. 65II | 83,30 | 83,90 |
| 5.75 id. 65II | 81,90 | 81,80 |
| 5.50 id. 65-90 | 82,50 | 82,40 |
| 5.25 id. 64-89 | 84,40 | 84,30 |
| 5.25 id. 65-90 | 82,80 | 82,90 |
| 5.00 id. 58-88 | 85,20 | 85,40 |
| 5.00 id. 64-89 | 84,00 | 83,90 |
| 4.75 id. 58-88 | 84,00 | 84,00 |
| 4.50 id. 58-89 | 85,00 | 85,00 |
| 4.50 id. 59-84 | 91,40 | 91,30 |
| 4.50 id. 60-85 | 90,50 | 90,70 |
| 4.50 id. 62-92 | 77,70 | 77,30 |
| 4.50 id. 62-93 | 77,60 | 77,00 |

### Converteerbare obligaties

| | | |
|---|---|---|
| 4.75 Akzo | 70,20 | 70,00 |
| 8.75 ABN | 101,00 | 100,40 |
| 6.75 Amro 73 | 85,80 | 85,50 |
| 5.50 Amro 8.25 | 164,00 | 162,00 |
| 8.50 Westm. | 88,00 | 87,00 |
| 6.25 Buhr T | 92,50 | 92,50 |
| 4.00 Elaion | 78,00 | 77,00 |
| 8.75 Elsev.-NDU | 67,00 | 66,20 |
| 7.25 Furn. 73 | 77,00a | 76,30 |
| 5.75 Gist-Br. | 90,50 | 90,00 |
| 5.25 Hoogovens | — | — |
| 7.25 Kappa 73 | 80,20 | — |
| 8.75 KNSM | 92,00 | 91,60 |
| 8.75 KBB | 84,50a | — |
| 7.75 K.N. Pap. | 75,50 | 75,50 |
| 7.25 M'intosh | 79,80 | 79,60 |
| 9.00 Meneba | 82,60 | 82,60 |
| 7.00 NBM-B | 76,00b | 76,00b |
| 7.75 Nutricia | 76,00 | 76,80 |
| 8.00 Nijverd. | 84.50 | 84,00b |
| 6.50 Océ-Gr. | 89,00 | 89,00 |
| 4.75 Philips | 84,50 | 83,75 |
| 10.00 Pont | 84,50a | 84,00a |
| 7.50 Proost B. | 86,30 | 86,30 |
| 6.50 Rolinco | 58,50 | 58,50 |
| 6.50 id. 1000 | 59,80 | 59,80 |
| 8.00 Sanders | 88,00 | 88,00 |
| 8.75 Schuitema | — | — |
| 7.00 Slav. Bk. | 78,00e | 78,50 |
| 8.75 Stev. Gr. | 76,80 | 76,80 |
| 9.00 VMF-St. | 64,00 | 64,00 |
| 8.25 Vih. But | — | — |
| 8.50 Volk. Stev. | 64,60 | 64,70 |
| 7.00 W'have | 98,50 | 98,50 |
| 7.00 W'sanen | — | 82,50 |
| 8.75 W.U. Hyp. | 67,00 | 68,50 |

### Binnenlandse aandelen

| | | |
|---|---|---|
| ACF | 80,00 | 80,00 |
| ADM-Beheer | 174,00 | 173,00 |
| Amfas | 91,00 | 90,20 |
| Asd. Rubber | 4,10 | 4.25 |
| Asd. Rijtuig | 117,50 | 119,00 |
| Ant. Brouw. | 215,00b | 215,00b |
| Ant. Verf. | 205,00 | 205,00 |
| Ass. St. R'dam | 64,80 | 63,50 |
| Audet | 82,00 | 82,00 |
| Aut. Ind. Rt. | 720,00 | 720,00 |
| Ballast-N. | 80.20 | 80,10 |
| Bam | 22,10 | 21,60 |
| Batenburg | 348,50 | 349,00 |
| Beek van | 56,00 | 57,00 |
| Beers | 81,50 | 83,00 |
| Begemann | 45,00 | 45,00 |
| Belindo | 275,00e | 276,50 |
| Bergoss | 23,90 | 23,50 |
| Berkel P | 41,50 | 40,00 |
| Blydenst. C. | 250,00 | 245,00 |
| Boer Druk | 110,50 | 110,20 |
| Bols | 63,00 | 62,50 |
| Borsumij W. | 156,00 | 156,00 |
| Braat Bouw | 162,50 | 162,50 |
| Bredero VG | 133,50 | 133,50 |
| id. cert. | 133,50 | 133,50 |
| Bredero VB | 196,00 | 194,00 |
| id. cert. | 196,00 | 195,00 |
| Buhrm. Tett. | 47,00 | 47,20 |
| Cal. hold. NV | 38,20 | 38,30 |
| Calvé-D. cert. | 208,00 | 206,00 |
| id. 6 pct. cert. | 1330,00 | 1310,00 |
| Centr. Suik. | 69,50 | 68,50 |
| id. cert. | 70,80 | 70.50 |
| Ceteco | 167,00 | 166.50 |
| id. cert. | 167,50 | 167,00 |
| Chamotte | 14,70e | 14,60e |
| Cindu-Key | 20.50 | 19,70 |
| Claimindo | 276,00 | 277,00 |
| Deli mij. | 78,00 | 78,00 |
| Desseaux | 39,00 | 39,00 |
| Dorp en co. | 111,00 | 110,00 |
| Econosto | 36,00 | 36,50 |
| Emba | 149,00 | 148,00 |
| Eriks | 52,50 | 52,80 |
| Fokker | 45,00 | 45,00 |
| Ford Auto | 93,00 | 92,00 |
| Furness | 23,50 | 22,60 |
| Gamma H. | 33,80 | 33,50e |
| id. 5 pct. | 13,80 | 13,90 |
| Gel. Delft c. | 300,00 | 300,00a |
| Gerofabr. | 43,00 | 43,00 |
| Giessen | 170,00 | 168,00 |
| Goudsmit | 45,00e | 45,20 |
| Grasso | 70,00a | 65,00e |
| Hagemeijer | 41,70 | 41,60e |
| Hoek's Mach. | 69,20e | 69,80e |
| NV Holdoh. | 183,00 | 180,00 |
| Holec | 73,50 | 73,50e |
| HALL Trust | 182,50 | 182,00 |
| Holl. Kloos | 136,00 | 136,00 |
| Hunter Douglas | 9,00e | 9,50 |
| HVA Mijen crt. | 53,00 | 54,00 |
| ICU | 70,00 | 70,00 |
| IHC-Inter | 202,00 | 198,50 |
| Ind. Maatsch. | 250,00 | 250,00 |
| IBB Kondor | 90,50 | 90,50 |
| Internat. M. | 18.10e | 17.70 |
| Kempen B. | 65,00 | 65,00 |
| Klene S. | 250,00 | 250,00 |
| Kluwer | 79,00 | 79,50 |
| KBB | — | — |
| id. cert. | 33,00 | 35,00b |
| id. 6 cum. | — | — |
| KNP | 16,50 | 17,50 |
| Krasnap. | 87,00 | 88,00 |
| Kwatta | 10.10 | 10,00e |
| Landre Gl. | 90,00 | 90,00 |
| Leids Wol. | 106,50 | 105,00 |
| Macintosh | 50,50e | 50,00 |
| Maxw. Petr. | 206,00 | 203,00 |
| Meneba | 49,00 | 47,50 |
| Metaverpa | 1060,00 | 1060,00 |
| MHV A'dam | 18,50 | 18,00b |
| Moeara En. | 344,00 | 340,00 |
| id. 1-10 | 4510,00 | 4370,00 |
| id. 1-4 | 980,00 | 960,00 |
| Mulder | 620,00 | 620,00 |
| Mijnb. W. | 440,00a | 420,00a |
| Naarden | 27,70 | 27,50 |
| Naeff | — | — |
| Nagron | 19.70 | 19,50 |
| NBM-Bouw | 7,80 | 7,50 |
| Nedap | 156,00 | 159,50 |
| Ned. Crediet | 40,80 | 40,80 |
| NEFIT | 1020,00 | 1010,00 |
| Ned. SHB | 203,20 | 203,20 |
| Ned. Springst. | 4200,00 | 4200,00b |
| Nierstrasz | 940,00 | 900,00 |
| Norit | 61,20 | 59,30 |
| Nutricia GB | 42,00 | 41,80 |
| Nijverdal | 27,50e | 27,30 |
| Océ-Gr. | 105,20 | 105,00 |
| Orenstein | 146,00 | 146,00 |
| Otra | 47,00 | 45,50 |
| Palembang | 104,00 | 105,00 |
| Palthe | 24.10 | 24,50 |
| Pont Hout | 64,00 | 64,00 |
| Porcel Fles | 177,00 | 176,00 |
| Proost en Br. | 90,00 | 90,00 |
| Rademakers | 133,00 | 130,00 |
| Ravast NV | 12,00 | 12.50 |
| Reesink | 179,00 | 178,00a |
| Riva | 266,00 | 275,00b |
| id. cert. | 265,00b | 274,00b |
| Rohte en Jisk | 103,50 | 103,50 |
| Rommenholl. | 300,00 | 300,00 |
| Rijn-Schelde | 44,50 | 43,00 |
| Sanders | 82,50 | 82,50 |
| Sarakreek | 83,00 | 82,00 |
| Schlumberger | 835,00 | 815,00 |
| Schokbeton | 350,00 | 358,00 |
| Schuitema | 46,50 | 46,60 |
| Schuppen | 104,00 | — |
| Schuttersv. | 48,00 | 48,00 |
| Slavenb. Bnk. | 99,50 | 100,00e |
| Smit Intern. | 44,00 | 41,50 |
| Telegraaf | 65,00 | 66,00e |
| Textiel Tw. | 38,10 | 38,10 |
| Tilb. Hyp.bk. | 52,50 | 54,50 |
| Tw. Kabel h. | 181,20 | 179,30 |
| Twynstra en G | 38,50 | 38,50 |
| Ubbink | 87,00 | 87,50 |
| Unikap | 71,00 | 69,80 |
| Ver. Glasf. | 93,50 | 90,50 |
| VMF-Stork | 44,30 | 43,50f |
| Verto cert. | 29,00 | 28,90 |
| Vihamij Butt | 17,50 | 17,10 |
| VRG Gem. Be | 37,20 | 36,50 |
| Wegener cert. | 35,00 | 35,00 |
| Wessanen | 59,60 | 61,50 |
| Wyers | 13,20 | 12,90 |
| Wijk en Her | 143,50 | 140,00 |

### Beleggingsinstellingen

| | | |
|---|---|---|
| Alg. Fondsenb. | 120,00 | 118,00 |
| Alrenta | 97,50 | 97,50 |
| Alvamy | 110,00 | 110,00 |
| America Fnd | 183,30 | 176,00b |
| Asd. Belegg. D | 158,20 | 157,20 |
| Binn. Belf. VG | 129,00 | 128,50 |
| B.O.G. | 148,00 | 148,50 |
| Eur. Pr. Inv. | 139,00 | 139,00 |
| Goldmines | 1280,00 | 1260,00 |
| Holland F | 110.20 | 110,00 |
| IKA Belegg. | 210,00 | 206,00 |
| Interbonds | 518,00 | 518,00 |
| Leveraged | 258,00 | 250,00 |
| Obem | 87,30 | 86,50 |
| Sumabel | 45,50 | 45,50 |
| Tokyo PH(S) | 179,00 | 177,00 |
| Tokyo PH | 244,50 | 241,00e |
| Uni-Invest | 100,00 | 100,00 |
| Viking | 153,20 | 154,00e |
| Wereldhav. | 111,00 | 110,80 |
| Concentra | 190,00 | 190,00 |
| Unifonds | 364,00 | 362,00 |
| Chemical F | 23,00 | 22,60 |
| Col. Growth | 18,00 | 17,20 |
| Japan Fund | 26,30 | 26,90 |
| Lehman Corp | 42,50 | 42,00 |
| Madison F | — | — |
| Technology F | 29,80 | 29,00 |
| Vance, Sand. | — | — |

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieder
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

### Amerika (orig. aandelen)

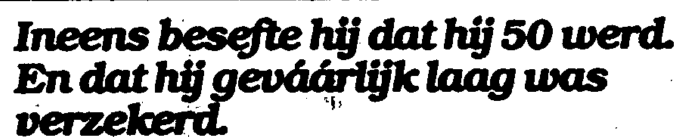
| | | |
|---|---|---|
| Akzona | 11.80 | 11,70 |
| Am. express | 42,90 | 41,40 |
| Am. Motors | 3.30 | 3,35 |
| Am. Tel.&Tel. | 55,75 | 55,20 |
| Asarco | 38,60 | 37,40 |
| Atl. Richf. | 48,25 | 46,00 |
| Beth. Steel | 23,20 | 22,75 |
| Boeing Comp. | 24,20 | 24,00 |
| Burroughs | 33,55 | 33,75 |
| Citicorp. | 24,10 | 23,00 |
| Cities Serv. | 52,30 | 47,60 |
| Colgate | — | 13,80 |
| Cons. Foods | — | — |
| Control Data | 68,00 | 67.20 |
| Down Chemical | 28,40 | 27,10 |
| Du Pont | 41,10 | 40,20 |
| Eastman Kodak | 67,00 | 64,75 |
| Exxon Corp. | 32,90 | 32,60 |
| Fluor Corp. | 37,70 | 36,10 |
| Ford Motor | 20,40 | 20,30 |
| General Electr. | 56,60 | 55,90 |
| General Motors | 47,90 | 46,85 |
| Getty Oil | — | 65,20 |
| Gillette | — | — |
| Gulf Oil | 37,20 | 36,70 |
| IBM | 55,75 | 54,80 |
| Intern. Flavor | 19,20 | 19,30 |
| Intern. Paper | 43,10 | 42,50 |
| Intern. Tel&Tel | 25,90 | 25,60 |
| Litton Ind. | 62,50 | 61,00 |
| Lockh. Aircraft | 35,60 | 34,25 |
| LTV Corp. | 17,95 | 16,80 |
| Mobil Oil | 29,50 | 28,50 |
| North Am. Phil | 41,60 | 40,70 |
| Occ. Petr. Corp. | 27,20 | 25,90 |
| Pepsico | 33,20 | 32,30l |
| Philip Morris | 46,20 | 46,00 |
| Philips Petrol. | 39,80 | 38,80 |
| Polaroid Corp. | 28,70 | 27,65 |
| Quaker Oats | — | — |
| RCA | 20.60 | 20.30 |
| Rep. Steel | 25.50 | 25.30 |
| Schlumberger | 61.20 | 59.80 |
| Sears Roebuck | 17.00f | 16.90 |
| Shell Oil | 41.60 | 42.20 |
| Sperry Corp. | 35.60 | 34.90 |
| Stand. Oil of Cal. | — | 41.80 |
| Tandy | 30.50 | 29.10 |
| Texaco | 36.60 | 36.00 |
| Texas Instruments | 85.30 | 83.80 |
| Union Carbids | 51,10 | 49.40 |
| Union Pacific | 52.20 | 50.80 |
| U.S. Steel | 28.90 | 28.80 |
| Warner Lambert | 18.90 | 18.60 |
| Westingh. El. | 27.60 | 27.20 |
| Woolworth | 20.30 | 20.10 |
| Xerox Corp. | 47.90 | 46.30 |

### Buitenlandse aandelen

| | | |
|---|---|---|
| All. Breveries | 358.00 | 354.00 |
| Br. Petrol | 620.00 | 620.00 |
| Gevaert Ph. | 85.00 | 85.00 |
| Hoechst | 137.00 | — |
| Hoesch | 23.00 | — |
| Imp. Chem. | 139.00 | 135.00 |
| Petrofina | 255.00 | 257,50 |
| Solvay | 137.00 | 137.00 |
| Un. Miniere | 410.00 | 410,00 |
| Alcan | 71.00 | 71.00 |
| Am. Cyanam | 71.00 | 69.00 |
| Am. Standard | 91.00 | 91.00 |
| Bell Teleph. | 37.20 | 37.40 |
| Can. Pacific | 105.60 | 102.40 |
| CBS | 139.00 | — |
| Celanese | 165.00 | 162.00 |
| Chrysler | 15.50 | 14.30 |
| Columb. Gas | 90.10 | 90.00 |
| Cons. Edison | 76.00 | 73.50e |
| Curtiss W. | 123.00 | 122.30 |
| East Airl. | 19.00 | 18.80 |
| Gen. Foods | 79.40 | 78.20 |
| Goodrich | 60,00 | 60.00 |
| Goodyear | 49.00 | 48.80 |
| Husky Oil | 35.50 | 33.10 |
| Imperial Oil | 79.50 | 75.00 |
| Inco | 45.10 | 45.00 |
| Mc. Donnell | 83.00 | 81.20 |
| Merck Co. | 223.00 | 217.00b |
| Minnesota | 142.00 | 136.00 |
| National Can. | 56,80 | 56.00 |
| Nat. Dist & C. | 62.00 | 61.30 |
| NCR Corp. | 144.50 | 141.00 |
| Procter & C. | 189.00 | 186.50d |
| Reynolds I | 131.50 | 127.00 |
| Shell Can. | 57.40 | 55.70 |
| Standard Br. | 69.00 | 67.50 |
| Sterling Dr. | 57.20 | 56.00 |
| Sun Oil C. | 97.00 | 96.00 |
| Transam C. | 56.10 | 54.30 |
| U. Brands. | 34.00 | 32.00 |
| Dai-Ichi K. | 360.00b | 360.00b |
| Nippon Elec. | — | — |
| Pioneer El. | 440.00 | 435.00 |
| Sanyo Electr. | 350.00 | 353.00 |
| Sony Corp. | 998.00 | 980,00 |

# Een geweldig aanbod voor iedereen tussen de 50 en 75 jaar! Geldig tot 20 september 1981

50+ plan



***Ineens besefte hij dat hij 50 werd. En dat hij geváárlijk laag was verzekerd.***

Hij vertelt er dit van: "Ik was net 50 jaar geworden. Niet oud nog, maar de kwetsbare jaren komen dan toch in zicht. En natuurlijk was ik te laag verzekerd, net als zovelen van mijn leeftijd. Toen heb ik ingeschreven op het 50+ Plan. Als aanvulling dus op de levensverzekering die ik al had. Kapitaal idee was dat.

Voor een klein bedrag per maand heb ik nu een extra zekerheid. Mijn vrouw is daar blij mee, dat spreekt."

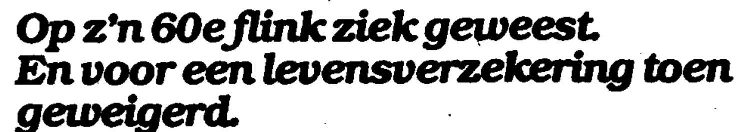


***"Liever géén levensverzekering dan zo'n verplichte keuring", zei ze koppig tegen haar man. Dat zat als volgt:***

"Toen m'n man een jaar geleden met pensioen ging, zei hij: "Stel je voor dat ik jou moest missen, dat zou een ramp zijn voor een man als ik!" Hij vroeg toen voor mij een levensverzekering aan. Best verstandig van hem, maar ik had er helemaal geen zin in.

In die verplichte keuring, bedoel ik. En in die vragen die ze over je gezondheid stellen. Dus dat ging wat mij betreft niet door. Totdat we toevallig van het 50+ Plan hoorden.

"Nu kun je geen nee meer zeggen, wat hier vragen ze je niks", zei m'n man. "Als ik hier geen ja op zou zeggen, zou ik wel gek zijn", heb ik toen geantwoord. Zodoende!"



***Op z'n 60e flink ziek geweest. En voor een levensverzekering toen geweigerd.***

Dit is zijn verhaal: "Ik had geen levensverzekering. Als je jong bent sta je daar niet zo bij stil. Maar toen ik 60 werd begon het. Flinke operatie. Maandje ziekenhuis.

En mooi dat ik daarna voor een levensverzekering werd geweigerd. Toen ik weer aan het werk was, kreeg ik een advertentie van het 50+ Plan onder ogen. Die kans heb ik meteen gegrepen. "Doen, man!", zei mijn huisarts. En een verzekeringsman die ik om raad vroeg zei hetzelfde. Ik weet dus zeker dat ik goed zit."



***Hij is 70, z'n vrouw 15 jaar j[illegible] dat schept verplichtingen. Hij kwam alsnog in aktie:***

"Toen ik jong was heb ik een leven[illegible] afgesloten. Die is intussen véél en[illegible] geworden. Daar heeft de inflatie wel v[illegible] Nu is het bijsluiten van een levensverz[illegible] kostbaar op mijn leeftijd.

En je moet ook door een strenge [illegible] Daar zag ik ontzettend tegenop. W[illegible] dokters genoeg gezien in m'n leven. E[illegible] weer een aantal jaren goed voel, zou ik[illegible] vertellen wat ik allemaal heb gemank[illegible]

Maar met dat 50+ Plan was dat [illegible] Mijn levensverzekering is nu helema[illegible] voor die premie hoefde ik het niet te la[illegible]

## Ja, wat deze 4 mensen zeggen, is echt waar!

# Als u tussen de 50 en 75 jaar bent kunt u voor de 50+Plan levensverzekeri[ng] niet geweigerd worden.

## Geen medisch onderzoek, en geen vragen over uw gezondheid.

**U wordt zonder meer geaccepteerd**

Als u tussen de 50 en 75 jaar bent, kunt u niet zo makkelijk meer een levensverzekering sluiten of verhogen. Terwijl u juist dán zo'n financiële ruggesteun het hardste nodig hebt. Hoe moet dat nu? Dit probleem wordt door het 50+ Plan voor u opgelost. Op de eenvoudigste manier. Namelijk door geen medisch onderzoek te eisen. En geen enkele vraag te stellen over uw gezondheid van vroeger en nu. U wordt dus onvoorwaardelijk geaccepteerd.

**Is zo'n verzekering dus een dure grap?**

Nee, juist niet. Al voor f17,95 per maand wordt u de eigenaar van een waterdichte polis. Die premie kan nooit worden verhoogd. Het uit te keren bedrag kan nooit worden verlaagd. En de polis kan nooit worden opgezegd, tenzij u dat zelf zou willen. Een hele geruststelling voor oudere mensen die er nu eens niét naast willen zitten.

**Bovendien is er een extra garantie**

U krijgt de 50+ Plan Polis namelijk thuis ter inzage. Tien dagen lang. Waarom? Om die uitvoerig te laten bekijken. Door uw verzekeringsman of accountant bijvoorbeeld. Pas daarna beslist u: doen of niet.

Geen centje pijn dus. En geen greintje risico. Een oer-solide aanbod van een oer-Hollandse maatschappij: 't Hooge Huys uit Alkmaar. Dat zegt genoeg.

**Uw recht op uitkering gaat meteén al in**

De 50+ Polis heeft een opbouwperiode die 2 jaar duurt. Maar daarmee is de kous niet af. Integendeel: u bent vanaf de eerste dag beschermd.

Kijkt u maar:

* Bij overlijden vóórdat die 2 jaar om zijn, worden alle betaalde premies tot op de laatste cent terugbetaald ... plus 10% rente-op-rente over die bedragen. Da's beter dan het beste spaarbankboekje!
* Bij overlijden door een ongeval komt daar nog eens f 2.500,– extra bij voor èlke "eenheid" die u hebt verzekerd (zie d[illegible] is niet niks.
* Na afloop van [illegible] periode (dus na 2 ja[illegible] overlijden altijd het [illegible] kerde bedrag uitgek[illegible] volle honderd procen[illegible]

**Als u vóór 20 se[illegible] aanvraagbon instu[illegible] voor het 50+ Plan g[illegible] geaccepteerd. U k[illegible] polis eerst thuis t[illegible] kunt die rustig 10 da[illegible] kijken. Pas daarna b[illegible] den of terugsturen.**

**AANVRAAGFORMULIER VOOR U**

GELDIG TOT 20 SEPT. 1981

Sturen naar: 't Hooge Huys, Antwoordnummer 23, 1800 VB Alkmaar. (Verzenden in open enveloppe, u hoeft dan geen postzegel te plakken. Kruis aantal gewenste verzekeringseenheden aan

☐ vijf eenheden ☐ vier eenheden ☐ drie eenheden
☐ twee eenheden ☐ een eenheid

Gaarne blokletters (getrouwde vrouwen dienen ook hun meisjesnaam op te geven)

Naam Dhr. Mevr./Mej. ........................................
Voornamen (eerste voluit) achternaam

Adres ........................................

Woonplaats .................... Postcode ..........

Geb. datum ....../ ....../ ......, leeftijd ......., geslacht ☐ man ☐ vrouw
dag mnd jaar

Begunstigde: ☐ echtgeno(o)t(e) ☐ kinderen ☐ wettelijke erven
Indien bij overlijden aan een andere persoon moet worden uitbetaald dan gaarne (in blokletters)

........................................
Voornamen (eerste voluit) achternaam geb. datum

Ik ga ermee akkoord, dat indien ik de polis niet binnen 10 dagen na afgifte terugstuur, deze ingaat op de daarin vermelde ingangsdatum, mits op die datum de eerste premie door 't Hooge Huys is ontvangen.

733

Handtekening van verzekerde: ✗ .................... datum ..........

Uw aanvraag wordt gegarandeerd geaccepteerd, als u hem instuurt voor Zondag 20 september. Geen geld sturen – geen enkele verplichting – polis 10 dagen vrijblijvend ter inzage.

**VOOR UW ECHTGENOTE, FAMILIELID, VRIEND OF BUURMAN**

GELDIG TOT 20 SEPT. 1981

Sturen naar: 't Hooge Huys, Antwoordnummer 23, 1800 VB Alkmaar. (Verzenden in open enveloppe, u hoeft dan geen postzegel te plakken.) Kruis aantal gewenste verzekeringseenheden aan

☐ vijf eenheden ☐ vier eenheden ☐ drie eenheden
☐ twee eenheden ☐ een eenheid

Gaarne blokletters (getrouwde vrouwen dienen ook hun meisjesnaam op te geven)

Naam Dhr. Mevr./Mej. ........................................
Voornamen (eerste voluit) achternaam

Adres ........................................

Woonplaats .................... Postcode ..........

Geb. datum ....../ ....../ ......, leeftijd ......., geslacht – man – vrouw
dag mnd jaar

Begunstigde: – echtgeno(o)t(e) – kinderen – wettelijke erven
Indien bij overlijden aan een andere persoon moet worden uitbetaald dan gaarne (in blokletters)

........................................
Voornamen (eerste voluit) achternaam geb. datum

Ik ga ermee akkoord, dat indien ik de polis niet binnen 10 dagen na afgifte terugstuur, deze ingaat op de daarin vermelde ingangsdatum, mits op die datum de eerste premie door 't Hooge Huys is ontvangen.

733

Handtekening van verzekerde: ✗ .................... datum ..........

**DE UITKERINGEN VAN DE 50+ PLAN POLIS**

De bedragen in deze tabel worden uitgekeerd na de "Uitkeringsopbouw Pe[illegible]

| LEEFTIJD op de ingangsdatum van de polis MAN | VROUW | 1 Eenheid f 17.95 per mnd | 2 Eenheden f 30.90 per mnd | 3 Eenheden f 46.35 per mnd | 4 Eenheden f 61.80 per mnd | 5 Eenheden f 77.25 per mnd | LEEFTIJD op de ingangsdatum van de polis MAN | VROUW | 1 Eenheid f 17.95 per mnd | 2 Eenheden f 30.90 per mnd |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | f | f | f | f | f | | | f | f |
| | 50 | 5160 | 10320 | 15480 | 20640 | 25800 | 62 | 65 | 2210 | 4420 |
| | 51 | 4895 | 9790 | 14685 | 19580 | 24475 | 63 | 66 | 2075 | 4150 |
| | 52 | 4685 | 9370 | 14055 | 18740 | 23425 | 64 | 67 | 1945 | 3890 |
| 50 | 53 | 4410 | 8820 | 13230 | 17640 | 22050 | 65 | 68 | 1820 | 3640 |
| 51 | 54 | 4180 | 8360 | 12540 | 16720 | 20900 | 66 | 69 | 1700 | 3409 |
| 52 | 55 | 3960 | 7920 | 11880 | 15840 | 19800 | 67 | 70 | 1590 | 3180 |
| 53 | 56 | 3750 | 7500 | 11250 | 15000 | 18750 | 68 | 71 | 1480 | 2960 |
| 54 | 57 | 3545 | 7090 | 10635 | 14180 | 17725 | 69 | 72 | 1375 | 2750 |
| 55 | 58 | 3350 | 6700 | 10050 | 13400 | 16750 | 70 | 73 | 1275 | 2550 |
| 56 | 59 | 3165 | 6330 | 9495 | 12660 | 15825 | 71 | 74 | 1180 | 2360 |
| 57 | 60 | 2990 | 5980 | 8970 | 11960 | 14950 | 72 | 75 | 1090 | [illegible] |
| 58 | 61 | 2820 | 5640 | 8460 | 11280 | 14100 | 73 | | 1000 | [illegible] |
| 59 | 62 | 2655 | 5310 | 7965 | 10620 | 13275 | 74 | | 915 | [illegible] |
| 60 | 63 | 2500 | 5000 | 7500 | 10000 | 12500 | 75 | | 830 | [illegible] |
| 61 | 64 | 2350 | 4700 | 7050 | 9400 | 11750 | | | | |

Opgelet: De uitkeringen bij overlijden zijn voor mannen en vrouwen verschillend. Kijk dus in de juiste kolom (man of vrouw). Per persoon kunt u maximaal 5 eenheden ve[illegible] Het uitkeringsbedrag blijft uw hele leven geldig. Na uw 85e hoeft u geen premie meer [illegible]

# 't Hooge Huys *levensverzekeringen van 1891 n.v.*

Nu meer dan 1.400.000 polissen Postbus 274, Alkmaar, Telefoon 072-145514*

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Zaterdag 5 september 1981 ● Pagina 9

BURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
KANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555.
BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141

## ...k

...eek gaat een aardig ...eekendje tegemoet. In de ...plaats rommelt het van... ...n Treebeek. Dat wil zeg... ...t de christelijke harmo... Bazuin heden een rom... ...rkt organiseert. Het „ge... ...egint om 10.00 uur en ...ot vijf uur in de middag. ...s zeggen hebben de Ba... ...een aardige hoop troep ...vergaard. Dus wie graai... ...is van harte welkom op ...ntje tegenover de ingang ...Emmacentrale aan de ...ekstraat/Wenckenbach... Zondag wordt in Tree... ...e nieuwe pastoor geïn... ...d en houdt harmonie-or... ...oncordia receptie. Dus... ...k weekendje.

## ...en

...ntgroeningen zijn zo on... ...d ook weer achter de ...igenlijk is zo'n eerste ge... ...nis bij een of andere ...iets dat je beslist niet ...missen. Dat moet Marie ...Hensen ook gedacht heb... ...nt ondanks een knieope... ...was ze toch van de partij ...de Middelbare Horeca... van Heerlen haar intro... week hield. Ze moest zich ...een rolstoel voortbewe... ...maar er waren enkele ...rs van het mannelijk ge... die dat karretje best wil... ...wen. Zo kon Marie Claire bij zijn.

## ...pen (2)

...vind het erg leuk dat u ...apen van Heerlen in de ...alk hebt gezet, maar dat ...al. Ik wilde eigenlijk wel ...weten hoe dat oude wa... ...uit heeft gezien." Dat zei ...l vriendelijke jongeman ...telefoon gisteren. Ach en ...zier willen we hem wel Het kostte ons enige moei... oude wapen te vinden, ...et is alweer zo'n 17 jaar ...n dat het in Heerlen ge... werd. Enfin, onze jon... ...an het archief zijn ook ...oor de poes en na enige ...amen ze - kuchend en on... ...t stof - met het vroegere ...vapen van Heerlen aan... Met als gevolg dat wij ...et verzoek van de jonge... kunnen voldoen. Geen graag gedaan.

## ...lk

...loegen elkaar op de rug ...et lachen, tranen stroom... ...er hun wangen, ze kon... ...een lucht meer krijgen, ...ze hádden het niet meer. ...is er aan het handje?", uiteindelijk gevraagd. ...end zei één van de twee: ...aag hem of hij vijf dingen ...oemen waar melk in zit. ...ie: boter, kaas en drie ..."

### *Bouwfonds reageert op klachten uit Hoensbroek*

# Hypotheeknemers hebben geheel vrijwillig gekozen

**GELEEN/HOENSBROEK – Het dagelijks bestuur van het Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten vindt dat de voorlichting aan de bewoners van de premie-A-woningen op de Steenberg in Hoensbroek wel concreet is geweest. Dit in tegenstelling tot de bewoners van enkele woningen aldaar, die vinden dat ze door het Bouwfonds aardig om de tuin zijn geleid. Zij gebruikten daar zelfs de term „belazerd" voor. (Zie LD van 2 september.)**

De bewoners hebben zonder ons advies gebruik gemaakt van één van de twee mogelijkheden. Indertijd kozen van de 51 geldnemers 32 voor de rente 30 jaar vast en 19 voor een rente 2 jaar vast. Deze laatsten kunnen zich, gelet op de hierboven gegeven feiten, niet belazerd voelen door het Bouwfonds, maar hebben vrijwillig een eigen keuze gemaakt", aldus voorzitter A. van Goethem en secretaris H. Timmermans namens het dagelijks bestuur.

„Het BLG heeft in juli 1979 bij een vrij hoge rentestand – naar de omstandigheden en ontwikkelingen van dat moment – een hypotheektype ingevoerd met een tweejarige vaste rente, waarbij de geldnemer de mogelijkheid kreeg om de rente voor de resterende looptijd op een nader te bepalen percentage vast te zetten. De bedoeling van deze leningsvorm is duidelijk: men kan in tijden van hoge rente doorgaans beter niet kiezen voor een lange rentelooptijd, omdat men dan bij rentedaling het hoge percentage zal betreuren. Anderzijds is het bij de financiering van de eigen woning van belang op lange termijn te weten waar men aan toe is: de zekerheid van een vaste rente wordt door velen op prijs gesteld", aldus het Bouwfonds.

## Anders

„In de afgelopen twee jaar is de renteontwikkeling duidelijk anders verlopen dan aanvankelijk verwacht: dalingen zijn uitgebleven en in plaats van omzetting op een vaste, lagere rente moet men opnieuw een kortlopend rentetype kiezen, beduidend hoger dan de startrente. Onze cliënten, die deze hypotheekvorm hebben gekozen, verkeren wat dit betreft dan ook in dezelfde omstandigheden als alle andere geldnemers, die voor de financiering van hun woning gebruik hebben gemaakt van geldleningen waarvan de rente gewijzigd kan worden. Zij behouden desgewenst wel de mogelijkheid om bij gewijzigde omstandigheden een gunstiger financieringsopzet – met de beoogde zekerheid – te kiezen.

De door ons gekozen constructie bevat uiteraard risico's, wanneer de rente stijgt, zoals nu gebeurd is. Daarom hebben wij ons bij introductie en bij voorlichting aan cliënten onthouden van een keuzeadvies. Ook het BLG kan geen renteontwikkelingen op langere termijn voorspellen.

Wij blijven van mening dat deze hypotheekvorm een goede financieringswijze betekent, al kan men op dit moment daar nog niet van profiteren.

Wat betreft de door de bewoners van een complex woningen in Hoensbroek gevraagde omzetting: indien het BLG daarop zou ingaan, zou men dat ook voor alle andere geldleners met deze hypotheekvorm moeten doen. De kosten hiervan zijn zo hoog, dat het onverantwoord zou zijn om daarop in te gaan."

## Wegomlegging in Voerendaal

VOERENDAAL – In verband met asfalteringswerkzaamheden aan het kruispunt Kunderlinde in Voerendaal zal het verkeer maandag en dinsdag worden omgeleid via Op de Beek, de Kampstraat, de Pontstraat, de Breemstraat en een gedeelte van de Keerberg. Van maandagmorgen zeven uur tot dinsdagavond zes uur geldt in die straten een stopverbod. Mochten door weersomstandigheden de werken onverhoopt niet door kunnen gaan, dan wordt de periode van twee dagen verschoven naar een later tijdstip.

## Nieuw seizoen belangengroep WAO-AAWers

**HOENSBROEK – De WAO-AWW Hoensbroek organiseert in samenwerking met het Projekt Mensen zonder Werk een filmdag in het buurthuis Op de Steenberg. De film met de titel 'Welzijn-Niet zijn', wordt dinsdag 8 september om 14 uur vertoond.**

De overige aktiviteiten van de belangenvereniging: De knutselgroep komt bijeen in de kelderruimte van De Koffiepot, op maandagmiddag van 14 tot 17 uur en op dinsdagmorgen van 9 tot 12 uur. Verder start de Belangenvereniging met een infodienst. De Infodienst geeft de leden informatie over alle mogelijke onderwerpen of verwijst naar instanties die de leden kunnen helpen met hun problemen. Deze aktiviteit begint op donderdag 24 september om 14 uur.

## CURSUSSEN

### Info-avonden „Aardmaat"

KERKRADE – De Groep Alternatieven (Aardmaat) gaat in de komende maanden regelmatig open info-avonden organiseren in Kerkrade. Onderwerpen die worden behandeld zijn o.a. voeding, geneeskunde, economie, politiek en arbeid. Bewustwording en het mens- en milieuvriendelijk denken vormen het uitgangspunt voor deze avonden. Geïnteresseerden kunnen contact opnemen met het VJV Sjoes, Hoofdstraat 64 te Kerkrade, telefoon 045-453791.

### Algemene vorming

BOCHOLTZ – De afdeling Bocholtz van de Limburgse Vrouwenbeweging gaat binnen afzienbare tijd onder auspiciën van de kring Gulpen beginnen met een curcus „algemene vorming agrarische vrouwen". Vrouwen die hiervoor belangstelling hebben kunnen zich aanmelden bij mevrouw M. van Hoven te Noorbeek, tel. 04457-561.

### Engels

HOENSBROEK – In het dienstencentrum aan de Mettenstraat wordt medio september onder leiding van mevrouw Verbeet begonnen met een cursus Engels voor beginners. De cursus omvat 25 lessen en de kosten zijn 65 gulden met inbegrip van het lesboek en een kop koffie. In het kader van deze cursus is er op dinsdag 8 september om 9.30 uur een kennismakingsbijeenkomst. Degenen, die interesse hebben voor deelname dienen zich voor 5 september aan te melden in het dienstencentrum, tel. 213668.



● *Wethouder Jan Verheugen, omringd door jeugd, hanteert de troffel.*

### *In wijk Nieuw-Einde Heerlen*

## Eerste steen voor nieuwe basisschool

**NIEUW-EINDE – Wethouder Jan Verheugen van onderwijs heeft gistermiddag als een volleerd metselaar de eerste steen gelegd voor de bouw van een nieuwe basisschool aan de Anjelierstraat te Nieuw-Einde. Hij werd bij het werk geholpen door de 3-jarige Ramona Falize en de 5-jarige Ronald Pieper. Dit officiële gebeuren vond plaats onder het toeziend oog van genodigden en vele belangstellenden. Door de schoolgaande jeugd werd als teken van vreugde een honderdtal luchtballonnen het luchtruim ingestuurd.**

De regie werd gevoerd door hoofdonderwijzer Wim Waltmans die tevens een oogje in het zeil hield dat de steen op de juiste plaats werd aangebracht. Het nieuwe complex, dat ruim 2,1 miljoen gaat kosten, bestaat uit een 6-klassige lagere school met bijruimte en een 2-tal werklokalen met een speellokaal voor het kleuteronderwijs. Het gebouw is ontworpen door het architectenburo architectenbureau J. Duijsens uit Kerkrade en wordt gebouwd door Foeckert's Bouwbedrijven BV te Heerlen. Als het gebouw rond de Pinksteren in 1982 wordt opgeleverd is de ruimtelijke integratie van het lager- en kleuteronderwijs een feit geworden en is Nieuw-Einde verrijkt met een echte basisschool.

● *Burgemeester Gubbels had een beetje hulp nodig om de steen met het gemeentewapen van Amstenrade op de juiste plaats te krijgen.*

## Gedenksteen voor gemeenschapshuis

AMSTENRADE – Burgemeester A. Gubbels van Amstenrade heeft gisteren een gedenksteen in het nieuwbouwgedeelte van het oude gemeenschapshuis aan de Hagendoornweg gemetseld. Het gebouw, dat in de oude „beschermde" dorpskern van Amstenrade ligt, wordt voor een miljoen gulden gerenoveerd en uitgebreid. Zeshonderdvijftig duizend gulden is afkomstig van eigen inbreng van de stichting die het gebouw beheert, van financiële bijdragen en van subsidies. Het resterende gedeelte van het geld komt van de gemeente Amstenrade.

Het gebouw wordt door leerling-bouwvakkers – als zogenaamd leerlingenprojekt – gerealiseerd.

### *Na medische keuring bij ZOL-bedrijven*

## Heerlenaar wil dossiers inzien

**DEN HAAG – De Heerlenaar T.J. van de H. wil de adviezen die de psycholoog en de bedrijfsarts van de ZOL hebben uitgebracht over zijn persoon graag inzien. Het ZOL (Werkvoorzieningsschap Zuid-Oostelijk Limburg) weigert dat. Gistermiddag diende voor de afdeling Rechtspraak van de Raad van State het beroep dat V.d.H. heeft ingesteld tegen deze weigering.**

De rapporten dateren uit 1980. Het ZOL is van mening dat de geschriften niet aan V.d.H. gegeven hoeven te worden. V.d.H. daarentegen beroept zich op de Wet Openbaarheid van Bestuur en wil die paperassen wel zien. Het ZOL toonde zich in tweede instantie wel bereid een mondelinge toelichting te geven op de keuring door de psycholoog en de bedrijfsarts, maar de dossiers bleven – althans voor V.d.H. – gesloten. De advocaat zei gistermiddag dat zijn cliënt belang heeft bij de rapporten omdat hij ook te maken heeft met een AAW-procedure. Daar krijgt hij wel inzage in alle medische adviezen. De AAW acht hem arbeidsgeschikt, maar de ZOL niet.

Volgens de ZOL speelt arbeidsgeschiktheid echter geen rol bij het niet aanbieden van een werkplaats, maar het niet voorhanden hebben van een passende arbeidsplaats. Volgens de advocaat speelt de arbeidsgeschiktheid echter wel een rol want de ZOL zegt dat er ook op langere termijn geen geschikte plaats voor V.d.H. is.

### Verantwoording

De advocaat stelde de zaak ook in een algemener kader. „Artsen dienen verantwoording af te leggen. Dat heeft te maken met de mondigheid van de cliënt. Het gaat niet aan dat in de ene rechtsprocedure wel alle stukken op tafel komen en in een andere niet", aldus de advocaat. De Raad van State doet over zes weken uitspraak.

## *Opening van scoutingjaar op Promenade*

HEERLEN – Scouting Heerlen opent vandaag het nieuw scoutingjaar 1981-1982 met een grote happening op de Heerlense Promenade van 11.00-17.00 uur. Het publiek kan dan kennismaken met alle facetten van het scouting, ofwel de verkennerij. Bovendien worden op de Promenade stands opgesteld van IVN, EHBO en Recreatieschap, die alle drie nauw samenwerken met Scouting Heerlen. Voor het publiek wordt tevens een fotoherkenningspuzzel georganiseerd en een etalagetocht.

## Gehandicapten vieren feest

**KERKRADE – De kabouters uit Kerkrade, gevestigd in lokaal H. Rongen op de Vink en reeds 18 jaar bezig met de zorg voor het gehandicapte kind, houden zondag en feestdag. Dit gebeuren zal in het kader van het jaar van de gehandicapten worden georganiseerd.**

## Weer vals honderdje

**HEERLEN – In een warenhuis in het centrum van Heerlen werd donderdag met een vals briefje van honderd betaald. Degene die het valse bankbiljet aannam, weet niet meer wie met dat „papiertje" betaald heeft.**

## Slaapzakken gestolen

**HEERLEN – Het is te merken dat de nachten kouder worden. In Vrieheide in Heerlen werden in ieder geval uit kelders van twee verschillende woningen twee slaapzakken gestolen. De dieven zijn met een valse sleutel de kelderruimten binnengedrongen.**

## Nieuw overstort in Grote Stegel

**EYGELSHOVEN – Het college van Eygelshoven heeft de gemeenteraad voorgesteld om een overstortput aan te leggen in de Grote Stegel.**

Door hier zo'n overstort te maken kan verhinderd worden, dat zich bij hevige regenval zoveel water ophoopt in de Grote en vooral de Kleine Stegel dat de straten blank komen te staan en water de woningen binnendringt. Het overstort kost 115.000 gulden. De gemeente Eygelshoven wil dit helemaal zelf gaan betalen. De gemeenteraad komt woensdag in vergadering bijeen om o.a. over dit voorstel van het college te praten.

## Kerkraadse Luchtvaartclub op BRT I

**KERKRADE – Vandaag zal in het programma „Terloops" dat van 19.30 tot 20.00 uur op BRT I wordt uitgezonden de Kerkraadse Luchtvaartclub te zien zijn. Drie leden van het Jetteam zijn onlangs in Liverpool geweest om opnames te maken.**

BBC vertoonde de spectaculaire handelingen reeds in een van haar uitzendingen. Op 22 en 23 augustus zijn deze drie personen – te weten Jo Koullen, John Otten en Nol Nafzger – naar Knokke gereisd op uitnodiging van de plaatselijke luchtvaartclub de „Golden Wings". Ook daar zijn demonstraties verricht en cameraleden van BRT I waren present om het gebeuren op film vast te leggen. Vandaag zullen deze in bovengenoemd programma vertoond worden. Op 14 september gaan bovengenoemde personen naar Hamburg om de kunst van de modelvliegtuigbouw te showen. Eind september is men te gast in Mons (België). Volgend jaar met Pinksteren geeft KLC 70 een demonstratie op haar eigen vliegveld te Dentgenbach.

### Feest in Treebeek:

## Philadelphia 25 jaar jong

BRUNSSUM – Philadelphia, de stichting die tehuizen in stand houdt voor geestelijk gehandicapten, bestaat 25 jaar. Ook in Limburg, waar bijvoorbeeld in Hoensbroek een tehuis van Philadelphia staat (Zuiderhaven) wordt naar aanleiding van dat jubileum feest gevierd.

De oudervereniging Philadelphia organiseert vandaag in het Gereformeerde Jeugdhuis aan de Ds. Boumanstraat te Treebeek een feestdag en op zondag 18 oktober is er om 16.30 uur een speciale dankdienst in de Gereformeerde kerk, die geleid wordt door ds. Nawijn.




Bij het secretariaat van de capaciteitsgroep Klinische Psychiatrie komt vakant de funktie van

# administratief medewerker m/v

**taak** algemene werkzaamheden t.b.v. de capaciteitsgroep, zoals onder meer:
- inschrijving en distributie van post;
- verzorging van de correspondentie (typen, copiëren, verzenden);
- uittypen van verslagen en rapporten (m.b.v. dikteerapparaat);
- aanvragen en beheer van kantoorbenodigdheden;
- registratie, beheer en uitgeven van tijdschriften, artikelen en boeken;
- bijhouden archief.

Bij afwezigheid van de andere twee medewerksters vervanging van de overige secretariaatswerkzaamheden (b.v. notuleren van vergaderingen).

**vereist** MAVO met MEAO (-secretarieel) of HAVO met enige administratieve ervaring;
Goede typevaardigheid;
In staat om zelfstandig genoemde taken te kunnen uitvoeren en in teamverband samen te kunnen werken.

**salariëring** afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring minimaal f 1.853,-- maximaal f 2.432,-- bruto per maand.

**inlichtingen** kunnen worden ingewonnen bij H. Smeets, tel. 043-841777 tst. 2090.
Zij die belangstelling hebben voor de aangeboden funktie kunnen de brochure over de basisfilosofie van de Rijksuniversiteit Limburg schriftelijk aanvragen bij de Dienst Personele Zaken en Studentenbelangen.

Vakaturenummer: LID 1053

Schriftelijke sollicitaties binnen 14 dagen te richten aan de Dienst Personele Zaken en Studentenbelangen van de Rijksuniversiteit Limburg, Postbus 616 6200 MD Maastricht onder duidelijke vermelding van het vakaturenummer op brief en envelop.



**Rijksuniversiteit Limburg**

Coban b.v. is een nog jonge onderneming. Gespecialiseerd in de ontwikkeling, de produktie en de levering van pasklare bouwelementen. Een uitgekiend produktieproces maakt het mogelijk optimaal in te spelen op de eisen die de bouwmarkt stelt aan een prefableverancier als Coban. De in eigen beheer ontwikkelde produktielijn maakt ons serie-ongevoelig.

Coban heeft op korte termijn een vakature voor een

# AFDELINGS-CHEF, PRODUKTIE

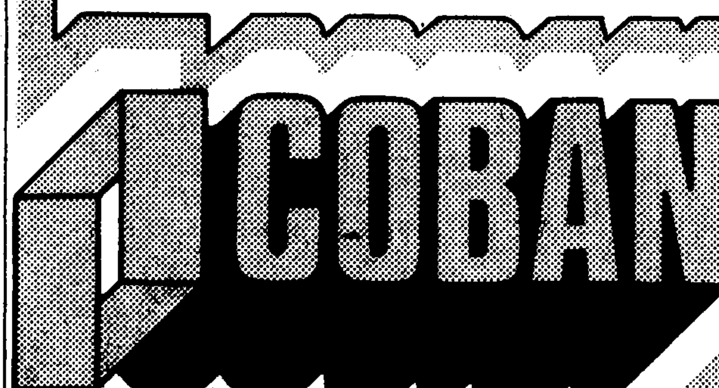
Wij vragen:
- een opleiding op HTS-niveau
- een "echte produktieman", met feeling voor industriële processen en
- leidinggevende kapaciteiten.

De man die wij zoeken is verantwoordelijk voor de kwalitatieve en kwantitatieve aspekten van de produktie-aktiviteiten die onder zijn leiding staan. Hij is inventief genoeg om produktieproces en werkomstandigheden steeds te optimaliseren en is een goed organisator. De gegevens van het bedrijfsbureau zijn de basis voor zijn planning.

Wij bieden:
- een goede werksfeer waar een "aanpakker" zich thuis zal voelen
- goed salaris en goede sociale voorzieningen

Inlichtingen over deze funktie worden graag (ook in een persoonlijk gesprek) verstrekt door de heer A. Kerkhoff, bedrijfsleider van Coban b.v., telefoon: 045 - 42 03 41, privé 045 - 41 82 32.

Sollicitaties met volledige gegevens over ervaring en opleiding richten aan: Coban b.v., Industrieterrein "De Beitel", Postbus 2855, 6401 DJ HEERLEN.




DSM Divisie Bouw

Binnen de Medische Dienst bestaan op de operatiekamer Algem[...] gie vakatures voor

# OPERATIEKAMER-VERPLEEGKUNDIGE[N] ASSISTENTEN

Van gegadigden wordt verwacht dat zij akkuraat zijn en goed in t[...] band kunnen werken.

Voor deze funktie is het diploma Ziekenverpleging-A en/of het d[...] operatie-assistent(e) N.Z.R. vereist. Verpleegkundigen die de op[...] assistenten opleiding willen volgen kunnen solliciteren.

Eventuele nadere inlichtingen worden U gaarne verstrekt door d[...] G. de Esch, algemeen hoofdverpleegkundige. Tel. 045-766666 z[...]

Arbeidsvoorwaarden volgens de C.A.O. van het ziekenhuiswezen[...] rering in de rang van verplegende.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan de Personeelsdienst van h[...] ver-Ziekenhuis, postbus 4446, 6401 CX Heerlen.

Gaarne in de linkerbovenhoek van Uw sollicitatiebrief vermelde[...] B 19 LD 5.9



**de wever ziekenhuis heerlen**



# JONGENSHOF URMOND

is een door de Stichting voor Kinderhulp beheerd orthopedagogisch behandelingsinstituut voor minderbegaafde jongens met leer- en gedragsmoeilijkheden in de leeftijd van 4 tot 21 jaar. Het biedt plaats aan 72 pupillen, verdeeld over 6 groepen. Er wordt gewerkt met teams, bestaande uit 2 groepsleidsters en 2 groepsleiders per unit van 12 pupillen.
In samenwerking met de staf functioneert ieder team vrij zelfstandig in de begeleiding van de groep en de uitvoering van het behandelingsplan voor het individuele kind.

Binnenkort komen enkele plaatsen vrij voor de functie van

# GROEPSLEIDER

Hiervoor gelden de volgende minimumeisen:
Niet jonger dan 23 jaar.
Opleiding MBO-iw of daarvoor studeren, danwel gelijkwaardig.

Salariëring volgens bestaande regeling.
Pensioenfonds P.G.G.M.

Naast het orthopedagogisch aspect van de functie groepleid(st)er omvat deze de dag- en nachtverzorging van de pupillen in hun leefsituatie.

Verdere inlichtingen worden telefonisch verstrekt door de heer G. v. Wegberg, hoofdleider, tel. 04495-3330.

Sollicitaties vóór 19 september as. te richten aan: directie Jongenshof, Raadhuisstraat 13, 6129 CA Urmond.



**Centraal Bureau Dienstverlening Limburg B.V.**
**Leyenbroekerweg 113**
**Sittard**

vraagt voor spoedige indiensttreding voor haar afdeling administratie bejaardencentra een

# ADMINISTRATIEVE MEDEWERKSTER

vereiste opleiding: HAVO/MEAO - administratieve richting
Leeftijd: ± 18 jaar

Zij die belangstelling hebben voor deze functie kunnen hun schriftelijke sollicitatie richten aan bovenstaand adres.

Keser
zoekt met spoed

# rubber-mengers

tussen de 25 en 30 jaar.
De werkzaamheden worden verricht in 3-ploegendienst. Liefst met ervaring en anders bereid om een opleiding te volgen.
Kom even langs voor meer informatie.
Zowel mannen als vrouwen kunnen reageren.

**KESER UITZENDGROEP VOOR ELK BEROEP**

**MAASTRICHT, Stationsstraat 35, tel. 043-18151***
**HEERLEN, Dr. Poelsstraat 16, tel. 045-713120***
**SITTARD, Rosmolenstraat 9, tel. 04490-22279***

Keser Uitzendgroep en Uitzendburo Aktie 68, uw landelijke partners voor tijdelijk werk.

# katholieke lerarenopleiding sittard

Instituut voor de opleiding tot leraar/lerares in een dubbe[...] bevoegdheid voor het tweede- en derdegraadsgebied van [...] voortgezet onderwijs.

Het bestuur vraagt per 1 januari 1982 of zo spoedig moge[...] daarna:

A. Voor de vakgroep **GESCHIEDENIS** of **AARDRIJKSKUN[...]**

Een docent geschiedenis of sociale geografie (m/v) (hele weektaak) vacature nr. KLS 155

met kennis van de politieke aspecten van (een van) be[...] vakken ofwel een docent politicologie met specialisat[...] geschiedenis en/of sociale geografie.

B. Voor de vakgroepen **HANDVAARDIGHEID/TEKENEN**

— Een docent Kunstgeschiedenis (m/v) (hele weektaak) vacature nr. KLS 156

Gedachten gaan uit naar een universitair opgeleide [...] historicus die in het bezit is van een bevoegdheid [...] geschiedenis of die zich bekwaamd heeft in de th[...] van de beeldende vorming.

— Een docent Toegepaste vormgeving/Basisvakken (m[...] (hele weektaak) vacature nr. KLS 157

Gedachten gaan uit naar een industrieel ontwerper [...] zo mogelijk een onderwijsbevoegdheid op eerstegra[...] niveau.

Zijn lestaak zal o.a. bestaan uit een aantal lessen r[...] lijke toegepaste vormgeving, lay out en typografie.

C. Voor de vakgroep **ONDERWIJSKUNDE**

Een docent Onderwijskunde (m/v) (Bij voorkeur in een volledige weektaak) vacature nr. KL[...]

Vereist:
— een eerstegraads bevoegdheid Onderwijskunde/Pedagogiek;
— affiniteit met (zo mogelijk bevoegdheid in) een vak [...] combinatie Tekenen/Handvaardigheid;
— multi-inzetbaarheid binnen de cursussen Onderwijs[...]kundige Voorbereiding.

Inlichtingen:
— drs. J. Bols, coördinator Aardrijkskunde, (tel. 04490-11066, of 04754-5059 (privé))
— drs. P. van Luyn, coördinator geschiedenis, (tel. 04490-11066, of 04490-21283 (privé))
— dhr. B. Groten, coördinator Tekenen, (tel. 04490-11066))
— dhr. H. Verbeek, coördinator Handvaardigheid, (tel. 04490-11066, of 04752-2806 (privé))
— dhr. G. Willemsen, coördinator Onderwijskunde, (tel. 04490-11066, of 04490-19959 (privé)).

Van alle medewerkers wordt verwacht dat zij:
— in het bezit zijn van een eerstegraads bevoegdheid in [...] betreffende vakgebied;
— in staat en bereid zijn zich in overleg en samenwerkin[...] collega's, ook van andere disciplines, en studenten in [...] zetten voor de vormgeving van een opleiding, waarbij [...] nadrukkelijk rekening wordt gehouden met de samen[...] die het totale opleidingsprogramma voor de studenten [...] vertonen;
— over ruime ervaring beschikken in het onderwijs, bij vo[...] in het onderwijs aan 12- tot 18-jarigen en/of in een op[...] voor onderwijsgevenden;
— de bereidheid en de bekwaamheid hebben om te expe[...]teren met onderwijsvormen;
— bereid zijn om maximaal 1/5 van de volledige taak te besteden in de avonduren en op zaterdag, in het bijzo[...] ten behoeve van de nascholing;
— bereid zijn in te stemmen met de doelstellingen van h[...] instituut en mee te werken aan de belichting van maa[...]schappelijke en levensbeschouwelijke achtergronden [...] onderwijs en opvoeding vanuit en/of met respect voor [...] christelijke inspiratiebronnen.

Indien per 1-1-1982 een hele weektaak nog niet haalbaar [...] eventueel, na overleg, tot benoeming in een gedeeltelijke[...] taak worden overgegaan.

Salariëring geschiedt volgens rijksregeling.

Een taakomschrijving kan worden opgevraagd bij de dire[...] secretaresse, mej. A. van Es, tel. 04490-11066, tst. 11.

Sollicitaties met curriculum vitae en opgave van referenti[...] onder vermelding van het betreffende vacaturenummer bi[...] 14 dagen te richten aan het Hoofd van de dienst Persone[...] zaken van de Katholieke Leergangen, Postbus 283, 5000 AG Tilburg.



**katholieke leergangen**



# gemeente heerlen

## CENTRUM VOOR BEROEPSORIËNTATIE EN BEROEPSOEFENING

Het C.B.B. heeft tot doel werklozen in de leeftijdsgroep van 18-40 jaar een scholings- en vormingsprogramma aan te bieden, zodat doorstroming naar vervolgopleiding of arbeidsmarkt mogelijk wordt. Het kursistenbestand bestaat voor een deel uit anderstaligen.
Vanwege uitbreiding van het aantal kursusplaatsen kunnen op korte termijn geplaatst worden:

**A. Werkmeester Algemene Bouwtechniek (full-time) M/V**

**B. Docent(e) Vaktekenen/vaktheorie bouwtechniek (half-time)**

**C. Docent(e) Administratieve vakken (8 uur p/week)**

t.b.v. de lessen: kantoorkennis
boekhouden
oriëntatie administratieve beroepen

**Vereisten:** naast pedagogische didaktische bekwaamheid is een ruime praktijkervaring in de bouw (voor de funkties A en B) of op kantoor (voor de funktie C) zeer gewenst.

Salariëring zal afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring geschieden in een der gemeentelijke rangen (salarisgrenzen full-time funktie f 2.291,-/f 4.201,-).

De rechtspositieregeling van de gemeente Heerlen is van toepassing. Een medisch en psychologisch onderzoek zullen deel uitmaken van de sollicitatieprocedure.

Informaties kunnen ingewonnen worden bij de direkteur de heer P. Creemers tel. 045-72 33 00.

Sollicitaties binnen een week — onder nummer 917 — te zenden aan: Direkteur personeelsdienst, postbus 1, 6400 AA Heerlen.

# enci vraagt

De Eerste Nederlandse Cement Industrie (ENCI) N.V. is een van de grotere cementproducenten van Europa. Het grootste produktiebedrijf is gevestigd in Maastricht en biedt directe werkgelegenheid aan circa 840 werknemers.

De afdeling Technische Dienst is verantwoordelijk voor het onderhoud van het produktie-apparaat, alsmede van alle bijkomende installaties en voorzieningen. Momenteel is in de afdeling Mechanisch Onderhoud van de Technische Dienst een functie vacant voor een

## werktuigbouwkundig HTS'er

**Organisatie**
Binnen de afdeling Technische Dienst (ca. 300 medewerkers) is de afdeling Mechanisch Onderhoud belast met het werktuigbouwkundig onderhoud van de fabrieksinstallaties.
De aan te trekken medewerker gaat in eerste instantie een nieuw gecreëerde functie vervullen als assistent van de Chef Mechanisch Onderhoud.
In de komende jaren zal er binnen het bedrijf behoefte zijn aan kandidaten voor het vervullen van een leidinggevende functie. De gezochte medewerker zal dan ook een potentiële kandidaat dienen te zijn voor het vervullen van een leidinggevende functie binnen de Technische Dienst of een ander bedrijfsonderdeel.

**Taken**
Na een ruime inwerkperiode binnen de Technische Dienst zal de betrokken medewerker binnen de afdeling Mechanisch Onderhoud met een grote mate van zelfstandigheid worden belast met onderhoudsprojecten ter assistentie van de chef.

**Gevraagd wordt:**
- Werktuigbouwkundige met HTS of vergelijkbare opleiding.
- Enkele jaren ervaring binnen een onderhoudsdienst strekken tot aanbeveling.
- Kandidaten dienen bereid en in staat te zijn te zijner tijd een leidinggevende functie binnen de Technische Dienst of een ander bedrijfsonderdeel te vervullen.
- De functie vraagt het onderhouden van veelvuldige in- en externe contacten.
- Leeftijd bij voorkeur tussen 25 en 30 jaar.

**Sollicitaties**
Belangstellenden kunnen hun sollicitaties richten aan N. H. Smeets, Chef afdeling Personeelsbeheer, Eerste Nederlandse Cement Industrie (ENCI) N.V., postbus 1, 6200 AA Maastricht.
Nadere inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij Ir. J. Mommers, Hoofd Technische Dienst, telefoon 043-845555.
Tot de sollicitatieprocedure behoren een medisch en psychologisch onderzoek.

**eerste nederlandse cement industrie nv**



Lage Kanaaldijk 115
Postbus 1
6200 AA Maastricht
telefoon 043-845555

*Staatssecretarissen geven oud-pendelaars hoop*

# Belastingdienst moet 'menselijk' optreden

**HAAG – De staatssecretarissen van sociale zaken en financiën menen dat zij momenteel op grond van de bestaande wetten niet veel kunnen doen aan de premie-aanslagen voor oud-pendelaars naar België en Duitsland worden opgelegd. Maar geheel zonder hoop laten zij deze slachtoffers van de premieheffing niet: de sociale verzekeringsraad is bezig een spoedstudie bezig om te zien of aan dubbel premieheffing een eind kan komen en tot daarvan het resultaat rond is moeten de inspecties van de belastingdienst „menselijk" optreden.**

Naar verluidt, de kern van het antwoord dat de staatssecretarissen De Graaf (Sociale Zaken) en drs. van Amelsvoort (Financiën) gaan geven op de schriftelijke vragen die het CDA-Eerste-Kamerlid ing. J. Franssen hun eind juli heeft gesteld. Zoals bekend zijn honderden oud-mijnwerkers uit de Belgische mijnen in Nederland, ernstig gedupeerd omdat zij – hoewel zij in het genot zijn van een levenslang Belgisch oudedagspensioen – nog tien tot vijftien jaar premie moeten betalen voor een door hen niet gewenst Nederlands AOW-pensioen.

Ook oud-pendelaars aan de Duitse kant verkeren dikwijls in ernstige zorgen omdat op hun Duitse uitkering niet alleen alsnog Nederlandse belasting, maar ook Nederlandse premie volksverzekeringen wordt geheven. Het gaat daarbij in beide gevallen om premiebedragen van duizenden guldens die niet op te brengen zijn door mensen die maar een zeer bescheiden uitkering hebben. Jo Franssen gisteren: „De staatssecretarissen denken in termen van: wat is er volgens de wet mogelijk. Ik heb gezegd: het is de zaak niet wat er strikt formeel kan gebeuren, het is de zaak van: wat kan er met de wet voor deze mensen gedaan worden."

## Onderzoek

Onlangs hebben Franssen, het CDA-Tweede-Kamerlid Van der Linden en de beide staatssecretarissen met elkaar een uitvoerig gesprek over de problemen van de pendelaars gehad. Daarbij is afgesproken dat, hoewel er niet onmiddellijk een beleidswijziging kon worden gemaakt, er wèl een onderzoek in België zal worden ingesteld naar de aard van het Rust- en Overlevingspensioen waarvan Nederlanders genieten die in de Belgische mijnen hebben gewerkt. Dit onderzoek gaan vanuit Den Haag via het betrokken Belgische ministerie. Jo Franssen zal de Belgische vakbonden erover benaderen.

## Niet dubbel

Franssen: „Als zou blijken, dat het Rust- en Overlevingspensioen erkend kan worden als een soort AOW, is er hoop, want volgens de wet hoeft je niet in en het ene èn in het andere land AOW-premie te betalen." Hij verwacht overigens, dat uit het antwoord van de staatssecretarissen óók zal blijken dat de inspecties van de belastingen die met de inning van belastingen èn premies belast zijn, „op een menselijke manier moeten optreden." Jo Franssen: „De regels laten hun er de ruimte voor en ik maak me sterk, dat hun zelfs wordt aangegeven hoe zij dat in het kader van de wet kunnen doen."

*Grieven niet van alle gronden ontbloot*

# Voortbestaan City Courier van belang

door rita roumkens

**Beek – Vier verzoeken om schorsing van de beschikking van de staatssecretaris van verkeer en waterstaat, mevrouw Smit Kroes, met betrekking tot een beperkte nachtelijke openstelling van vliegveld Beek is gisteren bekend door de voorzitter van de afdeling rechtspraak van de Raad van State, na ontvankelijk te zijn verklaard, afgewezen. De verzoekers waren de gemeente Ulestraten, de Stichting Leefbaarheid rond de luchthaven Zuid-Limburg en de Milieufederatie Limburg, de vereniging „Geen uitbreiding Vliegveld Beek" en de heer A. Turowski uit Geulle.**

In overweging stelt de voorzitter van de afdeling rechtspraak dat, gezien de voorgeschiedenis, de grieven van de verzoekers tegen de beschikking niet van alle gronden zijn ontbloot. Aan de andere kant acht hij het belang van City Courier voor het voortbestaan van het bedrijf voldoende aannemelijk gemaakt. Voorts wordt meegewogen dat het sneltransportbedrijf slechts drie vluchten, dus zes vliegbewegingen, zal uitvoeren in de komende maanden. (In de beschikking is sprake van 14 vliegbewegingen). In deze periode zal, naar kan worden verwacht, de afdeling rechtspraak doen in het geschil tussen de beide partijen. Voor de afweging dat het nadeel van de verzoekers door de uitvoering van het besluit in onevenredige verhouding staat tot het belang van City Courier, heeft de Raad van State onvoldoende grond aanwezig.

De vertegenwoordigers van het ministerie van verkeer en waterstaat werd onder meer aangevoerd dat het besluit op zorgvuldige wijze tot stand is gekomen. Er zijn hoorzittingen aan vooraf gegaan en ongekondigde proefvluchten uitgevoerd. De gemeente Ulestraten en ook de andere verzoekers waren echter van mening dat de op de hoorzittingen naar voren gebrachte bezwaren ook daadwerkelijk in de beschouwingen betrokken hadden moeten worden hetgeen, volgens de verzoekers, niet blijkt uit de handelingen van de staatssecretaris.

Als zwaarwegend argument werd **door Ulestraten ook de toezegging van mevrouw Smit Kroes aangehaald die luidde dat zal worden toegezien op stipte naleving van het bij besluit van de Raad van Bestuur van de luchthaven ingesteld verbod tot het uitvoeren van nachtvluchten tussen 23.00 en 6.00 uur. Reagerend daarop werd gesteld door de vertegenwoordigers van het ministerie dat het betreffende verbod is beperkt tot straalvliegtuigen.**

„De door verzoekers bedoelde toezegging van verwerder (het ministerie red.) heeft slechts op de strikte naleving van alleen dit verbod betrekking. Voordat het bestreden besluit werd genomen bestond derhalve de mogelijkheid onbeperkt nachtvluchten met propellervliegtuigen uit te voeren. Deze mogelijkheid is door het bestreden besluit ingeperkt".

In de uitgebreide motivering voor het ontvankelijk verklaren van de verzoeken tot schorsing vn de beschikking stelt de afdeling rechtspraak van de Raad van State dat de indieners van de verzoeken wel in hun belangen zijn getroffen omdat aan de door de staatssecretaris gedane belofte niet werd vastgehouden.

## Pakkenrollersgilde haat opnieuw toe

**MAASTRICHT – Tijdens de vrijmarkt in Maastricht heeft het pakkenrollersgilde weer flink toegeslagen.**

Er waren werden enkele duizenden guldens aan Duits, Belgisch en Nederlands geld buitgemaakt.

*Intercai: „PTT heeft niets te verbieden"*

# Veel vraag naar „Moskou"

door huub paulissen

**GELEEN/BEEK – Directeur Kievit van Intercai in Beek en voorzitter Wim Schepers van de Stichting Kabeltelevisie in Geleen twijfelen er geen moment aan – afwijzende geluiden van de PTT ten spijt – dat binnenkort het TV-uitzendingen in Geleen de buis komen. De PTT heeft niets te verbieden, wij hun uitlatingen ook meer als schot voor de boeg om daarmee in te spelen op het moment dat de ontvangst van Moskou in de huiskamer is gerealiseerd", reageert directeur Kievit.**

De interesse voor beelden van de Russische televisie is uit het hele land ondermenderhand toegenomen. In Limburg hebben zich naast Geleen reeds vijf serieuze gegadigden aangemeld, waaronder Sittard en Venray. „Die gemeenten zullen wij natuurlijk niet teleurstellen en de satellietschotel - die de ontvangst van Moskou I verzorgt - leveren. De PTT kan daar niets aan veranderen. De PTT heeft trouwens bijzonder snel, zo niet overhaast, gereageerd en zich daarbij volkomen vergrabbeld. De Franse OTS-satelliet – waarvan de gemeente Hellendoorn uitzendingen wil oppikken – en de Russische satelliet Horizon, worden over een kam geschoren. En dat is net de clou. De OTS is een testsatelliet van point tot point (Frankrijk-Algerije), terwijl Horizon een omroepsatelliet is die (zonder commercie) deel uitmaakt van het Russische omroepsysteem. Doorgeven van die uitzendingen is gewoon legaal", betoogt de directeur van Intercai.

Wim Schepers kijkt halsreikend uit naar Kerstmis en de nachtmis in Moskou op het scherm in Geleen. Hij heeft de slagzin – een aanvulling op de slogan die Geleen Promotion hanteert – reeds klaar: „Geleen heeft 't, ook Moskou'. „De houding van de PTT doet mij denken aan een politieagent die het in zijn hoofd haalt mij te verbieden, omdat ik lamp op de fiets te hebben, omdat ik van geen licht mag voeren", brengt voorzitter Schepers in beeld(spraak).

# PPR-jongeren laken voetbalclub Partij

**WITTEM – De PPR-jongeren hebben bij monde van Berry van Rijswijk uit Nieuwstadt hun afkeuring uitgesproken over de weigering van de voetbalclub Partij om de 9-jarige Marco Smeets van het woonwagenkamp toe te laten als lid.**

De PPR laakt het feit dat het bestuur zich verschuilt achter een schijn-democratische besluitvorming door de ledenvergadering van de voetbalclub. „De club discrimineert daarmee een zwakkere groep in de samenleving", aldus Berry van Rijswijk die de hoop uitspreekt dat de club op korte termijn Marco Schmeets en alle anderen die daaraan behoefte hebben, ongeacht hun leefmilieu of afkomst, laat deelnemen aan het voetbalgebeuren.

*Door enkele Houston-patiënten*

# Vertrek van Van Overveld gevraagd

**ROERMOND – Een tiental mensen die in de voorbije jaren met succes een openhartoperatie in het St.-Luke's ziekenhuis in Houston hebben ondergaan hebben het bestuur van de Nederlandse Hartpatiëntenvereniging gevraagd voorzitter P. van Overveld uit Roermond het bos in te sturen. Ze dringen aan op ontslag van de voorzitter omdat die naar hun zeggen stelselmatig, steeds met andere argumenten, poogt de hartluchtbrug naar dr. Cooley in Houston te beëindigen.**

De uitlatingen van de heer van Overveld als „gesol met patiënten" rondom de zaak van de Sittardenaar Meuffels bij wie dr. Denton Cooley een kunsthart toepaste, is hen helemaal in het verkeerde keelgat geschoten. De briefschrijvers wonen in Limburg, Noord-Brabant en in Amsterdam. Een afschrift van hun eis aan de Nederlandse Hartpatiëntenvereniging hebben ze gestuurd naar een aantal stichtingen en commissies die er reëel de langenbehartiging van hartpatiënten te maken hebben en die in het leven geroepen zijn om de hartluchtbruggen te begeleiden en in stand te houden.

„Wij zijn in onze mening over noodzaak van vertrek van de voorzitter gesterkt omdat gebleken is dat de Nederlandse Hartpatiëntenvereniging maar slechts namens een gering aantal leden recht van spreken is gegund, maar naar de buitenwereld laat voorkomen alsof spreke is van een machtig blok op het stuk van belangenbehartiging van patiënten", staat in de brief. De NHV telt maar een klein aantal bestuursleden als stemhebbende leden terwijl de rest van de vereniging bestaat uit gewoven donateurs die nooit een stem in het kapittel hebben. De briefschrijvers zijn er ook van overtuigd, dat de heer van Overveld handelt uit rancunes en eigenbelang.



● *Voor het politieoptreden waren de Heerlense heroïnegebruikers hier geconcentreerd, een plaats bij het station in Heerlen. Op de voorgrond van links naar rechts: Hans Thomassen, Jos Reijntjens, Leo van Klaveren en Ronald Vrieze, die het gesprek voerden met wethouder J. Andriesma.*

*Om aanpak heroïneprobleem in Heerlen te vereenvoudigen*

# Junkiebond wil erkenning

door frans bergers

**HEERLEN – De gemeente Heerlen moet de Heerlense Junkiebond (HJB) erkennen als volwaardig gesprekspartner namens de Heerlense verslaafden. Dat is een van de voorwaarden om het heroïneprobleem in Heerlen effectief te bestrijden. Die mening hebben vertegenwoordigers van de Heerlense Junkiebond en een vertegenwoordiger van de Federatie van Junkiebonden (het overkoepelend orgaan), gisteren in een gesprek met wethouder J. Andriesma van Heerlen naar voren gebracht. De gemeente Heerlen erkent de Junkiebond niet. Volgens Ronald Vrieze, vertegenwoordiger van de Federatie van Junkiebonden, loopt de gemeente Heerlen daarmee ver achter Nederlandse gemeenten aan, zoals Rotterdam, Amsterdam en Groningen. Hoewel de Junkiebonden in die plaatsen veel later opgericht zijn dan de Heerlense Junkiebond, praten die gemeenten allang met de plaatselijke Junkiebond.**

In het gesprek met de wethouder hebben Jos Reintjens, Leo van Klaveren en Hans Thomassen, allemaal vertegenwoordigers van de HJB, een aantal voorstellen aangedragen om de situatie in Heerlen te verbeteren. Zij vroegen allereerst een centrale plaats voor junkies, zodat de overlast op straat teruggebracht wordt. De HJB wil dat aanloopcentrum opzetten in samenwerking met de gemeente en met het CAD (Consulatiebureau Alcohol en Drugs). Volgens Thomassen wilde Andriesma geen toezeggingen doen. Hij zei niet te weten aan wie het geld voor dit centrum ter hand gesteld moest worden, aldus Thomassen. Andriesma was niet voor commentaar bereikbaar.

Ook heeft de HJB gevraagd voor een eigen onderkomen. Een eigen onderkomen van de HJB maakt het gemakkelijker om akties te coördineren en mensen met vragen en problemen op te vangen. Verder is het politieoptreden in dit gesprek aan de orde geweest. De HJB heeft geen goed woord over voor het optreden van de Heerlense gemeentepolitie. „Het aantal gebruikers neemt nog steeds toe, de junkies zijn verspreid geraakt over de hele stad, de prijzen zijn gestegen", aldus Thomassen, „wat heb je daar toch aan?". De HJB wil met de politie praten over het probleem. Als belangrijkste oplossing voor het heroïneprobleem noemt de HJB de zogenaamde eerstelijnshulpverlening. Dat betekent dat de huisarts de junkie aan zijn dagelijks dosis helpt. Het voordeel hiervan is dat de junkie kan proberen een zo normaal mogelijk leven te leiden. Zo alleen kun je verloedering van de junkies voorkomen, aldus de Heerlense Junkiebond. Volgens de bond heeft de wethouder in het gesprek erop gewezen dat de problemen rond de verstrekking van verdovende middelen door het verslavingsteam bekeken moet worden. Maar de HJB zegt dat het verslavingsteam alleen mensen helpt die willen afkicken. Dat betekent dat junkies die (nog) niet zover zijn dat ze van de heroïne afwillen, nergens terecht kunnen.

De Junkiebond heeft aangekondigd dat zij akties zal ondernemen om zo snel mogelijk een eigen onderkomen te krijgen. Zij sluit daarbij kraakakties niet uit.

Tenslotte merkt de vertegenwoordiger van de Federatie van Junkiebonden, Ronald Vrieze, op dat de houding van de Heerlense gemeenten schril afsteekt bij de houding van gemeenten elders in Nederland. „Het is schandalig dat er nu pas een gesprek tussen Heerlen en de Junkiebond heeft plaatsgevonden. Terwijl Heerlen als een van de eersten in januari al een Junkiebond had. In Rotterdam bijvoorbeeld erkende de gemeente de Junkiebond al na twee maanden als gesprekspartner", zegt hij. „Intussen rijst in Heerlen het heroïneprobleem wel de pan uit".



● *Een overzicht tijdens de keuring.*

# Fokveedag in Roggel geslaagd

Van onze verslaggever

**ROGGEL** – Mede dank zij het mooie weer hebben naar schatting 2500 mensen de 29e Limburgse Centrale Fokveedag in Roggel bijgewoond. Keurmeester ir. J. de Jonge zegt erover: „Het was een uitermate geslaagde keuring dank zij de grote deelname, formaatontwikkeling en gewichtstoename van de dieren." Bij de juniorkoeien tot 3½ jaar is kampioen geworden: „Sil 3", eigenaars zijn de gebroeders Cox van de kloosterhof uit Roermond; reserve kampioen in deze klasse is: „Hendrien 4" van P. Derix uit Bergen (Lb.). Bij de middenklassekoeien van 3½ tot 7 jaar is kampioen geworden: „Karla" van eigenaar Fr. Voncken uit Nieuwstadt, reserve kampioen: „Eta" eveneens van de gebroeders Cox uit Roermond. Kampioen bij de seniorkoeien is: „Gijntje", eigenaars gebroeders Vullings uit Evertsoord, reservekampioen in deze klasse: „Truuske" van J. Vullings uit Sevenum. Er waren zeer goede groepen afstammelingen van stieren met uitmuntende kwaliteit. Limburg heeft weer eens een goede indruk achter gelaten, zeker aan de bezoekers van buiten Limburg. Het geeft moed om door te gaan", aldus ir. J. de Jong.

*Olieramp bij overladen in Maastricht*

# Officier eist 12.000 gulden tegen Chevron

**MAASTRICHT – De officier van justitie, mr. van Buchem, heeft gisteren tijdens een zitting van het Maastrichtse kantongerecht een boete van 12.000 gulden geëist van benzinema atschappij Chevron. De kantonrechter zal op een later tijdstip schriftelijk vonnis wijzen.**

In juni 1979 stroomden bij het overladen In juni '79 stroomden bij overladen 6000 liter benzine weg. De ramp gebeurde aan de Willem Alexanderweg in Maastricht.

*Eigenaar failliete autorijschool Meuffels:*

# Leerlingen moeten eigen instructeur kunnen houden

door huub paulissen

**SITTARD/ARNHEM – „Voor Theo Peters B.V. uit Arnhem is het primair, dat de klanten in Limburg niet de dupe worden van het faillissement van autorijschool Frans Meuffels in Sittard (zie LD van gisteren, red.). De rond twintig Volvo's 343 rijden nog totdat de Rabo-bank in Arnhem of curator mr. Melchers uit Maastricht ze aan het verkeer onttrekt. Hopelijk stelt de bank de auto's dan op lease-basis beschikbaar aan de vijftien zelfstandige ondernemers die een franchise-contract met Meuffels hadden. De huidige leerlingen moeten namelijk, totdat zij voor het rijexamen slagen, gebruik kunnen maken van hun „eigen" rijinstructeur, zodat ze niet maar andere rijscholen hoeven over te stappen".**

Zo reageerde mr. Bender van autorijschool Theo Peters B.V. op de ondergang van Frans Meuffels B.V. die eigendom is van Peters uit Arnhem. De raadsheer windt er geen doekjes om dat deze affaire een zwarte bladzijde vormt in de geschiedenis van de firma Peters, die autorijscholen over heel Nederland bezit. In 1979 investeerde Theo Peters B.V. bijna een miljoen om de niet meer levensvatbare autorijschool Meuffels in Born nieuw leven in te blazen, aan de Wilhelminastraat in Sittard. „Voor dit reusachtige bedrag gaat de firma nu de boot in. Dat de inkomsten van Meuffels de kosten niet konden dekken, kwam pas in het voorjaar van '81 aan het licht, toen een accountantskantoor vanuit Arnhem de opdracht kreeg een onderzoek in te stellen. Eerder was hier geen zicht op, omdat de boekhouding ver achterop was geraakt. Dat het toch een faillissement kon komen is de schuld van het collectief; zowel het management van de feitelijke leiding in Limburg als de moedermaatschappij in Arnhem die de vinger onvoldoende aan de post heeft gehouden", meent mr. Bender.

Geluk bij het ongeluk is volgens de advocaat dat het bij ieder van hun grote aantal schuldeisers om kleine bedragen gaan. Zo dat andere bedrijven niet in de malaise van Meuffels BV worden meegesleept. Overigens is de firmanaam Meuffels nooit in Theo Peters Limburg B.V. omgedoopt – zoals beoogd was bij de overname – omdat de Kamer van Koophandel daarvoor geen toestemming verleende. „Die toestemming krijg je pas, als je een fatsoenlijke financiële situatie in het bedrijf is verschaft. En zoals bekend was de financiële situatie niet voorhanden", aldus Bender.

# Personeel

limburgs dagblad



382 vrachtwagens door
Oostelijke Mijnstreek

# Truckersdag op Beitel

RLEN – Driehonderd-tweechtig truckers zullen van- op de Truckersdag die de Randmeer Truckers en uto Cross Organisatie Nend op de Beitel in Heerlen t gehouden, aanwezig zijn. nvooi trekken al die trucmet hun wagens 's morgens f het industrieterrein in sbroek over de autoweg het Beitelcircuit.

af half tien tot vier uur 's-dags worden op het circuit endigheidswedstrijden gelen in de klassen trailer, bakn, combinatie en bus. Verzijn er prijzen voor de mooiruck, de mooiste combinatie, oor chauffeur of chauffeuze de meeste strafpunten een elprijs.

In grote feesttent op het midrrein spelen vanaf elf uur rgens afwisselend de groep y met zangeres Rosita, de eressen Marion en Carin, het Marc en Dave en tot besluit rt West. 's Middags wordt er ndien een body buildingstrijd gehouden, waarvan de e om kwart voor vier is.

*Juliet Tacken: „Politiek aktieve vrouwen kweken".*

# CDA-Vrouwenberaad gaat praten over 'Vrede en Veiligheid'

door lily scheffer

**HEERLEN – Stap voor stap proberen een mentaliteitsverandering bij mannen en vrouwen te bewerken. Samen standpunten formuleren over aktuele zaken. Kunnen aanvaarden dat dit standpunt misschien uiteindelijk niet de meerderheid haalt en dus niet in konkreet beleid wordt omgezet. Zo formuleert Juliet Tacken-van Wessem uit Heerlen haar benadering van het CDA-Vrouwenberaad waarvan ze penningmeester is van het dagelijks bestuur. „Wat wij formuleren werkt uiteindelijk toch wel door in het CDA-beleid. Het is gewoon belangrijk dat men weet hoe vrouwen erover denken. Daar kun je op den duur niet meer omheen. Hoe meer wij aktief naar voren treden hoe meer rekening men met ons zal houden", is haar mening.**

Hoe dit in de praktijd werkzaam zal zijn kan het CDA-Vrouwenberaad binnenkort toetsen. Op maandag 14 september staat het project 'Vrede en Veiligheid op het programma'. Tijdens een studiedag in de Oranjerie in Roermond gaat de sectie Vorming van het CDA-Vrouwenberaad vraagstukken als kernbewapening te lijf. Het is de bedoeling hiermee een eerste aanzet te geven voor het uitwerken van dit thema in plaatselijke groepen van het Beraad. Een landelijke afronding op 23 november moet vervolgens tot een totaalstandpunt van het Beraad leiden dat, naar de vrouwen hopen, door hun partij ter harte wordt genomen. Het daaropvolgende project staat als 'sociale zekerheid' genoteerd en zal handelen over de vrouw in haar werksituatie.

Na bijna een jaar funktioneren van het CDA-Vrouwenberaad kan Juliet Tacken konstateren dat opzet en doelstelling duidelijk aanslaan. „Wij willen een soort voedingsbodem zijn, een kweek, voor vrouwen die op alle mogelijke manieren aktief politiek bezig willen zijn. Dat begint met het politiek bewust maken en kan eindigen met daadwerkelijke deelname van vrouwen aan het beleid. We moeten er voor zorgen dat vrouwen over voldoende kennis, en training beschikken om die taak ook aan te kunnen. Zelf moet ik vaststellen dat ik drie jaar geleden in de Heerlense gemeenteraad terecht kwam zonder die achtergrond. Ik voelde dat als een duidelijk gemis, als een falen. Ik heb me toen ook hals over kop in het vrouwenwerk gestort om de lacune op te vullen, maar ook om een achterban te hebben wier belangen je verdedigt. Ik zou andere vrouwen willen besparen om bijvoorbeeld onvoorbereid in een gemeenteraad te komen", verklaart ze.

Het CDA-Vrouwenberaad werkt plaatselijk, provinciaal en landelijk. De officiele vond plaats op 11 oktober 1980, in het kader van de fusie van het CDA. In alle geledingen blijven echter de komponenten van het CDA herkenbaar aanwezig. „Maar de groei naar elkaar toe is onmiskenbaar", aldus Juliet Tacken. Ze voegt daaraan toe dat het eigenlijk niet nodig zou moeten zijn dat vrouwen via een organisatie als het CDA-Vrouwenberaad politiek bewust worden. „Je zit nu eenmaal met een achterstand en als je invloed wil uitoefenen moet je daarvoor de technieken leren. Met dat laatste zijn we bezig en dan pas krijg je misschien ooit een situatie waarin het heel gewoon is dat overheid voor de helft uit vrouwen bestaat. Nu boksen we nog op tegen de mentaliteit dat iedere verkiesbare plaats voor een vrouw ten koste van een man gaat. We moeten ons samen verantwoordelijk voelen voor de gang van zaken in de maatschappij en dat liefst breder zien als onze direkte omgeving. Ik vind het altijd teleurstellend te horen dat bij de discussie over bijvoorbeeld kernbewapening angst om eigen hachje het standpunt bepaalt. Begrijpelijk is het wél".

## Ondeskundigheid

Hoewel de studiedag op 14 september in Roermond in eerste instantie bedoeld is voor leden van het CDA-Vrouwenberaad die straks plaatselijk de discussies gaan leiden is in feite iedere belangstellende vrouw welkom. „Zoek geen uitvluchten, verschuil u niet achter ondeskundigheid op dit gebied, maar dóe eens de moeite u in dit zeer aktuele onderwerp te verdiepen en er met andere vrouwen over te praten". staat op de konvokatie te lezen. Behalve naar elkaar kan men die dag ook luisteren naar Tweedekamerlid mr. H. Gualthérie van Weezel die een inleiding geeft over 'Vrede en Veiligheid'. De dag duurt van 10 tot 16 uur, meedoen kost vijf gulden inclusief een lunch en deelname moet ruim tevoren kenbaar worden gemaakt bij het provinciale sekretariaat. Dit laatste heeft als adres: mevrouw L. Wanten-Vellen, Kwikstaartstraat 16 in Geleen, tel. 04494-45326.



● *De groep Chica tijdens de generale repetitie in het Maaspaviljoen in Maastricht.*

# Eerste opnamen van "Pirat"-produktions

**MAASTRICHT – Onder geringe belangstelling vonden gisteravond de eerste opnamen plaats van de geruchtmakende „Pirat"-produktions in het Maaspaviljoen te Maastricht. Tussen 20.30 uur en 23.00 uur werd daar de „Weekend Talk Show" gepresenteerd waaraan diverse artiesten deelnamen. Te gast waren o.a. Pussycat, The Blue Diamonds, Anita Meyer, Chica en Harry Holland.**

Amateurisme kan de organisatie van het geheel niet verweten worden, want het materieel dat gisteren in Maastricht werd gebruikt was maar een paar maatjes kleiner dan het „professionele" NOS-materiaal. Volgens regisseur Evert Halbesma zal dat echter aan de beeldkwaliteit niet te merken zijn. Halbesma: „We gebruiken vandaag voor het eerst twee nieuwe camera's die de beeldkwaliteit van de Hilversumse zenders gelijkwaardig zijn. Een behoorlijke investering, want de camera's kosten zo'n zestigduizend gulden per stuk. Maar we zien de toekomst dan ook zonnig tegemoet. Er ontstaat steeds meer behoefte aan 'andere' t.v.-programma's". Die 'andere' t.v.-programma's vervaardigt „Pirat" en I.T.S. uit Hilversum waarvan Halbesma mededirekteur is. Hij legde er de nadruk op dat geen van beide ondernemingen piratenstations zouden zijn. „Wij vervaardigen enkel programm's die iedereen kan kopen. Omroepen maar ook particulieren. Alle uitzendingen op legale of illegale wijze vallen buiten onze verantwoordelijkheid".

Tot op de dag van vandaag zijn de produkties van ITS echter alleen op illegale wijze uitgezonden. En dan voornamelijk de „Weekend Talk Show", die gisteren voor het eerst buiten Hilversum werd opgenomen. Over eventuele uitzenddata kon men in aansluiting op de vorige uitspraken geen antwoord geven. „Als iemand in Limburg interesse heeft kan hij de videobanden kopen", aldus Halbesma.

# Museum rijtuigen weer open

RLEN – Het Heerlense rijtuimuseum zal elke eerste zondag e maand geopend zijn, te ben met morgen. Heerlenaar van Tilburg is hier min of toe gedwongen, gezien de zeer belangstelling die voor zijn meling rijtuigen bestaat. Dat niet alleen op de openingsdag, ag 2 augustus maar ook uit bijer veel reacties die de heer Van rg heeft ontvangen. Het mu- ligt aan de Rotterdamstraat in Heerlen en is op de eerste agen van de maand geopend 14.00 tot 17.00 uur. De toegang tis. De heer Van Tilburg heeft ten geen entree te heffen om l mogelijk mensen in de geleeid te stellen de kostbare col- te kunnen bewonderen. Hij edere bezoeker vrij in een gelte bijdrage om alles te bekosti-

lve het rijtuigenmuseum, dat oppervlakte heeft van 600 vier- meter, zijn er ook een fraaie lenstal, een tuigkamer en kan-. De museum-eigenaar heeft gs zijn collectie uitgebreid met ijzonder fraai Cociable uit Pan een zeker honderd jaar oude hope Phyton.

# TV-clubzender Luik in Limburg te ontvangen

LUIK – Komende zaterdag opent de amateur-TV-zender Luik weer het nieuwe seizoen. De uitzendingen zijn van 16 tot 18 uur op kanaal 17 onder de roepletters ON 6 PM. Kijkers uit Zuid-Limburg kunnen tijdens de uitzending rechtstreeks bellen op het telefoonnummer 09-3241517184. Programmaleider José Robats, presentator van dit amateurtelevisiestation verwacht veel ontvangstrapporten en zal uw vragen in de Nederlandse taal via het scherm beantwoorden. Radiozendamateurs kunnen rechtstreeks aan de uitzending deelnemen via 145,575 MHz, Verticaal.

(Noot RTV-redactie: Op uw TV-toestel is deze zender te ontvangen door vier kanalen lager dan kanaal 21 (Monschau ZDF) af te stemmen.)

Officiële mededeling

GEMEENTE KERKRADE



OPENBARE BEKENDMAKINC

Burgemeester en wethouders van Kerkrade brengen hierbij ter openbare kennis dat zij voornemens zijn om met toepassing van artikel 50, lid 8 Woningwet en voorzover noodzakelijk voorafgegaan door artikel 19 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening, vergunning te verlenen voor de:
- uitbreiding van het woonhuis gelegen aan de Bleijerheiderstraat 110;
- bouw van 4 garages aan de Bosveldstraat 20;
- uitbreiding van het woonhuis gelegen aan de Krichelstraat 13;
- uitbreiding van het woonhuis gelegen aan de Kasperenstraat 171;
- uitbreiding van het woonhuis gelegen aan de Eurenderstraat 8;
- uitbreiding van het woonhuis gelegen aan de Doverau 19;
- bouw van een duivenhok aan de Industriestraat 32;
- bouw van een garage achter de panden Teutelebroekstraat 37 en 53;
- bouw van een carport naast het woonhuis, Burg. Franssenstraat 31;
- uitbreiding van een bestaande garage aan de Leliestraat 8a;
- uitbreiding van het woonhuis gelegen aan de Luikerheiderstraat 8
- bouw van diverse gebouwtjes in de Botanische Tuin gelegen aan de St.-Hubertuslaan;
- bouw van 17 appartementen op het perceel kadastraal bekend gemeente Kerkrade, sectie B, nr. 9451, gelegen aan de Rolduckerstraat;
- bouw van 21 woningen op het perceel bekend gemeente Kerkrade, sectie B, nr. 9803, ged. gelegen aan de Wolfsweg;
- uitbreiding van de sportaccommodatie gelegen aan de Tunnelweg;
- bouw van een friture met eetgelegenheid op het perceel kadastraal bekend gemeente Kerkrade, sectie L no's 461 ged. en 85, gelegen aan de Meuserstraat;
- bouw van 2 garages op het perceel Holzstraat 32;
- bouw van een woonhuis op kavel 112, gelegen aan de Bernard Pothaststraat;
- bouw van een bergruimte op het perceel van Meertenstraat 44;
- bouw van 8 eengezinswoningen in het uitbreidingsplan Bosberg;
- bouw van 26 eengezinswoningen in het uitbreidingsplan Bosberg.

De bouwplannen liggen met ingang van 7 september 1981 gedurende 14 dagen ter inzage ter gemeentesecretarie, afd. ruimtelijke ordening en volkshuisvesting.

Gedurende voornoemde termijn kan een ieder die bezwaren heeft tegen de afgifte van de vergunningen, deze bezwaren schriftelijk kenbaar maken aan het college van burgemeester en wethouders van de gemeente Kerkrade, postbus 600, 6460 AP Kerkrade.

Kerkrade, 1 september 1981

Burgemeester en wethouders,
w.g. C.J.M. Schroeder l.b.
de secretaris,
w.g. J.G.C. Erkens

# examens

AMSTENRADE – Aan de Rijksuniversiteit Groningen is P.J.O.W. Bischops uit Amstenrade geslaagd voor zijn artsexamen.

# „Partnerschaft" tussen Koblenz en Maastricht

**STRICHT – Koblenz en Maas- gaan een „Partnerschaft" Nadat de gemeentebesturen beide steden daartoe reeds beit jaar hadden besloten zal zag 5 september de officiële betiging plaatsvinden van dit erschaft, dat – altans van trichtse zijde – hoofdzakelijk lte wordt gegeven door een eliersvereniging. De verenigdernemers van het shoppinge Brusselse Poort hebben in ader van hun tweede lustrumng opnieuw een „Koblenzer he" georganiseerd, die zal duan 5 tot en met 12 september.**

af zal de „Partnerschaft" zijn achtiging vinden met het onkenen van de oorkonden in het uis door Oberbürgermeister örter en burgemeester mr. A. en.

l Koblenz als Maastricht, die zo'n 115.000 inwoners tellen, en terugzien op een historie vortelt in het Romeinse verle-

e gemeenten zijn bestuurlijke a van respectievelijk een Rengsbezirk en een provincie en en een beduidende betekenis administratieve en dienstenr.

ontacten tussen de twee „zustersteden" kwamen in 1972 tot stand via de Verkehrsverein Koblenz en de VVV Maastricht. Het gestadig groeien van die contacten kreeg in 1976 reliëf met de eerste „Koblenzer Woche" in het winkelcentrum Brusselse Poort. Enkele jaren later vond in Koblenz de „Begegnung mit den Niederlanden" plaats, een groots opgezette manifestatie waarin vooral Maastricht een grote inbreng had. Nadat het Maastrichtse college van B. en W. bij die gelegenheid een bezoek aan zijn collega's in Koblenz had gebracht volgde een jaar later een tegenbezoek.

**De tweede Koblenzer Woche, die de winkeliers ten goede laten komen aan de Maastrichtse Gehandicaptensportvereniging, biedt elke dag een reeks evenementen. De feestelijke opening zal komende zaterdag om 14.30 uur door de voorzitter van de winkeliersvereniging en de beide burgemeesters worden verricht en muzikaal en folkloristisch worden omlijst. Tot de evenementen in de loop van de week behoren wijn- en bierpromoties, een kindermiddag, concerten en zelfs een carnavalsshow. Voorts zal er uitgebreide culturele en toeristische informatie over Koblenz worden gegeven.**

**Enige en algemene kennisgeving**

†

Heden overleed geheel onverwacht mijn lieve vrouw, onze moeder, grootmoeder, zuster, tante en nicht

Johanna Maria Crombach

echtgenote van

Jan Jacob Geijsen

op de leeftijd van 49 jaar.

De bedroefde familie:
J.J. Geijsen
kinderen en kleinkinderen
Familie Crombach
Familie Geijsen

6413 NT Heerlen, 4 september 1981
Cronjestraat 30

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben dinsdag 8 september om 10.00 uur in de parochiekerk St.-Jozeph te Passart-Hoensbroek, waarna de begrafenis op de begraafplaats Heerlerheide aan de Kampstraat.

Bijeenkomst aan voornoemde kerk vanaf 9.45 uur.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.









Oostelijk Mijngebied minstens een jaar werkloos

# Projekt Voorlichting aan Schoolverlaters

**HEERLEN – De Regionale Stuurgroep Werkloosheid van het Stadsgewest Oostelijk Mijngebied organiseert het komend schooljaar een projekt Voorlichting Schoolverlaters aan 55 scholen in de Oostelijke Mijnstreek. Het doel van dit projekt is schoolverlaters bewust te maken van de problemen die hen te wachten staan als zij de school verlaten. Ongeveer de helft van de leerlingen van LBO-scholen (lager beroepsonderwijs) heeft een jaar nadat ze van school kwamen, geen werk gevonden. Deze 50 procent steken bijzonder schril af tegen de 10 procent werkloze schoolverlaters na een jaar die landelijk geregistreerd staan.**

Sinds 1979 is op een aantal scholen in het Oostelijk Mijngebied geëxperimenteerd met dit voorlichtingsprojekt. Volgens projektleider Wil Houben van het Stadsgewest zijn de ervaringen op een aantal van die scholen zo gunstig dat zij dit jaar hun lessen maatschappijleer nog uitsluitend aan de voorlichting aan schoolverlaters besteden. De docenten maatschappijleer Ger Dunnewold en Peter de Groot van de LHNO-school De Viersprong in Heerlen hebben samen met de projektmedewerkers een volledig leerplan opgesteld voor de vierdeklassers van de school. Het stadsgewest financiert het hele onderwijspakket dat voor deze voorlichtingslessen nodig is. Ook kan via het stadsgewest (en met name de projektmedewerkers) geregeld worden dat zo'n 30 maatschappelijke instellingen de scholen bezoeken en daar voorlichtingslessen verzorgen. Wil Houben, projektleider: „Wij betalen de hele zaak om de drempel voor de scholen om hier aan mee te doen, zo laag mogelijk te houden. Bovendien kunnen wij veel beter dan de scholen zelf de maatschappelijke ontwikkelingen in het oog houden, waardoor het voorlichtingsmateriaal steeds volledig bijgewerkt is".

## Doorleren

Uit het experiment dat sinds 1979 aan de Viersprong uitgevoerd is, blijkt volgens Houben en de docenten De Groot en Dunnewold, dat de apathie onder de leerlingen afneemt. Ook het gevoel dat alle inspanningen nutteloos zijn, omdat toch alleen de werkloosheid wacht, verdwijnt geleidelijk. In 1979 ging 60 procent van de leerlingen van de LHNO-school De Viersprong verder leren voor een ander diploma. Veertig procent probeerde meteen in het bedrijfsleven terecht te komen. Nu is 80 procent van de eindexamenkandidaten er van overtuigd dat het nuttig is om door te leren. De beroeps- en opleidingskeuze is bewuster geworden, menen Houben, de Groot en Dunnewold. Dat heeft tot gevolg dat veel leerlingen een waardevoller diploma gaan behalen, waardoor hun kansen op een baan in het bedrijfsleven weer stijgen.
Volgens de projektleiders is dit het onmiddellijke gevolg van de verbeterde voorlichting over de situatie die schoolverlaters wacht als zij de schoolbanken verlaten hebben.
De Regionale Werkgroep Werkloosheid die dit voorlichtingsprojekt organiseert, ziet vijf belangrijke taken in het onderwijs liggen. De werkgroep ontwikkelt op de eerste plaats leerplannen voor scholen die zich serieus willen bezighouden met de voorlichting aan schoolverlaters. Het leerplan wordt zo veel mogelijk aangepast aan de wensen van de betrokken school. Op de tweede plaats coördineert de Werkgroep de voorlichtingsactiviteiten van ongeveer dertig maatschappelijke instellingen. Als een school bijvoorbeeld mensen van een drugteam in de klas wil hebben, om iets over het drugprobleem te vertellen, dan zorgen de projektmedewerkers ervoor dat die mensen er komen. Als derde taak ziet de Werkgroep gastlessen, die door de twee projektleiders Wil Houben en Janine Weusten verzorgd worden, over een aantal aspekten van werkloosheid na de schooltijd. Vervolgens vervaardigt de werkgroep voorlichtingsmateriaal over regionale problemen voor schoolverlaters en hun ouders. En op de vijfde plaats probeert de werkgroep de voorlichting aan ouders en leerkrachten te stimuleren, zodat die beter begrijpen wat de schoolverlaters van LHNO en LBO te wachten staat.
Het is de bedoeling dat het projekt Voorlichting Schoolverlaters in de toekomst uitgebreid wordt tot alle scholen voor LHNO, LBO, en MAVO in het Oostelijk Mijngebied.

Officiële mededeling
**GEMEENTE ROERMOND**

Burgemeester en wethouders van Roermond maken bekend: dat zij voornemens zijn de gemeenteraad van Roermond voor te stellen onder daarbij te stellen voorwaarden, de Stichting Samenlevingsopbouw Midden-Limburg aan te wijzen als instelling, die aan Roermondse burgers, verenigingen, stichtingen, groepen en organisaties, ondersteuning kan geven teneinde hen in staat te stellen zo optimaal mogelijk mede te kunnen spreken bij de gemeentelijke beleidsvoorbereiding op het terrein van het welzijn;
dat het desbetreffend ontwerpraadsbesluit alsmede alle relevante stukken van 5 t/m 18 september 1981 in het gemeentelijk informatiecentrum ter inzage liggen;
dat telefonische informatie met betrekking tot deze aangelegenheid kan worden ingewonnen bij de afdeling onderwijs en welzijn der gemeentesecretarie (04750-92222, toestel 154).
Gedurende bovengenoemde periode kan eenieder eventuele bezwaren c.q. opmerkingen tegen dit voornemen schriftelijk kenbaar maken aan de gemeenteraad.
Roermond, 2 september 1981.
Burgemeester en wethouders van Roermond,
de burgemeester
J.H.J. Daniels
de secretaris
H. Janssen.

## Bijbeltentoonstelling in Makado van Beek

BEEK – „Het boek dat blijft" is een expositie over de bijbel die van maandag 7 september tot en met zaterdag 12 september van 10.00 tot 18.00 uur op de 1e etage van Makado Beek gehouden zal worden.

# OGEM draagt 3210 aandelen Schokbeton over aan ENCI

**MAASTRICHT – Houders van aandelen en certificaten Schokbeton hebben tot 24 september gelegenheid hun stukken ter overneming door ENCI aan te melden. ENCI heeft hiervoor respectievelijk ƒ 320 en ƒ 32 in contanten geboden. De meerderheidsaandeelhouder van Schokbeton (OGEM Holding, houdster van 57,95 pct.) zal niet op het bod ingaan maar 3210 aandelen van ƒ 1000 nominaal overdragen voor een bedrag van ƒ 1 mln. ofwel tegen een prijs van circa ƒ 312 per aandeel, zo blijkt uit het biedingsbericht.**

De voorgenomen fusie tussen Schokbeton en Spanbeton (een meerderheidsdeelneming van ENCI) zal worden gevolgd door integratie van de twee bedrijven onder handhaving van de huidige produktlokaties. Als gevolg van de integratie zullen 100 arbeidsplaatsen verloren gaan.
Het voornemen bestaat Schokbeton als zelfstandige vennootschap voort te zetten. Het bedrijf van Spanbeton zal zo spoedig mogelijk in zijn geheel worden ingebracht tegen uitgifte van aandelen Schokbeton. De hoofdzetel zal in Koudekerk a/d Rijn worden gevestigd.
Om de struktuur op zo kort mogelijke termijn te kunnen doorvoeren, zal de inbreng van Spanbeton zo spoedig mogelijk geschieden tegen uitgifte van preferente aandelen. ... hiermee zal deze uitgifte ... waardelijk ter goedkeuring ... voorgelegd aan de op 16 ... te houden jaarvergadering ... tuten van Schokbeton ... spoedig mogelijk worden ... De aandelen worden dan ... gesteld en de ondernemingen ... een BV met beperkte aansprakelijkheid. ... worden van ... aandelen en het aandeel ... minderd wegens geleden ... en voorts worden dan ... aandelen en het aandeel ...

**GEMEENTE KERKRADE**
OPENBARE BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van Kerkrade brengen hiermede ter openbare kennis, dat in verband met de jaarlijkse personeelsdag op dinsdag, 8 september 1981 alle gemeentelijke diensten en kantoren gesloten zullen zijn, behalve het bureau van de burgerlijke stand, hetwelk geopend zal zijn van 10.00 tot 11.00 uur v.m., uitsluitend voor het doen van aangifte van geboorte of overlijden.
Het huisvuil zal op die dag echter normaal worden opgehaald.
Kerkrade, 3 september 1981
Burgemeester en wethouders,
mr. J.G. Smeets
de secretaris,
J.G.C. Erkens

Politierechter mr. Hermesdorf:

# „Alternatieve straf hier onmogelijk"

**MAASTRICHT – Bij een van de vele artikel 26-zaken, die voor de politierechter te Maastricht werden afgewerkt, verzocht raadsman mr. Wijnen van een zekere W.C.K., voor zijn cliënt een alternatieve strafoplegging, die zou kunnen bestaan uit het gratis werkzaamheden verrichten in een instelling van algemeen belang.**

In deze affaire zou het Medisch Centrum Geleen medewerking willen verlenen, om ... dat de hele zaak grondig was bekeken – W.C.K. zonder salaris te laten werken ... mee zijn straf te kunnen ... Mr. Wijnen stuitte met het ... gen van die alternatieve ... officier, mr. Van Opstal, ... ning was, dat we in ons ... alternatieve straffen kennen ... die in het arrondissement ... tricht zelfs niet op proef ... worden opgelegd. De politierechter mr. Hermesdorf ging ... natieve straf in. Later zo... gen: „Ik kan die hier een... opleggen. Dat is niet mo...

## IOSCOPEN

ERLEN

rs of the lost ark, 4e week, dag. 14.30 en 20.30 uur; za. 14.30, 19 en 21.30 uur.

our eyes only, 12 jr., 10e dag. 15.30 en 20 uur; za. en 30, 18.45 en 21.30 uur. ban van de ring, 2e week, za. 24 uur. 's wonderbaarlijke wereld- a.l. za., zo. en wo. 13.30 uur.

n gefluister, 18, dag. 14, 16, en 22 uur. ne pornorelaties, 18 jr., do. 24 uur.

tiane F., 2e week, 16 jr., dag. en 20.30 uur. arleen, 3e week, 16 jr., dag. 20 uur. tor, 6e week, 16 jr., dag. 14, en 21 uur. zij en de Alpenwei, 16 jr., 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45

musha, 16 jr., dag. 14.15 en uur. uwwitje, a.l., 3e week, za., wo. 14 uur. uffle au coeur, 16 jr., do. t/m 45 uur. delijke slangen, 16 jr., do. t/ 22.30 uur.

et qui peut (la vie), zo. 20 uur.

RKRADE

rachttheater y goes west, a.l. vr. en ma. r, za. en zo. 17 en 20 uur. ijk gevrij in de kloosterab- 6 jr., vr. en za. 22.30 uur; di.

HAESBERG

kino ans, 12 jr., do. en vr. 21 uur. op de weg, 16 jr., do. en vr. uur. t voor z'n raap, a.l. za., zo. en 21 uur. h ship, 16 jr., za., zo. en ma. uur. on fire, 12 jr. di. en wo. 21 uur. r-fish, 16 jr., di. en wo. 23.15

ACH OVER ORMS

d-theater g-high, za. 20 uur; zo 19 en r.

## XPOSITIE

ERLEN

rie Stadhouders eterstraat 90 houwwerken en schilderijen lfons Stadhouders. Elke za- g van 10 tot 14 uur.

rie Kunstbezit sstraat 36 en van Paul Citroen, Gène n, Paul Driessen, Van de en, P. van Straelen. Open di. za. 14 tot 19 uur.

eentehuis 's van Albert Roosenburg Afrika en het Midden-Oos- Open dag. 9 tot 17 uur; za. en tot 17 uur. Van 6 sept. t/m 4 ber.

erd 11-13 en eweide 58 erven van Annemiek van n. Open tijdens kantooruren. half oktober.

OENSBROEK

eel even wandtapijten van He- an Heteren. Open dag. 10 tot ur en 13.30 tot 17 uur. Tot en 20 september.

ositiezolder eningen, grafiek, aquarellen ouaches van Wil van der n. Open dag. 10 tot 12 en van tot 17.30 uur. Tot 31 sep- ber.

galerie 68 arlandschaften van Heinrich esehl, open da. 10 tot 12 en 13.30 tot 17 uur. Tot en met 1 ber.

liotheek Schleidenstraat 39 's van Jan Schiffers. Open wo. en do. 10 tot 18 uur; di. r. 10 tot 20 uur. Van 15 sep- ber tot 15 november.

BACH OVER ORMS

erie Binnenhof ilderijen van Joos Damen. donderdag van 10 tot 22

ERKRADE

museum Klein Rolduc van facetten uit de Limburg- mijnbouw. Open di. t/m vr. 9 7 uur. Elke zaterdag van 13 uur.

erie Wat 's van Marjo Coenen en msierkunst van Lilian Felix. n di. t/m za. 9 tot 18 uur; do. 1 uur. Tot en met 19 septem-

erie De Blauwe Olifant eel Erenstein erven van Meggy Poell. n do., vr. en za. 17 tot 21 uur; 14 tot 17 uur. Van 17 septem- tot 10 oktober.

# Zilveren erepenning voor dr. R. Omers

**HEERLEN – Dr. Roger Jules Jacques Omers, geneesheer-directeur van de St.-Elisabethkliniek/Vroedvrouwenschool in Heerlen, heeft gisteren de Erepenning in zilver van de gemeente Heerlen ontvangen. Burgemeester Reijnen overhandigde deze gemeentelijke onderscheiding aan de jubilerend geneesheer-directeur, tijdens de viering van diens zilveren ambtsjubileum.**

Dr. Omers, geboren op 25 april 1920 in 's Gravenhage, ontving de onderscheiding omdat hij al 25 jaar de leiding geeft aan de St.-Elisabethkliniek/Vroedvrouwenschool. Daarbij heeft hij zorggedragen voor alle mogelijke zaken, die een goed functioneren van de instituten mogelijk maken. Omers hield behalve de belangen van de volksgezondheid ook de sociale belangen in het oog. Dit schrijven B&W van Heerlen in de oorkonde die bij de onderscheiding hoort. Bovendien heeft onder leiding van Omers de opleiding van vroedvrouwen in Heerlen tot in verre streken een goede naam gekregen.

Sinds dr. Omers de scepter zwaait in de St.-Elisabethkliniek/Vroedvrouwenschool hebben daar meer dan 30.000 bevallingen plaatsgevonden. Omers bracht hiervan 8000 kinderen eigenhandig ter wereld. Het aantal opgeleide vroedvrouwen in Heerlen de afgelopen 25 jaar bedraagt meer dan 400. Als geschenk kreeg Omers gisteren van het bestuur en alle medewerkers van de kliniek een electronisch orgel aangeboden.




● Burgemeester J. Reijnen van Heerlen overhandigt de zilveren erepenning aan dr. Omers. De geneesheer-directeur vierde gisteren zijn 25-jarig ambtsjubileum.

## Vrouwengroepen VJV Sjoes

KERKRADE – Het VJV Sjoes is weer gestart met de vrouwengroepen. De groepen zijn bedoeld voor vrouwen van 17 tot 30 jaar uit de gemeenten Kerkrade en Landgraaf. De bijeenkomsten in de groepsruimte van Sjoes aan de Hoofdstraat 64 te Kerkrade, worden gehouden op woensdagochtend van 9.15 tot 11.45 uur. In de groepsruimte van Sjoes in het sociaal centrum De Beute aan de Wilhelminastraat 7 te Nieuwenhagen kan men terecht op maandaavond van 20.30 tot 23.00 uur. Voor aanmelding of informatie kan men bellen naar VJV Sjoes, tel. 045-453791.

## Aktiviteiten voor werklozen

KERKRADE – Evenals verleden jaar is het de bedoeling van VJV Sjoes om aansluitend op het inleveren van de werkbriefjes aktiviteiten te organiseren voor werklozen. Vanaf 7 september start men weer met een filmprogramma. Na afloop van de film bestaat de mogelijkheid om na te praten en gezellig bij elkaar te zijn. Voor ƒ1,50 kan men aan deze aktiviteiten deelnemen. Plaats van handeling is VJV Sjoes, Hoofdstraat 64 te Kerkrade.

## Vormingscentrum Inpoet start activiteiten

**HEERLEN – Het vormingscentrum Inpoet aan de Klompstraat te Heerlen gaat voor mensen tussen de leeftijd van 17 en 30 jaar van start met een aantal nieuwe activiteiten. Voor mensen die werkloos zijn geldt deze leeftijdsbeperking niet.**

Op maandag is om 14.00 uur eenbijeenkomst van de redactie van het werklozenkrantje 't Kruitvat. Op dinsdag is er om 13.30 uur een bijeenkomst van de 'super-8'-filmgroep en van de fotogroep. Er wordt ingegaan op de techniek van het filmen. In de ochtenduren is er gelegenheid om te tuinieren op stukjes grond van Inpoet. Groot tuingereedschap is aanwezig. Zaad moet zelf gekocht worden. De opbrengst is voor de mensen zelf. Beide activiteiten zijn voornamelijk bestemd voor werklozen. Op woensdag is er vanaf 9.30 uur voor werkloze vrouwen en naaicursus en vanaf 9 uur zijn er in het HKB-gebouw deskundigen aanwezig voor mensen die problemen hebben met hun uitkering. Verder wordt er van 16.30 tot 18.00 uur een cursus zelfverdediging gegeven. Bovendien is er om 17.30 uur en op vrijdag om 21.30 uur gelegenheid voor zaalvoetbal.

## Vrouwenkontakt in Schaesberg

SCHAESBERG – Het Vrouwenkontakt Schaesberg organiseert dinsdag 8 september een ochtend rond het thema 'politiek'. Aanvang 9.30 uur in gemeenschapshuis D'r Sjeet. Een ex-lid van de gemeenteraad Heerlen vertelt over haar ervaringen in een voornamelijk door mannen gedomineerde raad. De kosten voor deze ochtend bedragen 1,50 gulden.

Verder zijn er drie vrouwengroepen. Een op dinsdag om 9.30 uur, op dinsdagavond om 20.30 uur en en woensdag om 9.30 uur. Het programma is zeer gevarieerd. Overdag is er een kindercrèche en de kosten zijn 1 gulden voor het eerste kind, het tweede en volgende kind is voor half geld. Marokkaanse vrouwen kunnen terecht op woensdag van 20.30 tot 12.30 uur. Op donderdagavond is er om 20.00 uur een naaicursus voor beginners en gevorderden. Tenslotte zijn er twee open activiteiten en wel op vrijdagavond (session) en op zondagavond (cineclub). Beide beginnen om 20.00 uur.

## Braderie winkeliers Heerlerbaan

HEERLERBAAN – De samenwerkende winkeliers van Heerlerbaan ZOOH houden vandaag van 10.00 tot 17.00 uur rondom het winkelcentrum d'r Bautsch een grote braderie. Gedurende deze uren zullen de standhouders hun waren te koop aanbieden tegen een zeer aantrekkelijke braderieprijs. Bovendien zijn er tal van kinderattracties. Twee orkesten zorgen voor de vrolijke noot en is er een demonstratie van oude en nieuwe ambachten. De autoliefhebbers komen ook aan hun trekken, want er zal op het terrein van de auto veel te zien zijn. Na afloop is er gelegenheid om te dansen met de trekking van de gratis loterij tegen de klok van 20.00 uur.

# Dr. Maesenbeker voor M. Joosten

**HOENSBROEK – Duivenmelker Math. Joosten ontvangt vandaag een in lokaal Hub v.d. Loo aan de Hoofdstraat in Hoensbroek de Dr. Maesenbeker. Math. Joosten, die speelt bij vereniging De Postduif, krijgt deze beker voor het resultaat van zijn jonge duif tijdens de vlucht vanuit Reims (F.)**

De Dr. Maesenbeker is een jaarlijkse prijs, die de vier duivenverenigingen van het Groot Samenspel Hoensbroek tien jaar geleden hebben ingesteld. De beker is genoemd naar dr. Maesen, die in 1970 een onderzoek startte naar de zogenaamde duivenmelkerslong. Enkele leden van het Groot Samenspel Hoensbroek hebben aan dit onderzoek hun medewerking verleend. Op het proefschrift over de duivenmelkerslong promoveerde dr. Maesen in 1972 tot doctor aan de Rijksuniversiteit Utrecht. Momenteel is hij als longarts werkzaam in het De Weverziekenhuis.

# Alliance Française Heerlen van start

**HEERLEN – De Alliance Française gaat op 7 september met haar tiende seizoen van start. De Alliance biedt voor Francofielen een gevarieerd programma, met onder andere taalcursussen op vijf verschillende niveaus.**

Verder wordt een aantal lezingen in de Franse taal gegeven, terwijl maandelijks een conversatie-avond in de Caumermolen wordt georganiseerd, waar leden van de Alliance Française het geleerde in praktijk kunnen brengen. Het lidmaatschap van de Alliance Française kost 45 gulden per jaar voor het hele gezin. Leden die de cursus volgen, betalen daarvoor 140 gulden per persoon meer. De cursus bestaat uit 30 lessen van anderhalf uur. Belangstellenden kunnen zich voor de cursus aanmelden bij mevrouw B. Koppers, telefonisch bereikbaar onder nummer 04492 - 1704. De eerste les vindt op 14 september plaats.

Het nieuwe seizoen begint op 7 september met een informatieavond waar belangstellenden zich kunnen aanmelden, zowel voor de Alliance Française als voor de cursus. De avond begint om 20.00 uur in het Bowlingcentrum Hoeve de Aar. De toegang is vrij.

## Pater Coolen robijnen priester

HEERLEN – Pater Piet Coolen viert morgen zijn 40-jarig priesterfeest. Pater Coolen is momenteel missionaris in Goiana (Brazilië). Daar is hij pastoor van een parochie met maar liefst 56.000 mensen. Eigenlijk lag het in de bedoeling dat pater Coolen in 1982 in Nederland op vakantie zou komen, maar het thuisfront stelde het erg op prijs als hij toch zijn robijnen priesterfeest hier zou vieren. Zodoende is het morgen feest in de parochiekerk van de H. Martelaren van Gorcum aan de Sittarderweg in Heerlen. De 'Trommelaere van Herle' halen pater Coolen af aan huis en brengen hem naar de kerk. Om 11.15 uur begint dan een plechtige eucharistieviering met medewerking van het zogenoemde kleinkoor van het Kon. Heerlens Mannenkoor Pancratius.

Aansluitend aan de mis is er een receptie in 'Stad Heerlen'. Diverse acties in het verleden gehouden hebben reeds een behoorlijk bedrag opgeleverd dat nu als feestgeschenk aan pater Coolen zal worden ter hand gesteld. Hij heeft reeds laten weten, dat dit geld gebruikt zal worden voor een geluidsinstallatie in de kerk te Goiane, kasten en ander materiaal voor de administratie en sanitaire voorzieningen in het bejaardenhuis.

## Feestweek Jongerenwerk Hoensbroek

**HOENSBROEK – Het centrum voor Jongerenwerk aan de Juliana Bernhardlaan 181 in Hoensbroek houdt van maandag 7 tot en met zondag 13 september een feestweek voor jongeren vanaf 15 jaar. Het programma van de feestweek, die wordt gehouden ter gelegenheid van de seizoensstart, omvat iedere dag een andere activiteit.**

De Hoensbroekse popgroep Chewing Gum verzorgt maandag 7 september vanaf 17 uur een optreden met als buitengebeuren een grote barbecue. Een dag later is er een ruilbeurs (16 uur) en in de avonduren een dropping (20 uur). Woensdag staat een info-markt op het programma, die om 14 uur begint. Een grote spelenmiddag wordt donderdag gehouden (aanvang 14 uur) en 's avonds heeft de organisatie een politiefilm gepland. De Hoensbroekse formatie Festus treedt vrijdagmiddag om 14 uur op tijdens het One-man-band festival. De entree bij al deze evementen is gratis. Zondag 13 september is in het gebouw van het Jongerenwerk aan de Juliana Bernhardlaan een filmdag, waar doorlopend humorfilms gedraaid worden. De entree bedraagt die dag vijf gulden voor de hele dag of twee gulden per film.

## Opening gebouw St.-Tarcisius

NIEUWENHAGEN – Deputé Buck en burgemeester H. Jongen van Nieuwenhagen openen zondag om 11 uur het nieuwe clubgebouw van Scouting St.-Tarcisius. Nadat pastoor Hacking de plechtige inzegening zal verrichten, is er van 12 tot 13.30 uur een receptie in het nieuwe gebouw op de hoek Kleikoelenweg-Kremerslaan in Nieuwenhagen. Overigens is er zondagmorgen om 9 uur ter gelegenheid van de opening ook nog een heilige mis in de H. Hartkerk. Door vertrek van enkele leidsters en leiders kan de scoutinggroep St.-Tarcisius aanvulling gebruiken. Geïnteresseerden, die zich geroepen voelen tot dit jeugdwerk, kunnen zich in verbinding stellen met voorzitter G. Kockelkoren, Snijderslaan 11 in Nieuwenhagen (045-314063).

# Muziektoernooi Onderbanken

SCHINVELD – Harmonie St.-Caecilia uit Schinveld organiseert morgen het tweede gedeelte van het jaarlijkse toernooi van muziekfederatie 'De Onderbanken'. Tussen 16 en 23 uur musiceren acht van de veertien bij de federatie aangesloten fanfares en harmonieën in het nieuwe gemeenschapshuis aan de Kloosterlaan in Schinveld (voormalige klooster).

Het eerste gedeelte van het Onderbanken-muziektoernooi werd al in het voorjaar in Brunssum gehouden. P. Stalmeier uit Hoensbroek zal de muzikale prestaties van de deelnemende verenigingen beoordelen. Tijdens het toernooi treden morgen achtereenvolgens op: fanfare St.-Caecilia uit Schinnen, fanfare St.-Joseph uit Merkelbeek, harmonie St.-Caecilia uit Bingelrade, harmonie St.-Servatius uit Vaesrade, fanfare St.-Barbara uit Brunssum, harmonie De Nederlanden uit Amstenrade en Harmonie Orkest Brunssum.

# Regio kort

**HEERLEN**

● De Heerlense Oratoriumvereniging onder leiding van Fritz ter Wey gaat dinsdag weer beginnen met de repetitie in de aula van de muziekschool. Voor de dames van 19.00 tot 21.00 uur en voor de heren van 20.00 tot 22.00 uur. Nieuwe leden zijn van harte welkom. Ingestudeerd wordt het Weihnachtsoratorium van J.S. Bach.

● Als opening van het nieuwe seizoen houdt het Rozekruizers Genootschap dinsdag om 20.00 uur in het Pancratiushoes aan de Nobelstraat een lezing. Het eerste gedeelte bestaat uit een inleiding over de universele leer en het laatste gedeelte is bestemd voor het stellen van vragen.

**KLIMMEN**

● De harmonie De Berggalm zal zondag in Valkenburg medewerking verlenen aan de dodenherdenking op de Cauberg. Na de eucharistieviering van 10.00 uur wordt opgetrokken naar het monument voor de herdenkingsplechtigheid.

● Door de schutterij St.-Sebastianus wordt in de komende weken in Klimmen en Ransdaal een rondgang gemaakt met erelidskaarten.

● In het Groenekruisgebouw wordt maandag begonnen met een gespreksgroep voor ouders van peuters en kleuters. Opgave kan dagelijks geschieden tussen 13.30 en 14.00 uur of telefonisch via het nummer 1340.

**SIMPELVELD**

● De begrafenisvereniging Helpt Elkander houdt zondag om 9.00 uur in het gemeenschapshuis van de zusters aan de Kloosterstraat de jaarvergadering. Op de agenda staat onder meer de behandeling van de nieuwe statuten. Deze liggen tot 6 september van 10.00 tot 11.00 uur ter inzage aan de Schilterstraat 54a.

● De damesvolksdansgroep Simpelveld gaat maandag onder leiding van mevrouw Claessens weer beginnen met de oefeningen. Deze vinden plaats om 16.30 uur in het gebouw I gen Bende.

● De opfriscursus gehouden door het NKV gaat maandag van 19.30 tot 21.00 uur start in de St.-Jozefschool. Opgave voor deelname is mogelijk bij de heer Jo Baggen, Puntelstraat 32, tel. 442213. Deze cursus wordt nadien elke maandag gehouden.

**SCHAESBERG**

● In het kader van het 20-jarig bestaan houdt de biljartvereniging Schaesberg dinsdag om 20.00 uur in het Streeperkruis voor haar leden en de dames een feestavond.

● Tijdens de braderie die vandaag gehouden wordt staat een Wienertreffen op het programma. Dit is een muziekwedstrijd voor mensen die Tirolermuziek spelen. Iedereen kan mee doen.

**BOCHOLTZ**

● De jeugd van Olympia maakt vandaag een uitstapje naar Brühl. Het gezelschap vertrekt om 8.45 uur vanaf de parkeerplaats van de sporthal. De deelnemers worden verzocht het trainingspak aan te trekken.

● Door de Philharmonie, de fanfare St.-Cecilia, de kruisboogschutterij St.-Henricus en de gymnastiekvereniging Werk naar Krachten wordt vandaag de Anjerloterij gehouden. De loten kosten een gulden en 30 procent van de opbrengst gaat naar de uitvoerende verenigingen.

● De leden van de fanfare St.-Cecilia houden vandaag een ophaalactie van oud papier. Bezocht worden het gebied tussen de Stationstraat, Min. Ruijsstraat, Dr. Nolensstraat, Pastoor Neujeanstraat, Beatrixstraat en de Kerkstraat.

● De Bocheser Meadcher gaan na een vakantieperiode maandag om 14.35 uur beginnen met de danslessen en donderdag om 9.45 uur met de gymnastieklessen. Deze worden gehouden in het Groenekruisgebouw. Belangstellenden kunnen zich aanmelden bij mevrouw Wetzels, Baneheiderweg 44, tel. 443628.

## Kienagenda

**VANDAAG**

**Kerkrade:** 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door sportvereniging Alle Negen; 19.45 uur in Club 208 door tamboerkorps Ons Genoegen.

**Brunssum:** 19.45 uur in het gemeenschapshuis de Burcht door de gezamenlijke verenigingen; 20.00 uur in het Unitasgebouw door Jong Leven.

**Hoensbroek:** 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging.

**Ubach o. Worms:** 20.00 uur in zaal Eggen door MZL Colibrie; 20.00 uur in zaal Vogelsanck door de gezamenlijke verenigingen.

**ZONDAG**

**Heerlen:** 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door de Brabantse Club; 20.00 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door SV Coriovallum; 20.00 uur in het gemeenschapshuis Laurier Passart door de gezamenlijke verenigingen.

**Kerkrade:** 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door zangvereniging St.-Rochus; 19.45 uur in Club 208 door VV Rood-Wit; 20.00 uur in zaal Kloth Chèvremont door skatfederatie en duivenvereniging.

**Brunssum:** 19.45 uur in het gemeenschapshuis de Burcht door de gezamenlijke verenigingen; 20.00 uur in het gemeenschapshuis Concordia door instrumentenfonds harmonieorkest; 19.45 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen Langeberg; 20.00 uur in Unitasgebouw door comité kinderoptocht.

**Hoensbroek:** 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging; 19.45 uur in het Trefcentrum door missiecomité.

**Nieuwenhagen:** 20.00 uur in het Spaans Kentje door de carnavalsvereniging.

**Ubach o. Worms:** 20.00 uur in zaal Eggen door VV Waubach.

**Nieuw-Einde:** 20.00 uur in de Varenbeuk door de Braggarts.

**Vaesrade:** 19.30 uur in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske door het Lourdesfonds.

**Heksenberg:** 19.30 uur in het gemeenschapshuis door jeugdafdeling voetbal.

**Eygelshoven:** 19.45 uur in zaal A Genne Komm door muziekvereniging Accordia.

**MAANDAG**

**Heerlen:** 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door Olympia; 20.00 uur in Stad Heerlen door VV Helios; 20.00 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron door de gezamenlijke verenigingen; 20.00 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door harmonie Flos Carmeli; 20.00 uur in het gemeenschapshuis de Wieer door de carnavalsvereniging Passa?.

**Heerlerheide:** 20.00 uur in het Pauluscentrum door de ontspanningsvereniging de Wieër.

**Kerkrade:** 19.45 uur in Club 208 door damescomité schutterij St.-Michael; 19.45 uur in café Zum Blauen Bok door VV Heilust; 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door St.-Cecilia; 19.45 uur in hotel Monopole door toer- en wielerclub Bleijerheide; 20.00 uur in zaal Reulings Chèvremont door de gezamenlijke verenigingen; 20.00 uur in café d'r Plei door tamboerkorps Ons Genoegen.

**Brunssum:** 20.00 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen; 20.00 uur in zaal Oberye door buurtvereniging Haansberg; 20.00 uur in het Unitasgebouw door Sportvereniging Limburgia; 20.00 uur in het Open Huis door drumband Willem Alexander.

**Nieuwenhagen:** 20.00 uur in het Veenendaal door recreatiebelangen; 20.00 uur in het wijkcentrum de Kleikoel voor de bejaarden.

**Nuth:** 19.45 uur in zaal Pelzer door de gezamenlijke verenigingen.

**Hoensbroek:** 19.30 uur in het gemeenschapshuis Mariarade door de gezamenlijke verenigingen; 19.15 uur in het clubgebouw door St.-Jan Gebrook; 19.45 uur in het Trefcentrum door het missiecomité.

**Ubach o. Worms:** 20.00 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp door de gezamenlijke verenigingen.

**Simpelveld:** 19.45 uur in zaal Kalsbeek door het damescomité.

**Voerendaal:** 20.00 uur in het kunderkruis door de voetbalvereniging.

**Heksenberg:** 19.30 uur in het gemeenschapshuis door Heksenberg Vooruit.

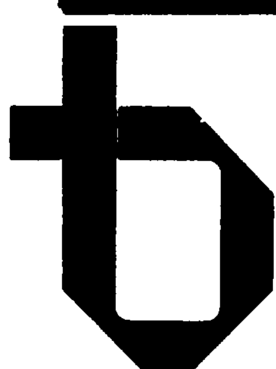
**Eygelshoven:** 19.45 uur in A Genne Komm door tamboerkorps Eendracht.

**Schaesberg:** 20.00 uur in het gemeenschapshuis d'r Sjeet door VV Kolonia.

*In Hoensbroek:*

## Voorstellen bestemming Mijnspoor uiteenlopend

HOENSBROEK – In de inspraakprocedure Mijnspoor lieten woensdagavond bewoners van de Markgravenstraat in Hoensbroek weten voor een ontsluiting van hun achtererven te zijn op voorwaarde dat er een doodlopende weg met een keerpleintje over het mijnspoor vanaf de Wingerdweg. De garages zoals die er nu liggen, zijn alleen moeizaam te bereiken via openingen tussen de woningen door. Bovendien willen deze bewoners uitbreiding van parkeergelegenheid voor de hele buurt met een tien- tot vijftiental parkeerplaatsen op het mijnspoor. Deze wensen stuiten op bezwaren bij de werkgroep voormalig mijnspoor en het IVN die zoveel mogelijk de groenelong-functie ook op dit deel van het mijnspoor willen handhaven, waarbij dan speelgelegenheid voor kinderen en een fietswandelroute zijn inbegrepen. De bewoners van de Slot Hillenraedelaan zien het mijnspoor het liefst dicht bebouwd met groen. Zij vrezen overlast van zowel verkeerslawaai als van spelende kinderen, die, naar zij zeggen, toch voldoende speelgelegenheid in de kasteelbuurt bezitten. Ook bewoners van de Zandbergsweg hebben B. en W. laten weten hun achtererven graag ontsloten te zien over het voormalige mijnspoor.

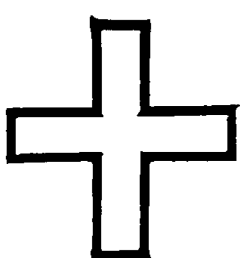


j.bogman b.v.
spoorstraat 48 geleen
postbus 198
6160 AD geleen
tel. 04494 - 45631

bij ons kunnen onmiddellijk aan de slag:

**ALLROUND AFTIMMERLIEDEN**

persoonlijk te melden aan ons adres Spoorstraat 48 te Geleen, telefoon 04494-45631, tijdens kantooruren van maandag t/m vrijdag 8.30 tot 17.00 uur.



REGIONALE VERENIGING HET GROENE KRUIS
**CENTRAAL ZUID LIMBURG**
Kantooradres: Pendersstraat 42, 6343 BC Klimmen

Als overkoepelend orgaan van de plaatselijke verenigingen Het Groene Kruis te Bocholtz, Hulsberg, Klimmen, Nuth, Schimmert, Simpelveld, Ubachsberg, Voerendaal, Wijlre en Wijnandsrade stelt de vereniging zich de bevordering ten doel van de maatschappelijke gezondheidszorg ten bate van de gehele bevolking in bovengenoemde werkgebieden.

Het bestuur zoekt, in verband met pensionering van de huidige functionaris, contact met gegadigden voor de functie van

# ADMINISTRATEUR

Leeftijd: minimaal 30 jaar. Indiensttreding: zo spoedig mogelijk.

Van de administrateur wordt gevraagd om in collegiale samenwerking met de beide hoofdwijkverpleegkundigen, onder verantwoording aan het bestuur, het management van de organisatie vooralsnog gezamenlijk gestalte te geven.

Met belangstelling voor de maatschappelijke gezondheidszorg, gepaard aan wezenlijke interesse voor de zorgbehoevende mens, zal hij/zij een bijdrage moeten leveren ten behoeve van de voorbereiding en uitvoering van het beleid van het bestuur met betrekking tot de zorgverlening.

**FUNCTIE-EISEN:**

**Opleiding/ervaring**
Een opleiding op HBO-niveau wordt verlangd, waarbij een ruime mate van ervaring in een leidinggevende functie, bij voorkeur in de gezondheidssector, tot aanbeveling kan strekken.

**Kwaliteiten**
- goede contactuele eigenschappen;
- goed administratief, financieel en organisatorisch inzicht;
- eigentijdse leidinggevende kwaliteiten;
- sociale vaardigheid;
- goede uitdrukkingsvaardigheid in woord en geschrift;
- kennis van moderne managementstechnieken;
- rijbewijs

**ARBEIDSVOORWAARDEN:**
De salariëring vindt plaats volgens CAO-Kruiswerk en Tuberculosebestrijding.

**SELECTIEPROCEDURE:**
Bij de selectieprocedure wordt een delegatie van het personeel betrokken. Een medische keuring maakt deel uit van de selectieprocedure. Een psycho-technisch onderzoek behoort tot de mogelijkheden.

Schriftelijke sollicitaties kunnen binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie worden gezonden aan het bestuur, p/a Kruisstraat 8, 6343 PS Klimmen.

**Rabobank Heerlen (L.)**

verleent op persoonlijke wijze uiteenlopende bankdiensten aan bedrijven, particulieren en instellingen. Wij maken, als zelfstandige bank, deel uit van de landelijke Rabobankorganisatie met ruim 3000 vestigingen. Wij zoeken voor spoedige indiensttreding een

## commercieel medewerkster (m/v)

voor de afdeling Particulieren

De afdeling Particulieren is belast met de verkoop van alle bankdiensten (waaronder financieringen, verzekeringen en reizen) aan particuliere cliënten. Thans zijn 21 mensen op deze afdeling werkzaam, verdeeld over het hoofdkantoor en 3 bijkantoren. Gezocht wordt een functionaris die zelfstandig binnen de afdeling Particulieren de advisering en verkoop van alle bankdiensten kan verzorgen.

Na een inwerkperiode zal hij tevens in staat moeten zijn een beheerder van een bijkantoor bij afwezigheid te vervangen.

Van kandidaten voor deze veelzijdige en afwisselende functie verwachten wij een opleiding op HAVO/MEAO-niveau, aangevuld met vakstudies (NIBE) of studerend hiervoor. Goede contactuele eigenschappen, alsmede enige jaren bankervaring, zijn vereist. Leeftijd tot circa 25 jaar.

De secundaire arbeidsvoorwaarden zijn conform de adviezen van Rabobank Nederland.

Schriftelijke sollicitaties voorzien van een recente pasfoto, kunt u binnen 10 dagen na heden richten aan de directie van de Rabobank Heerlen, Promenade 14, 6400 AG Heerlen.

**Rabobank**

# E.S. BontModeGalerie

presenteert haar nieuwe

# BONTKOLLEKTIE '81-'82

Het allernieuwste en beste op het gebied van bont en bontmode vindt u nu bij elkaar gebracht.
Speciaal geselekteerd uit de kollekties van alle vooraanstaande bontateliers.
Van sjiek elegant tot gedurfd modieus, van sportief tot klassiek, van kort tot lang... het is er allemaal.

Kom vrijblijvend kennismaken met deze unieke bontkollektie en profiteer van een **tijdelijke kennismakingskorting van...**

# ...maar liefst 20%!

Kijk, pas en profiteer.
U kunt ook nu alvast reserveren voor later in het seizoen. U komt dan toch in aanmerking voor deze tijdelijke kennismakingskorting!



**GLASPALEIS-HEERLEN**

**Ook uw bedrijfsauto staat bij ons.**

| | |
|---|---|
| V.W. Transporter | 1980 |
| V.W. Transporter met ruiten | 1980 |
| V.W. LT35. 6 cil. Diesel | 1979 |
| V.W. LT 35 Diesel | 1978 |
| V.W. Bestelauto ruiten | 1978 |
| V.W. Pick-up dub-cab | 1978 |
| V.W. Bestel | 1977 |
| V.W. Combi-bus | 1976 |
| V.W. Pick-up dub-cab | 1974 |
| V.W. Passat variant LS | 1979 |
| V.W. Passat variant | 1978 |
| V.W. Passat variant | 1977 |
| Lada stationwagen | 1977 |
| Peugeot bestelauto | 1977 |

**auto caubo rent bv**
Neerhem 25, Postbus 216, 6300 AE Valkenburg.
Telefoon 04406-13234 en 04406-15435.

**Bejaardenverzorgingscentrum „De Regenboog" te Heerlen**
(capaciteit 160 bewoners en 64 aanleunwoningen) tanten op ter vervulling van de volgende vacatures

**Verzorging/verpleging**
**3 gediplomeerde bejaardenverzorgsters**
**ziekenverzorgsters**

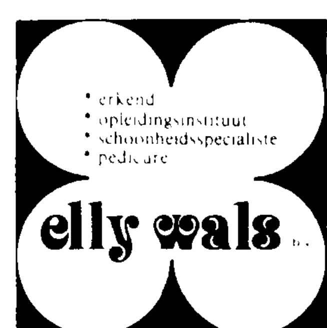
Vereist:
- diploma bejaardenverzorging ziekenverzorging
- enige jaren ervaring
- belangstelling voor de oudere mens
- bereidheid in teamverband te werken, alsmede diensten te verrichten, inclusief weekends

**Keuken:**
**2 half-time keukenhulpen m/v**

Vereist:
- Inas-diploma of gelijkwaardige opleiding
- bij voorkeur ervaring in keuken
- bereidheid in teamverband te werken, alsmede diensten te verrichten, inclusief weekends.

Salariëring en arbeidsvoorwaarden conform CAO huizen.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan de directie verzorgingscentrum „De Regenboog", Meezenbroekerweg, Postbus 4451, 6401 CZ Heerlen.



OPLEIDINGSINSTITUUT VOOR SCHOONHEIDSSPECIALISTE (M/V)

**„elly wals" b.v.**

*Zeer gunstig gelegen, recht tegenover het station*
*Dag- en avondopleiding*
*Cursussen in groepen van 12 leerlingen*
**Aanvang cursus 1 september a.s.**
*Elke zaterdag open-huis van 10-13 uur*
Stationsplein 7-8, Sittard
Telefoon 04490-12510/21159

KATHOLIEKE STICHTING SOCIAAL PEDAGOGISCH ONDERWIJS LIMBURG
MIKOJEL AKADEMIE SITTARD

De Mikojel Akademie vraagt zo spoedig mogelijk een

## docent(e) recht

**voor 2 1/2 dag per week.**

De Mikojel Akademie is een HBO-opleiding voor welzijnswerkers in het inrichtingswerk en kultureel werk, die nadruk leggen op het hanteren van musisch-ludische werkvormen.

**Taak:**
- 8 lessen recht (sociaal recht, sociale verzekeringen, arbeidsrecht, familie- en personenrecht); op woensdagmiddag, dinsdagochtend en donderdagochtend; de lessen worden in geïntegreerde programmablokken verzorgd;
- onderzoek naar de civiele rechten van het Mikojel-diploma gedurende 1 dag per week.

**Vereist:**
- doctoraal examen Nederlands Recht.

Inlichtingen en schriftelijke sollicitaties binnen 10 dagen te richten aan drs. G.H.F. Bollen, adj.-directeur Mikojel Akademie, Helstraat 10-12, 6132 CZ Sittard. Telefoon (04490) 2 25 25.

- Ligboksen voor koeien en zeugen
- Voerhekken, kraamhokken en biggenbatterijen
- Sleufsilo's: 5, 6 en 8 m breed
- Warmteterugwinner; 50% besparing per jaar
- Stallen en loodsen
- Paardestallen en maneges

**HET VERTROUWEN WAARD**



Vraag vrijblijvend informatie

**L.G. BOERDERIJ**

**LAMBERT GEERKENS**
WEG OP BREE 73, B-3578 MEEUWEN
TEL. 011/46.29.01 (7 L.)
TELEX 390.19

fraaie bril, modieus gezicht



**CONSTEN**
de modebewuste opticien
Dautzenbergstraat 16 / hoek Oranje Nassaustraat, Heerlen
Tel. 045 - 717150
Opticiën, Oogmeetkundige OV, Contactlensspecialist ANVC.



**STICHTING ALGEMEEN ZIEKENFONDS VOOR DE MIJNSTREEK - A.Z.M.**

Vanaf maandag **7 september 1981** zijn onderstaande afdelingen van ons ziekenfonds gevestigd op het adres:

**Kruisstraat 113 t/m 121, Heerlen**
(hoek Kruisstraat-Nobelstraat)

de afdeling **Algemene Wet Bijzondere Ziektekosten (A.W.B.Z.),** met huisnummer 117 op de 2e etage;

de afdeling **Specialistische Hulp,** met huisnummer 113 op de begane grond.

Voor inlichtingen e.d. vorengenoemde afdelingen betreffende dient men zich op bovengenoemd adres te vervoegen. Telefonisch blijft iedereen bereikbaar onder nummer 045-737777, terwijl ook het postadres ongewijzigd blijft n.l. Akerstraat 27, 6411 GW Heerlen of Postbus 4416, 6401 CX Heerlen.



Wehmeyer

Steppjacke in sportlicher Rautensteppung, mit Kapuze und Reißverschluß, in den interessanten Herbstfarben Marine, Bordeaux und Natur bis Größe 182. **69.90**

Modischer Chintz-Blouson für unsere Kleinen, mit mollig warmem Teddy-Futter und Ärmelstrickbündchen ausgestattet. In Bordeaux und Bleu. **59.90**

**Aachen**

# VRIJ UIT

LD

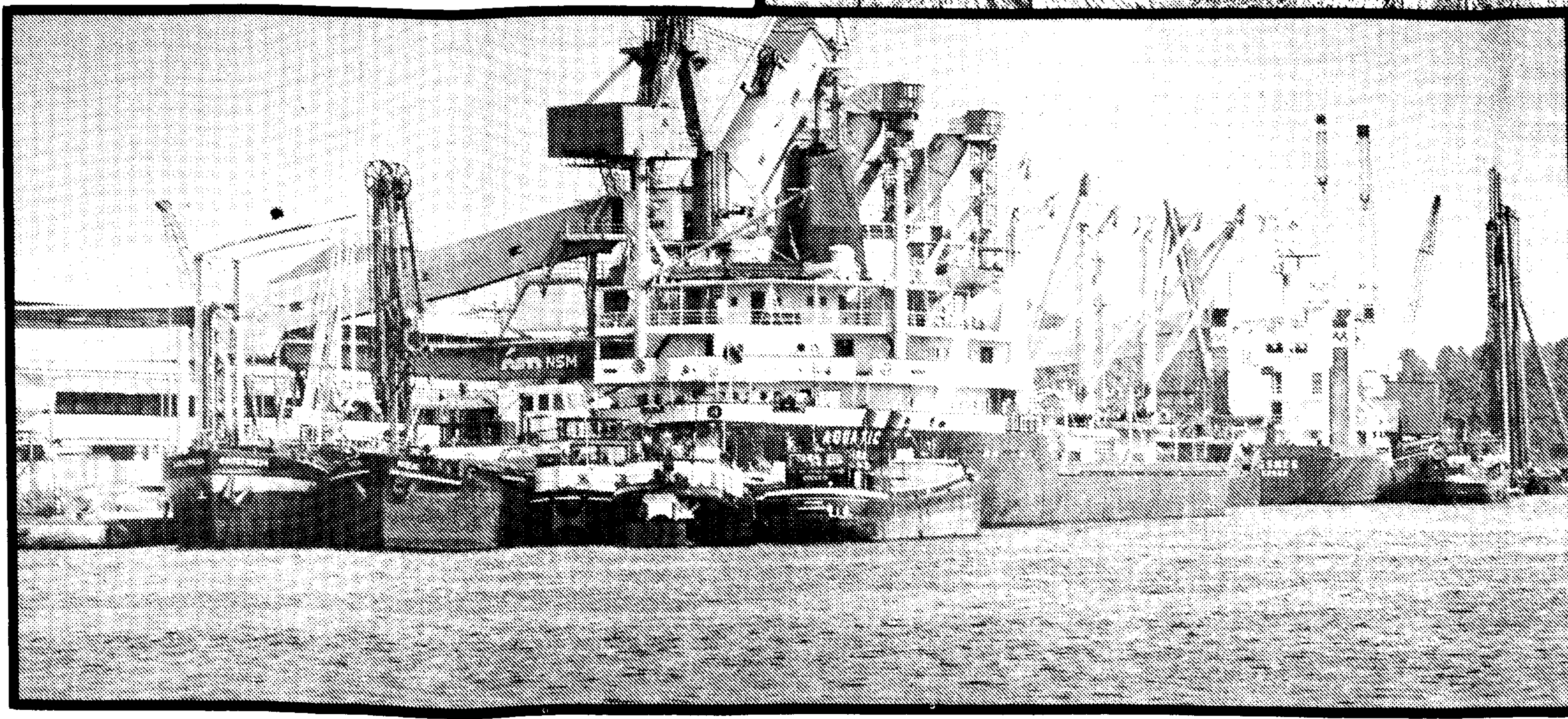


● *Door de herindeling van Zeeuws-Vlaanderen konden ook agrarische belangen beter worden behartigd. In de pastorale polders achter dijken en duinen verbouwen de boeren aardappelen, peulvruchten, tarwe en vlas*

*Bob Lagaay:*

## „Een goede beslissing"

– „Het was een goede be-ing om het mes in Zeeuws-nderen te zetten", aldus Bob ay (32), chef van de streek-ctie van de Provinciale uwse Courant in Terneuzen. or de herindeling is verspil-van energie voorkomen en het voorzieningenpeil aan-kelijk worden opgevoerd. Een plaats als Nieuwvliet, waar de in de keuken vergaderde, dat recreatieaanbod nooit al-kunnen verwerken of bege-en. Zonder die herindeling Dow Chemical in de Nieuw-zenpolder van Terneuzen t kunnen uitgroeien tot de in-triële motor, die het Ameri-nse bedrijf nu voor Zeeuws-nderen is. Er werken 2.500 sen".



● *Door de herindeling van Zeeuws-Vlaanderen konden de industriële belangen langs Westerschelde en kanaal van Gent naar Terneuzen worden gebundeld. Terneuzen kreeg een breder waterfront, waar de bedrijvigheid het afgelopen decennium sterk is toegenomen.*

## Het inwonertal van Zeeuws-Vlaanderen

**MIDDELBURG – Per 1 januari 1981 telde Zeeuws-Vlaanderen, dat in 1970 in acht gemeenten werd opgedeeld, 108.702 inwoners.**

**Het inwonertal per gemeente bedroeg:**

**3.939 in Aardenburg;**
**11.875 in Axel;**
**7.697 in Hontenisse;**
**18.568 in Hulst;**
**18.561 in Oostburg;**
**8.433 in Sas van Gent;**
**3.014 in Sluis en**
**35.615 in Terneuzen.**

## *Eilanden proefvelden van gemeentelijke herindeling*

# In Zeeuws-Vlaanderen gingen tweeëntwintig gemeenten KO

**RNEUZEN – Zoals het water eland vervormde, zo begon- de voogden van het kind van Noordzee en de Schelde na de tersnoodramp van 1953 met djes en dorpen te boetseren. eilanden werden proefvelden n gemeentelijke herindeling. de jaren zestig was Zeeuws-aanderen proeftuin van Ne-rland. In een strijd over drie nden, die zeven jaar duurden, ngen 22 van de 30 gemeenten O.**

p 24 april 1963 ging de gong voor eerste ronde. Waarnemend com-ssaris van de koningin in Zee-d, mr.dr. A.J.J.M. Mes leidde in t provinciehuis in Middelburg de rsconferentie, waarin Gedepu-erde Staten van Zeeland kond de-n van hun voornemen om de der-gemeenten in het toen bijna .000 inwoners tellende gewest in op te delen.
S hadden de volgende combina-s bedacht:
Terneuzen-Sluiskil (18.000 inwoners);
Clinge, Hulst en St.-Jansteen (12.000 inwoners);
Axel en Zaamslag (10.000 inwoners);
Graauw en Langendam, Hontenisse en Vogelwaarde (10.000 inwoners);
Breskens, Groede, Hoofdplaat en Schoondijke (8800 inwoners);
Biervliet, Hoek, Philipinne en IJzendijke (8000 inwoners)
Cadzand, Nieuwvliet, Oostburg, Retranchement, Waterlandkerkje en Zuidzande (7200 inwoners)
Sas van Gent en Westdorpe (6200 inwoners) en
Koewacht, Overslag en Zuiddorpe (4700 inwoners).

e „oogappels" Aardenburg (3800 woners) en Sluis (2300 inwoners) uden vanwege hun oudheidkun-g en historisch karakter als zelf-andige gemeenten gehandhaafd ijven.

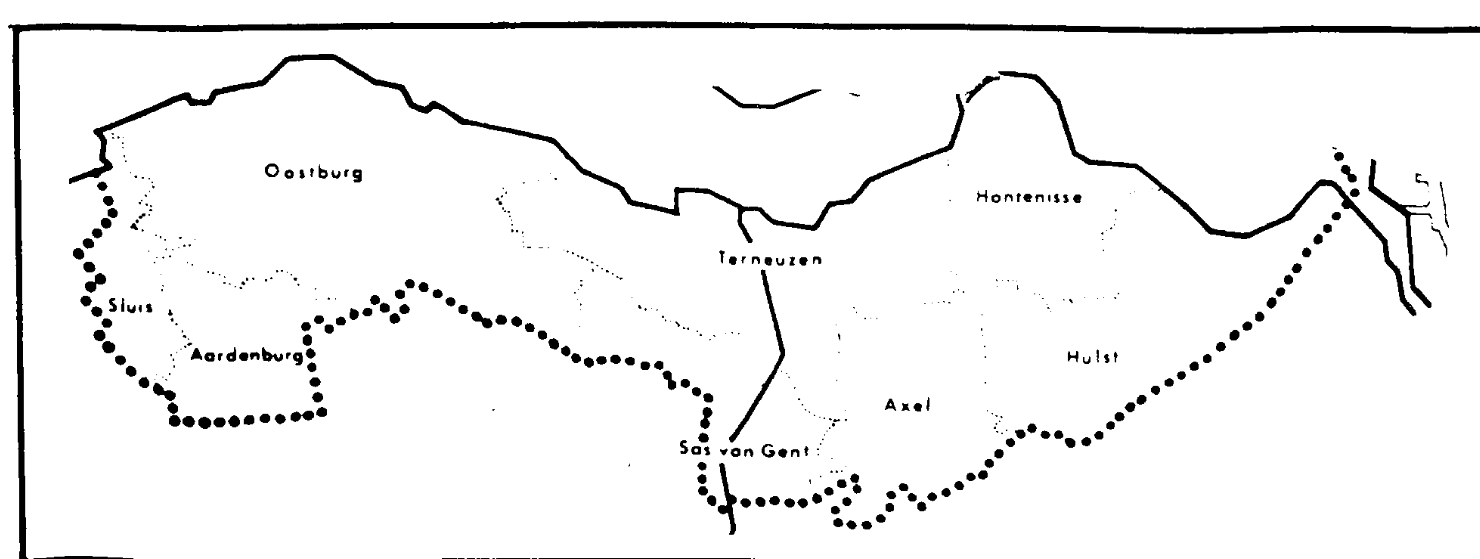
m uit de versukkeling te raken oesten bestuurskrachtiger ge-eenten met meer financiële arm-ag worden gecreëerd, rechtvaar-gden GS van Zeeland hun plannen. Van gemeenschappelijke regelingen en intergemeentelijke samenwerkingsverbanden was dat heil niet te verwachten.
Belangen van Zeeuws-Vlaanderen moesten broodnodig worden gebundeld. Met name de recreatieve belangen langs de kust en in de ingepolderde Braakman, de industriële langs het kanaal Gent-Terneuzen en de Westerschelde en de agrarische in de pastorale polders achter duinen en dijken.
Voorts moest de draagkracht van gemeenten met een centrumfunctie, met name Hulst in Oost-Zeeuws-Vlaanderen en Oostburg in West-Zeeuws-Vlaanderen worden verruimd. De financiële offers, welke die centrumgemeenten in verhouding tot hun inwonertal moesten brengen, waren te groot.

**door jan van lieshout**



Opmerkelijk was dat GS zich niet uitsluitend door sociaal-economische belangen lieten leiden, maar ook de geaardheid van de bevolking en haar godsdienstige gezindte in hun overwegingen betrokken. Zo vonden zij, dat er niet één, maar dat er twee gemeenten in de kanaalzone Terneuzen-Sas van Gent moesten komen, omdat het noorden overwegend protestants en het zuiden overwegend roomskatholiek was.
„Hoe valt die overweging te rijmen met het voorstel om het roomskatholieke Hoofdplaat bij de overwegend protestantse combinatie rond Breskens te voegen en het in meerderheid protestantse Biervliet en Hoek als minderheden in een voornamelijk roomskatholieke gemeente te laten fungeren?", zo vroeg de Provinciale Zeeuwse Courant (PZC) zich af.
Met die inkonsekwentie reeds tijdens de persconferentie geneteld, hadden GS daaraan toegevoegd, dat de oude bedrijven in en rond Sas van Gent niet bij de nieuwe industrie in en rond Terneuzen pasten.
Toch had het volgens de PZC zin te overwegen om ten behoeve van de bepleite noodzaak van een eenvormig beleid in de kanaalzône tot één grote kanaalgemeente te komen.
Verder had de PZC moeite met de zelfstandigheid van Sluis en Aardenburg. Gedeputeerde Staten van Zeeland vonden dat de schilderachtige stadjes vanwege hun oudheidkundig en historisch karakter zelfstandig moesten blijven. „Waarom dan St.-Anna-ter-Muiden ook niet zelfstandig gelaten? Het heeft eveneens een onmiskenbaar oudheidkundig en historisch karakter", wees de commentator van de PZC Gedeputeerde Staten terecht.

Een storm van kritiek ging over Zeeuws-Vlaanderen, toen de plannen in de kranten verschenen. Verwijten daalden over GS neer. Waarom waren de gemeenten niet in het vooroverleg betrokken? Alom werd de vrees geuit, dat door de gelaakte grootschaligheid het verzorgingspeil zou dalen. „De afstand tussen bestuur en bestuurden wordt te groot", zei burgemeester P.J.G. Molthoff van Vogelwaarde. „De burgerzin van een kleine gemeenschap zal verloren gaan", voorspelde de waarnemend gemeentesecretaris J.A. Scheele van Groede.




## Recreatieve, industriële en agrarische belangen in 8 gemeenten gebundeld

### *Varianten*

De raadsvergaderingen in de „tot gehuchten voorbestemde" gemeenten hadden in eerste aanleg alles van een bokswedstrijd, waarbij stoten onder de gordel niet werden geschuwd. Naarmate emotie echter plaats maakte voor rede werd de „boksmatch" een schaakspel met vele varianten.

Zo was er de Cadzand-variant om van de vier stranddorpen van Zeeuws-Vlaanderen één kustgemeente te maken. Verdergaand was de Nieuwvliet-variant om van heel West-Zeeuws-Vlaanderen één gemeente te maken. Tegenhanger van die Nieuwvliet-variant was de Hulst-variant om van Oost-Zeeuws-Vlaanderen één gemeente te maken. Meest briljante was de Axel-variant om van de tien dorpen aan het kanaal Gent-Terneuzen één gemeente te maken. De raad Axel baseerde zich op een advies van het Nederlands Economisch Instituut (NEI) in Rotterdam.
Terneuzen, dat eveneens het NEI had geraadpleegd, stond daar niet afwijzend tegenover, maar had vrede met twee kanaalgemeenten, mits Terneuzen een breder waterfront zou worden toebedacht.
Om geen appendix van Terneuzen te worden wilde Sas van Gent, geruggesteund door een rapport van de Haagse advocaat mr. dr. C.Ch.A. van Haren, het grondgebied van Philipinne erbij hebben.
Slechts vier gemeenten – Hoofdplaat, St.-Jansteen, IJzendijke en Zaamslag – wilden van geen variant weten.
Om hun onaanvaardbaar kracht bij te zetten grepen de vroede vaderen van Zaamslag naar de bijbel. „We voelen ons als Nabot", schreven zij in een achttien pagina's tellend verweerschrift. Nabot was een wijngaardenier uit Jizreël. Zijn wingerd lag naast het paleis van Achab: de koning van Samaria. Achab wilde er een moestuin van maken en bood zijn buurman een andere wijngaard aan. Nabot wilde echter het erfdeel van zijn vaderen niet kwijt.

Zo ook wilden de protestanten van Zaamslag het erfgoed van hun voorvaderen – wijdse vruchtbare polders met een markant marktplein rond kerk en gemeentehuis – niet aan Axel afstaan. Ze wilden hun zelfstandigheid behouden en achtten het ongewenst dat de dertig gemeenten in Zeeuws-Vlaanderen – voor de helft roomskatholiek en voor de helft protestants – in zeven roomskatholieke en vier protestantse gemeenten zouden worden opgedeeld.

Verweerschriften, rapporten en notulen van de gemeentraadsvergaderingen werden gedeponeerd op de tafel van GS in Middelburg, waar op 23 december 1964 de bel voor de tweede ronde klonk. GS wilden Zeeuws-Vlaanderen niet in elf, maar in tien gemeenten opdelen. Aardenburg en Sluis moesten toch maar worden samengevoegd. Verder moesten de Braakmangemeenten – Biervliet, Hoek en Philipinne – maar onder Terneuzen en Sas van Gent worden verdeeld en moest IJzendijke maar met Hoofdplaat een zelfstandige roomskatholieke gemeente vormen.

Zaamslag trok massaal de straat op en ook Aardenburg en Sluis wilden van geen alternatief weten. „Sluis blijft Sluis", kalkten tegenstanders van de fusie met Aardenburg op muren en kasseien. In het Belfort van Sluis sprak de raad krachtige taal.

Ook in Aardenburg kantten de raadsleden zich fel tegen een gedwongen huwelijk met Sluis. Van Sluis had Aardenburg weinig goeds te verwachten, oordeelden de vroede vaderen. „Al in 1672 weigerden de Sluizenaren Aardenburg te hulp te komen in de strijd tegen de Fransen", stelde J.J. Rossel van de Protestantse Lijst onder Homerisch gelach vast.

### *Driedeling*

Zowel de Nieuwvliet-variant om van heel West-Zeeuws-Vlaanderen één gemeente te maken als de Hulst-variant om met Oost-Zeeuws-Vlaanderen hetzelfde te doen, wor aan bijval. Axel stal de show me haar voorstel om heel Zeeuws-Vlaanderen in drie gemeenten op te delen. De middengemeente zou dan 40.000 inwoners tellen, de oost- en westgemeente elk 25.000.
Ofschoon GS van Zeeland tijdens de hearings midden maart 1965 ge durig hengelden naar een oordeel over de vorming van drie gemeenten in Zeeuws-Vlaanderen, kwam de verbeide formatie van een Grote Drie bij het ingaan van de derde ronde niet uit de bus. GS achtten Zeeuws-Vlaanderen nog niet rijp voor de stap van dertig naar drie. Pal voor Kerstmis 1965 stelden GS de raden voor om Zeeuws-Vlaanderen in vijf gemeenten op te delen: een kanaalzonegemeente in het middenrif met twee gemeenten in Oost- zowel als in West-Zeeuws-Vlaanderen.
De room was van de betogen. De vroede vaderen van Overslag – me 284 zielen de ukkigste gemeente va Nederland – lieten GS weten, dat zi geen commentaar meer hadden.
Tien van de dertig gemeenten, me 49.700 van de 94.400 inwoners, di Zeeuws-Vlaanderen inmiddels te de, schaarden zich unaniem of i meerderheid achter de plannen va GS. Twaalf gemeenten toonde zich voorstander van één grote ge meente in west, midden of oost. Zi vertegenwoordigden 59 procent va de bevolking van Zeeuws-Vlaanderen.
Conform het voorstel van GS va Zeeland stelde minister J. Smallenbroek van Binnenlandse Zaken i juni 1966 de Tweede Kamer voo om Zeeuws-Vlaanderen in vijf ge meenten op te delen. Aardenburg, Hontenisse, Hulst, Oostburg e Terneuzen zouden de roepname van de vijf gemeenten worden.

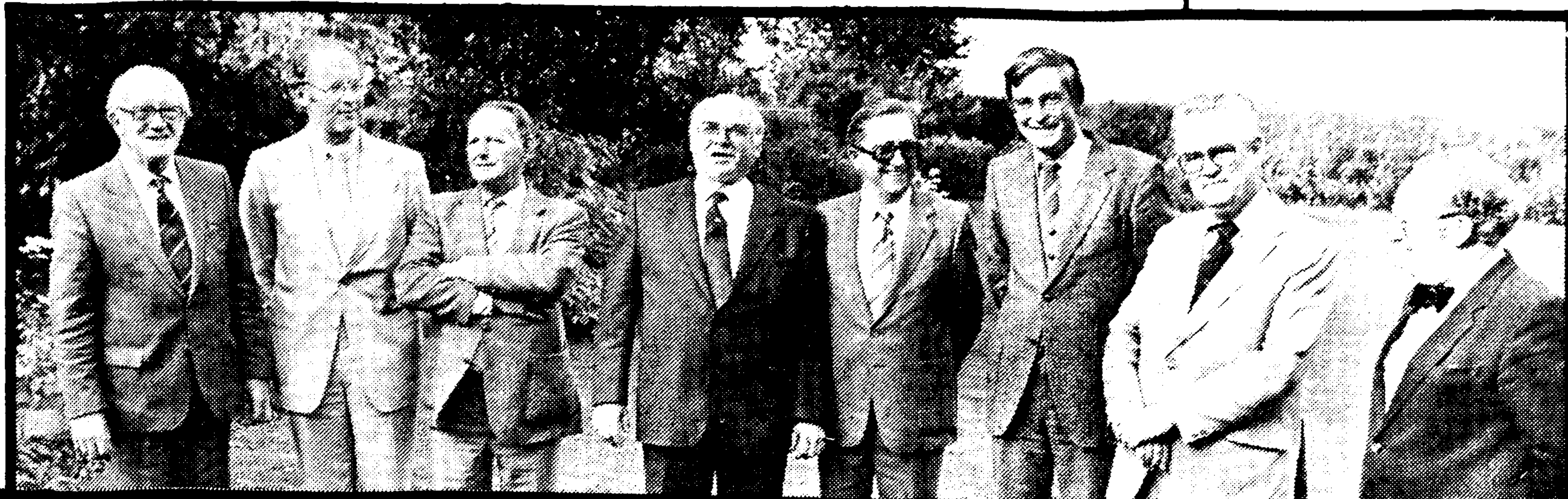
### *Amendementen*

Ofschoon mr. H.K.J. Beernink, di Smallenbroek als minister van Binnenlandse Zaken opvolgde, i zijn memorie van antwoord op he voorlopig verslag van de Tweed Kamercommissie voor Binnenlandse Zaken persisteerde bij een vijfgemeenteplan, ging ook hij akkoord met de amendementen, die de kanaalzonegemeente alsnog in drieën deelden en de zelfstandigheid va Aardenburg en Sluis (met Retranchement) zeker stelden.

De Eerste Kamer conformeerde zich met het geamendeerde wetsontwerp en zo telt Zeeuws-Vlaanderen – proeftuin van Nederland voor een gemeentelijke herindeling – sinds 1970 nog aht gemeenten, te weten: Aardenburg, Axel, Hulst, Hontenisse, Oostburg, Sas van Gent, Sluis en Terneuzen.

## Politieke puberteit van kleine gemeenten nog niet ten einde

# Frustraties en spanningen onder ambtenaren gebleven



● *De burgemeesters van Zeeuws-Vlaanderen. V.l.n.r. A. de Kam (CDA) van Axel; mr. C.T. Spijkerboer (PvdA) van Oostburg, mr. M. Somers (CDA) van Hontenisse, C. Ockeloen (PvdA) van Terneuzen, drs. W.R.V. Dusarduijn (CDA) van Sas van Gent, mr. J.J.P.M. Assselbergs (VVD) van Sluis, drs. W.L.A. Lockefeer (CDA) van Aardenburg en LD-verslaggever J.W.V. van Lieshout.*

**STBURG is de plaats van deling. Mijn gesprekspart- s zijn de burgemeesters mr. P.M. Asselbergs (VVD) van ist, drs. W.R.V. Dusarduijn DA) van Sas van Gent, A. de m (CDA) van Axel, drs. .A. Lockefeer (CDA) van denburg, C. Ockeloen dA) van Terneuzen, mr. C.T. kerboer (PvdA) van Oost- g en mr. M. Somers (CDA) Hontenisse. CDA-burge- ster P.J.G. Molthoff van st is wegens ziekte verhin- d.**

**Heeft de herindeling van Zeeuws-Vlaanderen voldaan? Had er och niet één kanaalzonegemeen- te moeten komen? Was het toch niet beter geweest om van Zeeuws-Vlaanderen drie ge- meenten of één grote gemeente maken?**

nuit economische optiek", aldus gemeester Ockeloen van Ter- zen, „was het achteraf misschien standig geweest om Sas van Gent Terneuzen samen te voegen, r het zou ten koste van de men- zijn gegaan. Sas van Gent heeft eigen identiteit. zelfde geldt voor een opdeling Zeeuws-Vlaanderen in drie of der gemeenten. Er zijn wel fi- cieel-economische, maar geen nselijke belangen mee gediend. ogst twijfelachtig blijf ik de be- sing vinden om Aardenburg en s zelfstandig te laten".

n onzinnige gedachte", retireert gemeester Asselbergs van Sluis, toegeeft dat Aardenburg met 9 inwoners en Sluis met 3014 in- ners per 1 januari van dit jaar ine gemeenten zijn, „al zijn er op andere heringedeelde eilanden kleinere. In alle objectiviteit et worden beaamd, dat Aarden- rg en Sluis de afgelopen tien jaar n structurele knelpunten hebben kend. Noch Aardenburg, noch is zijn gemeenten die aan de on- rkant van de minzijde zitten. Bei- gemeenten hebben een groot orzieningenniveau met een zeer ecifiek winkelaspect".

rgemeester Lockefeer van Aar- nburg, die destijds als senator n fiat aan de herindeling van euws-Vlaanderen gaf, beaamt . Achteraf vindt hij dat Biervliet Oostburg had moeten worden voegd. „Biervliet is Westzeeuws- ams".

chteraf kun je ook de vraag stel- of een herindeling naar inwoner- len niet logischer zou zijn ge- est", aldus burgemeester Spijker- er van Oostburg.

Vat meer evenwicht in de samen- lling van het inwonertal was be- geweest", erkent burgemeester usarduijn van Sas van Gent, die Tweede-Kamerlid voor de KVP n stem aan het geamendeerde etsontwerp gaf. Overigens zijn de rgemeesters van Zeeuws-Vlaan- ren unaniem in hun oordeel, dat geen tweede herindeling meer oet komen.

**Heeft de herindeling gebracht wat ervan werd verwacht: meer bestuurskracht en een grotere financiële armslag?**

Onze voormalige kernen hadden eigen kracht nooit tot stand kun- n brengen wat wij hebben kunnen en", aldus burgemeester Ocke- en van Terneuzen. „Zelfs in aamslag, waar fel verzet tegen het ogeven van eigen idenditeit was, ordt dat ronduit gezegd". Axel had nooit kunnen worden at het nu is", zegt burgemeester e Kam van Axel.

ndanks de geldelijke voordelen erden zijn gemeente en ook Hon- nisse na de herindeling „artikel -gemeente".

Hetzelfde gebeurde in de Zaan- eek", aldus burgemeester Assel- rgs van Sluis. „Zeven florerende meenten werden na de herinde- g „artikel 12-gemeente". Er zou arom eens een goed wetenschap- elijk onderzoek naar de gevolgen an de herindeling moeten worden gesteld. Zijn de argumenten voor 'n herindeling achteraf juist ge- eken. Ik heb het vermoeden, dat 'n onderzoek niet positief uit- alt".

urgemeester Spijkerboer van Oostburg is voorstander van zo'n tudie. „We hebben wel het ver- moeden dat er door de samenvoe- ing van gemeenten meer mogelijk , maar het is niet te controleren". Burgemeester Dusarduijn van Sas an Gent betwijfelt of de economi- che verwachtingen door de herindeling zijn ingelost en of de bestuurskracht is toegenomen. „Ik vind het meer dan verschrikkelijk dat er tien jaar na de herindeling nog plaatselijke groeperingen bij de vleet zijn. Tien van de dertien raadsleden in Sas van Gent behoren tot geen enkele politieke partij.

Ook plaats ik een vraagteken bij de opmerking dat er door de herindeling een grotere variëteit van beter gekwalificeerde ambtenaren is gekomen. Ik constateer dat er bij vacatures overwegend Zeeuwsvlamingen solliciteren. Er is maar weinig belangstelling van buiten Zeeuws-Vlaanderen. Toch gaat men met herindelingen door zonder een gedegen onderzoek in te stellen".



● *Het strand van Cadzand, dat met andere badplaatsjes bij de gemeente Oostburg kwam. Door de herindeling van Zeeuws-Vlaanderen konden de recreatieve belangen van het schilderachtige gewest aanmerkelijk beter worden gediend.*

Burgemeester Ockeloen van Terneuzen vindt dat vraagteken van de burgemeester van Sas van Gent misplaatst". „Terneuzen kreeg na de herindeling ambtenaren, die in hinderwet en milieuzaken zijn gespecialiseerd. Zonder hen zou de gemeente geen partij voor de industrieën zijn geweest: zeer ten nadele van de bevolking".

## Herinpassing ambtenaren

Respect hebben de burgemeesters voor de wijze, waarop de gemeenteambtenaren na de herindeling werden heringepast. Kritiek is er op de ambtenarenbonden, die zich volgen burgemeester Somers van Hontenisse nauwelijks om hun leden bekommerden. Men moest het doen met de adviezen van de Vereniging van Nederlandse Gemeenten. Het bureau was de enigę borg voor enige objectiviteit.



**door jan van lieshout**

Van bode tot burgemeester leefden de Zeeuwsvlaamse ambtenaren jaren in spanning en onzekerheid. Zielige verhalen van burgemeesters, die tussen de wal en het schip raakten kennen mijn gesprekspartners niet. Alle overtollige burgemeesters werden elders benoemd. Slechts één burgemeester moest driekwart jaar op die benoeming wachten. Het was een rottijd voor hem. Het grootste probleem vormden de gemeentesecretarissen en topambtenaren, die door de gemeenteraad worden benoemd. Een der gemeentesecretarissen ruilde zijn kap voor een wethoudersportefeuille. Voor slechts enkelen moest een bezigheidstherapie worden gezocht of een wachtgeldregeling worden getroffen. In een enkel geval was een lintje de pleister, die de wonde moest verzachten.

De lagere ambtenaren gingen er qua functie en salaris „bijna allen" „in betekenende mate op vooruit", aldus burgemeester Ockeloen van Terneuzen. „Desondanks zijn er spanningen en frustraties gebleven. In de kleine gemeenten waren die gewone ambtenaren iemand. In groter verband zijn ze in het grote geheel opgegaan", aldus burgemeester Spijkerboer van Oostburg.

**Hoe verging het de vroede vaderen? Kwamen ze na de herindeling met eigen lijsten of stonden ze op de lijst van een politieke partij? Werd er op personen of op partijen gestemd?**

Aanvankelijk werd er volgens de burgemeesters van Zeeuws-Vlaanderen op personen gestemd. In de grotere gemeenten is echter een kentering gekomen en is nog slechts een enkele persoonlijke lijst in de raad vertegenwoordigd.

Behalve Sas van Gent, waar tien van de dertien raadsleden tot geen enkele politieke partij behoren, zit ook Aardenburg nog in de politieke puberteitsjaren. „Zo komt men in Eede, dat in 1941 reeds bij Aardenburg werd gevoegd, nog steeds met twee aparte persoonlijke lijsten uit. Als Aardenburg een goalpaal vraagt, wil Eede er ook een", aldus burgemeester Lockefeer van Aardenburg. Nog steeds wordt in zijn gemeente in de verkiezingstijd wervend rondgegaan, krijgen raadsleden voor een raadsvergadering bezoek en worden zij onder druk gezet.

## Intergemeentelijke overlegorganen

Van meer politieke rijpheid getuigen de rendez-vous, die de colleges van burgemeester en wethouders van de acht gemeenten in Zeeuws-Vlaanderen eens per kwartaal hebben.

„Dit intergemeentelijk B. en W.-overleg is bedoeld om elkaar te informeren en om te voorkomen dat blindweg langs elkaar heen wordt gewerkt", aldus burgemeester Ockeloen van Terneuzen, die voorzitter van het overlegorgaan is. Hij staat na afloop van het besloten gesprek ook de pers te woord. Onderwerp van bespreking kan een subsidieaanvraag zijn, een brief van een reclamerende aktiegroep of een voorstel van rijk of provincie. De beslissingen, die in dit B. en W.-overleg worden genomen, zijn niet bindend. Om die reden zijn de notulen van dat overleg in Terneuzen en Sas van Gent niet openbaar.

Naast dit overleg van de acht is er ook eens in de twee maanden een apart overleg tussen de colleges van burgemeester en wethouders van de drie gemeenten in West-Zeeuws-Vlaanderen.

„Dit overleg wordt op gemeentelijk niveau gevoerd", aldus burgemeester Spijkerboer van Oostburg. „De beslissingen, die daar worden genomen hebben een meer bindend karakter", vult burgemeester Lockefeer van Aardenburg zijn college aan.

Zelf komen de acht burgemeesters eens per maand samen; met vrouw. Terwijl de mannen zich over actuele gemeenteproblematiek buigen, maken de dames een strandwandeling of een excursie.

's Avonds wordt een hap gegeten en een borrel gedronken; „op kosten van de gastheer", voegt burgemeester Ockeloen van Terneuzen er „ter voorkoming van misverstanden" aan toe. Bij toerbeurt fungeren de burgemeesters als gastheer.

Zijn er problemen waar de burgemeesters niet uitkomen of die een nadere studie vergen dan worden daarmee de gemeentesecretarissen opgezadeld. Ook zij komen regelmatig samen. „Voorts hebben de wethouders hun eigen vakbond", aldus burgemeester Lockefeer van Aardenburg.

**Wat is er uitgekomen van de vrees dat de afstand tussen bestuur en bestuurden te groot zou worden?**

Volgens de burgemeesters van Axel en Terneuzen is die vrees ongegrond gebleken. De burgemeesters van Aardenburg en Sluis daarentegen zijn van mening dat die afstand in de heringedeelde gemeenten groter is geworden.

„In Aardenburg pogen mensen uit Oostburg hun problemen voor te leggen", aldus burgemeester Lockefeer van Aardenburg. „Ik sta dat niet toe. Maar gezien de onderwerpen, waarvoor ze komen, kan ik begrijpen, dat ze niet naar Oostburg gaan. Ik hoor mensen uit Aardenburg dan ook bij herhaling zeggen: „Fijn dat we zelfstandig zijn gebleven en dat we die afstand niet kennen".

„Toch ben ik voor iedereen bereikbaar", verdedigt burgemeester Spijkerboer van Oostburg zich. Ook leent de PvdA-regent met de wethouders trouw zijn oor aan de negen dorpsraden, die Oostburg telt.

## Dorpsraden

Ook in de andere gemeenten blijken dorps- of wijkraden opgericht. De leden van die raden, voornamelijk door verenigingen voorgedragen, hebben enkel een adviserende stem. Ze kunnen niet meebeslissen, beschikken niet over een budget.

De ervaringen van de burgemeesters van Zeeuws-Vlaanderen omtrent het funktioneren van dorps- of wijkraden verschillen. Naar het oordeel van burgemeester Spijkerboer van Oostburg schieten ze tekort. „Er wordt onvoldoende afgewogen wat van belang is en wat niet. Alles – rijp of groen – wordt doorgegeven. De dorpsraad degradeert daardoor tot een brievenbus".

De burgemeesters van Hontenisse en Terneuzen hebben betere ervaringen. Ook houden B. en W. van Hontenisse regelmatig hoorzittingen in dorpen waar geen dorpsraad existeert.

**Had de vrees dat door de herindeling de burgerzin zou verdwijnen grond?**

„Integendeel", aldus burgemeester Ockeloen van Terneuzen. „Mijn indruk is dat de ene kern zich aan de andere optrekt. Goede initiatieven worden overgenomen. Het 10-jarig bestaan van Groot-Terneuzen vierden we met een zeskamp. Uit alle kernen kwam het verzoek om er een jaarlijks gebeuren van te maken. Overigens is het beleid van B. en W. van Terneuzen erop gericht om de culturele zelfstandigheid van de kernen te bevorderen en de eigen identiteit van de kernen te beschermen. Zo zal ik ervoor wachten een vergunning af te geven voor een evenement op zondag in Zaamslag. Anderzijds is er geen haar op mijn hoofd dat eraan denkt een vergunning te onthouden aan een evenement, dat op zondag in Sluiskil plaats vindt.

Ons beleid tot handhaving van die eigen idenditeit houdt wel in dat wij vijf bibliotheken moeten onderhouden, dat wij vijf muziekkorpsen moeten subsidiëren en 'n reeks van andere voorzieningen in vijfvoud moeten financieren. Dat maakt het zo moeilijk om een heringedeelte gemeente van meer dan 35.000 inwoners met een andere gemeente van dat inwonertal te vergelijken. Wij zijn veel duurder uit. Onze ambtenaren moeten harder werken en ons voorzieningenniveau zal iets lager moeten zijn. De eerste honderd jaar zal dat wel zo blijven. Daar verandert geen parlement of koningin iets aan. Toch zouden de ontwerpers van herindelingsplannen daarmee rekening moeten houden".

## Lacunes

Volgens burgemeester Ockeloen van Terneuzen zijn er meer lacunes in de wetten, waaraan herindelingen ten grondslag liggen. Zo zouden de provinciebestuurders moeten worden verplicht om nauwlettender toe te zien op de besluiten, die in de overgangsperiode door de nog zittende raad worden genomen. Schoorvoetend geeft de burgemeester van Terneuzen toe, dat in Zeeuws-Vlaanderen ter elfder ure werd potverteerd. Er werden forse kredieten beschikbaar gesteld voor zwembaden en sportvelden.

Voorts zouden de provinciebestuurders de bezittingen van de op te heffen gemeenten beter moeten beschermen. In Zeeuws-Vlaanderen werden ambtsketens aan burgemeesters gegeven en verdween meubilair uit gemeentehuizen.

Ook zouden leegkomende gemeentehuizen niet aan particulieren mogen worden verkocht of worden afgebroken, vindt burgemeester Somers van Hontenisse. „Je haalt daarmee het hart uit zo'n dorp".

Terneuzen bracht hulpsecretarieën in de gemeentehuizen van de ingelijfde dorpen onder. Paartjes kunnen trouwen in het gemeentehuis naar keuze. In de raadszalen kunnen de kontaktorganen van die kernen vergaderen en kunnen verenigingen recipiëren. In het gemeentehuis van Zaamslag domiciliëren verder de vleeskeuringsdienst, de politie en de brandweer. De brandweer van Hoek deelt het gemeentehuis met een bejaardensociëteit. In het gemeentehuis van Biervliet kwam een postkantoor, dat tevens als hulpsecretarie funktioneert.

Ook in andere dorpen is het postkantoor hulpsecretarie, die op vaste uren is opengesteld. De burgers kunnen er voor alle lokethandelingen als het afhalen van een pas of een uittreksel uit het geboorteregister terecht.

Unaniem zijn de burgemeesters van Zeeuws-Vlaanderen van oordeel, dat door de herindeling het verzorgingspeil is verhoogd, maar na tien jaar zijn er nog zovele „maren" gebleven dat een gedegen wetenschappelijk onderzoek naar de gevolgen van een ingrijpende herindeling meer dan gewettigd is.

## Postzegel

Vandaag en morgen wederom een aantal ruilbeurzen, waar men als postzegelverzamelaar zijn hart kan ophalen. Om te beginnen vandaag – zaterdag – in 't Stroatje Eygelshovenerweg 4 in **Ubach over Worms.** Daar resideert de postzegelvereniging Waubach. Deuren open van 15-18 uur. Het bestuur van deze vereniging meldt, dat nieuwe leden zich kunnen melden op de ruilbeurzen. Ook telefonisch 045-412085. In **Sittard ruilt** men vanmiddag van 13-17 uur onder auspiciën van de SSVS in het station. Morgen – zondag – zijn **„Forum"** en **„De Verzamelaar"** actief. „Forum" heeft zijn maandelijkse ruilbeurs in **Bunde** van 14-17 uur in de Eurodancing en „De Verzamelaar" zit in **Heerlen** in het HKB-gebouw van 13-17 uur.

De grote **september-veiling** van de Heerlense Postzegel- en Muntenveiling vindt ditmaal volgende week vrijdag (11 september) en zaterdag (12 september) plaats in het HKB-gebouw aan de Pater Beatusstraat 3 in **Heerlen.** Men kan de meer dan 3000 kavels bekijken op vrijdag 11 september van 17-22 uur en zaterdag 12 september vanaf 9 uur des morgens. De veilinguren zijn vrijdagavond van 19-22 uur en zaterdag vanaf tien uur 's ochtends. Voor inlichtingen kan men ook telefonisch terecht bij de veilinghouder, de heer L. Schlösser, Groningenstraat 9, Heerlen (telefoon 045-721051).

Er worden diverse topstukken onder de hamer gebracht. Veel eerste emissie Nederland, de 104-105; 90-101 en de 121-131, catalogus-waarde *f* 4160,-. Met heel lichte plakkerresten ingezet voor *f* 2250,-. Knijnenburg ontbreekt ook niet op het appel en de Ned. Indische nr. 1 (zeer fraai) zal eveneens belangstelling krijgen. Er is een fraaie verzameling wat ouder Engeland. Cat.waarde zeker boven de *f* 5000,-. Ingezet voor 1000 gulden. De belangstelling – wat betreft het schriftelijk bieden – is nu al zeer groot. Ook vanuit West-Duitsland en België bestaat interesse voor deze veiling, die weer „elk wat wils" brengt. Veel Nederland natuurlijk: gebruikt, ongebruikt en postfris. Veel „First Day Covers", interessante kavels postzegelboekjes. Natuurlijk veel Bund-Deutsches Reich en Berlin. Vooral de beide eerste verzamelgebieden zijn hier erg in trek. Luxemburg – een steeds geliefder wordend verzamelgebied in ons land – Portugal, Spanje, Engeland. Niet te vergeten België met een aantal oudere zegelaanbiedingen, die zeer de moeite waard zijn. Talrijk zijn ook de blocks, die weer geveild zullen worden. Doorlopers, speciale stempels, een zeldzame Reichspost nr. 25, die voor 4800 DM genoteerd staat in de michel-catalogus (met keur nog wel). Israel, de Skandinavische landen. Niets is vergeten. Tenslotte natuurlijk veel stockbloeks, albums, mappen vol met zegels. En als laatste te veilen nummers: de grote dozen, ditmaal drie in getal. Vrijdag 11 en zaterdag 12 september dus in het Heerlense HKB-gebouw.

### Tweede Vlaggen-serie VN

**De Verenigde Naties – Newyorkse postdienst – geeft op 25 september a.s. zijn tweede deel uit van de zg. Vlaggenserie, waarvan vorig jaar september de eerste zestien vlaggen verschenen. Nu komt de tweede serie uit. Prijs per zegel 20 Amerikaanse cents.**

De afgebeelde vlaggen zijn van de volgende landen: Djibouti, Sri Lanka, Bolivia, Equatoriaal Guinea, Malta, Tsjechoslowakije Thailand, Trinidad en Tobago, Oekrainse republiek, Koeweit Soedan, Egypte, Ver. Staten, Singapore, Panama en Costa Rica. Nadrukkelijk zij gemeld, dat deze vlaggenseries – gedurende tien achtereenvolgende jaren – alleen wordt uitgegeven door de postadministratie van de Verenigde Naties in New York. De series verschijnen in velletjes van zestien zegels. Elk velletje bevat vier blockjes van vier zegels. Men zal om volledig te zijn dus evenals vorig jaar vier velletjes dienen te kopen om alle zestien blokjes compleet te hebben. Van elke zegel zullen zes miljoen exemplaren worden gedrukt. Er is nu alweer voor deze vlaggenserie grote belangstelling. Men kan daarvoor terecht bij de postzegelhandel, als men niet direct geabonneerd is op toezending door de administratie van de Ver. Naties in New York.

**Tenslotte nog een Frans nieuwtje: op 1 september zijn een drietal Sabine-zegels verschenen in waarden van 1,40; 1,60 en 2,30 Fr. francs met als inschrift „Republique Francaise" inplaats van alleen maar „France". De regeringsverandering zal daaraan niet vreemd zijn.**

**George Taylor**

# U zou 'ns één keer al uw boodschappe van dit ene merk moeten kopen.




We vertellen u nu al meer dan een half jaar dat de bekende, grote merken bij ons goedkoper zijn geworden.

Maar we hebben ook nog een huismerk. Dat huismerk is duidelijk nòg goedkoper dan de bekende, grote merken. Zo duidelijk, dat 't opvalt bij de kassa.

Ons huismerk staat op veel meer artikelen dan u vermoedt. Op zo'n 600, om precies te zijn. Op kruidenierswaren, zuivelprodukten, toiletartikelen, diepvriesprodukten, huishoudartikelen en ga zo maar door. Dus eigenlijk op alles wat u dagelijks nodig hebt.

Voor al die artikelen gelden onze eigen strenge kwaliteitsnormen. Daar staan we voor garant.

Probeert u 't eens een keer. We denken dat u verrast zult zijn over 't bedrag dat u uitspaart.

**'s Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten**

# Om 18.00 uur in Limburgiastadion in Brunssum


Limburgs Dagblad


# Vanavond: Sterrenteam-PSV!

**BRUNSSUM – Sterrenteam-PSV! Vanavond de confrontatie tussen Limburgs beste hoofdklasse-spelers en de Eindhovense miljoenenformatie. Vandaag is het de dag dat de traditionele ontmoeting op het programma staat tussen twee ploegen die het publiek willen tracteren op voetbalhoogstandjes waar in de huidige competities nog maar nauwelijks ruimte voor is.**



● *De „as" van PSV: v.l.n.r. doelman Pim Doesburg, middenvelder Willy van der Kuylen, aanvaller Halver Thoresen en coach Thijs Libregts.*

De uitslag is niet het belangrijkste, wel de amusementswaarde. Met die gedachte in het achterhoofd sturen de coaches Thijs Libregts (PSV) en Hennie Groot-Kormelink (Sterrenteam) hun teams het veld op. „Het belangrijkste is dat de kijkers aan hun trekken komen", zegt Groot-Kormelink, KNVB-afdelingstrainer en voor deze wedstrijd speciaal „ingehuurd". Thijs Libregts grijpt deze wedstrijd met beide handen aan om op dit competitieloos weekend (voor de eredivisie) zijn spelersgroep in het juiste ritme te houden.

**De wedstrijd begint vanavond om zes uur in het stadion van Limburgia aan de Venweg in Brunssum. Om vijf uur gaan de kassa's open. De toegangsprijs voor deze ontmoeting is zeer populair gehouden. Een zitplaats op de overdekte tribune kost ƒ 8,50, een staanplaats ƒ 6,– en kinderen (tot 14 jaar) betalen ƒ 1,50 voor een staanplaats.**

## „Amusementswaarde staat voorop, niet de uitslag"

Aanvallend voetbal is vanavond natuurlijk de hoofdmoot in Brunssum, maar het publiek krijgt tevens een omlijstingsprogramma voorgeschoteld. Tijdens de rust zal drumband- en klaroenkorps „Jong Leven" uit Brunssum een demonstratie geven (met vlaggenparade). Wim Frijns, in Limburg vermaard als „Predikant" en top-disc-jockey, zal het geheel aan elkaar praten. Bovendien maakt hij korte interviews met prominenten uit de sportwereld.

## De 'vergeten' spits is bezig aan zijn tweede jeugd



# NICO JANSEN:

# 'Is Rijvers mij vergeten?'

Nico Jansen: „In het veld ben en blijf ik een beul. Privé ben ik poeslief".

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Tekst:



Jos van Wersch



USSEL – Ruud Geels, Ruud Gullit, Wim Kieft, Cees Schapendonk, Dick nninga, Kees van Kooten, Kees Kist, wie riep daar dat ons vaderlandse voet- geen spitsen meer heeft? Eén naam hoort in dat rijtje blijkbaar niet meer ds: Nico Jansen. 'Snoetje', zoals hij gezien zijn centenbakje tussen kin en is terecht wordt genoemd, is in de vergetelheid geraakt. Nico Jansen, o ja, ouwe Feyenoord-spits, daar blijft het dan meestal bij. Maar het Brusselse DM, de ploeg van Cor Brom doet Nico het, ondanks zijn bijna-kapotte knie, er dan uitstekend. De zoveelste aflevering over deze Mokumse ruwe bolster nke pit figuur.

**jaar geleden sprak onderkende met Nico Jansen af hij één keer per jaar een rview krijgt in deze nt. Dat is overigens pas maal gelukt, want die ane drie keer liep het vraagprek lichtelijk uit de hand. ee jaar geleden bijvoorld, toen wij in zijn stokou-Kevertje rond middernt door Rotterdam eurden, was onze babbel rbij toen de krant al in de k was. Dat ging dus niet r.**

keer hebben we de zaken iets uzer aangepakt. 's Morgens vroeg al naar de training gegaan, zodat het spul niet uit de hand kon lopen.

Nico verlaat halverwege de training het veld om alvast wat bij te praten. Hij heeft dat privilege van Cor Brom gekregen omdat zijn knie niet meer tegen optimale inspanning is bestand. Nico: „Dokter Strikwerda zei vijf jaar geleden al tegen mij: Nico, stop met voetbal. Je poot is naar de mallemoer. Maar je ziet 't hè, ik ben niet kapot te krijgen. Ik geef toe, dit knietje ziet er niet meer zo mooi uit, maar als ik sprint zie je niet dat ik zowat mank loop. Kijk, als ik wandel kun je beter niet achter me lopen want je wordt dronken van het kijken naar mijn houding. Kan ik 't helpen? Die knie is naar binnen gegroeid, ja, gewoon lekker scheef, zo mag je 't zeggen, maar wat denk je? Twee menisci, afgescheurde kruisbanden, kapotte kniebanden gehad maar wel nog voetballen, en scoren, en rammen, zoals altijd. Ik ben geen zeikerdje. Ik loop een doelpaal omver als ik weet dat ik kan scoren. De Belgische voorstoppers kijken met ontzag naar mij. Ik ga nog altijd door een muur. Dat is mijn karakter. Het is niet leuk om opeens voor een gestrekt been te staan, maar ook dat went wel. Ik heb mijn poot nog nooit teruggetrokken".

★ ★ ★

„Ik voel me vandaag niet zo blij. Mijn oom, die mij vroeger mee naar het voetballen nam, is een paar dagen geleden gestorven. Kanker, alweer een. Nou hebben ze thuis gevraagd of ik naar de begrafenis wil komen in Amsterdam, maar ik durf 't niet aan. Ik zie die lieve man daar al 'legge', in dat houten bakkie. Dan ben ik opeens dat hele gevoelige manneke, dan ben ik nog zó klein. Ik bel af ook, ik kan er niet tegen. Ik hou mijn oom in gedachten als de man die voor mij een kaartje kocht, want zelf had ik natuurlijk nooit een stuiver op zak".

★ ★ ★

„Snap jij nou die Rijvers? Nanninga, nou, dat gaat dan nog als kandidaat voor Oranje, maar waar haalt-ie de moed vandaan om die ouwe Van Kooten van stal te halen? Kees is een bovenste beste jongen, maar moeten wij 't daar mee redden? En nou is Geels ook ineens weer goed voor het Nederlands elftal, omdat hij bij PSV speelt. Je blijft toch lachen. Ho, ik hoef niet in de spits te staan, ik ben zelfs blij dat ik hier in Brussel een beetje anoniem kan voetballen. Maar weet Rijvers wel hoeveel goals ik de afgelopen jaren bij RWDM heb gemaakt? Zie je nou wel, daar kom jij ook alweer met dat verhaal over mijn kapote knie. Ik zeg 't nog één keer: ik kan geen twee of drie keer per dag meer trainen, maar wedstrijden spelen is geen probleem. En daar gaat 't om. Hier, kijk naar die knie. Dat ding wordt met de minuut dikker. Ik stop daarom voortijdig met de training, Cor Brom en het bestuur hebben daar begrip voor. En als die knie echt te dik is, rij ik effe op en neer naar Strikwerda om het vocht eruit te laten halen. Niks aan de hand, ik heb er even over gedacht om met voetballen te stoppen, maar ik kan nog niet zonder die voetbal. Ik ben pas achtentwintig jaar, ik heb nog twee jaar te gaan bij RWDM".

★ ★ ★

„Je mag 't best weten: ik verdien bij RWDM een topsalaris. Anderlecht heeft zelfs een bod op mij gedaan, maar RWDM bood mij meer salaris. Dus ben ik gebleven. Ik zie me nog met dat contract binnenkomen. Ik had mijn overeenkomst zelf uitgetypt, een hele bevalling hoor. Ik leg dat ding neer op die grote ronde bestuurstafel met zeven van die dikke heren eromheen. Ja, ik vroeg teveel, de club had al miljoenen francs schulden, je kent die mekkerverhalen wel. Toen riep er eentje ook nog: Ja, maar jouw knie dan? Toen werd ik helemaal gek. Ik zei alleen maar: als ik een gezonde knie zou hebben gehad, hadden jullie geen spits kunnen kopen voor minder dan drie ton. Opeens zei de ouwe L'Ecluse: „Nico, akkoord, nú tekenen. En trek je jasje aan want we gaan dat even vieren in de stad". En zo komt 't dat ik hier prima verdien. Het punt is alleen dat de betaling heel traag gaat, zoals met alles in België. Ze doen je geen stuiver tekort, maar er zit wel eens een paar maanden tussen. Maar ook dat went".

★ ★ ★

„Op dit moment maak ik dagen van zestien uur. Ik heb net een ouwe boerderij op de kop getikt. Dat ding restaureren we nou, over drie maanden is het zaakje klaar. Vorige week heb ik zeventig van die spoorbilzen van een camion afgehaald. Die dingen wogen tachtig kilo per stuk, alleen getild ja, wat dacht je? De dag erna op de training hoorde je alles kraken en niet alleen die knie. Brom riep nog: „Welke robot hebben ze nou weer gecontracteerd?" Maar een dag later scoorde ik wél tegen Club Brugge. Twee punten op zak".

★ ★ ★

„Je weet hoe gek ik van Amsterdam ben, maar ik ga er nooit meer terug. Ik blijf in België wonen. Het geld is er goed, de mensen nog beter, al is Brussel verdomde duur. Mijn café in Londerzeel loopt als een tiet op de Ouwezijds. Alle dagen volk, drie man personeel. En 's avonds even de kassa aanslaan, ooh wat een moment! Ik ben in mijn zaak een beetje sociaal werker, want buiten het veld ben ik natuurlijk dat weke jongetje. Vorige maand sta ik achter de tap en opeens hoor ik op het toilet een vrouw heel hard huilen. Ik er naar toe. Lag dat mensje daar met een kapotte lip, bloedneus, oog dichtgeslagen. Ik zeg: wie heeft jou zo toegetakeld? Zegt ze: „Mijn man, die slaat me altijd." Ik naar die vent toe, die zat nog aan de bar. „Waarom sla je je wijffie?" Zegt hij: „Ja, in het dorp zeggen ze dat ze mij ontrouw is." Maar hij voegde er aan toe - zo eerlijk was-ie nog - dat hij haar nog nooit had betrapt. Ik met die mafketel praten, kom op jongen, je hebt de mooiste vrouw van Brussel. Nou, een uur later waren ze samen weer de tango aan 't dansen. En toen ze weggingen, allebei in de olie natuurlijk, kwamen ze me uitvoerig bedanken. „Je hebt ons huwelijk gered". Ik ging bijna door de grond. Tja, ik krijg van alles in die zaak, de jet set, maar ook die heroïne boys. Er is er eentje die altijd om een pilsje komt vragen, terwijl die jongens zelden alcohol drinken. Maar die knapen hou ik toch liever buiten. Ik kijk 'm dan aan en zeg: „Weet je dat ik met deze vuist ooit een deur doormidden heb geslagen?" Dan denkt -ie nog tien seconden na en stottert dan: „U bedoelt dat ik moet gaan?" Vervolgens loopt hij weg zonder te betalen, maar dat is geen punt. Het is triest genoeg voor die kerel. Ik zou die jongen graag willen helpen, maar op het moment dat hij roept „ik stop met dat spul" is hij al weer aan 't handelen."

★ ★ ★

„Je weet dat ik het woord slijmen niet ken, maar de komst van Cor Brom naar RWDM is voor de spelers een verademing. Wat hebben we vorig seizoen niet meegemaakt met die paljas van een Borremans. Die kende er geen hout van. Als het bestuur had gewild was mijn hele salaris aan boetes opgegaan. Ik heb die vent verrot gescholden. Op een dag, toen hij weer eens domme dingen zei, liep ik naar hem toe. „Als jij zo doorgaat, duw ik jouw kleine koppie vandaag nog zestig keer onder de grond", zei ik. Hij durfde me niet eens van de training af te sturen. 's Avonds moest ik bij het bestuur komen, Borremans zat er ook bij. Nou, het bestuur riep: „Meneer Jansen, wij stellen de trainer aan, u hebt maar te voetballen". Ik antwoordde kort maar duidelijk. „Dat is juist, maar als jullie met dat hout verder willen gaan, is RWDM binnen een seizoen naar de verdommenis. „Enfin, Borremans kreeg van bestuur gelijk al werd hij dan even later op straat gezet met de vuilnis. En toen kwam Brom. En nu hebben we een echte trainer in huis. Natuurlijk, zo lang het goed gaat. Maar dat weet Brom zelf gelukkig ook".

★ ★ ★

„Nederland schijnt mij niet meer te kennen. Ik lig er trouwens ook niet wakker van. Ik ben met niks begonnen, nu kan ik me veel permitteren. Ik heb ook maar één vriend overgehouden aan de voetballerij. Ja, Gerard van der Lem natuurlijk. Dat is de enige man die alles van mij weet, en andersom. Ik blijf hopen dat Rijvers nog één keer aan mij denkt. Als volgende week woensdag Nederland tegen Ierland speelt, zal ik me toch zitten te verbijten. Ik heb drie maal in Oranje gespeeld. Ik geef de moed nog niet op. Maar ik ga niet leuren om een plaatsje af te dwingen. Mijn naam is niet Van Kooten. Ik blijf eenvoudig, Nico de Rammer. Maar de ballen vliegen wel in de goal. Oké? Tot volgend jaar dan maar weer".

## Cor Brom: Belgen te bescheiden

**RUSSEL – Cor Brom is een van e trainers die zowel het Nederndse als Belgische voetbal als ijn broekzak kent. Volgende eek woensdag, als België thuis egen Frankrijk speelt en Nederand in Rotterdam in het veld omt tegen Ierland, kan al beslist orden welke twee landen volend jaar naar het WK in Spanje aan. Brom: „De kansen van de elgen staan goed. Maar de spers zijn eigenlijk nog veel te bescheiden hier. Ze kijken nog teeds op naar Holland, niet terecht trouwens. De kwaliteit is er wel degelijk, maar de lef ontbreekt. Ik merk trouwens nog weinig van die wedstrijd, al is het Heizelstadion vrijwel uitverkocht. Zelf houd ik me amper bezig met die zaak. Ik heb de handen vol aan RWDM".**

**Cor Brom, ooit gevierd bij Waterschei maar even daarna aan de kant gezet, geeft hoog op over Nico Jansen. „We kennen allemaal zijn handicap, die knie. Maar hij is een voorbeeld voor allemaal. Hij neemt meer rust dan de andere spelers en dat is terecht. Nico heeft vaak pijn aan die knie, maar hij wil spelen. Ik zou hem voor geen geld willen missen. Bovendien, twee Amsterdamse jongens kunnen goed met elkaar overweg".**

**Jansen over Brom: „Als ik een bal tijdens de training mis roept hij: „Hè, stuk knie, komt er nog iets van?" Nou, dan geef ik hem ook een veeg uit de pan, maar we liggen allebei slap van het lachen. Wij kunnen dat van elkaar hebben. Kijk, gaat het Cor goed bij RWDM, dan deel ik in het succes mee. Elke trainer heeft goede kanten, behalve die Borremans. Die wist niet eens wat buitenspel was".**

## Antiek

Te k. klein leuke ANTIEK eiken kastje. Hemelsley 242 Sittard.

Enorme grote collectie prachtig antiek. Door eigen import uit Oostbloklanden en uit Engeland, zoals KLOKKEN, kasten, boekenkasten, secretaires, commodes, tafels, stoelen, banken, piano's, schilderijen, spiegels, consoles, porseleinpoppen enz. Vanaf nu ook speciale grenenafdeling. Dit alles in onze gerest. boerderij, plm. 2000 m² verkoopruimte. Elke dag open. Houben, Kerkplein 2, Geulle, tel. 043-641355.

### Grote antiek jaarmarkt

Keuze uit 350 mooie antieke slaapkamers, 4000 antieke kasten, 200 eethoeken ook boerenstijl en nog veel en veel meer. Bureaus en klokken enz. Verkoop van antieke inboedels. De gehele maand open, ook op zon- en feestdagen.

### Eurohallen

's Werelds grootste antiekbedrijf Hamonterweg 107, Achel in België. Achel staat in Valkenswaard (Holland) via ANWB-borden aangegeven. Entree f 4,– tel. 09-3211641417, eigen parking.

In de maand september 10% korting op kasten, eethoeken en slaapkamers. Diverse Luxemburgse kasten in extra aanbieding. Antiek Oppeven, Dorpstr. 1, Oirsbeek.

HALBANK. Vlaamse kast, biedermeier eetk., ovale tafel, 8 stoelen en dressoirkast. Weense kast en originele Louis Philippe du corps. Oud Roosteren 33, 04745-709.

Te k. beeldmooie gietijzeren HAARDMANTEL v. oven f 280.– Tel. 045-711185.

## Diversen

Indisch en Chinees restaurant „Fong Wong", Bokstr. 75, Heerlerheide. Tel. 045-224805 voor speciale Indische en Chinese GERECHTEN van kwaliteit. Tafel reserveren en afhalen natuurlijk mogelijk.

Vrijdag 11 september start het SIAG weer met haar cursus inleiding in de HYPNOSE, welke 4 avonden duurt. Kosten f 175,-. Aanmelden postbus 22, Gronsveld, tel. 04408-2152.

Te k. VOUWWAGEN „Conway Concorde" d L m. berm-keuk. en toebeh. tev. droogaut. „Thomas de L." te bevr. Op Gen Hoes 109, Brunssum, tel. 045-270704.

**Ingrid**

bel Hans, tel. 071-134391.

Gedipl. PEDICURE, komt bij u thuis na tel. afspr. Mevr. B. Kohl, Staringstr. 49, Heerlen, tel. 045-419483.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Zuid-Limburg TV-service, tel. 045-314122.

Meubelen STOFFEREN. Bel of schrijf en wij komen u geheel vrijbl. bezoeken door heel Z.L. J. v.d. Zwaag, Kantstraat 35 Ubach over Worms. Tel. 045-314522 b.g.g. 312756.

STANDPLAATSEN vrij op braderie/antiekmarkt in winkelcentr. 't Loon, Heerlen van 16-19 sept. 120.000 bez. Tel. 045-716422.

AUTOACCESSOIRES, grote sortering hoezen en vachten, mistlampen, matten en jaloezieën, spoilers, hoorns, div. meters en sierstrippen, open daken, caravanspiegels enz. enz. SAS-autoshop Heerlen, Nobelstr. 61, tel. 712113. Parkeermogelijkheid.

In vormingscentrum **INPOET** zijn nog en[...] vrij in twee werklozengroepen, namelijk de [...] groep en de fotogroep. Heb je zin om aan [...] fotograferen te slaan, kom dan dinsdagm[...] twee naar VJV Inpoet, Klompstraat 22 te [...]

ROLGORDIJNEN, jalouzieën, jalouzie-gordijnen. Gratis opmeten. Gratis prijsopgave. Gratis ophangen, tel. 045-312613. Schillings Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen.

Jongelui van 8–15 jaar. Voor jullie bestaat er een PENKONTAKTBLAD. wat je zelf mag vullen, met jullie verhaaltjes, rebusjes enz. Vraag inlichtingen en proefnummer mevrouw A. Grashoff, Elderom 316–26, 5831 TW Boxmeer.

BANDEN vo[...] einden. ABC[...] mans, Willem[...] len.

Elektroservice[...] reparatie van [...] visies, wa[...] koelkasten, [...] Geen v[...] Garantie op [...] Mauritslaan 1[...] Tel. 04494-426[...]

TV DEFECT, [...] zwart-wit Serv[...] komt direct. [...] Jaren bekend.

## Janssen, Willy van de Kerkhof, Poortvliet en Hovenkamp voornaamste afvallers

# Oranjeselectie uitgedund voor duel tegen Ierland

van onze sportredactie

**ST – Kees Rijvers heeft zijn selectie voor de kwalificatie-strijden tegen Ierland woensdag in Rotterdam terugge-ht van 22 naar 16 man en daarbij drie namen van PSV'ers gestreept. Willy Janssen volgens verwachting, Willy van erkhof iets minder voorspelbaar en Jan Poortvliet totaal rwacht. Het drietal hoeft zich dinsdagochtend niet te len in Zeist en ook Simon Tahamata, derde doelman ré van Gerven en de wegens droeve familieomstandighe-afgevoerde Hugo Hovenkamp verwacht men daar niet.**

Het meespelen van Willy van de Kerkhof tegen de Ieren was door zijn prestatie in Zwitserland uiterst twijfelachtig geworden. Met twee knallen tegen de paal werd hij daar de gevaarlijkste aanvaller, maar Rijvers had hem liever gezien als de beste verdediger. De Brabander moest de gaten stoppen, mocht niet te veel lopen met de bal en kreeg het verbod opgelegd om buiten zijn „stekkie" geen vreemde capriolen uit te halen. Willy van de Kerkhof knikte begrijpend toen zijn vroegere leermeester zijn verlangens op tafel legde, handelde er niet naar en moet nu voelen. Rijvers: „We moeten winnen tegen de Ieren en gaan uit van een zeer aanvallend concept. Defensief wil je dan zo min mogelijk risico incalculeren, je wilt zo safe mogelijk spelen. Ik heb Willy gezegd hoe ik dat zie, wat ik wil dringt niet tot hem door. Discipline eis ik. Kan hij dat niet opbrengen, dan kies ik hem niet bij de laatste zestien".


● *Willy Janssen ... uit selectie ...*

**De reacties na afloop van de interland tegen Zwitserland maakte Willy van de Kerkhof wel duidelijk dat hij een basisplaats tegen Ierland kon vergeten. Een andere PSV'er, Jan Poortvliet, concludeerde daar het omgekeerde. Hij was bankzitter, begreep uit de woorden van Rijvers dat het een eenmalige zaak was en dat hij tegen de Ieren de schoenveters mocht vastknopen.**

Poortvliet: „Ik had er vast op gerekend, het was of ik een klap in mijn smoel kreeg toen op de training bij PSV de namen van de afvallers bekendgemaakt werden en ik daarbij zat. Rijvers heeft me gezegd dat er een grote kans was dat ik speelde, je begrijpt dat mijn vertrouwen in hem sinds vanochtend een stuk minder is. Ik richt me nu weer helemaal op PSV, die betalen mijn centen tenslotte. Het hoofdstuk Oranje moet ik maar even vergeten".

Het wegvallen van Jan Poortvliet betekent een zekere plaats in Oranje voor Feyenoorder Bennie Wijnstekers, die belast wordt met de bewaking van Juventus-ster Liam Brady. De plek van Willy van de Kerkhof had Rijvers in gedachten vergeven aan Hugo Hovenkamp. Een telefoontje uit Madrid, de nacht van donderdag op vrijdag, doorkruiste die plannen. Speler John Metgod meldde dat hij zelf licht geblesseerd was en dat Hugo Hovenkamp door familieomstandigheden niet kon aantreden tegen de Ieren. Rijvers verwacht een harde strijd en stuurde om die reden een afzegging naar het adres van Simon Tahamata.

## Zekerheid

**Dinsdag begroet Rijvers de overgebleven zestien in Zeist. Na de training en de medische controle heeft hij dan zekerheid over de opstelling, maar houdt die voor zich tot anderhalf uur voor de wedstrijd. Ook Rijvers doet mee aan de koude oorlog die de trainers zo graag voeren en wil de Ieren in het ongewisse laten over zijn opstelling.**

Voor hen is het gissen. Niet over de achterste twee posities. Schrijvers in het doel, Krol laatste man. Wel over de twee mandekkers in de defensie, waarvoor drie spelers in aanmerking komen: Stevens, Van de Korput en Brandts. Assistent Rob Baan reist dit weekeinde naar Turijn om Van de Korput bij Torino en Liam Brady bij Juventus te zien. Zo'n trip onderneem je niet om een reserve te bekijken. Van de Korput dus, waarschijnlijk samen met Brandts, die ook in het vijandelijk strafschopgebied gevaarlijk kan zijn.

Rijvers zelf vertrekt naar Manchester, waar de United (met de Ier Stapleton) tegen Ipswich Town speelt. Thijssen en Muhren lijken zeker, Wijnstekers komt tegenover Brady en Metgod neemt waarschijnlijk de positie van Willy van de Kerkhof op links in. Voor de aanval zijn La Ling op rechts en Rep op links zeker. Voor de spitspositie komen dan Kees van Kooten en Ruud Geels in aanmerking. Twee goed koppende spelers, van wie vermoedelijk Ruud Geels – meer routine – de voorkeur krijgt.

Gissingen die betekenen dat voor Hans van Breukelen, Huub Stevens, René van de Kerkhof, Kees van Kooten en Jan Peters geen plaats in dit Nederlands elftal is.

**De zestien spelers waaruit het Nederlands elftal zal worden samengesteld zijn: Schrijvers (Ajax), Van Breukelen (FC Utrecht), Krol (Napoli), Brandts (PSV), Van de Korput (Torino), Metgod (AZ'67), Stevens (PSV), Wijnstekers (Feyenoord), Muhren en Thijssen (Ipswich Town), Peters (AZ'67), Geels en René van de Kerkhof (PSV), Kees van Kooten (GA Eagles), Ling (Ajax) en Rep (Saint Etienne).**


● *Jan Poortvliet ... teleurgesteld ...*

## Colombain vertrouwt op kort geding

Van onze sportredactie

**ASTRICHT – Jean Colom- is zeer optimistisch over de p van het kort geding dat egen MVV heeft aangespan- en dat maandagmorgen om uur dient. Colombain ver- t van MVV een vrije trans- maar de club vraagt een ver- dingssom van 75.000 gulden.**

ombain: „Ik wil graag ken, maar de club kan mij betalen. Mijn advocaat mr. nstee denkt dan ook dat ik grote kans van slagen heb ransfervrij te komen. Anders n we de rechter vragen om ergoedingssom te laten ver- n, zodat het voor andere s aantrekkelijker is om mij tueel aan te trekken."

nt het kort geding geen ver- ring in de situatie brengen, denkt Colombain erover om te keren naar de rijen der teurs. In dat geval zal hij bij Heer moeten gaan voet- en, de club waarbij hij vóór profloopbaan actief was.

ombain: „Het liefst zou ik ge- n weer bij MVV willen voet- en, maar dan wél voor het sa- dat ik nog het afgelopen sei- bij de club verdiende. Het tract dat MVV mij echter aanvang van het nieuwe sei- aanbood, was ronduit mise- l."

**ens de Maastrichtse prof- baller bestaan er diverse acten met andere clubs om alsnog aan de bak te ko- . Colombain: „Er zijn inder- enkele Belgische clubs die ngstelling voor mij hebben. nders is er nog de mogelijk- om in de Verenigde Staten an voetballen. Als ik maar kan spelen. Liever van- dan morgen!"**

## military

**SSENS – De Engelse Rachel ss op Mistery Minstrel heeft t onderdeel dressuur de lei- n de strijd om het Europees ioenschap military, dat in eense Horssens wordt gehou- De Engelse behaalde 54,30 punten. In het landenklasse- heeft West-Duitsland de lei- met 201,90 strafpunten. Ne- nd staat achtste in het lan- assement met 246,90 straf- n.**

## Harrie Steevens ploegleider bij Boels-Lemmens

Van onze sportredactie

**ELSLOO – Harrie Steevens keert terug in de wielersport. De ex-professional uit Elsloo, die in de zestiger jaren een van de Nederlands' talentrijkste renners was, wordt volgend jaar ploegleider van de Limburgse amateurformatie Boels-Lemmens. Harrie Steevens zal samen met de huidige Boels-ploegleider Jef Molling deze formatie op een hoger niveau proberen te brengen. Beiden zijn hardnekkig op zoek naar versterking voor volgens seizoen. Deze week bracht Harrie Steevens samen met Jef Molling en sponsor Pierre Boels een bezoek aan Frits Schur. De ex-winnaar van Olympia's Tour ging echter niet in op het aanbod van de Limburgse equipe. Frits Schûr kiest, evenals een tiental ploegmaats, voor Wiel Lambrichts, die door het stoppen van sponsor De Uitkomst op zoek is naar een nieuwe geldschieter.**


● *Harrie Steevens leidt volgend jaar samen met Jef Molling de Boels-formatie.*

## Moeilijk bekerduel voor Fortuna Sittard

**HEERLEN – Fortuna Sittard heeft voor de eerste bekerronde de Delftse hoofdklasser DHC geloot. Het zal voor de Sittardenaren niet makkelijk zijn een ronde verder te komen. DHC heeft een goede ploeg met veel lengte en achterin Poorter de vrije verdediger van het nationale amateurteam.**

Frans Körver heeft weer de beschikking over Gerrie Schrijnemakers, die zijn drie wedstrijden schorsing erop heeft zitten. Van Well is echter nog niet van de partij wegens een enkelblessure. Overigens begint de wedstrijd van Fortuna Sittard 2 (zo heet dat elftal officieel dit seizoen) tegen FC Amersfoort op verzoek van laatstgenoemde om 13.00 uur en niet zoals normaal om 14.30 uur.

**Fortuna Sittard: Hanssen, Van de Berg, Mitrovic, Pfennings, Schrijnemakers, Suvrijn, Bux, Koevermans, Zuidersma, Smeets, Ruys. Reserves: Maessen, Eleveld, Quaden en Oostwoud.**



## Ressel

**FC VVV-trainer Zef Vergoossen kan voor het bekerduel tegen Caesar vermoedelijk niet beschikken over Peter Ressel. „Ressel verblijft momenteel op een beurs in Berlijn en komt wellicht per vliegtuig naar Düsseldorf over om deze wedstrijd te spelen. Zekerheid daarover heb ik pas vlak voor de wedtrijd", aldus Vergoossen.**

De Venlose coach kent Caesar: „Een goede ploeg, supersnel in de voorhoede. We moeten clever blijven en op onze tellen passen". In grote lijnen handhaaft VVV haar opstelling van vorige week, uitgezonderd de geschorste Nijssen. Het treffen begint vanavond om half acht in stadion De Koel.

**FC VVV: Vooijs, Nunemete, Mostert, Coort, Rutten, Bothmer, Riethen, Van Rosmalen, Ressel of Goulding, Taihuttu, Mewiss.**

**● MAASTRICHT – Vanmiddag (aanvang 14.30 uur) speelt MVV 2 zijn eerste thuiswedstrijd van de nieuwe competitie in De Geusselt tegen Vitesse 2.**

## Vrijwel zeker geen tv van Nederland-Ierland

ZEIST – Een tv-uitzending van de kwalificatiewedstrijd voor het wereldkampioenschap voetbal Nederland-Ierland, die woensdag in Rotterdam wordt gespeeld, is niet te verwachten. KNVB-bestuurder Jaap van Praag zei dat tot nu toe slechts vijftien tot twintigduizend kaarten zijn verkocht. Maandag zal de definitieve, vrijwel zeker negatieve, beslissing over de tv-uitzending worden genomen.
De KNVB is niet van plan bestaande de afspraken te gebruiken om een Belgische tv-uitzending van het duel België-Frankrijk, dat woensdag in Brussel zal plaatsvinden, onmogelijk te maken.

## Nederland-België in Rotterdam

ZEIST – De wedstrijd Nederland-België, op 14 oktober de laatste thuisontmoeting van het Nederlands elftal in de voorronde van het wereldkampioenschap 1982 zal in het stadion Feyenoord te Rotterdam worden gespeeld. De arbitrage van dat duel is in handen van een Schots trio van wie Brian McKinlay de scheidsrechter is.

## Tweede ronde van Welten

HEERLEN – Het wielercomité van Welten/Benzenrade houdt morgen haar tweede Ronde van Welten voor niet-licentiehouders. De wedstrijden beginnen om 13.00 uur. Peter Post zal dan de jongste deelnemers met zijn startschot het parcours op sturen. De af te leggen ronde is 1600 meter, met start en finish aan De Doom. Programma: 13.00-13.45 uur drie wedstrijden in de leeftijdscategorieën. 13.45 tot 14.30 uur: 13-15-jarigen. 14.30 uur: 16-24-jarigen. 18.00 uur: 25-35-jarigen en de veteranen 35 jaar en ouder starten om 16.30 uur. De zogenaamde dikkebandenrace begint om 15.45 uur.

## Receptie

KERKRADE – Bij gelegenheid van het behaalde kampioenschap in de tweede klasse van het district Zuid/Oost-Nederland en de daaraan verbonden promotie naar de eerste klasse, krijgt het honkbalteam van de Samacols uit Kerkrade vandaag een receptie aangeboden. Handenschudden en een glas heffen vindt plaats in café Juliana tegenover de Martinuskerk in Kerkrade-West van 19.00-21.00 uur.

## Straffen

**DEN HAAG – De tuchtcommissie van de KNVB heeft vier spelers uit het betaalde voetbal voor een aantal wedstrijden geschorst. Het zwaarst gestraft werd DS'79-speler Lems, die vijf wedstrijden schorsing kreeg en 150 gulden boete moet betalen. De verdere straffen zijn: Pijpers (Excelsior) drie wedstrijden geschorst, Van der Hengst (PEC) drie wedstrijden en De Brouwer (Willem II) drie wedstrijden geschorst.**

## Eerste ronde KNVB-beker

FC VVV-Caesar (za 19.30)
Unitas-DS'79 (zo 14.30)
Telstar-RKC (za 17.00)
FC Amsterdam-DOSK (za 15.30)
RBC-Heracles'74 (zo 14.30)
Heerenveen-ACV (za 19.30)
De Treffers-FC Den Bosch (zo 14.30)
DHC-Fortuna S. (zo 14.30)
SC Veendam-Noordwijk (za 18.00)
Appingedam-Excelsior (zo 14.30)
Eindhoven-Volendam (za 19.30)
Vitesse-Helmond Sport (za 19.30)
SVV-SC Cambuur (za 17.00)
Amersfoort-Wageningen (za 17.00).

**Bundesliga**
Arm. Bielefeld-Eintr. Braunschweig
Bor. Mönchengladbach-1. FC Kaiserslautern
VFB Stuttgart-Bor. Dortmund
MSV Duisburg-1. FC Nürnberg
Hamburger SV-1. FC Köln
Darmstadt-Werder Bremen
Bayern Leverkusen-Fort. Dusseldorf
VFL Bochum-Eintr. Frankfurt
Bayern München-Karlsruher SC (di 20.00)

**België**
FC Luik-RWDM
Anderlecht-Waterschei
Tongeren-C. Brugge
Lokeren-FC Antwerp
KV Kortrijk-KV Mechelen
Lierse SK-Waregem
Beerschot-SK Beveren
Club Brugge-AA Gent
Winterslag-Standard Luik
**Vandaag**
Almania-SVN (18.30)
Almania 2-SVN 2 (15.30)
RVU-Born (17.00)
SV Meerssen-MVV (18.30)
Schimmert-Sweikh. Boys (17.00)

**Morgen.**
St.-Pieter-Heer (12.00)
SVK-Miranda (14.30)
Heksenberg-Langeberg (14.30)
Heksenberg-Langenberg (15.00).

## SPORT-SPREEKUUR

**Jos Benders, arts**

**D-Sportspreekuur gaat andaag over het thema Sport en voeding", een nderwerp dat niet alleen g belangrijk is, maar at net als vele sporton- erwerpen omgeven is et de nodige mythen en ooroordelen.**

*oor ons normale werk hoef je a voeding géén halsbrekende eren te verrichten. Dan is het nbod aan energie best wel vol- ende, vaak zelfs ruim voldoen- zeker met onze westerse eetge- onten. Om een indruk te krij- n over wat we zoal gebruiken n energie geldt bijvoorbeeld or 8 uur slapen een verbruik n 560 kilocalorieën (een calorie eft een hoeveelheid energie aan is een zeer ingeburgerde maat in de voedingsleer). Wanneer we niet slapen maar bijvoorbeeld rustig niet te zwaar werken, dan kost ons dat maar de helft méér aan energie dan slapen. Heel anders wordt het bij sporten, bijvoorbeeld het spelen van een voetbalwedstrijd van 1½ uur, waarbij het energieverbruik 7 tot 8 maal zoveel is als tijdens het slapen. Een wielerwedstrijd van ongeveer 5 uur kost alweer 3 maal zoveel aan energie als die voetbalwedstrijd. Het spreekt dus voor zich dat er voor dit soort duursporten extra voeding nodig is, omdat de dagelijkse portie niet voldoende kan zijn. Alle publicaties en advertenties ten spijt, is het voor de andere (korter durende) wedstrijden NIET nodig veel méér te doen dan een normale gezonde niet te overvloedige voeding.*

*Zo'n alledaagse voeding, liefst bestaande uit bruin brood en beleg, verder warm eten, koffie of thee en fruit en ook enkele glazen fris, bevat ongeveer 3000 kilocalorieën. Een sporter van 70 kilo heeft er niet alleen voldoende aan voor z'n alledaagse werk en de nachtrust (kostend totaal 2200 kcal) maar ook voor z'n dagelijkse uurtje trimmen op de fiets (kostend 600 kcal).*

*En dan de WEDSTRIJDSPORT:*
*Voor de kortdurende wedstrijd (voetbal e.d.) mag gelden: – een normale dagelijkse voeding geeft genoeg reserve; – op de dag van de wedstrijd volstaan met een kleinere portie voeding; – eten tot twee uur voor de wedstrijd is toegestaan; – vochtopname mag wél binnen twee uur voor de wedstrijd; – een bord rijstepap geeft een extra reservoir aan suiker in de darm!*

*Die suikerdepots zijn overigens onze voornaamste energieleveranciers gedurende de eerste twee uur van de inspanning. Vooral de lever en de spier fungeren als „benzinetank" van de suikers. Ongeveer twee uur dus kun je van die suikerbrandstof gebruik maken, daarna ga je vet verbranden, maar dát kost nu juist 10% méér aan zuurstof wat leidt tot krachtsverlies.*

*DUURSPORT bijvoorbeeld op de fiets gedurende 5 uren bij een snelheid van 40 kilometer per uur kost in totaal 4500 kcal (bij een gewicht van wederom 70 kilo). Voor de rest van de dag mag daar bijgeteld worden ongeveer 1600 kcal. Het spreekt vanzelf dat voor een dergelijk totaal van ruim 6000 kcal extra voedsel noodzakelijk is. Vandaar ook dat in de wielrennerij speciale voedingsmiddelen zijn geïntroduceerd. Zo zijn er verschillende soorten poedermaaltijden die met water worden aangelengd en dienst doen in de drinkbus. De poeder bestaat uit alle belangrijke voedingsbestanddelen, en er zijn diverse merken, zoals Wander of Sportive. Verder bedient de renner zich van speciale suikerachtige koekjes, energierepen én rijstevla. Wat betreft de druivensuiker is onlangs ontdekt dat deze voor de duur-sporten beter niet gebruikt kan worden voorafgaande aan de wedstrijd: gebleken is dat het leidt tot een vervroegd aanspreken van de suikerdepots in ons lichaam, hetgeen niet zou gelden voor rijstevla.*



*Wat betreft enkele speciale onderdelen van de voeding waaronder de mineralen (natrium, kalium): die krijgen we ook voldoende binnen; natrium is bijvoorbeeld nodig om te kunnen zweten. Ook voor vitaminen geldt dat we daarvan in de regel voldoende binnenkrijgen, al gaat dat niet op voor grote krachtinspanningen als de Tour de France. Vitamine B1 is nodig bij de verbranding van suiker, onze belangrijkste „super-benzine". Een ander heilig huisje, namelijk de vitamine C, blijkt niet altijd ongevaarlijk: teveel vitamine C maakt het vitamine B onwerkzaam!*

*En met ijzer (vooral in lever en vruchten als pruimen) hebben we dan alles wel gehad. Voor een sporter geldt in feite hetzelfde als voor een auto: gooi je er super in, dan rijdt ie het beste, en dan nog geldt voor twee auto's van hetzelfde merk dat desondanks er altijd wel één van de twee harder rijdt dan de ander. Daar zal ook de beste voeding niet veel aan veranderen.*

*(onderzoek: dr. W. Saris, voedingsfysioloog Kath. Univ. Nijmegen).*

*LD Sportspreekuur*
*Postbus 3100*
*6401 DP Heerlen*
*Volgende aflevering: „TRAINEN EN CONDITIE"*

# Vakantie en recreatie

ZOMERREIZEN

HOTEL PENSION

SPECIAAL ARRANGEMENT

TWEEDAAGSE HENGELARRANGEMENTEN

Hotel Pension 2-4 Renesse. Tel. 01116-2031 of 2007.

De fijnste vakantie-trips

Schwarzwald

Zwitserland

Weekend reizen

Parijs

Londen

Berlijn

Kopenhagen

Het Zuiden Touringcars

Plenkertstraat 44 Valkenburg

Dagelijks geopend tot 20 uur. Ook in het weekend.

Herfstvakantiereis

MOONEN'S CARS VALKENBURG

Polyester dakverhogingen voor bestelwagens

HARRY MOSTARD

045-739382

045-739384

Moonen's Cars bv

keller reizen HOOGSTRAAT 143 6391 HR NIEUWENHAGEN

Abdissenbosch

CARAVANS

LUNCHEN

Volwassenen

Kinderen

gratis

Golden Tulip Hotel

SUBARU

- Een Japanner van goede afkomst ... onze bekende Europese merken
- Komt de nieuwe modellen bezichtigen in onze showroom. 4, eventueel 5 versnellingen, automatische transmissie. Ook verkrijgbaar met 4-wielaandrijving.

Prijzen va. ƒ 15.999,– maar allemaal ... degelijk.

HUB NIJSTEN b.v.

Rijksweg Zuid 212 Sittard

Tel. 04490-21000

AS. MAANDAG, 7 SEPT. 14.00 UUR

# TOTALE UITVERKOOP

Noten eethoek

Compleet 2200,-

20 tot 50% KORTING

MATRASSEN

1-pers. va. 13...

2-pers. va. 19...

Vrijdagavond tot 20.00 uur koopavond

Eiken bankstellen

Eiken kasten

Eetkamers

Lederen bankstellen

Barok en eiken slaapkamers

Bijzettafeltjes

Westminster klokken

En alles wat te koop wordt aangeboden

Meubelhandel ECHT

Peyerstraat 19 ECHT

tel. 04754-4521

## Nog geen plak voor Nederland in WK judo

# Japanners onderuit

Van onze verslaggever

**...RICHT – Bert Verhoeven en Rik Bakker herstelden gisteren veel van het geschon-...ge van de Nederlandse judoka's, ondanks het onverwachte snelle verlies van Verhoe-...e kwartfinales tegen de aalvlugge Fransman Tchoullouyan. In de eerste ronde kre-...oeschouwers (ruim vierduizend) uitstekend judo geboden voor het dure entreekaar-...t, karakter en terugkomen uit een kansloze positie getuigt van een uitstekende ...jdmentaliteit van onze jongens.**

...uropese judoka's konden ...ia de herkansingen door-...ot de halve finales. In de ... 78 kilogram moesten zij ... nemen met één bronzen ...behaald werd door de Bul-...ov. De Japanner Kase eiste ...plaats voor zich op door ...velijk de Tsjech Novotny, ...r Petrov en de Pool Sadej te verslaan. In de andere poule maakte de Brit Adams met iedere tegenstander korte metten. Hij drong zonder ook maar een ogenblik in gevaar te komen door tot de finale. Via de Mongool Davaadlai, de Braziliaan Delmo, de Algerijn Latreche en de Canadees Doherty. De Canadees behaalde een derde plaats door Davaadlai in de herkansing te verslaan. Tijdens de finale was de Brit heer en meester over de Japanner. Adams completeerde zijn meesterschap door Kase met een armklem tot opgave te dwingen. Het eerste Westeuropese goud was binnen.

### Afkloppen

In de middengewichtsklasse tot 86 kilogram won Bert Verhoeven de eerste partij tegen de Australiër Richardson met goed en gedegen judo. De tweede tegenstander was de Cubaan Azcuy. In de laatste minuut wist Bert hem in een armklem te manoeuvreren, waardoor de Cubaan een seconde voor tijd moest afkloppen.

Zijn derde partij was vlug bekeken. De Fransman Tchoullouyan schakelde hem snel uit met een schouderworp en gooide zijn titelaspiraties aan diggelen. Zelfs in deze klasse moesten de Oosteuropeanen genoegen nemen met een bijrol. De regerende wereldkampioen Ultsch (Oost-Duitsland) en de Europese kampioen Bodiaveli (Rusland) konden slechts via de herkansing brons halen. Verhoeven die ook tot de herkansers behoorde, verloor kansloos van deze Rus.

Ook na afloop van de finalepartij tussen de Japanner Nose en de Fransman Tchoullouyan waren de scheidsrechters het na een gelijke stand evenals gisteren niet eens. Weer wezen beide hulpscheidsrechters verschillende winnaars aan. De Belgische hoofdscheidsrechter Cornelissen gaf de Fransman echter gewonnen. West-Europees tweede goud was ook binnen.

De uitslag in het middengewicht (tot 86 kg) is:
1. Bernard Tehoullouyan (Fra).
2. Seiki Nose (Jap).
3. David Bodaveli (Sov) en Detlef Ultsch (O.Dl.).

De eindstand in het halfmiddengewicht (tot 78 kg) is:
1. Niel Adams (Gbr).
2. Jiro Kase (Jap).
3. Kevin Doherty (Can) en Georgio Petrov (Bul).

*● De Fransman Tchoullouyon (rechts) in het finalegevecht met de Japanner Seiki Nose. Tchoullouyon won uiteindelijk de gouden medaille.*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

*...Kurzweg gaf in Beek Peter Harings en Math Dohmen ...ijken.* Foto: DRIES LINSSEN

# ...einig belangstelling ...oor 2e Baeker Nach

Van onze medewerker
John Bannier

**Het amateurcriterium (80 km) van de tweede Baeker Nach werd ...teressant koersverloop in een massasprint beslist. De in Geleen ...tige Duitser Detlef Kurzweg bleek de snelste te zijn van het ...oton.**

...eede plaats eindigde Peter ... uit Sibbe die hiermee ... een schamele beloning ...or het vele werk dat hij tijdens de wedstrijd verricht had. Meer dan 40 kilometer reed hij met Gorissen uit Stein voor de groep uit.

In een spannende slotfase, waarin menige coureur door een uitloppoging een massaspurt probeerde te ontlopen, waren het Detlef Kurzweg, Math Dohmen en de plaatselijke favoriet Geerkens die het peloton bij elkaar hielden. Ofschoon de organisatie voor de start financieel al praktisch rond was moet de geringe publieke belangstelling (geschat 2000 mensen) een tegenvaller zijn.

Theo de Rooij won de profronde

**Amateurs:** 1. D. Kurzweg, 2. P. Harings, 3. M. Dohmen, 4. W. Jennen, 5. H. Geerkens, 6. A. Roberts, 7. W. Demandt, 8. R. Motké, 9. P. Meerburg, 10. Idili, 11. L. van Wely, 12. W. Macleanen, 13. H. Polloni, 14. J. Harings, 15. R. Beumer, 16. P. Kivits, 17. H. van Eck, 18. J. Gorissen, 19. R. Janssen, 20 J. Verhooren.

## ... wielrennen ...1982 toch ...in Geulle

**...LE – De geruchten over ...atsen van de Nederland-...pioenschappen wielren-...n Geulle naar het Bra-... 's-Heerenberg blijken ...waarheid te bevatten. ...s de drie voorgaande ja-... het wielerevenement in ... worden gehouden. B. en ... deze plaats hebben, na ...sprek met de Prof Wieler ...ion, besloten ook voor ...r 1982 een vergunning te ...n. Ook de gemeenten ...en, Ulestraten en Bunde ...en daarmee in.**

...noodzakelijk in verband ...e naderende herindeling ...or na 1 januari as. de be...en bij het nieuwe ge...ebestuur komen te liggen. ...de vergunningverlening ...982 zal de eis worden ver...n dat de plaatselijke orga... (de Geulse verenigingen ...jaren tot volle tevreden...et wielerspektakel heeft ...d en begeleid, de alleen...n zullen hebben voor het ...seren van de kampioen...en.

...els is door de Prof Wieler...tion al optie gevraagd ...et houden van de Neder... kampioenschappen in ... voor de jaren 1983 en ...e vergunningverlening en ...satie voor die jaren ligt ...eraard in handen van de ... gemeente Meerssen.



## Successen voor Limburgse trainers

# Weer zege Hendrikx

door george taylor

**SCHAESBERG – Sjeng Hendrikx kan zijn geluk niet op de laatste weken. Na twee fraaie overwinningen met Monty Buitenzorg pakte de trainer uit Mheer gisteravond op Schaesberg met Scotch Oostwyck ook de zege in de Grote Prijs van Limburg.**

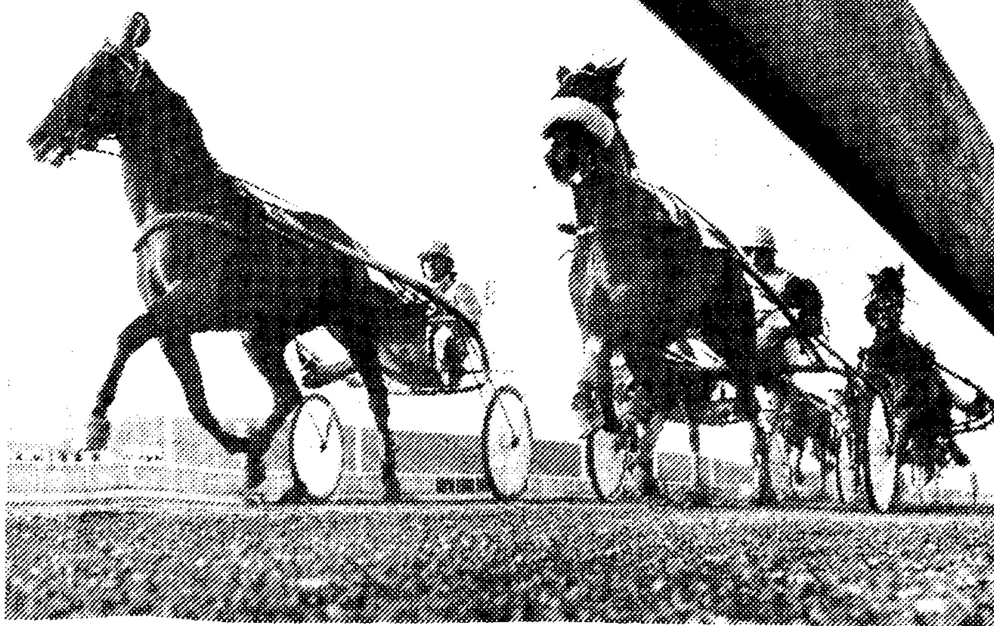
Die winst kwam tot stand in een koers die aanvankelijk erg rustig verliep met Sef Hazelaar en Rabbani aan de leiding, maar die daarna uitmondde in een razendsnelle en stormachtige finish. Scotch Oostwyck zette de aanval bij het uitgaan van de laatste bocht in, nam enig voordeel en stond dat niet meer af. Ondanks fel aandringen van Ossian die tweede werd en Sibert die de derde plaats bezette voor Nescio. Trainers Hennie Grift (2x) met Tanja Wittestein en Sir Nimble en Theo Schoutrop met de veelbelovende newcomer Utahbon in de eerste koers zorgden voor Limburgse overwinningen tijdens deze avond op Schaesberg.

De beide rennen hadden een spannend verloop. In de eerste ren voor amateurs en amatrices zorgde Capital City met Van de Kraat junior voor een verrassende overwinning. Circuit Judge werd tweede. In de tweede ren pakte Kevin Davies de zege met Brusselton nadat de Limburgse volbloed Tendermeat geruime tijd de leiding had gehad. Delilah van de Limburgse eigenares mevrouw Brassé werd tweede voor de Limburgse merrie Adeline van eigenaar/trainer Bulles.

### De uitslagen:

**Koninklijke Brands Bierbrouwerij-Prijs:** 1. Utahbon (Theo Schoutrop) 2.59.3 km tijd 1.23.8, 2. Tornado Voorne, 3. Tiaar Corosa. Winn. 2,70; pl. 1,70; 3.90, 4,70; koppel 38,40; trio 373,30.
**Spanish Main-Prijs:** 1. Capital City (R. v.d. Kraats) 1.58.3, 2. Circuit Judge, 3. Lucky Amber. Winn. 9,90; pl. 3,20, 2,70, 2,20; koppel 69,30; trio 501,70.
**Bronsgroen Eikenhout-Prijs:** 1. Tanja Wittestein (H.J. Grift) 2.56.5 km tijd 1.23.3, 2. Upsala Thelma, 3. Tarina T. Winn. 3,30; pl. 1,50, 1,40, 1,40; koppel 4,30.
**Zuid-Limburg Prijs:** 1. Toekan A. (F.J. Wildhagen) 3.00.8 km tijd 1.24.5, 2. Trots van Echten, 3. Ultra Nimble. Winn. 7,20 pl. 2,60, 3,10, 3,30; koppel 35,20; trio 393,80.
**Midden-Limburg Prijs:** 1. Sir Nimble (H Grift) 2.11.8 km tijd 1.21.9, 2. Perene Majo, 3. Tjaske. Winn. 2,40; pl. 17,70, 4,50; koppel 17,10.
**Straight Deal-Prijs:** 1. Brusselton (K. Davies) 2.42.9, 2. Delilah, 3. Adeline. Winn. 4,90; pl. 2,50, 3,00, 1,80; koppel 123,70; trio 233,30.
**Grote Prijs van Limburg:** 1. Scotch Oostwyck (J. Hendrikx) 2.56.9 km tijd 1.23.1, 2. Ossian, 3. Sibert. Winn. 1,50; pl. 1,30, 3,10; koppel 9,60.

**Peelprijs:** 1. Solo Fortuna (W. Duivenvoorden) 2.06.5 km.tijd 1.18.6; 2. Shilling; 3. Time Nimble. Winn. 2,50; pl. 1,30, 1,40, 1,1 koppel 14.80.



*● Beeld van de eerste koers op Schaesberg*

Foto: DRIES LINSSEN

# AZ'67 verliest door penalty's

**MADRID – AZ heeft de pompeuze Bernabeu-trofee in Madrid op het nippertje uit z'n handen laten glippen. Er moesten penalty's aan te pas komen om uit te maken wie zich uiteindelijk winnaar mocht noemen van het door Real georganiseerde toernooi.**

## Etappezege Van de Velde

**L'ESTARTIT – Johan van de Velde is winnaar geworden van de eerste etappe van de Ronde van Catalonië. Van de Velde won de sprint van een kopgroep van tien renners, waarin ook Jacques Hanegraaf (4e) zat. Het peloton met onder meer wereldkampioen Freddy Maertens en Ad Wijnands had een achterstand van 1.24.
Daniel Gisiger behield de leiderstrui.**

**VENLO – Vandaag (heren) en morgen (dames) vindt het zaalhandbaltoernooi van Loreal plaats in de sporthal aan de Craeneveldstraat te Venlo.**
Vandaag zulen de herenteams van NCR Blauw Wit, Enzico Swift, het Eindhovense PSV en de organiserende vereniging zelf vanaf 11.00 uur strijden voor de prijzen.

# Rohun Beven in eerste ronde gewipt

Van onze tennismedewerker

**GELEEN – Rohun Beven heeft zijn 369e plaats op de wereldranglijst niet waar kunnen maken. Hij verloor zijn eerste wedstrijd.**

De Nieuwzeelander John Mills, die voor NIP uit Roermond uitkomt, zorgde voor deze verrassing. In de eerste set ging de strijd gelijk op, in de tiebreak ging de winst pas bij 10–8 naar Mills. De tweede set lukt het Beven niet meer de bakens te verzetten en was er verlies met 7–6; 6–3. De tweede geplaatste Theo Gorter heeft op het randje van de nederlaag gebalanceerd. De wedstrijdleiding is de ellende bespaard gebleven dat beide topspelers al voor het weekeinde uit het toernooi verdwenen waren. Stefan van Erve won de eerste set, maar trok toch uiteindelijk aan het kortste eind (4–6, 6–3, 6–3). De Beverwijker Robert Hak heeft de kwartfinale bereikt. Hij had weinig problemen met Rob van Oppen (6–0, 6–3). In de eerste ronde had Van Oppen zijn clubgenoot Geert Quaedvlieg op de baan getroffen.

Anderhalf uur stonden ze in tegenover elkaar, waarna de score 6–4, 4–6, 6–4 bereikt was. De Amsterdammer Martin Koek speelde zijn eerste wedstrijd die hij tegen Bernhard van Poelgeest moest spelen, zeer serieus en won met 6–2, 6–1. Daarna geloofde hij het wel. Hierna maakte Chris Vermeeren dankbaar gebruik (6–4, 6–2). Wel vond Koek het nodig om af en toe met de scheidsrechter te dollen.

### Dames

**Bij de dames heeft de Australische Karin Gulley zich via een eenvoudige 6–1-6–1-zege op de Belgische Diane Smolders voor de halve finale geplaatst. De Limburgse kampioene Monique Margaroli bereikte de halve finale niet. De Amsterdamse Inge Cupers verloeg haar met 7–6, 6–3.**

## Maastrichtse stayer wint herkansing WK

# Rompelberg in finale

door wiel verheesen

**BRNO – Een herkansing die men eigenlijk had kunnen overslaan, ofschoon winnaar Fred Rompelberg en de als tweede geëindigde Italiaan Pietro Algeri er natuurlijk anders over oordeelden. Zij immers bereikten met deze klasseringen in het 50 kilometer treffen de finale achter de motoren. Zowel Nederland en Italië zijn nu met ieder drie man in deze eindstrijd van vandaag vertegenwoordigd, respectievelijk door de trio's Venix, Kos, Rompelberg en Vicine, Rosola, Algeri. Twee Westduitsers, Wilfried Peffgen en Horst Schutz, completeren het veld.**

De rol van de Duitsers zal niettemin groot zijn bij de prijzenverdeling, want de Bondsrepubliek is sinds jaar en dag het mekka van de baanwielersport tijdens de wintermaanden. Daar vinden de meeste zesdaagsen plaats en daar zijn ook de (weinige) koersen die er uitsluitend voor stayers in de sportpaleizen werden gehouden.
Met een Duitser als wereldkampioen zitten de baandirecties bij onze oosterburen dus goed, hetgeen overigens niet wil zeggen dat Peffgen of Schutz een eventuele wereldtitel zomaar cadeau krijgen.

Martin Venix heeft eerder reeds verklaard „dolgraag voor de tweede keer een regenboogtrui aan te trekken" en René Kos is zowel jong als ambitieus genoeg om zich van het loven en bieden niets aan te trekken.

### Koch

**De herkansing die vijf man kregen nadat zij donderdag in de series niet bij de eerste drie hadden kunnen komen, was er een waarin de ontstellende zwakte van enkelen nog eens werd gedemonstreerd. Fred Rompelberg – die dit keer niet Joop Stakenburg maar Noppie Koch als gangmaker had – nestelde zich binnen een minuut aan de leiding en bleef daar ruim drie kwartier hetgeen genoeg was voor de eerste plaats. „Fijn om op kop te rijden", zei de Maastrichtenaar. Over het gewissel met de gangmakers merkte hij op: „Een zaak van coach Cees Stam. Ik ging er mee akkoord toen ik van Stakenburg de verzekering kreeg dat hij zich niet gepasseerd voelde. Morgen rij ik weer gewoon als vanouds achter Stakenburg en Koch zal Martin Venix gangmaken."**

In het spoor van Rompelberg verzekerde de Italiaan Algeri zich van de resterende finaleplaats.

**Uitslag:** 1. Fred Rompelberg (Nederland, achter Koch), 50 km in 47 minuten en 3,98 seconden; 2. Op 120 meter Pietro Algeri (Italië, achter Dagnoni); 3. Op 11 ronden en 170 meter Paul Gerrard (Engeland, achter Worby).

Hideaki (Japan), Fyjine (Japan) staakten de strijd.



*● Fred Rompelberg: „Fijn om op kop te rijden".*

## World Cup Rome

# Edwin Moses begint goed

**ROME – Topatletieknatie Amerika heeft gisteravond meteen al tijdens het openingsnummer van de derde aflevering van de strijd om de World Cup onderstreept waarop de VS-equipe dit weekeinde in Rome uit is: gram halen voor de vanwege de politieke boycot van Moskou '80 teloorgegane olympische medailles.**

team-captain Edwin Moses zelf ging zijn „troepen" voor in deze revanches van Moskou door de Oostduitse olympisch kampioen Volker Beck en de zilverenmedaillewinnaar de Rus Archipenko, op de 400 meter op bijna twee seconden te lopen.
De 26-jarige Amerikaan kwam overigens nog niet toe aan zijn belofte om dit jaar nog zijn wereldrecord van 47.13 te verbeteren. In Rome finishte hij na 47.37 sec.
Plezierig in sportief opzicht verliep het gisteravond in dat eerste nummer ook voor de Nederlander Harry Schulting. Als invaller voor de Westduitser Haral Schmid deed de Nederlandse recordhouder het uitstekend. Olympisch kampioen Beck was te snel voor hem maar wel moest de nummer twee van Moskou, de Rus Archipenko, voor de sterk finishende Nederlander buigen. Schultings tijd was 49.69 sec.

**Uitslagen:**
**Heren:** 400 m horden: 1. Moses (Vst) 47.37; 2. Beck (Odl) 49.16; 3. Schulting (Eur) 49.69; 4. Arsjipenko (Sov) 49.85; 5. Diaz Ferreira (Ame); 6. Brown (Oce) 50.59; 7. Gellini (Ita) 50.69; 8. Nagao (Azië) 51.95; 9. Melly (Afr) 52.90.
**Dames, 400 m horden:** 1. Ellen Neuman (Odl) 54.82; 2. Genovefa Blaszak (Eur) 56.20; 3. Anna Kastezkaja (Sov) 56.37; 4. Giuseppina Cirulli (Ita) 57.11; 5. Lynette Foreman (Oce) 57.51.

# Nederlaag V. en L.

**GELEEN – Vlug en Lenig behaalde gisteravond in een redelijk bezette Geleense sporthal een verdienstelijk resultaat tegen de Russische kampioen Minsk. Ofschoon V. en L. met 17–23 verloor gaf het team van trainer Pim Rietbroek goed partij. De aanwezige toeschouwers kregen volop waar voor hun geld, want de Russen lieten vaak knappe staaltjes handbal zien, maar gingen jammer genoeg zelden tot het uiterste.**

# Ernst Habig begint goed

**AKEN – Alemannia Aken heeft zijn eerste (thuis)competitiewedstrijd onder leiding van zijn nieuwe trainer Ernst-Günther Habig tegen Union Solingen met 3–2 gewonnen. Ruim twaalfduizend toeschouwers zagen voor rust een tam spelende thuisclub, die al vlug tegen een 0–1-achterstand aankeek. Na de gelijkmaker van Sinningen kwam Alemannia beter op dreef en het laatste half uur van de wedstrijd speelden de Akenaren als vanouds. Voor Alemannia scoorden verder Durmann en Runge.**

# België verslaat Zeeuws elftal

VLISSINGEN – Het Belgische voetbalelftal is een dagje uit geweest in Zeeland. De afsluiting was een wedstrijd meer met dan tegen het Zeeuwse elftal, 6–1 na een ruststand van 4–1 en zeer ingehouden voetbal.

## Uitslagen oefenvoetbal

EHC-Roda JC 1–5
RKVCL-Vijlen 1–2

# Wereldtitel Kibardina

**BRNO – Nadedja Kibardina uit de Sovjetunie is in Brno wereldkampioene achtervolging geworden. De wereldkampioene van 1980 versloeg in de finale haar landgenote Tamara Poljakova. In de eerste helft van de strijd was Poljakova zeer snel. De slotfase van Kibardina op de 3000 meter was echter beter, waardoor de prolongatie van haar wereldtitel een feit werd.**

De uitslagen van de achtervolging dames, finale: 1. Nadedja Kibardina (Sov) 3.55,86; 2. Tamara Poljakova (Sov) 4.00,59. Om de derde plaats: 3. Jeannie Longo (Fra) 3,59,22; 4. Connie Carpenter (Vst) 4.01,91.
Bij de profsprinters klasseerden de Japanners Nakano en Takahashi, de Italiaan Bontempi en de Canadees Singleton zich voor de halve finales.

### Pieters

**Peter Pieters heeft zich geplaatst voor de finale van de klassementswedstrijd voor amateurs. Pieters werd in de tweede serie vijfde met vier punten. De andere Nederlandse vertegenwoordiger op dat onderdeel, Albert Harren, kwam in de eerste serie niet verder dan de vijftiende plaats en kwam met zijn drie punten niet in aanmerking voor de finale.**

# ANNY CLARK:

## „Als ik terugkeer naar Australië, dan graag met veel poen....."

**or wiel verheesen**

**– In de takken van aar het gewoon is dat ks met vorstelijke be- gehonoreerd worden, bruikelijk dat de wel- t uiting komt middels uto's, party's, gezel- an vrouwelijk schoon er verder komt kijken wereld van glamour. an dit alles bij Danny e 30-jarige Australiër, s geruime tijd in de en van Gent woont en n kwaliteiten op de eer eens heeft onder- in het mondiaal titel- dat nu bijna weer n vol seizoen tot het n behoort.**

et opperbest dat je als be- ner van standing het een en n public relations moet weigert echter om te ver te en auto van 300.000 Belgi- cs (ongeveer 20.000 gul- oemt de munteenheid van waar hij tijdelijk woont – niet zo hard rijden en min- ort hebben dan een wagen een half miljoen of nog rgeteld moet worden", zegt zal mij een zorg zijn. Ik heb auto nodig die me brengt vezen moet. Het moet bo- en wagen zijn waaraan ik aar plezier beleef. Waarom s handen vol geld moeten

delijk. Danny Clark, de be- ustraliër, gooit het geld de balk. Hij verdient met ep, dat hij nog altijd een lijft noemen, een flink be- ag het?", zegt hij. „Het is elhard métier. Veel mensen at wij, de baanrenners, het emakkelijker hebben dan die op de weg in actie ko- rgeet het maar. Het is zowel ene als ook voor de andere ontzettend zwaar. Denk je elijk dat je in vijftien zes- want zo'n aantal is voor aatste jaren heel gewoon, bij tijd en wijle het gevoel at je op sterven na dood ch klaag ik niet. Ik heb ge- or dit beroep, maar ik wil ets in verdienen. Als ik op en vrij zeker naar Au- ugkeer, dan graag met veel n herinneringen aan over- en of ereplaatsen kun je en". Laat de pedalen spre-



● Danny Clarck, kersverse wereldkampioen Keirin-sprint: „banksaldo bepaalt of je carrière succesvol is geweest".

vasteland. De liefde voor de wielersport kwam vroeg tot uiting. Niet alleen dat. Razendsnel bleek ook dat hij in zijn lichaam een flinke dosis kracht en pure gezondheid aan intelligentie paarde. „Als amateur won ik alle titels die er in Australië op de baan te verdienen zijn", vertelt hij. „Alle, behalve het wereldkampioenschap op de achtervolging. Wel werd ik tweede in dit nummer tijdens de Commonwealthspelen, die plaatsvonden in de jaren dat ik ook tweede werd op de kilometer tijdrijden in München."

**Het olympische zilver betekende voor Danny Clark een stimulans om naar de profs over te stappen.** Een stimulans, maar geen garantie **om te slagen. „Je moet van goede huize komen om tot het groepje te gaan behoren dat de dienst uitmaakt en dat dus ook het grote geld pakt", zegt hij.**

**Clark drong als pistier tot de top door. Met zijn in Nederland woonachtige landgenoot Donald Allen (die in 1974 nog onder de hoede van Piet Liebregts aan de Tour de France deelnam) vormt hij reeds enkele jaren een koningskoppel in de zesdaagsen. Tijdens het** vorige seizoen won hij er een stuk **of vijf, waarvan een (in Grenoble) met Bernard Thevenet als koppelgenoot. In totaal won hij ongeveer 20 eerste prijzen in bijna honderd zesdaagsen.**

Maar ook overwinningen in andere nummers, onder andere het Europees kampioenschap waaraan hij en Allan mochten meedoen, vielen hem ten deel. „Mijn grote wens is nu alleen nog dat er een wereldkampioenschap omnium op de kalender komt. Dat zal duidelijk maken wie de beste pistier is. Je moet dan immers tonen te kunnen tijdrijden, sprinten, achtervolgen en een puntenkoers in je benen te hebben".

### Japan

„Of het ooit zover komt dat de internationale wielerunie een dergelijke titelstrijd op het programma zet weet ik niet. Afwachten dus maar. Voorlopig staat alleen vast dat ik volgende week naar Japan vlieg. Een betaalde vakantie, want de paar wedstrijdjes die ik daar moet rijden lijken me niet inspannend. Als er veel publiek op afkomt willen de Japanners volgend jaar nog meer buitenlanders uitnodigen. Ik heb iets horen mompelen dat er plannen bestaan voor een uitgebreide reeks van wedstrijden, in 1982, en goedbetaald bovendien. Als dat werkelijk zo is, zal ik me nog een paar jaar in Japan vestigen. Dan zien ze me niet meer in de Europese zesdaagsen".

### Saldo

„Waar het meeste geld te verdienen is, wil ik rijden. Ik ben prof, hetgeen niet wegneemt dat je alleen maar kunt eisen. Neem nu dit wereldkampioenschap in Brno. Ik heb er op eigen kosten naar toe moeten komen, want de Australische bond was niet van de plan de reis- en verblijfskosten van de beroepsrenners te dokken. Achteraf zeg ik: voor mij heeft deze verplaatsing de moeite geloond. Even goed was ik echter 4000 gulden kwijtgeweest zonder titel. Dat vergeten de mensen. Daarom blijf ik nuchter onder alle succes. Ik realiseer me dat uiteindelijk het banksaldo bepaalt of je carrière succesvol is geweest".

Dat eerzucht bij Danny Clark in even grote mate aanwezig is als zijn zakelijke instelling, wordt duidelijk wanneer hij naar zijn regenboogtrui wijst die hij in Brno veroverde. Als een relikwie ligt het kledingstuk op het tafeltje in zijn eenpersoonshotelkamer, pal tegenover de baan waar hij glorieerde.

### tten

iedenis van de beroepswie- heeft duidelijk gemaakt, raliërs die in Europa aan de n meestal goede renners atterson, Strom, Arnold, ge, om slechts enkele na- noemen, behoorden tijdens vijftig tot de vedetten in het van achtervolgers, zes- nners en sprinters. Momen- t de jonge Phil Anderson, onder meer een uitstekende France, mondiale belang- gekregen. Clark heeft zoals velen van dgenoten gekozen voor de rij tijdens de zomermaan- wel eens een kermiskoers rium", zegt hij, „maar dat an alleen om in beweging te . Zijn atletische kwaliteiten hem tijdens dit getol rond patates-friteskraam in staat zonder bloementuil een mee te pikken. In het spel en en bieden, dat menige m dit kaliber kenmerkt, zul- nmers Danny Clark voorbij

van de tweevoudige we- pioen op het Keirin-sprint- stond op het eiland Tasma- zuiden van het Australische



## Theo Pickee: „Wij bemoeien ons niet met het beleid"

# Stichting Roda'80 verzet bergen werk

**door fred sochacki**

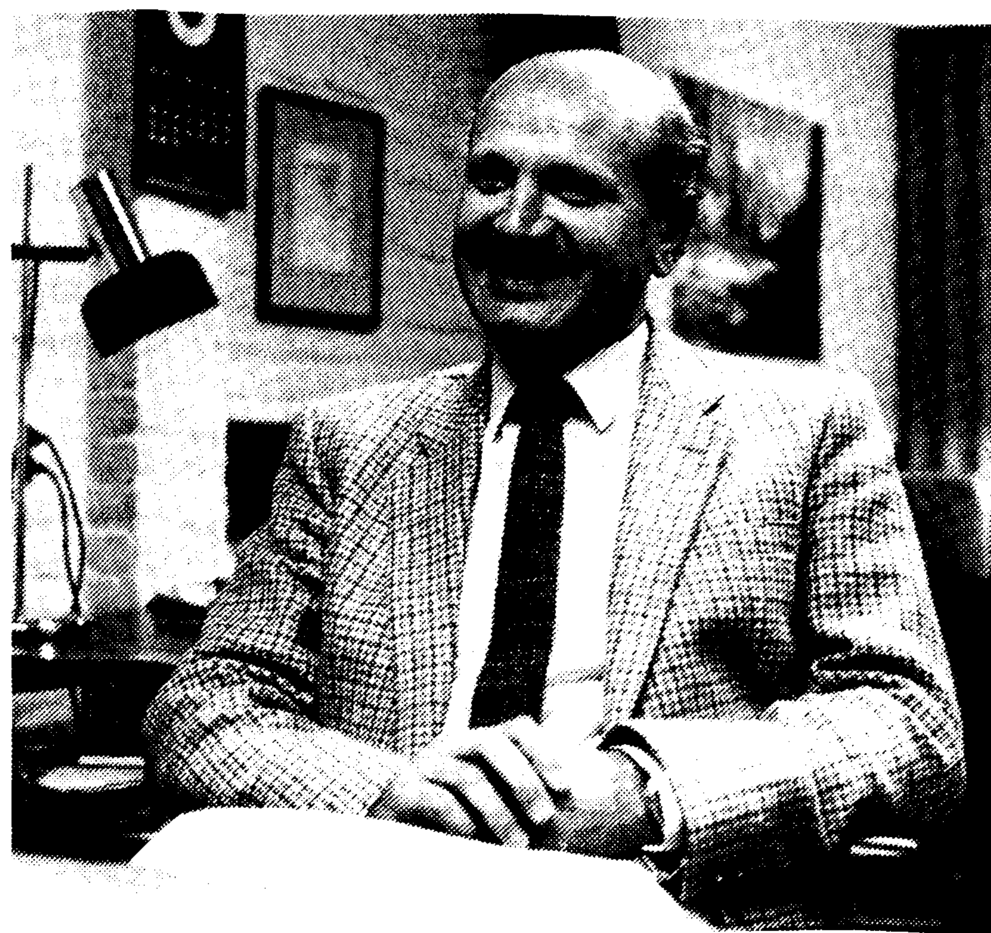
**SCHAESBERG – Voor elke thuiswedstrijd van Roda JC dreunt de stadionspeaker in het gemeentelijk sportpark de rij namen van sponsors op. Geldschieters, die de Kerkraadse eredivisionist wat meer financiële armslag bieden en daarvoor o.a. een stuk reclame terugkrijgen. Hun naam staat garant voor minimaal vijfduizend gulden per jaar en dat vijf jaar lang. Vijfentwintigduizend harde Nederlandse guldens die in de kas van de Stichting Roda '80 vloeien. Immers, het is deze stichting die op het gebied van sponsoring bergen werk verzet en zo een behoorlijke steen zal gaan bijdragen in de aankoopmogelijkheden van Roda JC. Let wel, zal gaan bijdragen, want de stichting bestaat pas acht maanden.**

Desalniettemin is het lijstje reeds een lijst geworden die momenteel twintig namen van bedrijven behelst. In ruim 'n half jaar tijd een knap stuk werk. Vooral gezien de economische malaise en het gebied waar voorzitter Theo Pickee en zijn mannen hun arbeidsterrein hebben: de Oostelijke Mijnstreek... de hoek waar de klappen de laatste jaren het hardst aankwamen.

### Vijfduizend

„Wij hebben", aldus Theo Pickee, „de prijs afgestemd op die economische toestand. Bij vrijwel geen andere profclub, met dezelfde of een identieke opzet wat sponsoring betreft kun je voor vijfduizend gulden terecht."

Door het relatief lage sponsorbedrag zal de stichting het moeten hebben van veel steunverleners. Het voorlopige streven van de groep is het getal van vijftig geldschieters. De helft is bijna bereikt. „Inderdaad een brok werk", bevestigd de voorzitter. „Te veel zelfs voor onze stichting. Daarom ook zijn we van plan uit te breiden. Onlangs werd Ger Oostveen aan de equipe toegevoegd, maar daar zal het niet bij blijven. Er moeten nog twee mensen bij. Ondanks de arbeidsintensiviteit van een grote groep kleinere sponsors zijn er voordelen aan verbonden. Wij zijn niet afhankelijk van één of enkele grote sponsors. Als een grote sponsor zich, om welke reden dan ook, terugtrekt is dat voor een stichting haast onoverkomelijk. Mocht dat met een van onze geldschieters gebeuren, is dat wel een klap, maar eenszins 'n doodsteek voor de stichting".



● Theo Pickee: „Het geld van de stichting wordt niet gebruikt om exploitatietekorten aan te vullen." Foto: DRIES LINSSEN

De doelstelling van de Stichting Roda '80 is het lenen van geld aan de Kerkraadse profclub om tot het aantrekken van een nieuwe (jonge) speler over te gaan. Theo Pickee: „De beleidsproblematiek van Roda JC gaat buiten ons om; daar bemoeien wij ons niet mee. Welke speler er eventueel met medewerking van ons geld wordt aangetrokken, is een zaak van de technische leiding bij Roda JC. Wij geven een raamwerk aan. Dat houdt in dat een speler jong moet zijn en – maar dat is meestal een direct gevolg van zijn leeftijd – niet te duur. Het geld van de stichting wordt ook niet gebruikt om eventuele exploitatietekorten aan te vullen. Wel zal er in de toekomst de mogelijkheid bestaan een bepaalde speler, jong of oud, die van groot belang voor de club is, in Kerkrade te houden, als er een bod van buitenaf op hem wordt gedaan. Die bedragen moeten wel relevant zijn; een echt groot bod zal voor Roda JC betekenen dat een speler vertrekt. Wanneer de stichting echt floreert, dus meer armslag heeft, kan ze daar op inspelen."

Eens per jaar zullen Pickee en zijn mannen tegenover de sponsors openheid van zaken geven. Verantwoording af leggen over wat met het geld is gebeurd.

**Aanstaande maandag houdt de Stichting Roda '80 zo'n informatieve bijeenkomst. Niet alleen de steunverleners, maar ook de hele staf van Roda JC, B en W van Kerkrade en de pers zal dan – in ontspannen sfeer – vernemen wat er in de eerste acht maanden van het bestaan van de stichting is gebeurd.**





● *MARCO SCHMEETS: kind van de rekening?*

# JONGETJES WILLEN VOETBALLEN

***Alle jongetjes willen voetballen. Allicht. Als ze maar even de kans krijgen, trappen ze tegen een bal. Altijd zo geweest. Wanneer ze in clubverband spelen, doen ze dat met een overgave die het kind het spel kenmerkt. Vaak staan dan vaders en moeders langs de kalkstreep toe te kijken... Voetballen is volks. De voetbalsport voedt ook sentimenten. In hogere en lagere regionen. Voetballen voert bijna tot álles. Binnen en buiten de lijnen. In Partij-Wittem wil MARCO SCHMEETS wat alle jongetjes willen. Voetballen. Bij een club. De club echter weigert Marco als lid in te schrijven. Niet in de eerste plaats omdat Marco toevallig met zijn ouders in een woonwagenkamp leeft. Maar wél omdat in het verleden kennelijk twee kleine wereldjes in Partij-Wittem herhaaldelijk met elkaar in botsing zijn gekomén, als ik het zo zeggen mag. De kleine dorpsgemeenschap aan en bij de Teventweg. En het samenlevinkje in het woonwagenkamp. Met als gevolg: het bestuur van VV Partij, uitkomend in de eerste klasse onderafdeling, wenst kleine Marco niet bij te schrijven op de lijst van haar voetballertjes. Begrijpelijk wellicht. Even begrijpelijk dat Marco's vader - die, als ik goed geïnformeerd ben, vroeger zélf in clubverband heeft gevoetbald - op zijn beurt kwaad is (geworden) en nu hemel en aarde beweegt om zijn zoontje tóch op de ledenlijst van VV Partij te krijgen. Twee ruziënde partijen dus. Met elk een beetje veel of een beetje weinig gelijk. Een probleem werd geboren en is in een stroomversnelling geraakt. Prooi van de publieke opinie, van sentimenten. In de volle publiciteit gekomen. Over de hoofden van zoon (en vader) Schmeets én VV Partij-bestuursleden zijn er media die de affaire in de sensatiesfeer proberen te trekken. Politieke partijen willen zich op hún manier van het probleem meester maken. Met andere woorden: de escalatie van „de kwestie" is compleet. Er wordt over discriminatie gesproken, er gaan stemmen op om de gemeentelijke subsidie aan VV Partij ter discussie te stellen. Van de andere kant zijn VV Partij-(bestuurs)leden bedreigd en ga zo maar voort... Opvallend bij dit alles is dat het bestuur van VV Partij tot nu toe geweigerd heeft de motivatie van het „néén" bekend te maken. Het motto van het bestuur luidt: geen commentaar. „Wij hoeven niks te zeggen", deelde mij VV Partij-secretaris WIEL SIMONS desgevraagd mee. „Alles wat over het clubbestuur gezegd wordt, neem ik als kennisgeving aan." Om zijn houding wat scherper te kleuren, zei hij: „Ik heb een rug als tien olifanten." Misschien verandert het bestuur van VV Partij het ingenomen standpunt. Misschien wil het de motivatie wel prijs (gaan) geven. Wellicht heeft het dat gisteravond besloten. Wellicht ook niet. Maar tijdens een etentje met clubjubilarissen is er beslist over gesproken. „Een toevallige vergadering", zoals Wiel het noemde. Waarop, aldus de secretaris, „de zaak heus wel aan de orde zal komen." Of er bij een slokje en bij een hapje een ander standpunt is ingenomen?***

***Gisteravond was dat nog een open vraag... Ik hoop dat het wel het geval zal zijn. Ik heb alle begrip voor de weerbarstigheid van de VV Partij-mensen. Er is dan ook, op en rond het voetbalveld aan de Teventweg, in het verleden heus wel wat voorgevallen. Er zijn vernielingen aangericht, er is agressie geweest. Men is met elkaar in botsing gekomen en daar is (veel?) wrevel over blijven hangen. Toegegeven, maar... als men probeert de zaak in het reine te krijgen, als beide partijen - VV Partij en de mensen van het kamp - een poging willen ondernemen om de voornaamste frustraties uit de weg te ruimen, misschien dat dan de sfeer tussen kleine wereldjes gezuiverd kan worden. En misschien dat dan Marco Schmeets (en wellicht ook andere kinderen uit het kamp) tóch nog in clubverband tegen de bal kan trappen. En zijn vader en moeder trots langs de kalklijn kunnen toekijken. Het is het proberen méér dan waard. Beter in elk geval dan, Het Probleem (gedeeltelijk door „vreemden") te laten uitmonden in een kleine voetbaloorlog waarin jongetjes beteuterd buitenspel staan. Want, die willen alleen maar voetballen...***

**EVEN APART** *met* *nino tomadesso*

## De nieuwe modellen '82 van Volkswagen en Audi

# Tientallen extra's zijn voortaan standaard!

**Het extra van Volkswagen en Audi zat hem tot nu toe naast de degelijke constructie vooral in de toegepaste, geavanceerde techniek. Per slot waren zij één van de eersten die gebruik maakten van de unieke, zelf-corrigerende stuurinrichting.**

**Ook stonden zij aan de wieg van een nieuwe, verbazend stille, felle en toch zuinige diesel-generatie.**

**Daarnaast baarden zij opzien met een 5-cilinder benzinemotor en introduceerden zij de 6 jaar carrosserie-garantie.**

**Misschien dat tegenover al die technische hoogstandjes soms wat weinig andere ingebouwde extra's stonden. Daar komt met de nieuwe modellen '82 de nodige verandering in.**

Want door hun verrassend complete uitrusting zijn de modellen '82 hun prijs meer waard dan ooit.

In de praktijk betekent dat méér veiligheid, méér comfort, méér luxe, zonder dat u daarvoor extra betaalt.

Door de nieuwe, heldere type-aanduiding (er is met ingang van nu bij zowel de diesel- als benzinemotoren sprake van een C, een CL en een GL uitvoering) is het u voortaan meteen duidelijk welke extra's standaard bij het betreffende type zijn ingebouwd.

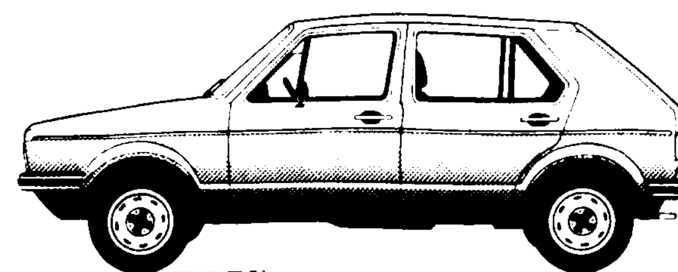
Aan de hand van het lijstje hiernaast krijgt u een goede indruk hoe compleet bijvoorbeeld het basismodel van de nieuwe Golf, de Golf C, is uitgerust.

Maar ook de nieuwe Jetta's, Passat's, Scirocco's en Audi's zijn nu uitgerust als nooit tevoren. Wat het allemaal precies inhoudt, kunt u vanaf 5 september in de showroom van uw V.A.G. dealer voor Volkswagen en Audi aanschouwen.

P.S.: In diezelfde showroom kunt u – zolang de voorraad strekt – ook onderhandelen over een nieuw model '81 Volkswagen of Audi. Wat zij aan nieuwe extra's missen wordt wellicht voor u door de interessante prijs weer goed gemaakt!

## Bijvoorbeeld, de Golf C

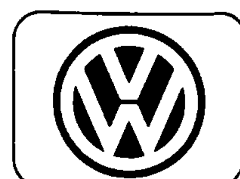
1. voorruit van gelaagd glas
2. draaibare zonnekleppen
3. handgreep voor bijrijder
4. dashboardkastje met deksel
5. asbak achter
6. nieuw bekledingspatroon
7. anatomisch gevormde achterbank
8. vloerbekleding in twee kleuren (blauw of zwart)
9. deur- en zijwandbekleding in twee kleuren (blauw of zwart)
10. hoedenplank in twee kleuren (blauw of zwart)
11. handgreeplussen achter
12. beklede raamstijlen voor en achter
13. halogeen koplampen
14. ruitewisser op de achterruit met sproei-installatie
15. rembekrachtiger
16. verlichte bedieningselementen
17. regelbare instrumenten verlichting











# 5 september. Opening van het modeljaar '82 in een showroom vol nieuws.

imburgs WOONBLAD

Schilderachtig



Geldig in periode van 23 november '81 tot en met 12 maart '82

# remie winterschilderwerk: 50 gulden per man per dag

IJK – Particuliere be-s, die in de periode van ember 1981 tot en met rt 1982 binnenschilder-en/of behangwerk laten ren dat minstens drie gen omvat, kunnen on-epaalde voorwaarden et Bedrijfschap Schil-drijf een toppremie ijftig gulden per man-tvangen. Voor bedrij-scholen, ziekenhuizen, lingen, gemeenten en lagere overheden een premie van 35 gul-r mandag. Voor de goe-e: drie mandagen kan man werkt gedurende dagen of drie man n een dag.

llen het mooi houden" is het tief van de winterschilder et seizoen '81-'82 en onder „mooi houden" verstaat men ook het behoud van waarde van woning of gebouw. De winterschilder adviseert en werkt aan binnenschilderopdrachten en aan wandafwerkingen met bijvoorbeeld behang en andere materialen in woon- en werkruimten, gangen, bad- en slaapkamers en keukens.

De regeling kwam – evenals in voorgaande jaren – tot stand dank zij financiële inbreng van de Stichting Risicofonds Schildersbedrijf en het ministerie van Sociale Zaken.

De bij het Bedrijfschap Schildersbedrijf ingeschreven schilder regelt de premieaanvrage; hij bezit de hiervoor benodigde formulieren en hij kent alle voorwaarden. De aanvragen worden met grote spoed behandeld; meestal al op de dag dat zij arriveren.

**Wie meer informatie wenst, kan zich wenden tot het Bedrijfschap Schildersbedrijf in Rijswijk (Z.H.), tel. 070-984740.**







Op dhz- en vrijetijdsbeurs „Allerhande"

## Energiebesparing belangrijk thema

**Van 9 tot 13 september wordt in de Prins Bernhardhoeve in Zuidlaren de zesde beurs „Allerhande" gehouden, een jaarlijks evenement dat niet alleen vanuit het noorden en oosten van het land veel bezoek trekt, maar ook van de zijde van in die tijd in deze streken verblijvende vakantiegangers uit andere delen van het land veel belangstelling ondervindt.**

Alle doe-het-zelfaktiviteiten krijgen op de beurs veel aandacht en verder is er voor „vrijetijdsbesteders" in de hobbysfeer en de creatieve sector veel te beleven.

### Energie

Energiebesparing is weer een heel belangrijk thema op Allerhande. Op dit gebied zijn er diverse interessante noviteiten en er wordt, zowel door de deelnemende leveranciers als door voorlichtingsinstanties (o.a. het Nederlands Isolatie Plan), veel informatie over dit onderwerp geboden.

Zo wordt op de beurs het pas verschenen boekje „Richtlijnen bij de keuze van voorzetramen" bij het publiek geïntroduceerd. Het is een uitgave van AVIV, de Algemene Vereniging Informatie Voorzetramen. De thans in Nederland meest zuinige cv-ketel met het hoogste rendement zal ongetwijfeld ook de aandacht trekken.

### Open haarden

Verder is er veel te zien op het gebied van open haarden, houtkachels en zgn. „allesbranders", waarin de gezelligheid van het levende vuur en de doelmatigheid samengaan. Er is er zelfs één bij met een kookplaat, heel energiebewust dus.

Nieuw zijn op de beurs kunststof kozijnen met thermisch glas, bouwpakketten voor zonnecollectoren en andere ontwikkelingen op het gebied van energiebesparing.

**De beurs is woensdag tot en met vrijdag geopend van 13.00 tot 17.00 en van 18.30 tot 22.00 uur, zaterdag (12 september) van 11.00 tot 17.00 en van 18.30 tot 22.00 uur, en zondag (13 september) van 11.00 tot 17.00 uur.**



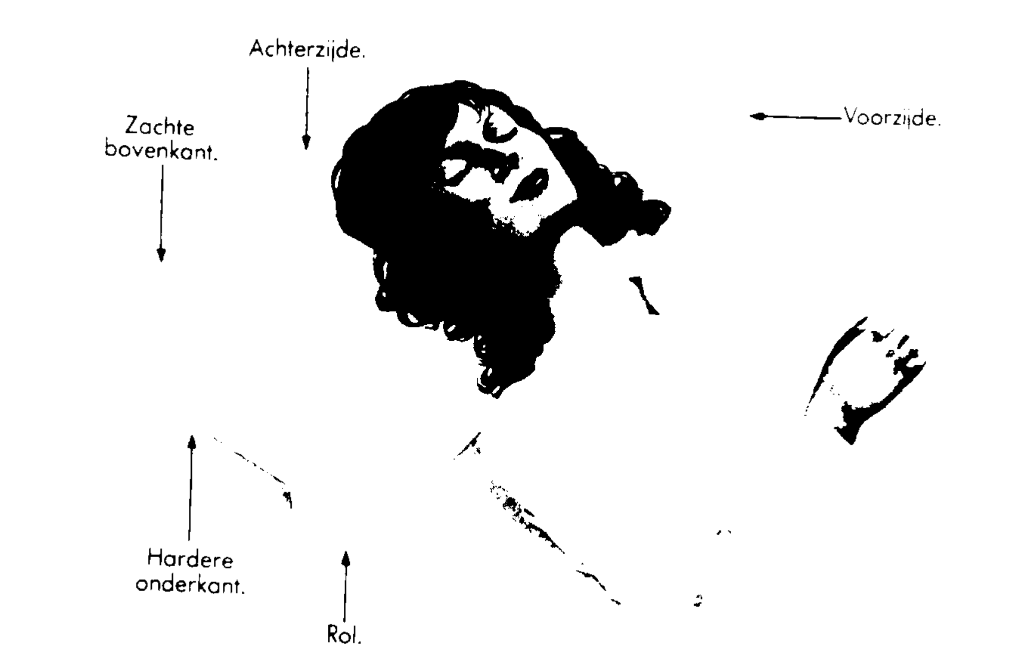

● Het opschrift „Sticker foetsie" spreekt voor zich.

## Stickers in handomdraai verwijderen

**De nog altijd voortdurende stickerrage is wel leuk voor de jeugd, maar er zit een kwalijke kant aan: je krijgt ze vaak slechts met grote moeite, en soms bijna helemaal niet, van de „gedecoreerde" oppervlakken.**

**Om dit probleem in een handomdraai op te lossen, lanceert Kleines Chemische Fabrieken in Leiden op de Interdecor-beurs in Utrecht „Sticker Foetsie". Zowel papieren als vinylstickers laten, even ingewreven met dit spul, gemakkelijk los zonder dat er (met kans op beschadiging van verf enz) gekrabd hoeft te worden. Ook plakband e.d. laat zich er uitstekend mee verwijderen.**

**Het produkt is in een groot en in een klein flesje verkrijgbaar.**




Deskundigen over The Pillow:

## Kussen voor een gezonde nachtrust

**ROOSTEREN – Sinds enige tijd is er in Nederland een orthopedisch kussen op de markt, dat speciaal wordt aanbevolen aan mensen, die lijden aan nek- en rugklachten. Het kussen werd ontworpen door de vooraanstaande Amerikaanse orthopedist dr. John Downing uit San Francisco en draagt ook in ons land de (overigens toepasselijke) Engelse naam „The Pillow". Opmerkelijk is het enthousiasme, waarmee het kussen in ons land door artsen en fysiotherapeuten is ontvangen. Een aantal van hen reageert positief vanwege de persoonlijk met The Pillow gemaakte ervaring, anderen vanwege de resultaten die hun patiënten met het kussen hebben geboekt.**

De ontwerper van The Pillow baseerde zijn ideeën op oude Chinese en Japanse hoofdkussens en na vier jaar intensief onderzoek en uitgebreide experimenten, werd het uiteindelijke model geselecteerd en internationaal gepatenteerd.

Volgens de ontwerper en anderen die The Pillow hebben uitgeprobeerd, zorgt het orthopedisch kussen op therapeutische wijze voor een gezonde nachtrust en een uitgerust ontwaken. Nek en hoofd worden door het kussen goed opgevangen en ook de wervelkolom krijgt voldoen de steun, aldus deskundigen.

The Pillow bestaat uit drie delen; de zijkanten zijn iets hoger dan het middenstuk voor meer comfort wanneer men op een zijde slaapt. De voorzijde wordt gevormd door een rol. De vulling bestaat uit een zachte boven- en een hardere onderlaag van anti-allergisch schuimplastic, die er samen voor zorgen dat het kussen nooit meer dan 30 procent wordt ingedrukt. The Pillow is voorzien van een hoes; het kussen wijkt echter qua formaat nogal af, maar een speciale sloop is bij te leveren.

In Nederland wordt het kussen door J. van Brunschot BV te Amsterdam op de markt gebracht. De distributie wordt verzorgd door handelsonderneming L.M. Meyers BV te Roosteren (postbus 9, 6116 ZG tel. 04745-322 of 778). The Pillow kan besteld worden via de meeste apotheken. Te koop is het bij reformzaken en een aantal drogisten. De prijs is ƒ 49,50 incl. BTW. Meer inlichtingen verstrekt de firma Meyers via bovenstaande telefoonnummers.

## Perspex lijmen: hoe moet dat?

**Een lezer vraagt hoe je het beste perspex kunt lijmen. De een raadt hem siliconenkit aan, de ander zegt dat hij dat met chloroform moet doen, een volgende raadgever houdt het weer bij zogenaamde superlijm. Hoe zit dat nou? Antwoord: het hangt er bij het kiezen van de beste lijmmethode voor perspex (officieel: PMMA ofwel polymethylmetacrylaat) van af om welk „werkstuk" het gaat. Een zgn. volglas-aquarium van perspex kan het best in elkaar gelijmd worden met siliconenkit (transparant), een heel secuur karweitje waarvoor sommige leveranciers echter een duidelijke handleiding hebben.**

**Lijmen met die „superlijm" (algemene typebenaming: cyano-acrylaatlijm, u weet wel, in zo'n klein pipetje) is voor kleinere werkstukken van perspex ook haalbaar; indien het met zorg gebeurt is de lijmnaad praktisch onzichtbaar.**

**Lijmen met chloroform wordt voornamelijk op professioneel niveau toegepast. Het is voor een doe-het-zelver niet absoluut onmogelijk het eveneens met chloroform te doen (uiteraard uitsluitend indien perspex op perspex gelijmd wordt) maar het is geen erg gemakkelijke zaak. Bovendien loopt men de kans er bedwelmd bij te raken.**

## potheekrente per 1 september 1981.

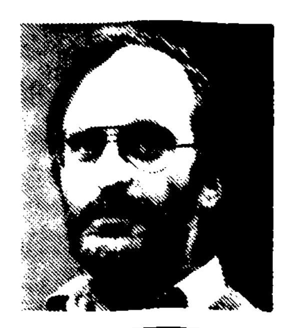
*erhogingen op de hypotheekmarkt zijn nauwelijks meer bij te houden. ls wij ons herinneren is het niet voorgekomen dat de rente in één week maar liefst 1,2% (Bouwfonds Limburgse Gemeenten) omhoog ging. ral in het zuiden vallen de klappen want Hypotheekfonds Nr.-Brase Gemeenten stijgt met 1%. Al met al kost daar een 5 jaar vaste lening imaal 13,5%. De verwachtingen blijven zelfs na deze verhogingen voor-g pessimistisch.*

| m bank: | rente vast gedur. | afsluitpr. in pct. | rentepercentages met gem.-garantie Opgave bank | werkelijk | zonder gem.-garantie Opgave bank | werkelijk |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1 jaar | 1,5 | 12,5 | 13,33 | 12,75 | 13,61 |
| obank | 3/5 jaar | 1,5 | 12,5 | 13,33 | 12,75 | 13,61 |
| | variabel | 1,5 | 12,5 | 13,11 | 12,75 | 13,38 |
| | 5 jaar | 1,5 | 12,5 | 13,11 | 12,75 | 13,38 |
| wfonds Limb. ., Geleen | 5 jaar | 1,5 | 13,3 | 14,47 | 13,3 | 14,47 |
| r. Volksbank | 5 jaar | 1 | 12,00 | 12,70 | 12,25 | 12,97 |
| Mid. Bank | 1 jaar | 1 | 12,5 | 13,40 | 12,75 | 13,68 |
| | 3 jaar | 1 | 12,25 | 13,12 | 12,5 | 13,40 |
| giro en spostspaarb. | 5 jaar | 1 | 12,5 | 13,65 | 12,75 | 13,68 |
| o (adviesrente) | 5 jaar | 1 | 11,9 | 13,06 | 12,2 | 13,06 |
| o Hypotheekbank | variabel | 1,25 | 12,25 | 13,15 | 12,25 | 13,15 |
| arbank Limburg, stricht, Venlo | 5 jaar | 1,5 | 12,75 | 13,76 | 12,75 | 13,76 |
| -Pancratius, rlen | var./3/5 j. | 1,5 | 12,0 | 12,91 | 12,0 | 12,91 |
| | var. | 1,5 | 12,0 | 12,58 | 12,0 | 12,58 |
| tland Utrecht daard | 5 jaar | 1,5 | 12,0 | 12,58 | 12,25 | 12,85 |
| ensverz. aangesl. NVL | 5/10 jaar | 2 | 12,9 | 14,28 | 13,1 | 14,45 |
| | 5/10 jaar | – | 12,3 | 12,88 | 12,3 | 12,88 |

*opyright 'vereniging eigen huis' te Amersfoort*

## Wat doen we in de tuin?

door Sante Brun



„Wat is het vreselijk voor de argeloze stadsbewoner je zonder de hulp van een goed van pas komende machete een weg te banen door de Londense achtertuin van Roddy Llewellyn. Van alle kanten ingesloten door een oerwoud van distels, kruiden en bramen, bedreigd door klimmers en passiebloemen kom je uiteindelijk uit op een open plek die voornamelijk gratis kost en inwoning biedt aan luizen en vlooien". Alleen een Engels blad als de Sunday Times kan een stukje over de schrijver van een boek over landschapsarchitectuur zo beginnen, zonder dat de lezers zich bij voorbaat al walgend afkeren van het in de rest van het stukje aan te prijzen boek. „Ik geloof niet zo erg in formele tuinen," zegt Llewellyn verderop in de recensie, een goed voorbeeld van een understatement, gezien de inleiding van het stukje... Llewellyn heeft trouwens een goed advies voor mensen die weinig onderhoud aan hun tuin willen plegen: de hele zaak vol zetten met plastic klimop. En een andere uitstekende opmerking, waar ik me van harte bij aansluit: „Tuinieren is heel gemakkelijk. Je kiest de juiste planten uit, duwt ze zo'n beetje bij elkaar en wacht tot ze gaan groeien". Makkelijk zat, zou ik willen zeggen.

Dat de praktijk toch anders uitpakt merkte ik tijdens een kleine ronde die ik deze week maakte in Zuid-Limburg. In de biologische tuin van het Kreatief Centrum in Ubach over Worms trof ik een heer die geheel tegen de regels van de kunst in diep aan het graven was. Tijdens het gesprek dat volgde liet hij zich niet afleiden van zijn taak: voorzichtig plaatste hij een grote augurkenfles onderin het aldus gegraven gat, waarop de gang van een woelmuis uitmondde. Hij legde een koolblad over de monding van de fles en vulde vervolgens de grond rondom het glas zodanig aan, dat niemand, ook geen muis, tussen glas en grond zou kunnen vallen. Daarna haalde hij het koolblad weg, legde een plank over het gat waarin de fles stond en richtte zich op: alweer een nieuwe methode om de meest algemene plaag van Zuid-Limburg, de woelmuis, te lijf te gaan. De theorie is dat de muis, door zijn gang stommelend, in de fles tuurt en denkt: hee, wat krijgen we nou? En dan door nieuwsgierigheid gedwongen in de fles afdaalt. Waar hij natuurlijk nooit meer uit kan komen.

De oogst was overigens geweldig dit jaar, en dat niet alleen in de biologische tuin. Alleen over het fruit viel flink te klagen. Daar stond tegenover dat de doordragende aardbeien een uitstekende oogst opleverden, mede dank zij het droge weer van de laatste weken. Een openhartige mevrouw in de biologische tuin deelde geheel ongevraagd mee, dat iedereen daar zich zo veel mogelijk hield aan de grondprincipes van het biologisch tuinieren - maar dat bij het kiezen tussen de principes en een goede oogst vaak naar een compromis wordt gegrepen. Op 12 september organiseren de Jonge Kwekers in Terwinselen weer de jaarlijkse dahliatentoonstelling, en de daarvoor bestemde bloemen stonden er, in de biologische tuin, prima bij.

Bij de eigenaar van een fraaie heidetuin in Nuth maakte ik een korte wandeling door de achtertuin, met nog een echte boerenpoel waarin de genoemde eigenaar kikkers en padden kweekt, en een stuk bos dat volgens zijn zeggen in het voorjaar vol staat met de echte sleutelbloemen. Dat kan best, het is daar een vochtig gebied langs een beek, dus waarom niet. Helaas heeft hij er een lelijk hek langs moeten zetten omdat zondagse wandelaars het iedere keer weer nodig vinden de bloemen te plukken...

Een eind verderop kwam ik in gesprek met de 74-jarige heer Jongen, die nog altijd op voorbeeldige wijze een moestuin van enige honderden vierkante meters onderhoudt. Mij was de geknipte buxus 'palm' in zijn tuin opgevallen. Die palm, in de vorm van een poort, staat er al sinds mensenheugenis. Jongens vader heeft hem ook zijn hele leven geknipt. Is dat nog een bijzondere kunst, dat knippen? „Zorg voor een goed scherpe schaar, en neem rustig de tijd, kom onder het knippen steeds van de ladder om het resultaat te zien. Meer dan éénmaal knippen per jaar is niet nodig." Een eenvoudig recept dus. De heer Jongen gaf overigens toe dat het knippen van 'kippen' wel wat moeilijker is. Overigens is het heel belangrijk de 'palmen' in de winter zo veel mogelijk sneeuwvrij te houden. Deze mooie Limburgse kunst komt er gelukkig weer een beetje in. Het is natuurlijk puur onnatuurlijk, dat vormen knippen, maar er zijn wel ingewikkelder wegen naar begrip voor de natuur, zou ik zeggen.

In Bunde zag ik de verwoestingen die cicaden hebben aangericht op de Fuchsia's van de heer Van Os. Hij voorspelde dat op plaatsen waar deze groenige smal-driehoekige diertjes zich nog niet vertoond hebben zij ongetwijfeld binnenkort zullen verschijnen. Resultaat: bruin afvallend blad, geen bloei van betekenis. „Volgend jaar beter", zegt de heer Van Os. Maar hij voegt er aan toe: „Ik weet niet wat er aan de hand is. Alles lijkt van slag af." Uit de rest van het gesprek concludeerden we allebei dat de mensen de laatste tientallen jaren te veel te vaak en dikwijls volstrekt onnodig en onoordeelkundig naar spuitmiddelen hebben gegrepen. Veel ziekten en plagen zijn daardoor uit de hand gelopen. Nog een positief bericht uit Bunde: Lobelia fulgens is een schitterende vaste plant met donkerrood blad en felrode bloemstengels die uitstekend geschikt is voor de snij. Ze groeien ongekend weelderig bij Van Os: dat komt omdat ze in ondiep water staan. Je moet er maar op komen.

# Onroerend goed

Te koop
Klimmen-Ransdaal
Leo Dohmenstraat 4

Bungalow, grondopp. 589 m², bouwjaar 1978. In overleg leeg te aanvaarden. Koopprijs ƒ 290.000,– k.k.

Maastricht – Maconlaan 9

Nieuwbouw herenhuis, direct te aanvaarden. Koopprijs ƒ 227.000,– v.o.n.

Maastricht – Margauxlaan

Nieuwbouw herenhuizen, geheel onderkelderd, te aanvaarden omstreeks december 1981. Koopprijzen vanaf ƒ 249.000,– v.o.n.

Maastricht – Stenenbrug 8

Monumentaal winkel/woonhuis, in overleg leeg te aanvaarden. Koopprijs ƒ 275.000,– k.k.

Inlichtingen en bezichtingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
Tel. kant. 045-417085,
buiten kantooruren 04458-1695

Nuth-Vaesrade

Halfvrijstaande woning met inpandige garage, zwembad, 3 slp.kam., badkam. m. ligbad. Bouwj. 1972. Grondopp. 322 m². Vraagprijs ƒ 159.000,–.

Nuth-Vaesrade

Riant nieuwbouw landhuis. Ruime woonk. met open haard. Amerikaanse aanbouwkeuken, 4 slaapkam. Inh.: 1007 m³. Grondopp. 840 m². Vraagprijs ƒ 445.000,–.

Nuth

Drive-in-woning met garage, L-vormige woonk., 3 slp.kamers, badk. met ligb., gas-c.v. Vrij te aanvaarden. Prijs ƒ 125.000,–.

Nuth

Halfvrijst. woonhuis m. doorz.woonk., 3 slp.kam., badk. met 2e toilet, c.v. Inhoud 540 m³. Gelegen in centrum. Vraagprijs ƒ 140.000,–.

Schinnen

Halfvrijst. woonh. met garage, ruime woonk. m. eethoek. 1e verd.: 3 slp.kam. met parketvloeren, badkam. m. ligb., 2e toilet. 2e verd.: zolder waarop 4e slp.kam. (vaste trap). Bouwj. 1976. Dubb. beglazing in benedenhuis, ramen voorzien van rolluiken. Vraagprijs ƒ 149.000,–.
Inlichtingen:
Makelaardij
A.H.M. Heuts
Nuth
Tel. 04447-2316

Brunssum

Nog enkele premie-A-woningen te koop in het best.plan Rumpelsberg met een rente van 11%.
Grote woningen met 3 slaapkamers, tuin, carport en berging.
Rijkssubsidie 1e jaar ƒ 10.900,–. Max. subsidie totaal ƒ 124.300,–. Subsidie afhankelijk van inkomen. Maandlast ƒ 504,– netto per maand. Inlichtingen:
Kramer Makelaardij
Elsstraat 13, Beek
Tel. 04402-3601.

Vrijst. lux. **WOONHUIS.** Ind.: beg. gr. L-vorm. woonk. ± 43 m keuken ± 18 m, hal 16 m, alle plafonds, kinderbalken, vloer kamer + keuken handvormplavuizen, wanden kamer plus hal, veldbrand + sierpl., keukentegels + sierpl. hal, marmervl., eiken deuren, kamer open haard, keuken rondom, geheel klassiek eiken met alle apparatuur, hal, toilet en open trap. Verd.: overloop 5 m², slaapk. 12 m², slaapk. 14 m², slaapk. 10 m², badk. 13 m², overloop muren veldbr., vloer plavuiz., badk. ligbad, 2 vaste wastafels, toilet, bidet, douchecabine, wanden geheel betegeld. Alles van Villary en Boch Colani. Zolder over het gehele huis. Garage 25 m². Geheel in terrasvorm met bielzen, aangel. terrastuin. Voor bezicht. of prijsopgave. Paul v. Ostayenstr. 10, Schaesberg. Tel. 045-310221 b.g.g. tel. 045-317098.

Amstenrade

Aan de v. Hövell tot Westerflierhof 17 en 18
A. 2 vrijstaande landhuizen
3 jr. oud met o.a. woonk. 55 m² met open haard en betegelde vloer, royale hal met vide en hardhouten trappen, 4 grote slaapk. met schrootjesplafond, badk. m. ligbad en douche, 2 wastafels, toilet en bidet, grote verwarmde garage, kelders en zolders, aangelegde tuin. Grondopp. ca. 640 m². Spoedig te aanv. Koopprijs ƒ 385.000,– en ƒ 350.000,– v.o.n. Bezichtiging na afspraak. Aansluitend aan achtergrens eveneens te koop max. ca. 2500 m² grond (ook in percelen). Kooppr. ƒ 15,- p.m² v.o.n. Inlichtingen:
Aan de v. Hövell tot Westerflierhof
Te koop op goede stand en rustig gelegen (geen doorgaand verkeer).
B. In aanbouw zijnde woonhuizen
met o.a. woonk. 45 m², kelder, garage, bijkeuken, 3 gr. slaapk. (totaal 6 slaapk. mogelijk), royale badk. Koopprijzen v.a. ƒ 209.500,- v.o.n. B. Aan de v. Hövell tot Westerflierhof no. 28, 29 en 30.
Royale landhuizen
op ongeveer 950 m² grond met gr. woonk., kelders en zolder. Afwerking t/m stucwerk, hardh. trappen en thermopane beglazing. Koopsom nu ƒ 345.000,- v.o.n. Inlichtingen: Aan de v. Hövell tot Westerflierhof
C. Bouwterreinen op het zuiden
per kavel ca. 900 m². Front ruim 19 m. Achterkant grenzend aan bossage. Koopprijs ƒ 125,- per m², v.o.n. Inlichtingen:
Bouwbedrijf Wilhelm b.v.
v. Hövell tot Westerflierhof 10, Amstenrade, tel. 045-217688, b.g.g. 045-213374 of 219175.

Taxaties
A.J.H. Leenaers
beëdigd taxateur en makelaar
lid N.B.M.
Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop; financiering hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank enz.
Indien nodig op korte termijn.
Pater Romboutslaan 2, Heerlen, 045-717237.

CADIER EN KEER
Aan de Bemelerweg (nabij centrum) zijn perceeltjes boomgaard te koop vanaf 1.000 m2 zeer geschikt voor volkstuintjes. Prijs f 5,50 per m2.
Voor informatie:
Stienstra Heerlen Makelaardij BV
Tel.: 045-712255*
Buiten kantooruren:
Dhr. Toebosch 04451-1349

Te koop:
Kerkrade-Bleijerheide
Ruime tussenwoning met grote achtertuin en garage. Moet geschilderd worden. Prijs ƒ 72.000,– k.k.
Hoensbroek:
Winkelpand met dubbele bovenwoning. Voor vele doeleinden geschikt, o.a. horeca. Prijs ƒ 105.000,– k.k.
Hoensbroek:
Zeer mooie, halfvrijstaande woning met ruime woonkamer en 3 slpk. Tuin en garage. Prijs ƒ 138.000,– k.k.
Rimburg:
Mooie, halfvrijstaand woonhuis met 3 slpk., garage, sauna en zwembad. Prijs ƒ 150.000,– k.k.
Op deze aanbiedingen zijn hoge financieringen mogelijk. Inl.: Troost Assurantiën, Akerstraat 99, Heerlen. Tel. 045-717976.

In het gratis blad 'De Makelaar' vindt u het actuele woningaanbod van Limburg.
De Makelaar.
Haal 'm bij een NBM-makelaar bij u in de buurt.
U herkent hem aan dit vignet:
Nederlandse Bond van Makelaars in onroerende goederen NBM.

Vrijst. woonhuis **SCHIMMERT** te k. Gr. woonk., Amerik. keuken, werkk. en garage, 3 slpks. + badk., kelder, zolder, c.v., gr. terras en tuin, ± 1000 m². Perceel is via achtering. bereikb. Vr.pr. ƒ 225.000 k.k. Tel. 04404-1475.

Wegens leeftijd zeer goedlopend **PENSION** te koop in gem. Valkenburg. Landelijk gelegen met eigen parkeerplaats, terras, speelweide, ruim privé-gedeelte en brandpreventief goedgekeurd. Cap. 43 pers. Tel. 04459-1326.

**HULSBERG.** Landhuis te k. bj. '74, grond 750 m², inh. 1100 m³. 5 slaapkamers, gar. v. meerdere auto's, goed onderhouden. ƒ 395.000,–. Tel. 04405-2744.

Te k. halfvrijst. **WOONHUIS** pr. ƒ 200.000,–. Tel. 04494-51089.

Woonhuis: gr. living, Amerik. keuken, gr. badk. + 3 slpk., tuin, **AMSTENRADE.** Tel. 04492-3068.

Te huur of te koop gevr. **WOONHUIS** te Brunssum. Aanb. tussen 6 en 8 uur. Tel. 045-271195.

Tussenliggend **WOONHUIS,** c.v., 5 min. v. centrum, met achterom, langs vert. Hrl.-H'broek-Brunss. Br.o.nr. SH 758 LD, 6411 EM Heerlen.

Te k. in **HEERLEN,** Welten. App. m. o.a. woonk., keuken, 3 gr. slaapk., badk., toilet en kelder. Aanv. dir. Vr.pr. ƒ 110.000 k.k. Inl. 04498-53847 van 9 tot 13 uur.

Te k. **VRIJST. WONING.** Gunstig gelegen. Tel. 045-317060 Schaesberg.

Te huur **WINKELRUIMTE** op z.g.st., midd. op Kerkstr. Promenade Brunssum, ±80 m² en magazijn i.g.st. Tel. 045-251841. Na 18 uur.

Wij kopen uw **WONING** of zakelijk object of ruilen met onze panden in Zuid-Limburg. Tel. 04490-22619.

Te k. of te h. in **SITTARD** gunstig gel. kantoorruimte met veel parkeerruimte. Tel. 04490-22621.

Te k. **HOEKHUIS** met achtertuintje en achterom. Voorstad St.-Jacob 96, Roermond, tel. 04750-18269.

Te k. goed onderh. **HOEKHUIS,** met c.v. en garage, vr.pr. ƒ 145.000. Langwaterstr. 29, Heer-M'str., tel. 611178.

**SITTARD** te k. halfvrijst. woning, bwj. 1976. Ind.: hal, woonk., open keuken, tuin, 3 slpk., badk met ligb. en 2e toilet, zolder, gar., c.v., boiler, wateronthard., ver. te aanv half okt. Vraagpr. ƒ 159.000,– Tel. 04490-12435 na 18 uur.

Geleen rustig gelegen **WOONHUIS** met voor- en achtertuin. Ind.: beg. grond, hal, gr. woonkamer met open keuken, toilet, kelder, badk., c.v.; verd.: 3 ruime slpk. Verder 3 ruime slpk. Prijs ƒ 83.000,– k.k. Livac, Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

**UBACH OVER WORMS.** Past. Huppertzstr., goed onderh. en gerenov. tussenwoning, voorz. v. zeer luxe keuken, woonk. m. schoonmetselwerk, serre ca. 3x3 meter, 3 slpk., luxe badk. m. zitb. en v.w., zolder en ged. onderkelderd, voorz. v. gas-c.v. en gasboiler, geheel geïsoleerd en ged. thermopane beglazing. Koopprijs ƒ 98.000,–. Inl. ass.kant. Paffen, D. Kallenstr. 2, 6391 KL Nieuwenhagen, tel. 045-316446.

# Oud-Geleen

Knapenstr. 7 te k. ruim halfvrijst. huis, inh. 550 m3 met op scheiding 2 dubb. spouwmuren, hal met wenteltrap, L-kamer 46 m2, open haard en parket, keuken met alle mod. app., 4 slpk., badk. met ligb., grote garage, zonnige beschutte tuin, zolder, c.v. en gasboiler, mahonie binnendeuren, oprit v. maaskeien, binnen loopafstand van station, alle scholen en winkels. Prijs ƒ 185.000,– k.k. Tel. 04494-47248.

Vandaag open huis
tussen 12 en 16 uur.
Langstraat 25, Schimmert
Deze riante, luxues gebouwde bungalow met ruim 1800 m² mooi aangelegde tuin omvat o.a. woonkamer (70 m²) met tegelvloer, 4 slaapk., studeerkamer, modern voll. uitgeruste keuken, bijkeuken en 2 kelders. Vraagprijs ƒ 395.000,- k.k.
Komt u vandaag tussen 12 en 16 uur vrijblijvend een kijkje nemen.
Frankort assurantiën b.v.
Afd. Onr. Goed
Heerlerweg 146 Voerendaal
04446-1871

**EYGELSHOVEN:** te k. geschakelde bungalow, tel. 045-351854.

**MAASTRICHT** centrum te k. appartement, Raamstr. 2c. Ind.: kamer met open keuken 45 m2, hal, 2 slaapk., badk., toilet, ruime berging, bergkast, balkon, kelder, eigen c.v., geh. geïsoleerd, dubb. alum. naar binnen slaande ramen. Pr. ƒ 120.000,– k.k. Tel. 043-13033, zat. 13-14 uur, ma. en di. 17-18 uur.

Te k. **SITTARD** tussengel. woning, gerenoveerd, pr.n.o.t.k. tel. 04490-22867.

**HEERLEN:** te k. halfvrijst. woonh., kelder, entree, gang, trappenhuis, toilet, eetkeuken, bijkeuken, gr. woonk., garage/berging. Verd.: 3 slpks., badk., zolder en gesl. zeer geschikt als kantoorpand. WIR. Ruime parkeermogelijkheden in omgeving. Gelegen: Meezenbroekerweg 2, pr. n.o.t.k. Aanv. direct. Inl. Horbach Taxaties Heerlen, tel. 045-723282.

**HOENSBROEK:** goed gel. h. vrijst. woonh. m. c.v., gr. bijkeuk., dubb. badk., kelder, gr. zold., schuur, gr. tuin. Buitenkansje. Pr. ƒ 130.000,–, (0% court/127) Bovass BV, 045-414242.

**KERKRADE:** geh. geren., woonh., m. c.v., kelder, gr. hobbyzolder, tuin, uitgeb., keuken, badk., bijkeuk., 4 slpk., vr.pr. ƒ 109.000,–, (0% court/128) Bovass BV, 045-414242.

**GELEEN:** te k. vrijst. bungalow, Debyestr. 12, ind.: hal, woonk., ± 40 m² met open haard en overdekt terras, keuken, eetk., 4 slpk., berging, badk., m. ligb., dubb. v.w., apart 2e toilet, garage voor 2 auto's. Perc.opp. 940 m². Vr.pr. ƒ 295.000,–, k.k. Tevens portaalflat, H. Hermanslaan 284. kelder, 3 slpk., woonk., keuken, douche. 2 balkons. Vr.pr. ƒ 69.000,– k.k. Tel. 04494-43083.

**BRUNSSUM** te huur halfvrijst. woonhuis met c.v. en berging (verbouwd). Woonkamer ca. 50 m2, 3 slpk.kamers. Hoekpand aan de K. Doormanstr. Huurpr. ƒ 895,- p.m. Inl. Horstink Brunssum B.V. Limpensweg 20 Doenrade. Tel. 04492-3500.

WONEN NABIJ DE RANDSTAD
In het zeer gunstig gelegen pittoresk dorpje Linschoten is te koop:
Woonhuis met carport, woonkamer met moderne keuken totaal 42 m2. 1e verd. 3 grote slaapkamers en badkamer. 2e verd. 1 grote slaapkamer (ca. 25 m2) en bergruimte. Vraagprijs f 165.000,- k.k.
Inruil van uw woning is mogelijk.
Gunstige hypotheekvoorwaarden.
Voor informatie tel. 045-712255.

Te k. rustiek gelegen 6 jr. oud **LANDHUIS** op bijna ¼ ha, aan rand natuurreservaat en toch tegen dorpskern. Grote living, 4 slaapk., studeerk., hobbyruimtes, garage enz. Vr.pr. ƒ 465.000. Schinnen, tel. 04493-3012.

**HOENSBROEK** te k. halfvrijst. woonh. met garage, tuin en c.v. Ind.: ruime woonk., keuken, bijkeuken, toilet- en doucheruimte en ruime berging. 1e verd.: 2 slpks.; 2e verd.: 2 mansardekamers via vaste trap. Vrpr. ƒ 128.000,- k.k., tel. 045-210048.

Te k. **MIDDENWONING.** Ind.: L-kamer, op. keuken, 4 slp.kamers, douche + 2e toilet. Garage, zolder, voor- en achtertuin. Na 15.00 uur. Voorsterstr. 83 Nuth.

Geleen

Halfvrijst. luxe woning m. gar. en tuin aan 3 z., bwj. 76; woonk. m. open haard, open eik. keuken; gr. hal; 2 kelders; 3 slpks., badk. m. ligb., 2e w.c.; vaste trap naar 4e slpk., zolder, c.v.-ruimte. Geleenbeeklaan 25, Vr.pr. ƒ 219.000,– k.k. Tel. 04494-49388 of 080-550513.

Te koop nog slechts een drietal premie-A appartementen te **BUNDE.** Koopprijzen ƒ 132.500,– all-in. Subsidie max. ƒ 124.000,– Netto woonkosten ƒ 425,– per mnd. Hypotheekrente 11%. Met de bouw is reeds begonnen. Bel snel voor nadere informatie of het maken van een vrijblijvende afspraak. Makelaardij van Pol en Dohmen b.v., Roermond tel. 04750-18192.

Ter overname aangeboden wegens invaliditeit een
erkend bouwbedrijf
in de Oostelijke Mijnstreek incl. de navolgende bezittingen: uitgebr. ass. bouwmaterieel; nieuwe vrachtauto; bedrijfsbussen; woonhuis met kantoor; timmerwerkplaats met mach.; overdekte opslagplaatsen; 3000 m2 omrasterd industrieterrein. Br. o. no. HK 336 L.D., Postbus 3001, Heerlen.

Heerlen De Erk

Hustinxlaan 3, halfvrijst. woonh. met garage, mooi gelegen. Royale entree, gr. woonk. 50 m², alu. schuifd. n. terras, keuken, 4 slpks., badk. 2e toilet, berging, alu. kozijnen, dubb. glas, muurisola. Direct te aanvr. vrpr. géén ƒ 285.000,–, géén ƒ 250.000,–, verkooppr. i.v.m. rentestand ƒ 235.000,–. Tel. 045-411202.

Te k. **MUNSTERGELEEN** pr. gel. hoekhuis, luxe afgew., geh. onderkelderd. Burg. Donnerstr. 24, 04490-14325.

**BRUNSSUM:** pracht. vrijst. herenh., m. gr. lux.; keuken, 3 gr. slpk., zold., mooie tuin, etc. Pand is in pr. staat, gel. op goede stand. Pr.n.o.t.k. (0% court/125) Bovass BV, 045-414242.

**EYGELSHOVEN:** pracht. gel. bungalow; geh. onderkeld., m. gr. kantoor-/praktruimte (75 m²). Pr. op aanvr. (0% court/116) Bovass BV, 045-414242.

**GELEEN** te k. halfvrijst. hoekhuis, hal, toilet, woonk., keuken, douche, kelder. 1e verd. 2 slpks., c.v., garage met berging, aangel. tuin, alle ramen rolluiken. Vrpr. ƒ 79.000,- k.k. Narcissensingel 1, na 17 uur, tel. 40157.

Te k. **BOUWGROND** 443 m2 met bouwtekening. Gelegen Haanraderstr. te Kerkrade. Vrij uitzicht. Prijs ƒ 43.000,- k.k. Tel. 045-454960.

**SITTARD** te k. halfvrijst. woning bwj. 1976. Ind.: hal, woonk., open keuken, tuin, 3 slpk., badk. met ligb. en 2e toilet, zolder, gar., c.v., boiler, wateronthard., vr. te aanv. half okt. '81, vraagpr. ƒ 159.000,– Tel. 04490-12435 na 18.00 uur.

**GELEEN** halfvrijst. woning bwj. 66. Ind.: gr. hal, toilet, trappenhuis, woonk., keuken, 1e verd.: badk., 4 slpk., berging, c.v., garage met berging 50 m2. Prijs n.o.t.k. Tel. 04494-43275.

**GELEEN** vrijst. villa met gar. en veel tuin te k. of huurkoop. Rijksweg Nrd. 189 tel. 04490-22619.

**BRUNSSUM** te huur halfvrijst. woonhuis met c.v. en berging (verbouwd). Woonkamer ca. 50 m2, 3 slpk. Hoekpand aan de K. Doormanstr. Huurpr. ƒ 895,– p.m. Inl. Horstink Brunssum B.V., Limpensweg 20 Doenrade tel. 04492-3500.

**HYPOTHEEK?** Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (BLG) Geleen, Jos Klijnenlaan 288, tel. 04494-45678. Roermond, St.-Christoffelstraat 12, tel. 04750-16555. BLG - niet voor niets het grootste hypotheekfonds van Limburg!

**KERKRADE/HAANRADE** te k. ruim woonh. m. c.v., gar., tuin, bwj. '77, opp. 316 m², ind. o.a. hal, woonk., m. plav., 3 slpk., badk., pr.n.o.t.k. Tel. 045-459435.

Te k. pr. gerest. **BOERDERIJTJE** ƒ 140.000,– k.k. Steenstr. 2, Simpelveld, na 19.00 uur.

Nieuwenhagen

Prachtig gelegen luxe vrijst. bungalow opt. privacy, inh. 800 m3, vrpr. ƒ 365.000,-, 40-45 Laan 3 (Hoefveld).

Te k. groot verbouwd **BOERENWOONHUIS.** Tel. 04490-13507.

Hoensbroek
garageboxen
te koop of te huur, nabij Akerstraat/Kouvenderstraat/Heisterberg. Inl. aannemersbedrijf Daemen, Heiberg 38-40, Amstenrade. Tel. 04492-2020.

Te koop halfvrijstaand woonhuis met garage, voor- en achtertuin, rustig gelegen (natuurgebied) in:
Nuth (L)
grote woonkamer, open eiken keuken, 3 slaapkamers, badkamer met zitbad/douche en 2e toilet, grote zolder, c.v. Koopprijs ƒ 160.000,– k.k. Brieven onder nr. HK 325 LD postbus 3100 6401 DP Heerlen.

Te koop in **GELEEN** rustig gelegen halfvrijst. woonhuis met garage, c.v., kelder en gr. living met plavuizen, keuken met eiken keuken, gr. overdekt terras met plavuizen, toilet, 3 slpks., badk. vaste trap met hobby-zolder. Met ± ƒ 30.000,– eigen geld mnd. last. ± ƒ 750,–, vrij per 1 nov. Inl. 04494-43924.

**SPAUBEEK** Mauritsstr. 43, te k. halfvrijst. woonhuism. gar. Ind.: kamer + gr. keuken, kelder, 4 slpks., douche, vrij uitz. gr. tuin, tel. 04493-1968.

Te k. geheel gerenoveerde **TUSSENWONING** met achteringang, t.e.a.b., tel. 045-721850.

**TREEBEEK:** hoekwon. m. serre en gr. gar., gr. woonk., m. op. h., op. keuk., 1e verd.: 3 slpk., badk. m. ligb., en 2e toil., 2e verd.: gr. besch. zold. m. vl.trap. ABC-str. 21, Treebeek. Pr. ƒ 134.000 k.k.

**SCHAESBERG** te k. woning met garage, tuin, zeer mooie ligging, prijs n.o.t.k. Quaedvlieglaan 31, tel. 045-314569.

Te k. of te h. in Vroenhoven (Belg.) bij Maastricht excl. **DISCOTHEEK** met prachtige bovenwoning. In nieuwstaat en klaar om te openen. Ideaal voor casino, vrij van brouwerij. Geen papieren vereist, zonder contanten onnodig te reflecteren. Tel. 09-32-12-453303 van 9 tot 12 v.m.

Te k. te **AMSTENRADE** tussenwon. uit 1969. Ind.: begane grond: hal en w.c. en kelderkast, ruime woonk., keuken en gr. serre; 1e verd.: 3 slpk., gr. badk. met douche en aansluiting v. wasmachine, vliezotrap naar geh. beschoten zolder met c.v.-installatie, plm. 200 m2 achtertuin. Pr. n.o.t.k. Inl. 045-251326.

Zoekt u een **WONING?** Een kompleet overzicht van bestaande woningen en nieuwbouw vindt u in onze woninggids! Gratis verkrijgbaar bij Stienstra Heerlen Makelaardij B.V., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

Vandaag **OPEN HUIS** van 14.00-16.00 uur in Heerlen, Sweelinckstraat 20 (nabij schouwburg). Ruime eengezinswoning met o.a.: luxe eiken keukeninstallatie, badkamer met ligbad, 3 slaapkamers. Koopprijs ƒ 100.000,- k.k. Stienstra Heerlen Makelaardij B.V., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

**HEERLEN-HEKSENBERG:** Zwaluwstr. 9 te k. halfvr.st. woonhuis met c.v., voor- en achtertuin, spouwm. geïsoleerd, vr.pr. ƒ 114.000,- k.k. Aanv. i.o. Inl. tel. 045-220346, b.g.g. 253095.

Halfvrijst. **WOONHUIS** m. c.v., gar. en tuin, 3 slpks., bad m. 2e w.c., gr. zolder, ƒ 190.000,-, tel. 045-250648 bellen tussen 16-18 u.

**PUTH:** te k. hoekwon. m. c.v., gar. Ind.: hal, toilet, gr. woonk. m. open haard, keuken, 4 slpks., badk. m. ligb., v.w. en toilet. Vrij te aanv. Pr. n.o.t.k., tel. 04493-1893, b.g.g. 2178.

**PUTH:** te k. geh. gerenoveerde boerenwoning m. c.v., gar., berging, stal en tussenweide ± 2600 m2, v. alle doeleinden gesch. Ind.: kelder, hal, woonk. m. open haard, open keuken en bijkeuken; 1e et.: hal + overloop met kastenwand, 3 slpks. en douche. Vrij te aanv. Pr. n.o.t.k., tel. 04493-1893 b.g.g 2178.

Te k. in **NUTH** halfvrijst. woonhuis, 2 woonkamers, compl. ingerichte open keuken, garage, kelder, 3 slaapks., badk., zolder, gas. c.v., vele extra's, fraai aangelegde zonnige tuin met veel privacy, event. gunstige financiering mog. Vraagpr. ƒ 149.000,–, inl tel. 04447-2881.

**NIEUWENHAGEN** te k. bedrijfspand evt. geschikt als winkelpand 10 m front opp. 90 m² met ruime bovenwoning midden in woongebied Heiveld-Hoefveld-Vaeshof, tel. 045-313947.

**KOOPJE.** In Stein L. voor de helft v.d. prijs, groot woonhuis met garage en carport (nieuwbouw). Tel. 04495-2451.

**BORN** patio-landhuis en gar. te k. (ruil) tel. 04490-22620.

Wij ruilen of kopen en verkopen en financieren tegen de gunstigste **VOORWAARDEN** dure waardevaste woningen en zakenpanden. Tel. 04490-22620.

Te koop
te Berg en Terblijt, halfvrijst. herenh., c.v., gas, L-living, luxe keuk., 4 slpk., badk., geh. onderkeld., gr. tuin m. terrassen en zwembad, prijs ƒ 310.000,–. Tel. 04406-40159.

Te k. of te h. **BUNGALOW** i.d. buurt v. Sittard. Direct te aanv. Br.o.nr. SI 252 LD, 6131 EG Sittard.

Sittard-Centrum

Begijnhofstraat, gerenoveerd woonhuis. Inl. tel. 04457-1546.

Herten

Te koop van particulier: vrijstaand woonhuis met c.v. en garage, ruime voor- en achtertuin met tuinhuis en veel privacy. Oppervlakte 5.65 are. Grenst aan villapark Roer en nabij watersportcentrum. Tel. 04750-16220. Pr. o. aanvraag.

**EYGELSHOVEN:** Einfam. Haus, 110 qm Wohnfl. VB 135.000,- Hfl., sofort frei. Courtage 3,39% abis-Immob. Ac. Tel. 09-49-241164979.

Exclusieve vrijstaande **BUNGALOW** te k. O.m. 2 slpks., L-vorm. woonk. 45 m2, grondopp. 500 m2. Pr. n.o.t.k. Heerlen, Heigrindelweg 21, tel. 045-213548.

**BOCHOLTZ** te k. gr. halfvrijst. woonhuis m. gr. garage. Aanv. direct, tel. 045-442592.

Zoekt u het goedkoopste **PAND** en geld dan wordt door u Wielka gebeld. Tel. 04490-22619 - 22620 - 22621.

**GELEEN** Sluisbeek 6 zeer luxe ingerichte woning en gar. te k. (ruil) tel. 04490-22621.

**HOLTUM:** te k. halfvrijst. woonh. met blijvend vr. uitz. Ind.: hal, gr. living m. open haard en keuken met alle app., kelder, gar. voor 2 auto's, 3 slpk., badk. Ruys de Beerenbrouckl. 16, 04498-51923.

**HEERLEN-WELTEN,** nabij Kennedylaan te k. hoekwoning: hal, toilet, 2 gr. kamers (40 m² en 20 m²), gr. keuken met lichtkoepel, 3 slpks., met ieder balkon, badk., m. ligb. 2e toilet, c.v., ruime berging, gezellige tuin, pr.n.o.t.k. Tel. 045-717894.

**KERKRADE** (Terw.) Callistusstr. 5 te k. halfvrijst. woning m. gar. bwj. 1978, 4 slpks., 340 m² eig. grond, vrpr. ƒ 160.000,– k.k. Overn. hyp. à 8¾% jr. vast. mog. Tel. 045-415826.

**SITTARD,** Hodgestr., halfvr.st. hoekhuis met c.v., en garage, tuin. Ind.: hal m. muurk., woonk., keuken, 3 slpk., badk., zolder. Het geh. pand is voorzien v. thermopane beglazing. Vr.pr. ƒ 119.000,– k.k. Tel. 04494-51544.

**HOENSBROEK:** (Kouvenderstr.) grote flat met 4 slaapk., douche en berging. Tegen elk aann. bod. Inl. tel. 04450-1724.

Te k. rust. gel. bungal. te **SITTARD.** Inh.: vestib., gr. hal, wook., keuk., w.c. en badk., 4 slpk., gar., berging en zeer gr. zolder. Vr.pr. ƒ 360.000,– k.k. Te bevr. 04490-15224.

**SITTARD:** te k. woonhuis m. gr. schuur en tuin, opp. 500 x 30 m². Te bevr. tel. 04745-379.

**BORN:** te k. vrijst. woonhuis. Opp. 20 are en 50 ca. Doorzonk., 3 slpk., badk. m. ligbad, na 17 uur. Bergstr. 15.

**KERKRADE** luxe vrijst. ... mooi uitz. ... voor- en ... 800 m², ind. ... woonk. 50 ... compl. inger. ... badk., balkon ... ras, hobbyr ... m², c.v.-ruim ... der. Pr.n.o.t. ... weg 225, K ... rade. Tel. 45...

Te k. vrijst. ... met schuur ... stallen, tot ... geschikt voor ... ning. ƒ 347.0... 13 uur, Rijks... dier en Keer...

**WIJLRE:** hal... met gar., c.v. ... tertuin. ƒ 138 ... ma. en wo. ... Binsfeldstr. 4...

Te k. ... met verbou... Gesch. voor ... hobbyruimte ... 04402-1541.

HARDHOUTEN MERANTI EN KUNSTSTOF
KOZIJNEN
kompleet met hang- en sluitwerk en isolerend glas
15% rijkssubsidie (max. 750,-)
die wij voor u aanvragen.
Financiering mogelijk
glasdam
Rukkenerweg 2
6391 HL Nieuwenhagen
Tel. 045-319898

sinds 1918
Penners & Schoenma...
Makelaardij Heerlen B.V.
heerlen laanderstraat 27 tel. 045 718330

## WONINGEN TE KOOP

**ELSLOO**
Te koop vrijstaande bungalow met apart tuinhuis, waarin studeer- of hobbyruimte en zitkuil. Kaveloppervlakte 826 m². Veel privacy, c.v.-gas; gedeeltelijk onderkelderd. Prijs op aanvraag.

**HEERLEN**
Pappersjans, te koop groot winkel-woonhuis dat momenteel verbouwd wordt tot 5 geheel complete kleine appartementen, zeer geschikt voor verhuur. Het geheel wordt aangeboden in de huidige staat van afbouw of compleet afgebouwd in overleg. Meerdere inlichtingen en prijzen op verzoek.

**HEERLEN**
Huskensweg, te koop ruim woonhuis met garage en mooi, aangelegde tuin. Totale perceelsoppervlakte 456 m². Onder meer kelder, woonkamer, badkamer met douche, 3 slaapkamers met vaste wastafel en muurkast. Aanvaarding in overleg of korte termijn. Vraagprijs ƒ 119.000,– k.k.

**HEERLEN**
St.-Franciscusweg, te koop halfvrijstaand herenhuis in de directe nabijheid van het centrum, met c.v. en mooie.tuin, aansluitend aan bosrand. Indeling: kelder, grote woonkamer, keuken, 6 slaapkamers, mooie badkamer. Aanvaarding ca. september 1981. Vraagprijs ƒ 259.000,– k.k.

**HEERLEN**
Kristalstraat, te koop halfvrijstaand woonhuis met grote tuin en ruime indeling o.m. kelder, woonkamer, eetkamer en 3 slaap-kamers. Aanvaarding in ov... prijs ƒ 84.000,– k.k.

**HULSBERG**
Parallelweg-Zuid, te koop halfvrijstaand woonhuis me... in tuin, totale opperv... ling: souterrain: garage 12,... ruimte; beg. grond: royale h... vloer, woonkamer met tegelv... haard, grote keuken met inb... gelvloer, mooie badkamer e... mers. Aanvaarding in overl... ƒ 205.000,– k.k.

**NIEUWENHAGEN**
Gijsenstraat, te koop halfvrij... huis met mooie tuin aan ach... ning. Gas c.v., aparte opgan... ning naar achterzijde pand... spoedig. Vraagprijs ƒ 118.00...

**NIEUWENHAGEN**
Gateweide, vrijstaand woonhu... en isolatietuin, 3 slaapkamers, m... zolder. Aanvaarding binnen... Prijs n.o.t.k.

**UBACH OVER WORMS**
Jagerspad, te koop leuke h... woning met garage en c.v. A... overleg. Vraagprijs ƒ 174.00...

**VOERENDAAL**
Cortenbacherdreef, te koop... bungalow met garage, c.v. en... vlakte 851 m². Aanvaarding... Vraagprijs ƒ 360.000,– k.k.

## BEDRIJFSPANDEN

**HEERLEN**
Valkenburgerweg, te koop of te huur villa Coriovallum. Ruime en representatieve kantoorruimte met eigen parkeerplaats in het centrum van Heerlen. Nadere inlichtingen op aanvraag.

**HEERLEN**
Willemstraat, te koop winkel-woonhuis. Winkeloppervlakte ca. 50 m² en diverse bijruimten en ruime bovenwoning. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 163.000,– k.k.

**HEERLEN**
Exclusieve winkelruimten te huur in centrum Heerlen: 300 - 600 - 900 - 1200 m² en meer. Informaties op aanvraag.

**HEERLEN**
Het Loon, te huur nog enkele interessante winkelruimten van 60 tot 120 m². Nadere informaties op aanvraag.

**HEERLEN**
Frankenlaan, te huur bedrijfsruimte in zuur winkelcentrum. Oppervlakte ca. 700 m². Huurprijs ƒ 115,– per m² per jaar excl. BTW.

**KERKRADE**
Pricksteenweg, te koop goedlopende friture annex cafetaria met bovenwoning. Vraagprijs ƒ 115.000,– k.k. excl. inventaris.

**MAASTRICHT**
Centrum, te koop zeer goed onderhouden monumentaal pand. 800 m² ... verdiepingen. Bereikbaar via ... gen op aanvraag.

**OUD GELEEN**
Past. Vonckenstraat, te hu... bouwen winkelruimte 2 winke... 1 winkel 119 m² ... te. Inlichtingen en huurprij... vraag.

**SCHINNEN**
Nutherweg, te koop bedrijfs... perceeloppervlakte ca. 1,45 ... oppervlak 2500 m², vrije ho... 400 m² kantoorruimten, ... heind terrein, 2 laad/losperr... prijs ƒ 1.500.000,– k.k.

**SITTARD**
Molenbeekstraat, te huur ... ruimte. Te aanvaarden ... Groot 96 m². Huurprijs ... jaar.

**SUSTEREN**
Provincialeweg, te koop ni... bedrijfsruimte, totale terr... 5000 m². Totaal bebouwd op... m², onderverdeeld als volgt ... room, 400 m² kantoor en 1... zijn of produktieruimte... ƒ 1.275.000,– k.k.

**VALKENBURG**
Te koop of te huur in het ... café-restaurant met onder... mers. Nadere inlichtingen op...

Nadere informaties van maandag t/m vrijdag van 8.30-17.30
Zaterdags is ons kantoor gesloten.

## ...SSENBOSCH
...Ubach over Worms. Goed onderhouden vrijst. woonhuis op ...m² grond. Ind.: woonk. met open haard, luxe keuken, geh. ...elderd, 3 slpk., luxe badk., garage met bedrijfs- of hobby-... Vr.pr. ƒ 289.000,– k.k.

## ...NSGENHOUT
...onderhouden vrijstaand woonhuis met garage, gelegen aan ...ein. Ind.: entree, hal, toilet, woonk. met parketvl., keuken. ...d.: 3 slpk., badk., zolder, perceel 350 m², bouwjaar 1974, ...y. Vr.pr. ƒ 169.000,– k.k.

## ...G EN TERBLIJT
...onderhouden halfvrijst. woonhuis, voorz. van gas-c.v., met ... en tuin. Ind.: hal, woonk. met parketvloer en open haard, ...uken. 1e verd.: 3 slpk., badk., zolder. Vr.pr. ƒ 169.000,– k.k.

## ...NSSUM
...nd woonhuis met praktijk/kantoorruimte, voorz. van c.v.-...e eiken keuken, woonk. met open haard, 3 slpks., badk. ...., douche en 2e toilet. Prijs ƒ 200.000,– k.k.

## ...NRADE
...staand herenhuis met garage, voorzien van gas-c.v., voor-...ertuin. Ind.: hal met marmervloer, L-vorm. woonkamer met ...envloer en open haard, badk. met 2e toilet. 2e verd.: 4e ...n zolderberging. Vraagprijs ƒ 179.000,– k.k.

## ...RLEN
.... Ruime hoekwoning met c.v., tuin rondom. Ind.: hal, hobby-... woonkamer, keuken, toilet, 3 slpk. Vraagprijs ƒ 105.000,–

## ...RLEN
...rheide. Goed gelegen appartement. Ind.: souterrain, berging ...yruimte. Begane grond: woonkamer, keuken, toilet, badk., 3 ...raagprijs ƒ 115.000,– k.k.

## ...RLEN
...entrum, ruim woonhuis voorz. van c.v.-gas, kelder en zolder, .... Prijs ƒ 119.000,– k.k.

## ...RLEN
...woonh. Ind.: hal, woonk. met open keuken, berging, kelder-...e verd.: 3 slpk., badk. met ligb., hobbyruimte, zolder. Vr.pr. ...00,– k.k.

## ...NSBROEK
...onderhouden halfvrijst. woonhuis. Ind.: hal, toilet, grote Z-...e woonk., moderne keuken, 4 slpk., badk. met ligbad en 2e ...ergzolder. Vr.pr. ƒ 169.000,– k.k.

## ...NSBROEK
...entrum geschakeld, vrijstaand woonhuis, bj. 1972, voorzien ...s-c.v., rondom tuin, perceel 400 m². Ind.: hal, toilet, woonka-...7 m²) met parketvloer, keuken, berging, garage momenteel ...uik als kantoor. 1e verd.: 3 slpk., badk. met ligb. en 2e toilet. ...rijs ƒ 189.000,– k.k.

## ...SBERG
...st. woonhuis met blijvend vrij uitzicht. Ind.: L-vorm. woonk. ... keuken, ruime garage. 1e verd.: 3 slpk., fraaie badk., vaste ...ar zolder. Prijs ƒ 119.000,– k.k.

## ...SBERG
...st. woonhuis, type landhuis. Ind.: hal, toilet, woonkamer/ ...50 m², berging, garage. 1e verd.: 4 slpk., badk. met ligb. en ...t, zolder. Vraagprijs ƒ 205.000,– k.k.

## ...KRADE-WEST
...nd woonhuis, bj. 1978 met garage, tuin, voorzien van gas-...d.: woonkamer met open haard, luxe keuken. 1e verd.: 3 ...badk. met ligb., douche en 2e toilet. Zolder. Vraagprijs ...00,– k.k.

## ...KRADE
...entrum. Ruim woonhuis voorz. van gas-c.v., met garage en ...d.: woonk. met parketvloer, keuken, toilet, kelder. 1e verd.: 3 ...badkamer. 2e verd.: 2 slpk. en zolder. Prijs ƒ 129.000,– k.k.

## ...URG
...rijstaand woonhuis, 3 slpk., met kelder en zolder, 1650 m² ... Vr.pr. ƒ 210.000,– k.k.

## ...N OP GEUL
...st. woonhuis op 633 m² grond met fraai uitzicht aan achter-...nd.: woonk., keuken, toilet, doucheruimte met 2e toilet, kel-...bbyruimte. 1e verd.: 4 slpk., vaste trap naar zolder. Vraag-...169.000,– k.k.

## ...ELVELD
...st. woonhuis met vrij uitzicht (voor- en achterzijde), bouw-...77, grondopp. 415 m², verw. garage (9 m lang), grote tuin op ...oonk. 40 m² met thermopane en open haard. 1e verd.: 3 ...badk. met ligbad. 2e verd.: grote slpk. (28 m²), bergzolder. ...189.000,– k.k.

## ...TEREN
...n, halfvrijst. semibungalow, bouwj. 1976, met garage, ...van gas-c.v., tuin rondom. Perceel 365 m². Ind.: hal, toilet, ...st, L-vorm. woonk. 45 m² per parketvl. (eiken), open keuken. ...d.: 2 slaapk., badk. met ligb. en 2e toilet. Koopprijs ...00,– k.k.

## ...CH OVER WORMS
...liggend woonhuis met achterom, grote tuin, kelder, 3 slpk., ... Vr.pr. ƒ 77.000,– k.k.

## ...CH OVER WORMS
...st. woonhuis met garage, voorz. van c.v., 3 slpk., kelder en ... Prijs ƒ 119.000,– k.k.

## ...KENBURG
...gelegen halfvrijst. woonhuis met fraai uitzicht. Ind.: woonk. ...ob. beglazing, keuken, toilet, garage, voor- en achtertuin. 1e ...3 slpk., badk., vaste trap naar 2e verd., mogelijkh. 4e slaapk. ...Prijs ƒ 159.000,– k.k.

## ...KENBURG
...berg. Ruim halfvrijst. woonhuis. Ind.: woonk. 45 m² met par-... open haard, 4 slpk., badk., garage. Vr.pr. ƒ 195.000,– k.k.

## ...RENDAAL
...halfvrijst. woonhuis voorz. van gas-c.v. Ind.: woonk. 8.70 m x ..., keuken 4 m x 2.71 m, garage, berging, 4 slpk., badk. met ...2e toilet. Vr.pr. ƒ 169.000,– k.k.

**NAAYKENS**
makelaarskantoor
... de Hesselleplein 22
...CH Heerlen. Tel. 045-717910

## SPAUBEEK
**te koop**

...erkboerderij met bijgebouw, totaal 875 m³ grond, opp. ...m², riant verbouwd, prachtige binnenplaats met zwem-.... met living van 70 m², 4 slks., 2 badk., grote garage ...s ƒ 360.000,– k.k.

...erkboerderij als boven zonder bijgebouw, inhoud 600 ...d op. 700 m². Prijs ƒ 270.000,– k.k.

...erkwoning ca. 275 m³ grond, opp. ca. 150 m². Prijs ...– k.k.

...a. en zo. 045-417116 ma t/m vr. 04493-1996.

## LUXE KOOPAPPARTEMENTEN IN VILLA
Strabekerhof
## TE VALKENBURG/HOUTHEM GELEGEN
Strabeek 12 t/m 16



- Voorzien van c.v.-installatie per appartement
- Grote tuin
- Goed bereikbaar (bushalte ter plaatse, nabij snelweg Maastricht-Heerlen)
- Keuze uit 2- en 3-kamerappartementen
- Liftinstallatie aanwezig
- Ruime parkeergelegenheid
- Inkoop/inruil eigen woning mogelijk onder bepaalde voorwaarde.

**OPEN HUIS ZATERDAG 5 SEPTEMBER VAN 12.00 TOT 16.00 UUR**

Modern appartementencomplex van beperkte omvang (15 units). Koop van één garage is mogelijk.

**Koopprijzen vanaf ƒ 119.000,– v.o.n.**
**Aanvaarding direct.**

Inlichtingen:
**MAKELAARDIJ G.M.H. PRÖPPER**
Wehryweg 25, Valkenburg, tel. 04406-15010

**L.H. NICOLAI MAKELAARDIJ B.V.**
Stationsstraat no. 20, Maastricht, tel. 043-54555

**BOSCH SERVICE DIENST**



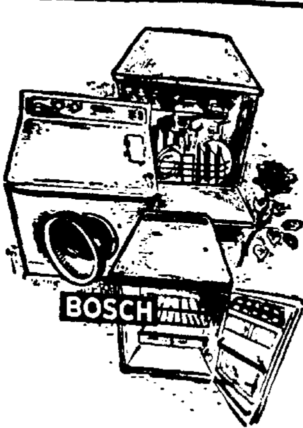

**BOSCH KEUKENS MET COMPLETE PLAATSING**




**DUBBELDEURS KOELKAST**

| | |
|---|---|
| 250 ltr. wit | 898,- |
| 250 ltr. blauw | 998,- |
| 250 ltr. bruin | 998,- |

ONDERDELEN UIT VOORRAAD




**VAATWASSER M 500**
met spaarprogramma
van 1618,- voor **1198,-**




EIGEN INSTALLATIEBUREAU

# BOSCH keukenstudio
# A. EGGEN
AKERSTRAAT 160 - HOENSBROEK - 045 - 213027

# 'N HUIS KOOPT U BIJ STIENSTRA

**AMSTENRADE**, Hommerterweg.
Halfvrijstaand vooroorlogs herenhuis met zeer grote tuin ca. 90 m. diep, garage volledig onderkelderd. Zeer fraaie hal, woonkamer 32 m2, keuken, 3 grote slaapkamers, badkamer met ligbad en vaste wastafel Grote zolder. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 189.000,-- k.k. 6331

**BRUNSSUM**
Gunstig gelegen vrijstaande woning met c.v., garage 19 m2, ruime hal met toilet en meterkast, woonkamer 28 m2 met parketvloer, open haard, keuken met install., bijkeuken, aansl. wasautomaat, c.v., koelkast, 4 slaapkamers, vliezotrap naar zolder. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 190.000,– k.k. 6469

**BRUNSSUM**
Modern en rustig gelegen hoekhuis met carport, berging, 3 slaapkamers, c.v., mooi aangelegde tuin. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 140.000,-- k.k. 6278

**EYSDEN**
Eengezinswoning met c.v.-gas, garage, hal, toilet, woonkamer, open keuken met installatie, bergkast, tuin. 1e verd. bergkast, 3 ruime slaapkamers, bet. badkamer met ligbad, v.w. en 2e toilet. Vaste trap naar zolder Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 159.000,– k.k. 6275

**HEERLEN**, Heerlerbaan.
Split-level herenhuis met c.v., garage, voor- en achtertuin, sout.: hal met tegelvloer, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche, toilet, berging en werkkamer. Part.: royale hal, toilet, woon- eetkamer ca. 39 m2, keuken, berging. 1e verd. studio, studeerkamer. Aanvaarding januari 1982.
Vraagprijs f 198.000,-- k.k. 6484

**HEERLEN**
Herenhuis met c.v., garage, tuin, kelder, woonkamer met open haard, eetkamer met parketvloer, keuken. 1e verd. 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, toilet. 2e verd. 3 slaapkamers. Achtertuin met veel privacy. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 179.000,-- k.k. 6480

**HEERLEN**, Heerlerheide.
Tussenwoning met c.v., voor- en achtertuin. Woonkamer met open keuken. 1e verd. 3 royale slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel, 2e toilet. 2e verd. zolder. Aanvaarding ca. 2 maanden na koop.
Vraagprijs f 119.000,– k.k. 6314

**HEERLEN**, Welten.
Appartement op begane grond met omsloten tuin. Woonkamer 26 m2, keuken 10 m2, 2 grote slaapkamers, badkamer, toilet. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 119.000,– k.k. 6214

**HEERLEN**, Mergelsweg.
Aan woonstraat gelegen halfvrijstaande drive-in woning, speelkamer, woonkamer, 3 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche. Aanvaarding aug/sept 1981.
Vraagprijs f 126.000,–k.k. 6003

**HOENSBROEK**
Tussenwoning met c.v. Mogelijkheid voor garage. Kelder, hal, woonkamer, keuken, berging, toilet, ligbad, tuin ca. 30 m. diep. 1e verd. 4 slaapkamers. 2e verd. zolder. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 100.000,-- k.k. 6407

**HOENSBROEK**
Tussenwoning met vrijblijvend uitzicht, woonkamer 29 m2, keuken met eiken inrichting. 1e verd. 2 slaapkamers, 1 met groot zonneterras, doucheruimte. 2e verd. 3 slaapkamers. 3e verd. vliering. Het pand heeft verder c.v., tuinberging, garage en tuin van 24 m. diep. Aanvaarding jan. 1982.
Koopprijs f 139.500,-- k.k. 6336

**KERKRADE**, Haanrade.
Hagenroderstraat, tussenliggend goed onderhouden woonhuis met c.v., kantoor, woonkamer met open keuken, 4 slaapkamers, badkamer. Aanvaarding dec. 1981.
Vraagprijs f 149.000,-- k.k. 6353

**KERKRADE**, Gracht.
Tussenwoning met c.v., berging en tuin, ruime keuken, woonkamer. 1e verd..3 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad. Aanvaarding 2 maanden na koop.
Vraagprijs f 109.000,-- k.k. 6365

**KERKRADE**, nabij centrum
Ruime vrijstaande bungalow met c.v., garage, 5 slaapkamers, tuinkamer, kantoorruimte en div. bergingen. Woonkamer met een zonnebalkon van 25 m2, keuken, badkamer, aangelegde voor- en achtertuin met privacy.
Vraagprijs f 298.000,-- k.k. 6265

**MAASTRICHT**
Tussenwoning met achteringang, entree met leistenenvloer, ruime bergkast, woonkamer, keuken, berging in tuin met overdekte ingang. 1e verd. overloop met bet. badkamer met douche en v.w. 3 slaapkamers en vliezotrap naar zolder. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 119.000,-- k.k. 6464

**MAASTRICHT**
Appartement op 2e verd. met c.v.-gas, royale entree, zeer ruime woonkamer met kitchenette, slaapkamer 3.80 x 3.75, badkamer met douche, vaste wastafel en toilet, aan- en afvoer water. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 129.000,-- k.k. 5970

**NIEUWENHAGEN**
Tussenwoning met L-woonkamer 40 m2, serre, grote woonkeuken, bijkeuken. 1e verd 3 grote slaapkamers. 2e verd. 3 slaapkamers. Kelderruimte. Bergruimte 12 m2. Tuin ca. 10 m. diep. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 129.000,-- k.k. 6472

**NIEUWSTADT**
Rustig gelegen vrijstaande bungalow met garage, carport, ruime entree met toilet en garderobe. L-woonkamer 38 m2, keuken 15 m2, badkamer met dubbele v.w., ligbad en 2e toilet, 3 slaapkamers. Grondopp. 600 m2. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 185.000,-- k.k. 6362

**SCHAESBERG**
Halfvr. woonhuis met garage, woonkamer 40 m2 met open haard, keuken 12,5 m2, overdekt terras. 1e verd. 3 slaapkamers, badkamer en dakterras. 2 Kelderruimten. Grote voor- en achtertuin. Opp. 430 m2. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 149.000,-- k.k. 6462

**VOERENDAAL**
Tussenwoning met aparte garage, achteringang, c.v. en tuin. Kelder, woonkamer met open haard, aparte eetkamer. 1e verd. 3 slaapkamers, douche met vaste wastafel, vliezotrap naar beplankte zolder. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 115.000,-- k.k. 6410

**OPEN HUIS**

In de navolgende gemeenten houden wij ELKE ZATERDAG van 13.00 tot 16.00 uur OPEN HUIS. Bij de betreffende bouwplaatsen zijn borden geplaats zodat u moeiteloos ons OPEN HUIS zult kunnen vinden.

Brunssum, Rumpenerstraat
Elsloo, Joh. Evertsenstraat
Heerlen, Laanderstraat (Corioveste)
Maastricht, Boschstraat (Havenzathe)
Maastricht, Chablislaan, (Campagne)
Nieuwenhagen, Putlaan (Hoefveld)
Valkenburg, Nieuweweg (Trianon)

Makelaardij onroerendgoed · Hypotheken · Verzekeringen

# stienstra

Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen

**045-712255*** Maandag t/m zaterdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur.

5712 LO 050981

# GARAGEBEDRIJF IN LIMBURG

**TE HUUR OF TE KOOP AANGEBODEN**

met werkplaats, magazijn, kantoren en kantine. Dealerschap bedrijfswagens. Oppervlakte bebouwd plm. 1500 m². Oppervlakte onbebouwd plm. 2500 m². Inventaris mede over te nemen. Brieven onder nr. Ro 708 Limburgs Dagblad, postbus 46, 6040 AA Roermond.

**Contacten/clubs**

Country-CLUB, gezellig, rustig, intiem. Provincialeweg 144, Zd.-Oirsbeek, vanaf 14 uur, dagelijks geopend.

Sjieke jonge DAME en exotische schone, ontvangen u met film en drankje in hun privé-flat. Tel. 04494-48933, van 12 tot 22 uur.

Te k. life-speel-sex en -PORNOVIDEOCASSETTES, v.a. ƒ 49,-. stationsstr. 31, Sittard, tel. 12526.

Het meest discrete en vertrouwde RELAXADRES in Sittard, Stationsstr. 31 (assistente gevr.). Incl. film van 10-22 uur.

Doorlopende GELUIDS-FILMVOORSTELLINGEN van 10 tot 22 uur. Meisjes aanw. Stationsstr. 31, Sittard, assistente gevr.

Nieuw. Gezelligheid bij Mieke. Ma t/m vr. 13.00-23.00 uur, tel. 045-319492.

Sexshop Passage biedt aan: FILMS va. ƒ 10,-; videobanden va. ƒ 65,-; nieuwe collectie dames- en herenlingerie en dan elke week de laatste nieuwe films in de privécabines Passage 15, t.o. theater Heerlen, tel. 045-717988.

MADSON CLUB, bar, sauna, solarium, geopend vanaf 11.00 uur. Nieuwstraat 110, Kerkrade, tel. 045-454372.

Repr. charm. JONGEDAME b.z.a. als escorte voor goed gesit. heren, br.o.no. MA 228 LD 6221 BN M'str.

CLUB 18 exclusief, 4 charmante gastvrouwen ontspanning, video, Breulingstr. 18, M'str. tel. 043-16981, vlakbij de markt, geopend van 10 tot 24 uur.

Espe Sex in Willemstr. 13 Heerlen tel. 045-710687. Het adres voor al uw SEX-ARTIKELEN tegen de laagst mogelijke prijs. Steeds in voorraad: de allernieuwst. porno- en maandbladen. Een greep uit onze aanbiedingen: porno kleurenfilms p.st. ƒ 25,- 5 st. ƒ 100,- 100-150 mt. porno kleurenfilms p.st. ƒ 65,- 3 st. ƒ 150,-, porno videobanden p.st. ƒ 65,- 3 st. ƒ 150,- 20% korting op alle andere videobanden zolang de voorraad strekt. Duitse pornobladen p.st. ƒ 9,90 3 st. ƒ 15,-. Nieuw is onze collectie lingerie tegen zeer voordelige prijzen.

Club Elle prettige sfeer en leuke meisjes. Wij zijn geopend van 11.00 tot 23.00 uur. Weekends ook partnerruil. Kapoenstr. 29, M'str. Tel. 043-18884.

## NIEUW! (H)EERLIJK RELAXEN OP HOOG NIVEAU
zonder taboes, waterbed, schuimbad, gratis drankje enz. Vrij entree. Vaste prijs. Meesteres voor spec. wensen aanwezig.

## ESSCHENDERWEG 94 HEERLEN
(naast tenniscentrum ten Esschen) gelegen langs autoweg Heerlen-Hoensbroek, afslag Heerlen-Noord. Tel. 04446-2780 geopend m t/m z van 12.00 tot 24.00 uur.

## Nieuw in Kerkrade-West Societé D'Amour
Kampstr. 110 tel. 045-412820.

Een bezoek aan onze hard porno Cinema is zeker de moeite waard! Elke week de nieuwste pornofilms met geluid en programma van 1 uur en doorlopend dit elke dag tijdens de winkeluren. ESPE, Willemstr. 13, Heerlen, tel. 045-710687.

KINGS-CLUB voor de man van nu. Bar, sauna, videobanden, all-in-prijs. Kaalheidersteenweg 43, Kerkrade-West, tel. 045-421920 vanaf 11 uur v.m.

Gevr. leuke BARDAMES goede verdienstmogelijkheden, vrij vervoer, inl. na 20.00 uur, tel. 045-225195.

Privé STELLA voor gezelligheid en goede sfeer. Bel 04754-3791 ma. t/m vrij. van 12 tot 24 uur.

Relaxen PRIVÉ Maastricht 043-623416 hele maand.

Leuke MEISJES of dames gevr. voor thuiswerk of privéwerk. Aanm. Stationstr. 31 Sittard.

...MALIG AANBOD — EENMALIG AANBOD

# LAAGSTE PRIJS in Nederland!

INKLUSIEF AFZUIGKAP · INKLUSIEF KOELKAST · INKLUSIEF KOOKPLAAT · INKLUSIEF SPOELBAK + AFDRUIPGED · INKLUSIEF OVEN

**Voor deze eiken keuken in landhuisstijl.**
Met kunststof werkblad, r.v.s. spoelbak en afdruip. Inklusief kwaliteitsapparatuur, zoals oven, kookplaat, koelkast en afzuigkap.
NORMALE PRIJS 6803,-
UW VOORDEEL . . 4053,-
INKL. APPARATUUR
...TBREIDING MOGELIJK
ALLEEN BIJ HORN VOOR... **2750,-**

NOG MEER VAN DEZE UNIEKE KEUKENAANBIEDINGEN MET TIJDELIJK EXTRA VOORDEEL VINDT U IN ELKE HORN-KEUKENSHOWROOM. PROFITEER ERVAN... ALS U MINDER WILT BETALEN!!!

**HORN keukens**

**Voor deze beige kunststof keuken.**
Met bruin warmtewerend kunststof werkblad waarin r.v.s. spoelbak met afdruip. Inklusief kookplaat, koelkast en afzuigkap.
NORMALE PRIJS 3970,-
UW VOORDEEL . . 2272,-
INKL. APPARATUUR
**1698,-** UITBREIDING MOGELIJK
...EN GEEN CENT MEER..!

...AASTRICHT ...russelsestraat 134 ...43-17358
HEERLEN Akerstraat 14 045-710254
SITTARD Stationsplein 10 04490-11775
ROERMOND Markt 33 04750-13051
VENLO Roermondsestraat 7 077-18613

MET VESTIGINGEN IN: MAASTRICHT, HEERLEN, SITTARD, BEEK, GELEEN, HOENSBROEK, VENLO, EINDHOVEN, DEN BOSCH, TILBURG, BREDA, ROOSENDAAL, BERGEN OP ZOOM, ETTEN-LEUR, OOSTERHOUT, ROERMOND, WEERT, HELMOND.

VOOR SNELLE BESLISSERS! In ons magazijn te Echt staan een aantal demonstratiekeukens, bladen en inbouwapparatuur te koop met KORTINGEN TOT 60% Tel. 04754-3434 HORN b.v. Lopenweg 8 Echt



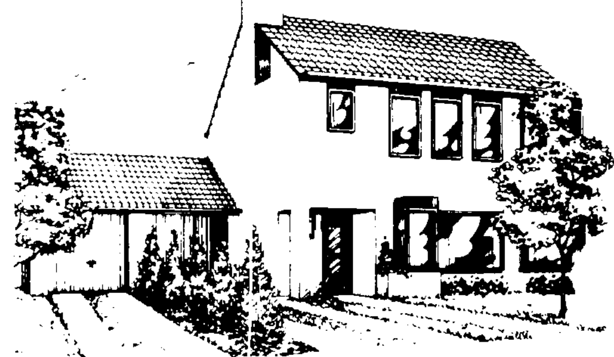
# Stijlvolle woningen in een prachtig plan voor een lage prijs zijn een goed overleg waard!

**Stijlvolle woningen, een prachtig plan, een aantrekkelijke prijs. Drie factoren die van grote invloed zijn bij de keuze van een nieuwe woning. Stuk voor stuk ook argumenten die u, als u beter wilt gaan wonen, sterk zullen aanspreken.**

**Bij de koop van één van deze woningen komt Nagron u ver tegemoet:**

- **u hoeft geen renteverlies meer te betalen;**
- **u kunt kiezen voor een lage hypotheekrente;**
- **of voor de mogelijkheid om uw huidige woning in te ruilen;**
- **de aankoop van een nieuwe en de verkoop van uw huidige woning kan in overleg gebeuren.**

**Allemaal koopargumenten die de moeite van een constructief overleg waard zijn. Samen met u zoeken wij naar een voor u passende financiering. Kom daarom eens geheel vrijblijvend met ons praten!**



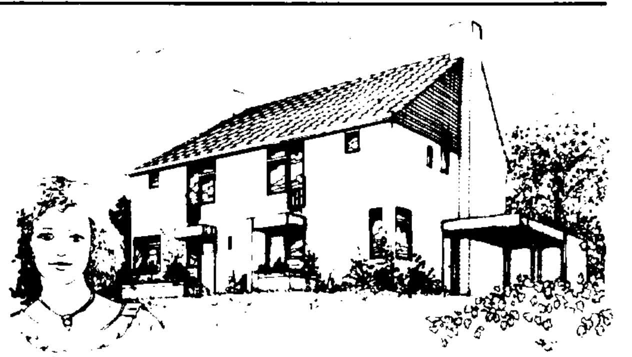
**Susteren**
Als u bij het kiezen van een eigen huis in Susteren voorheen 'struikelde' over de prijs, dan is die barrière nu verdwenen. **Een vermindering van de koopprijs tot zelfs fl. 135.000,-- v.o.n.** Degelijk gebouwd, keurig afgewerkt. Royaal ingedeeld met luxe keuken, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en tweede toilet en een zolder (met vaste trap) en garage.



**Doenrade**
**Riant, landelijk gelegen herenhuis voor slechts fl. 229.500,– v.o.n.** Royale architectuur. Woon-/eetkamer (opp. ca. 50 m2) met schuifpui, uitgebouwde keuken met luxe uitrusting, bijkeuken, garage, 3 slaapkamers, 2 badkamers met vaste wastafel en apart tweede toilet. Zolder (ca. 60 m2) met vaste trap. Perfect afgewerkt met o.m. betegeling, gekleurd sanitair, schoon metselwerk, isolatie.



**Amstenrade**
Representatieve herenhuizen in een prachtig plan, voor **een zeer aantrekkelijke prijs vanaf fl. 219.700,– v.o.n.** Grote L-vormige woonkamer, keuken met luxe uitrusting, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en douche, zeer royale zolder.



**Berg en Terblijt**
Stijlvolle woningen in een prachtige omgeving. **U koopt er al een woning vanaf fl. 214.900,– v.o.n.** Ruim van opzet, goed doordacht ingedeeld en uitstekend afgewerkt. Halfvrijstaand met car port en berging. Met o.m. keuken met luxe uitrusting en hal aan de voorzijde van de woning, een L-vormige living met open haard en schuifpui, 3 slaapkamers, tweede toilet, badkamer met ligbad, douchebak en 2 vaste wastafels en royale zolder.

*Wij zijn graag bereid u de woningen te laten zien. Maak daarvoor een afspraak met ons. Vrijblijvend. Zonder een enkele verplichting.*

*Openingstijden Kantoor Sittard: Op werkdagen van 08.30-18.00 uur. Zaterdag van 09.00-13.00 uur.*

*Kantoor Maastricht: Op werkdagen van 09.00-18.00 uur. Zaterdag van 11.00-13.00 uur.*

*Projecten van*
**nagron vastgoed**

*Bemiddeling*
**DRS. RUIJTERS**
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo eindhoven 's-hertogenbosch
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490-19151*
6221 ED maastricht wycker brugstraat 62 · tel 043-18941*

---

## Het is nu tijd om te isoleren met rijkssubsidie

spouwmuurisolatie met steenwol
dak- en vloerisolatie (ook zelf aan te brengen)
isolerende beglazing – Komo Keur
aluminium en kunststofframen
voor renovatie en nieuwbouw

VRAAG VRIJBLIJVENDE OFFERTES

**Franssen Isolatie BV**
**Thermofoam-dealer**
Parallelstraat 56a
Tel. 04492-3030 AMSTENRADE

---

## RAMEN en DEUREN
**in hardhout en kunststof**
Trappen – Binnendeuren – Houtskeletbouw
**„H.T.B.H." b.v. HOENSBROEK**
**HOMMERTERWEG 35. TEL. 045-213928**
OPENINGSTIJDEN SHOWROOM: zaterdag 9-17 uur.
Dinsdag-vrijdag 9-12.30 en 13.30-18.00 uur.

---

## Ter overname aangeboden: CAFÉ GIELKENS
**Hommert 24 Amstenrade**
Gegadigden gelieve te schrijven aan:
**CITADEL ZUID-LIMBURG B.V.**
Postbus 495, 6130 AL Sittard.

---

## Systeem Benelux Openhaarden

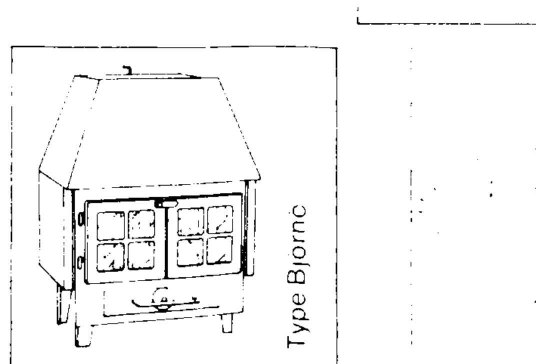


voor Sfeer en Energiebesparing

**CV-warmte wisselaar**
Deze verhoogt het rendement van uw openhaard aanzienlijk en hij is toepasbaar in bijna elk type. Kapaciteit (waterzijdig): plm 9.000 kcal/h. inklusief de openhaard tot ca 15.000 kcal/h!

CV-warmtewisselaar

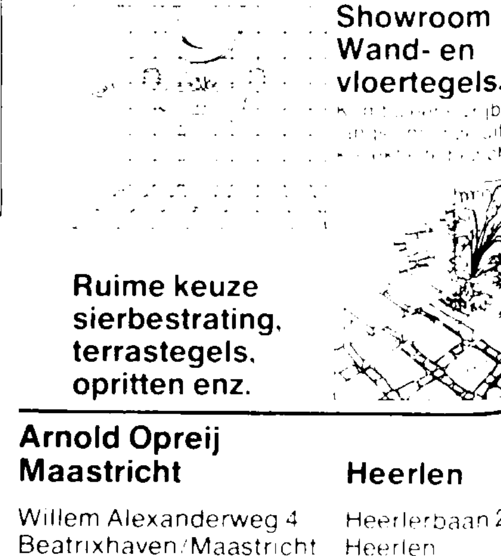
**Briketten**
Draagtas à 8.33 kg
*f* 4.95 inkl. BTW
Draagtas à 25 kg
*f* 11.50 inkl. BTW



Type Bjorno

**Doorlopende demonstratie**

van energiebesparing en toch behaaglijke gezelligheid met onze **allesbranders**.



**Showroom Wand- en vloertegels.**

**Ruime keuze sierbestrating, terrastegels, opritten enz.**

**Aanbieding**
**Franklin voorzet openhaard 26"**, kompleet met 2 koperen bollen, rooster en barbecue.
***f* 490,–** inkl. BTW.

**Arnold Opreij**

**Maastricht**
Willem Alexanderweg 4
Beatrixhaven/Maastricht
Tel. 043-11661
**Openingstijden:**
ma. t/m vr. 8.00-17.00 uur
za. 9.00-13.00 uur

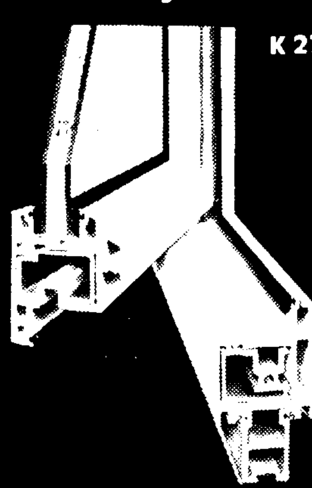
**Heerlen**
Heerlerbaan 275
Heerlen
Tel. 045-419777
**Openingstijden:**
ma. t m vr. 9.00-
za. 9.00-17.00 uur
donderdag koop

**Ruime parkeergelegenheid**

---

## weru Ramen-systemen

K 27



**Het energie besparend raam in kunststof**

- Het meest gekochte kunststofraam
- Met dubbele beglazing
- 100% tochtvrij
- geen onderhoud meer
- Alu-kunststof systeem
- in 10 verschillende kleuren
- 30% subsidie op beglazing

**weru Fenster-Systeme**

**KRINGS**

**ROERMOND**
Zwartbroekstr. 5
Tel. 04750-12777

**HOENSBROEK**
Akerstraat Nrd. 128
Tel. 045-224581

Open maand. t/m vrijd. van 13 tot 18 uur zaterdags 9-15 uur

---

**KUNSTSTOF KOZIJNEN**
**rechtstr. af fabriek**
**KUCKARTZ GmbH**
**Monschau-Duitsland**
**Tel. 09-4924722036**
Vrijblijvend informatie:
**POSTBUS 1189**
**6460 BD KERKRADE**

---

# Te koop

**BEEK-GEVERIK, Daalstraat** ••
Modern halfvrijst. herenhuis met grote garage. Ind.: souterrain, kelder. Beg. gr.: hal, toilet, L-vorm. woonkamer met open haard (ruim 55 m2), aparte keuken. Eerste verd.: 4 grote slaapkamers, luxe badkamer. Aanv.: i.o.
Vraagprijs fl. 245.000,– k.k.

**BRUNSSUM, Tolenhof** •
**Uniek aanbod. Hypotheekrente 8 3/4 %, 25 jaar vast**
Halfvrijst. herenhuis op goede stand met c.v. en garage. Ind.: kelder, hal, keuken, woonkamer. Eerste verd.: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en v.w. Tweede verd.: zolder. Aanv.: direct. Vraagprijs fl. 170.000,– k.k.

**BUNDE, Beukenlaan** ••
Rustig gelegen halfvrijst. woonhuis met garage en c.v. Ind. o.a. ruime hal, grote woonkamer met open haard en rustiek plafond, luxe keuken en aparte waskeuken. Eerste verd.: 3 slaapkamers en badkamer met douche, v.w. en tweede toilet. Aanv.: i.o. Vraagprijs fl. 175.000,– k.k.

**CADIER EN KEER, Bemelerweg** ••
Uitstekend gelegen halfvrijst. bungalow met grote garage en mooi aangelegde tuin. Ind.: hal, keuken, **woonkamer met open haard en leistenen vloer (ca. 45 m2), 3 slaapkamers en badkamer. Aanv.:** i.o. Prijs fl. 275.000,– k.k.

**GELEEN, Olterdissenstraat** •
Zeer fraai gelegen uitstekend onderh. halfvrijst. woonhuis met kelder, garage, c.v. en mooie tuin. Ind.: o.a. hal met tegelvloer, woonkamer, keuken met mooie uitrusting en app., bijkeuken, berging. Verd.: 3 slaapk., badk.. Tweede verd.: hobbykamer en zolder. Veel wanden in sierpleister, systeemplaf. op alle slaapk. Aanv.: spoedig. Vraagprijs fl. 145.000,– k.k.

**GELEEN, Rijksweg Zuid** •
Uitstekend afgewerkt halfvrijst. woonh. met c.v., garage en mooie tuin. Ind.: kelder, woonkamer, keuken, bijkeuken, luxe badkamer met ligbad, douche, toilet en v.w. Eerste verd.: 3 slaapkamers en toilet. Tweede verd.: 2 slaapkamers en berging. Aanv.: i.o. Prijs fl. 129.000,– k.k.

**HEERLEN, Rennemigstraat** •
Halfvrijst. woonhuis met 2 garages, c.v., berging en tuin. Bouwjaar 1974. Ind.: bet. hal, toilet, L-vormige woonk. met parketvloer en open haard, keuken met eetbar, bijkeuken berging. Verd.: overloop, 3 ruime slaapk. waarvan 1 met v.w., badk. met douche, toilet en v.w. Tweede verd.: overloop, 4e slaapkamer met bergkast, zolderruimte, c.v.-ruimte. Aanv.: i.o.
Vraagprijs fl. 128.000,– k.k.

**HEERLEN, Parmentierstraat** •
Luxe afgewerkt vrijstaand landhuis met sout., c.v., tuin rondom en groot dakterras (opt. privacy, prachtig vergezicht). Ind. o.a.: bet. praktijk- en hobbyruimten, slaapk., gr. garage, bergruimte. Ruime living met open haard en vide waarin 2e woonkamer, eetkamer, compl. uitgev. keuken. Alle vloeren betegeld. Vier slaapkamers, mooie badkamer, zolder- en bergruimte. Alles geïsoleerd en dubb. begl. Aanv.: spoedig. Vraagprijs fl. 475.000,– k.k.

**HEERLEN, Ruys de Beerenbroucklaan** •
Nabij centrum gelegen prachtig gerenoveerd herenhuis met c.v., kelder en tuin. Ind.: hal met marmerenvloer, woonkamer met schrootjesplafond, keuken met luxe uitrusting, bijkeuken. Verd.: 3 royale slaapk., mooie compl. badkamer. Tweede verd.: 2 mansarde-kamers, zolderruimte. Het geheel is zeer geschikt als kantoorpand, eventueel in comb. met woonhuis. Aanv.: spoedig. Vraagprijs fl. 215.000,– k.k.

**HEERLEN** •
Zeer ruime eengezinswoning met c.v. Aantrekkelijke financieringsvoorwaarden. Ind.: hal, hobbykamer, berging. Eerste verd.: grote keuken, woonkamer. Tweede verd.: 3 slaapkamers, badkamer. Prijs fl. 95.500,– v.o.n.

**HOENSBROEK, Middelste Wehr** •
Zeer riant gelegen woonhuis met c.v. en inpandige verwarmde garage. Ind.: hal met plavuizenvloer, L-vorm. woonkamer met open haard, plavuizenvloer, luxe massief eiken keuken met eetbar. Eerste verd.: 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en tweede toilet. Grote zolder. Aanv. i.o. Prijs fl. 145.000,– k.k.

**MEERSSEN, Houthemerweg** ••
Prachtig gelegen, met uitzicht over Geuldal, halfvrijst. woonhuis. Opp. 655 m2. Het pand is geheel onderkelderd, waarin garage, c.v.-kelder en voorraadkelder. De beg. grond heeft een hal, toilet, kamer ensuite (10x4,2 en 3,5x3m) en keuken (3,4x2,8m). Eerste verd.: 3 slaapk. en badk. met ligbad. Tweede verd.: 2 kamers en zolder. Aanv.: i.o. Vraagprijs fl. 210.000,– k.k.

**ROERMOND, Neerstraat** •
Nabij centrum gelegen uitstekend onderhouden herenhuis, geschikt voor div. doeleinden w.o. kantoorpand, woonhuis met praktijkruimte, of bewoning door meer gezinnen. Bebouwde opp. beg. grond ca. 280 m2 en op de verd. ca. 240 m2. Totale perceelsopp. 585 m2. Aanv. direct. Prijs n.o.t.k.

**SCHAESBERG, Marie Koenenstraat** •
In mooie wijk gelegen halfvrijst. woonhuis met c.v., garage en tuin op zonzijde. Ind.: hal, Z-vorm. woonk. met 2 kasten, keuken. Verd.: overloop, 4 slaapkamers, badk. met ligbad, 2e toilet en v.w. Spouwmuren en dak zijn geïsoleerd, overal hardhouten kozijnen. Aanv.: i.o. Vraagprijs fl. 145.000,– k.k.

**SCHINNEN (Moutheuvel), Kennedy**
Prachtig gelegen vrijst. bungalow, met blijvende groenvoorz. Gehele architectuur aangelegd, met minimaal Ind.: hal met leistenen vloer, garde studeerkamer, L-vormige woonkam compleet ingerichte keuken, 3 slaapk van 2 met mk., badkamer met ligbad hobbyruimte, berging en garage. Aan Prijs: fl. 275.000,– k.k.

**SITTARD, Grasbroekstraat**
Zeer luxe afgewerkt VRIJSTAAN met 2 garages, c.v. en tuin (bouwj 410 m2). Ind.: hal met tegelvloer, kamer, lager gelegen zitkamer met (opp. 49 m2), keuken (zonder uitrust le slaapk., zeer mooie compl. uitge kamer, zolder- en c.v.-ruimte. Het veel schoon metselwerk, inbouwk sanitair, schrootjesplaf., hardh. kozij tinte dubbele beglazing en dakisol direct. Vraagprijs fl. 230.000,– k.k.

**SITTARD, Bradleystraat**
Halfvrijst. woonhuis met c.v., garage derne aanbouwkeuken. Ind.: hal/ent ge woonk., grote luxe woonkeuken. 3 slaapkamers, luxe badk. m. zitbad e de verd.: grote zolder. E.e.a. goed a oud-holl. plafond, schrootjesplafond i.o. Prijs fl. 139.000,– k.k.

**SITTARD, Eksterstraat**
Royale halfvrijst. middenstandswon garage, groot overdekt terras en ruim tuin. Ind.: hal m. plavuizenvloer, **living (ca. 35 m2) met ged. schoon schrootjesplafond, 4 slaapkamers** met ligbad, v.w. en tweede toilet. A fl. 139.000,– k.k.

**SITTARD, Tomelweg**
Schitterend gelegen ruime vrijst. b mooie tuinaanleg. Opp. 1035 m2. H vat o.m.: c.v., inpandige garage, pro kelder, werkkamer, 4 slaapkamers, L-vormige woon-/eetkamer (60 m2), en hal. Woongedeelte begane grond van tegelvloeren. Aanv.: direct. fl.475.000,– k.k.

**UBACH OVER WORMS**
Goed gelegen bungalow met centrale Ind.: hal met toilet, L-vorm. woonk m2), keuken met apparatuur, 3 slaapk kamer met ligbad, v.w. en toilet, ber in overleg. Vraagprijs fl. 165.000,– k.k.

• **Inlichtingen Kantoor Sittard**
• • **Inlichtingen Kantoor Maastricht**

**DRS. RUIJTERS**
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo eindhoven 's-hertogenbosch
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490-19151*
6221 ED maastricht wycker brugstraat 62 · tel 043-18941*

**taxaties verzekeringe hypotheken financierin**
OPENINGSTIJDEN SITTARD: Op werkdagen van 08.30-18.00 uur. Zaterdag van
MAASTRICHT: Op werkdagen van 09.00-18.00 uur Zaterdag van 11.00-13

---

## TE KOOP BEDRIJFSPAND TE SCHAESBERG

- zeer centraal gelegen te Zuid-Limburg
- terreinoppervlakte 5700 m2
- bedrijfsoppervlakte 700 m2
- kantoorruimte e.d. 300 m2
- bouwjaar 1979, in staat van nieuw

Overige gegevens worden graag verstrekt door **Makelaarskantoor Van de Pas** - Kerkplein 70 - Voerendaal tel. 045-750610.

---

NIEUWENHAGEN -

## OPEN HUIS

**KERKSTRAAT 42C**
Vrijblijvend te bezichtigen zo tussen 2-3 uur.

Groot, modern geschakeld herenhuis met Z-living, open keuken, 4 slpks., badk. met bad, gr. bergzolder, tuin, dubb. garage en moestuin. Reële waarde 140.000,00. Vraagprijs *f* 125.000,– k.k.
**Koper is geen makelaarscourtage verschuldigd.**

**EIJVEKO**
**ASSURANTIËN EN ONROEREND GOED BV**
Rijksweg-Noord 45, 6162 AB Geleen
**Tel. 04494-49450 / 04402-5815**

---

# PARKET

## Wie weet er méér van?

In uw omgeving zijn winkels, zaken, magazijnen en loodsen waar hout, ook in de vorm van parket, wordt verkocht; zo even tussen neus en lippen door. Pegasus heeft jaren geleden principiëel gekozen voor een andere manier van voorlichting en verkoop. In de toonzalen van Pegasus kunt u zelf gaan kijken wat u 't mooiste vindt. U kunt ook opbellen om samen met een Pegasus-adviseur bij u thuis een vloer uit te zoeken, passend bij uw interieur. Natuurlijk geheel kosteloos en vrijblijvend.
Pegasus Parket: langzamerhand 'n begrip in Limburg.

Prijzen van *f* 53,10 tot *f* 190,- per m².

PEGASUS IS LID VAN DE V.P.L. EN LEVERT OP CONSUMENTEN-VOORWAARDEN.

***pegasus parket b.v.***

**Showroom GELEEN**
**RIJKSWEG-ZUID 233 TEL. 04494-46675**
geopend: ma., di., vrijd., zat., tot 18.00 uur do. tot 21.00 uur, woensdag gesloten

**Showroom MAASTRICHT**
**SCHARNERWEG 69 TEL. 043-625621**
geopend: di., zat. tot 18.00 uur do. tot 21.00 uur

---

## ROCKWOOL ISOLATIE PROGRAMMA

Samen sterk in totaal-isolatie.

**LAAT U DAAROVER DESKUNDIG VOORLICHTEN**

BON:
☐ Neemt u vrijblijvend kontakt met ons op
Naam: ....................
Adres: ....................
Postcode: .................... Plaats: ....................
Telefoon: ....................
Aan Tebuko, antwoordnummer 45, 6130 VB Sittard. Tel. 04490-15885*
Na 17.00 uur 04494-46008 04402-4226.
LD

**TEBUKO**
**SITTARD 04490-15885** **MAASTRICHT 043-510350**
**ROERMOND 04758-1267** **HEERLEN 045-219309**

---

## ROERMOND: PREMIE-A-WONINGEN

Aan de Bob Boumansstraat, nog maar 3 voor iedereen betaalbare premie-A-woningen. Bij een belastbaar inkomen van *f* 26.000,– komt u in aanmerking voor de maximale premie van *f* 10.900,– in het eerste jaar, totaalpremie *f* 124.300,– over 22 jr. De nettomaandlasten voor uw eigen koopwoning zijn *f* 420,–, beslist goedkoper dan huren. Bel snel voor informatie: MULLENERS VASTGOED BV, TEL. 04497-1763.

---

# Ik wil zo'n hypotheek met een vast bedrag per maand.



Mevrouw wil weten waar zij aan toe is.
Heel begrijpelijk, zeiden wij bij ons op de bank. Steeds een vast bedrag aan rente en aflossing per maand.
Kan ook nog automatisch worden afgeboekt, dus geen omkijken naar.
Dat is precies wat ik wil, zei ze.

**Rabobank**
**Maatwerk in hypotheken.**

## Huwelijk/ Kennismaking

...nette HEER midd. ...t een beetje gevoel ...umor en tussen 35- ...wil met mij jonge ...nte weduwe, en ...kleine kinderen, de ...ist met ons op een ...n zo plezierig moge- ...anier delen, en een ...a goede vader zijn. ...u de geschikte per- ...zijn, schrijf dan een ...ige brief met foto ...r. U krijgt beslist ...rd. Discretie verz. ...r. GE 137, LD Ge- ...61 GE.

...afde weduwe zkt. ...e serieuze ...D (weduwnaar) ca. ...r. om een fijne rela- ...te bouwen. Br. on. ...46 LD 6131 EG Sit-...

...ve, degelijke man ...nge VROUW 30-45 ... geen bezw. om een ...me relatie op te ...n. Br. o. nr. 165 LD ...N Spekholzerheide.

...man 39 jr. sportief ...ennismak. met sl. ...W 30-35 jr. Kind. ...ezw. voor duurzaam ... Br. on. nr. SH 753 ...1 EM Heerlen.

...vrouw 20 jr. met 1 ...kt. langs deze weg ...KENNISMAKING. ...liefst met foto, on. ...755 LD 6411 EM ...n.

...enkend echtpaar ...kennis willen ma- ...net ander ECHT- ...tot 55 jr. Br. on. nr. ...SH 6411 EM Heer-...

...man 36 jr. huiselijk ...kt. langs deze on- ...weg lieve VRIEND ...r. zelfde leeft. Br. o. ...215 LD Brunssum ...

... gesch. zakenvrouw ...hartelijke vlotte ZA- ...AN om een eerlijke ...op te bouwen, leeft. ... Br. liefst m. foto o. ...39, 6131 EG Sittard.

...60 jr. met eigen wo- ...kt. kennism. met ...EER dito zelfde Lt. ...t. samenwonen. Br. ...HO 562 LD H'broek, ...B.

...ante weduwe 51 jr. ...kennism. m. HEER ...d milieu. Br. m. foto ...216 LD Brunssum.

...ENSTAANDEN: as. ... dansen in het ...uis te Brunssum, ...0.00 u. Bew. v. al- ...verplicht.

... MÄDEL, 24 Jahre, ...n Discotyp, dafür ...iegsam, hübsch, ..., ledig, nicht orts- ...len, häuslich u. ...t Heirat mit einem ...Mann aus geordne- ...hältnissen. Sehr al- ...st Petra, 32/167, ..., vielleicht etwas ...lich u. anschmieg- ...ach grosser Enttäu- ... möchte sie nicht ... alleine sein. Wem ... es genauso? Wer ... die 42-jährige Bea- ...sich holen? Sie ist ..., fleissig, ordent- ...er sehr einsam. Ein ...wie du könnte ihr ... Glück bedeuten, ...u es ehrlich meinst ...ht nur ein billiges ...eur suchst. Sehr at- ...e Dame, 52, um Jah- ...ger aussehend, Wit- ...alleinstehend, mit ... u. Grundbesitz, ...hier ganz in der Nä- ...st des Alleinseins ...üssig. Wo ist der ...der eine zuverlässi- ...tnerin sucht? Elke ...all-Ehevermittlung, ...onder Str. 44, 5100 ..., Tel. 09-49- ...519. Auch Samstags ...ntags geöffnet!

...e 48 jr. zkt. ken- ...m. besch. intell. ...tot 54 jr., met opge- ...karakter en besl. niet ...den, om samen fij- ...atie op te bouwen. ...nr. SP 169 LD, ...N Spekholzerhei-...

... 46 jr., zkt. kennism. ...ke VRIENDIN of ...tot 46 jr., liefst m. ...adres. Br. o. nr. KE ... LD, Kerkrade, ...D.

...me 66 jr. zkt. ser. ...mak. m. RK HEER ...cht karakter uit g. ... Br. liefst m. foto ...On. nr. SH 759 LD ...M Heerlen.

...w B. uit Maastricht ...a 18.00 uur DHI- ...KI.

... bl. zakenman, 46, ...leuke VROUW om ...vriendschap op te ...n. Br. onder nr. HK ...mb. Dagblad, Post- ...0, 6401 DP Heerlen.

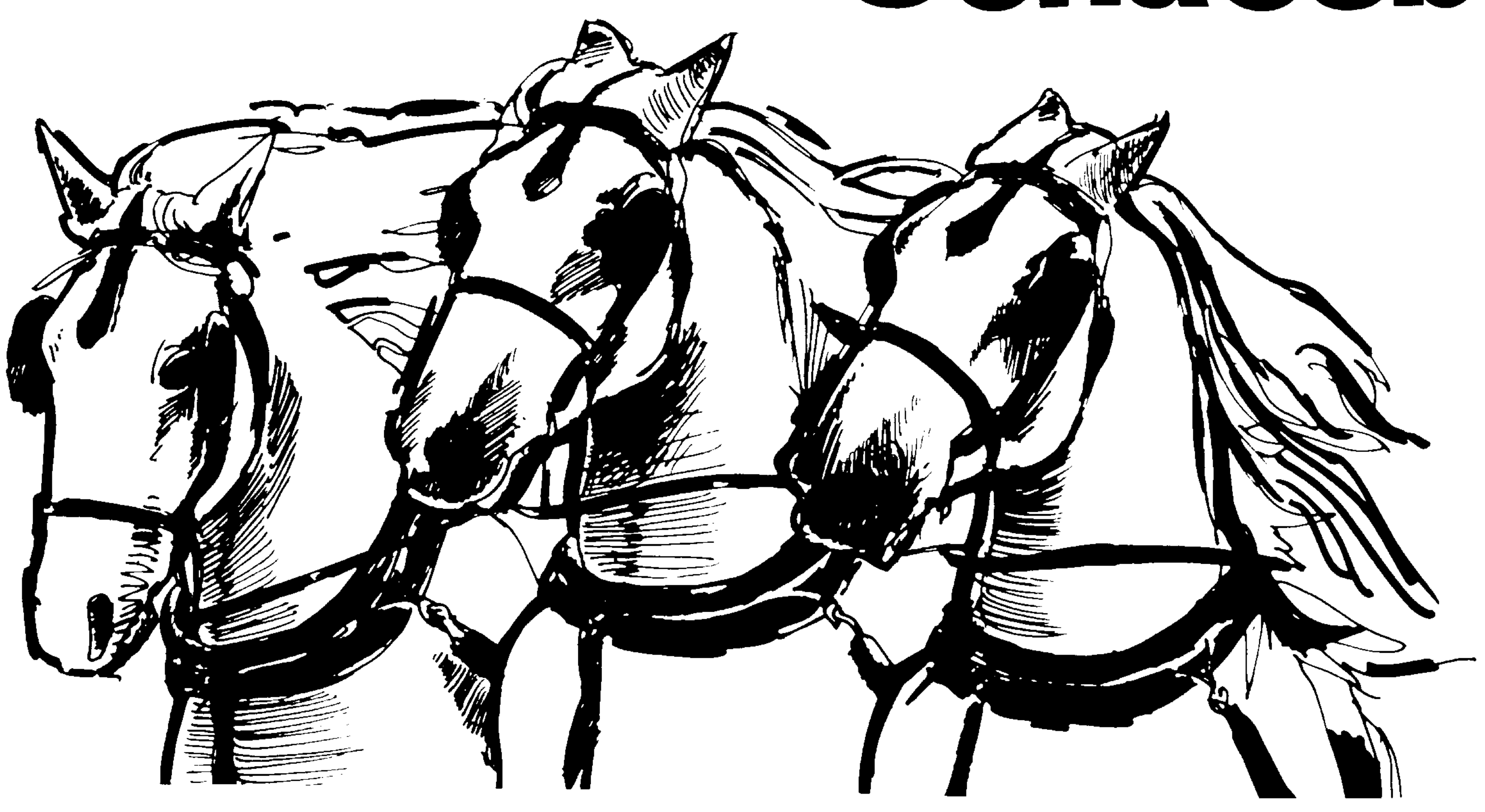
...man 41 jr., uit goed ...kt. kennism. met di- ...ME, 1 kind g. bezw. ...f. worden op erew. ...y. Br. o. nr. HO 561 ...1 HB Hoensbroek.

...J.MAN, mid. 30, m. ...n v. werk, zoekt een ...vrouw. Br. ond. nr. ...5 LD, 6371 GV ...sberg.

...es um Herzensfra- ...nt, nicht auf den Zu- ...ten! Ich helfe Ihnen ... Täglich geöffnet, ...samstags u. sonn- ...kostenlose Beratung ...vater Atmosphäre. ...ge Vorstellung ...! Elke von Hall- ...ERMITTLUNG. ...onderstr. 44, 5100 ...n, tel. 09- ...55519.

★ T.V.C. Weijden ★ de zaak die uw vrienden u aanbevelen ★ T.V.C. Weijden ★ de zaak die uw vrienden u aanbevelen ★ T.V.C. Weijden ★ de zaak die uw vrienden u aanbevelen ★

# Schaesberg



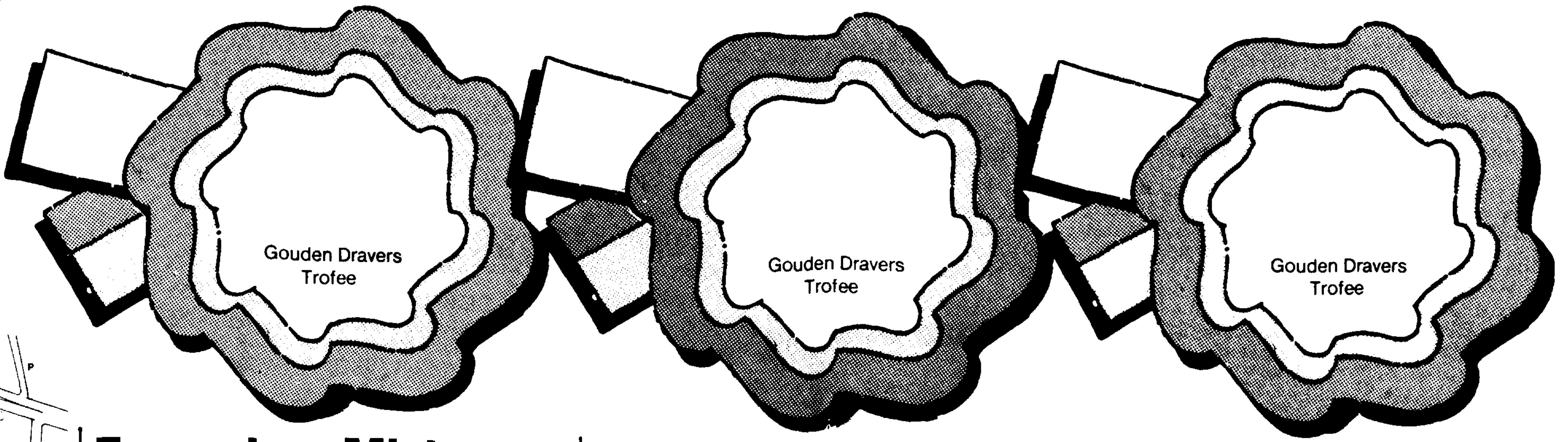
**Net zoals op de draf- en renbaan is het ook in de handel: de beste wint daar waar het uw keus qua vertrouwen betreft. Naast concurrerende prijzen biedt TVC Weijden extra**

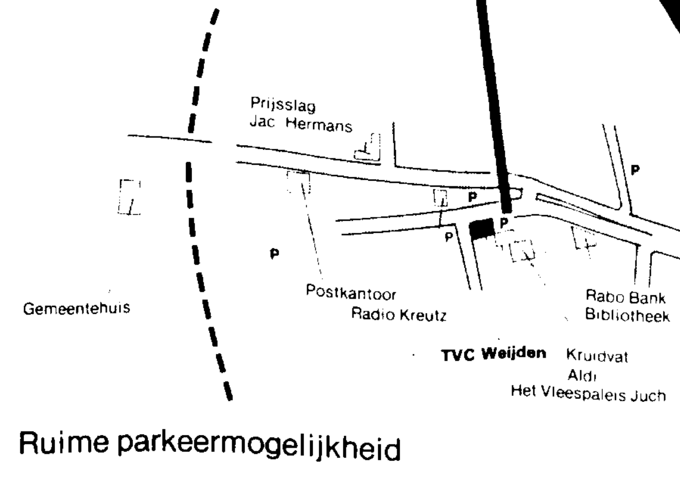
**Service** snel en betrouwbaar, verleend door onze 13 eigen radio-TV monteurs en 4 witgoedmonteurs.

**Kwaliteit** Verkoop van de beste wereldmerken.

**Garantie** Bij veel artikelen levenslange garantie op arbeidsloon en voorrijdkosten bij reparaties aan de bij ons gekochte apparatuur mogelijk.
Bij KTV zelfs 6 jaar volledige garantie mogelijk.

**WEIJDEN Hartje Schaesberg!**

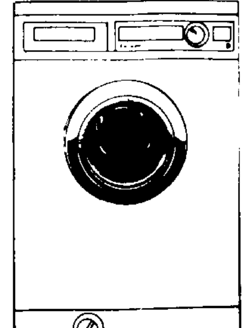



Ruime parkeermogelijkheid

*niet duurder dan anderen wel beter!*

**Zanussi** wasautomaat type 914



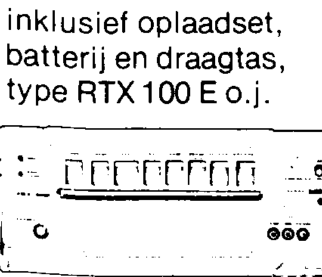

**Miele** wasautomaat type 425




**Blaupunkt** ktv Java met 16 voorkeurzenders, ƒ 1598,- minus tijdelijke inruilpremie van ƒ 300,-

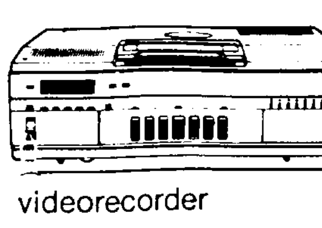



**Blaupunkt** portable videorecorder, inklusief oplaadset, batterij en draagtas, type RTX 100 E o.j.



2499,-

**Fischer** Betamax-systeem



videorecorder

1899,-

**Erres** stereo-radio-cassette-recorder-grammofoon-kombinatie type ST 2100 inklusief boxen ƒ 649,- minus tijdelijke inruilpremie ƒ 150,-




**WEIJDEN**

**Brunssum** Kerkstraat 55-59 tel. 045/252342
**Geleen** Annastraat 2 tel. 04494/42605
**Heerlen** O. Nassaustraat 38-40 tel. 045/715484

**Kerkrade** Theaterpassage 9 tel. 045/452765
**Maastricht** Winkelc. 'Entre Deux' tel. 043/17831
**Schaesberg** Hoofdstraat 108 tel. 045/318856

Donderdag koopavond, dinsdag t/m vrijdag tussen 12.00 en 13.00 uur gesloten.

## ...'s en motoren

... FIAT 128 bjr. '73 ..., Groenendaal 61, ...o. Worms.

...SUZUKI GS 1000, ...km gelopen, veel ac- ...a.b. Tel. 045-411451.

...UDI 80 GT, bwj. '75, ... sportief, vr.pr. ... Tel. 045-256308.

... RENAULT 5 TS, ...6, i.g.st. Anjerstraat ...nveld. Na 12 uur.

...biedt te k. aan DIA- ...bwj. eind '78, km.st. ...Rozenstr. 17, Schin-...

Te k. PEUGEOT 304 bjr. '72 ƒ 650,–. Tel. 045-270635.

Te k. OPEL Kadett, bjr. '71 ƒ 250,–. Tel. 045-251444, tst. 6.

Te k. DATSUN 100A '76, Toyota Celica, koopje! Karel Fabritiusstr. 2, Brunssum, tel. 259625.

Te k. DAF 66 de luxe bwj. '76, pr. ƒ 500,–. Romekamp 36, Oirsbeek.

Te k. zwarte ALFASUD type 1.5, 7000 km, 6 mnd. oud. Fr. Halsstr. 91 Kerkrade.

## Bromfietsen

Te k. gevr. ZÜNDAPP'S, Kreidlers, Puch Maxi's. Tel. 045-723901.

Te k. div. ZÜNDAPP'S, Kreidlers en Puch Maxi's. Amerstr. 4, Beersdal-Heerlen.

Te k. VESPA Boxer i.z.g.st. weinig gelopen ƒ 175,–, Hagedoornstr. 27, Heerlen.

Te k. gevr. ZÜNDAPP of Kreidler. Defect geen bezwaar. 045-322039.

Te k. YAMAHA Enduro, bj. 76, met groot materiaal. Tel. 045-457809.

Te k. SACHS 5-gang crosser, buizenframe. Waubacherweg 44, Eygelshoven.

Te k. KREIDLER, bj. '78, pr. ƒ 650,-. Thornsestr. 11, Ubach over Worms.

Te k. KREIDLER bromf.onderd. zoals: wielen, stuur, tank, koplamp enz. T.e.a.b. Tel. 045-256308.

PUCH Maxi, Zündapp, Honda MB50 enz. Willy Meijs, Groenstraat 136, Ubach o. Worms.

FLORETS v.a. ƒ 695,–; nieuwe Vespa Ciao's van ƒ 1149,– voor ƒ 899,–; Zündapp ƒ 895,–; Vespa Ciao's v.a. ƒ 495,–; Peugeot en Vespa Bravo ƒ 380,–, ƒ 350,–. Supra Sachs als nw. ƒ 1595,–. Grond, Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen.

Te k. YAMAHA Cross 125 cc, waterkoeling, 6 mnd., veel extra's + kleding + gesch. aanhanger. 045-270543.

Te koop ZÜNDAPP te bevr. Tiendstraat 14, Nuth na 18.30 uur.

Te k. VESPA Ciao m. verz. Haansberg 49, Brunssum.

Te k. DKW bromfiets, zwaar model m. verz. + 2 helmen, i.g.st. Dr. Schaepmanpl. 26, Heerlen, tel. 045-421574.

Te k. ZÜNDAPP, bj. '76, pr. n.o.t.k. Tel. 045-312232.

Te k. mooie PUCH Maxi, bj. '78, spotpr. ƒ 375,-; tev. Puch Skylark m. racekuip en cockpitt, ƒ 500,- en Tomossprint, zwart m. spoilerbuddyseat, ƒ 250,-. Pius-X-straat 4, Heerlen, tel. 045-714007.

Te k. KREIDLER ƒ 685,-, Zündapp ƒ 885,-, Puch Maxi ƒ 375,-. Groenstr. 202 Waubach.

YAMAHA Enduro MX, monoshock, en Yamaha Sherrif Chopper, met radio. Bij ons uit voorraad leverbaar: Math Salden Limbricht.

Te k. BROMMER, 5 mnd. oud, gel. 200 km, n.w. ƒ 1395, verz. a.r. ƒ 359 m. helm. Merk Vespa SI, m. sterw. ƒ 975. Te bevr. Café Herwig Kerkrade, tel. 455723.

Te koop snelle ZÜNDAPP, waterkoeling KS 50 '76, ƒ 1500,– Ten Esschen 30, Voerendaal.

Kapitein Mob. 1978 lage dames BROMFIETS ƒ 300,–, zeer mooi en goed Pr. Zeemanstr. 18, H'broek, tel. 045-218221.

Te k. Peugeot 103 met verz. bwj. '76, vrpr ƒ 200,–. Te bevr. L. Corvers, Emmastr. 138, Hoensbroek, tel. 045-218410.

## Onderwijs

Privélessen aan huis. KLARINET, saxofoon en blokfluit. Te bevr. tel. 04405-1788.

2e jaars studente KLS geeft bijles in wis- en NATUURKUNDE. Br. o. nr. SI 254 LD 6131 EG Sittard.

Wie wil 4e-jaars MAVO-STUDENT begeleiden tot eindexamen te Heerlen. Br.o.nr. SH 760 LD 6411 EM Heerlen.

AUTORIJLES rijks-MI-gediplomeerd. Lessen in Ford Esc. '81 voor Heerlen en Sittard ter introductie, 1e les gratis. Inl. F. Kraf. 04490-19569 of 045-212098.

SNEL - vakkundig - goedkoop: voor uw rijopleiding in schakel en automatic: autorijschool Diemant, tel. 722570 - 250286. I.v.m. 20-jar. bestaan de eerste 10 lessen ƒ 250.

LERAAR geeft bijles in Wis- en Natuurkunde en Electrotechniek, tel. 045-220355.

# KERKRADE

## Notaris J.L.Th. Oostwegel te Kerkrade-West

zal op **woensdag 9 september a.s.** des namiddags om **3.00 uur** precies in café H. Rischmeijer, Bleijerheide-Kerkrade. **Pannesheiderstraat 10,** op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK VERKOPEN

### GEMEENTE KERKRADE

**Woonhuis** met bergplaats, ondergrond, erf en tuin, staande en gelegen aan de Pannesheiderstraat 43 te Kerkrade, kadastraal bekend als gemeente Kerkrade, sectie F nummers 1424 en 2772, samen groot 2,90 aren.
**Indeling:** benedenverdieping: grote woonkamer, keuken, drie slaapkamers, douche en toilet;
1e verdieping: twee slaapkamers, douche en toilet.
**Betaling van de koopprijs:** uiterlijk 15 oktober 1981.
**Aanvaarding:** het bij de eigenaar in gebruik zijnde gedeelte met de grosse van de akte van veiling, terwijl het overige gedeelte in strijd met artikel 1230 BW verhuurd is.
**Bezichtiging:** dinsdag 1 en dinsdag 8 september aanstaande telkens van 15.00 uur tot 16.00 uur.
**Nadere informaties:** ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10, Kerkrade-West, tel. 045-411945.

# BUNGALOW TE MARGRATEN

Mr. M.P.P.F. Groutars, candidaat-notaris, als plaatsvervanger van notaris J.H.W. Versteeg te Maastricht, zal op dinsdag 22 september 1981 om 11.00 uur precies ten verzoeke van zijn principalen in café „de Perroen" aan het Vrijthof 35 te Maastricht, bij opbod in één zitting verkopen: de vrijstaande bungalow met tuin en garage voor 2 auto's, staande en gelegen aan de Julianalaan 3 te Margraten, kad. Margraten sectie A nr. 4784, groot 12.00 are.
Omvattende: hal, ruime living met leistenen vloer en open haard, aparte eethoek en moderne keuken, kantoor/slaapkamer met aparte doucheruimte, 3 ruime slaapkamers, badkamer, afzonderlijke bijkeuken, en in het souterrain een hobbyruimte, wijnkelder en c.v.-ruimte. Het pand is voorzien van een oliestook c.v. en verkeert in een goede staat van onderhoud.
Aanvaarding kan geschieden – vrij van huur- en/of andere gebruiksrechten – na algehele betaling van de koopprijs, welke uiterlijk 30 oktober 1981 dient te worden voldaan. Bezichtiging in overleg met en nadere inlichtingen ten notariskantore, Vrijthof 20 te Maastricht, tel. 043-17174.

## GELEEN VRIJSTAAND WOONHUIS

### Notaris J.H.P. Claessens te Sittard

zal ten verzoeke van zijn opdrachtgeefster ex art. 1223.2 B.W. op dinsdag 8 september 1981 om 15 uur in „'t Plenkhoes", Bachstraat 2 te Geleen, in het openbaar bij opbod verkopen:
het vrijstaande woonhuis met c.v., grote garage en tuin aan de v. Goghstraat 11 te Geleen, kad. bekend gem. Geleen sectie F nr. 1657, groot 3.87 aren.
Indeling: gang, toilet, 2 kelders, woonkamer (parketvloer) met open haard, open keuken, berging.
Boven: 3 slaapkamers en badkamer.
Aanvaarding: in eigen gebruik na betaling van de koopprijs en kosten.
Betaling koopprijs: uiterlijk op 20 oktober 1981 ten kantore van de notaris.
Bezichtiging: op zaterdagen 29 augustus en 5 september 1981 van 14-16 uur.
Nadere inlichtingen: kantoor notaris Claessens, Walramstraat 24 te Sittard. Tel. 04490-10547.

## Halfvrijstaande bungalow

### De notarissen mr. A.N.J.M. Janssens en dr. A.Fl. Gehlen te Heerlen

zullen op **dinsdag 8 september 1981** om **15.00 uur** in het kegelpaleis „Eldorado" **Bongerd 5** te **Spaubeek,** in het openbaar ex. artikel 1223 lid 2 van het Burgerlijk wetboek, bij opbod in één zitting verkopen:
**halfvrijstaande bungalow,** (type: split-level) en tuin staande en gelegen aan de Merelstraat 19 kad. bek. als gem. Spaubeek sectie C nr. 679 groot 6,68 are.
**Omvattende: souterrain:** garage, slaapkamer en berging.
**Begane grond/verdieping:** entree, toilet, meterkast, grote woonkamer, keuken, drie slaapkamers en badkamer met ligbad, douche en 2e toilet.
**Aanvaarding:** in eigen gebruik, na betaling van de koopprijs en kosten, eventueel met behulp van de grosse van de akte van veiling.
**Betaling koopprijs:** uiterlijk 25 oktober 1981.
**Gelegenheid tot bezichtiging:** op de maandagen 31 augustus en 7 september as. van 17.00-18.30 uur.
**Nadere inlichtingen:** ten notariskantoor, Valkenburgerweg 19 te Heerlen, tel. 045-719430.

## WOONHUIS HEERLEN:

### notaris Tomlow te Heerlen en notaris Hopenbrouwers te Deurne

zullen op **11 september 1981** om **15.00** precies in het **Pancratiushoes te Heerlen,** Nobelstraat 33, ten verzoeke van hun principaal in het openbaar bij opbod verkopen:

### GEMEENTE HEERLEN

**Woonhuis** met c.v. en tuin, staande en gelegen aan de Bokstraat 58, kad. sectie Q nr. 597, gr. 2.09 are.
Het **huis** omvat:
- beneden Z-vormige woonkamer, open keuken, berging, hall en w.c.;
- 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer met 2e w.c.;
- zolder met vliezotrap.

Het **pand** is m.i.v. 1 oktober 1981 vrij te aanvaarden terstond na betaling van de koopprijs, welke moet worden voldaan uiterlijk 22 oktober 1981.
**Bezichtiging** op 1, 3, 8 en 10 september van 14.00 uur tot 16.00 uur.
Nadere **inlichtingen** ten kantore van notaris Tomlow te Heerlen, Akerstraat 77, tel. 045-717044.

## HEERLEN

### notaris J.J.M. van de Ven te Merkelbeek

zal op **dinsdag 8 september** as. om **15 uur** in café **Het Karrewiel,** Heerenweg 66 te **Heerlen** in het openbaar verkopen krachtens artikel 1223 B.W.:

### WOONHUIS

loods met paardeboxen en tuin, Heerenweg 274 te Heerlen, kad. B. 6671, groot 9 are.
**Indeling:**
**Parterre:** woonkamer, keuken, douche, w.c.; 1e verdieping: 5 slaapkamers; kleine kelder en zolder.
**Aanvaarding:** direct na betaling van de koopprijs.
**Betaling:** uiterlijk 19 oktober as.
**Inlichtingen:** ten kantore van notaris J.J.M. van de Ven te Merkelbeek, Steenweg 40 (tel. 04492-2222).

## Notarissen L.L.M. Haanen te Beek (L.) en I.G.J.M. Schoonbroodt te Meerssen

zullen op **vrijdag 11 september 1981** om **drie uur** 's middags in café De Keizer, **Markt 14** in **Meerssen,** krachtens artikel 1223 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek in het openbaar bij opbod verkopen, te:

## GEMEENTE MEERSSEN

**winkel** met drie appartementen, gelegen **Beekstraat 58,** kadastraal bekend als gemeente Meerssen, sectie E, nummer 832, groot 98 centiare.
**Indeling:**
**begane grond:** winkelruimte, ± 60 m², keuken, toilet, diverse kelders;
**1e etage:** appartement bestaande uit woon-/slaapkamer, voorzien van open haard en parketvloer, open keuken, badkamer met douche, vaste wastafel en toilet;
**2e etage:** appartement bestaande uit woonkamer met open keuken, slaapkamer, badkamer met douche, vaste wastafel en toilet;
**3e etage:** appartement bestaande uit woonkamer met open keuken, slaapkamer, badkamer met douche, vaste wastafel en toilet.
**Het pand** is in 1979 grondig gerenoveerd en verkeert in uitstekende staat van onderhoud.
**Aansluiting** voor gas, water en electriciteit is voor ieder der appartementen en voor de winkel afzonderlijk aanwezig.
**De koper** kan het pand ontruimd en vrij van huur aanvaarden op de dag van betaling van de koopsom, welke betaling dient te geschieden uiterlijk op 23 oktober 1981.
**Bezichtiging:** dinsdag en donderdag 1, 3, 8 en 10 september 1981 van 14-16 uur 's middags op vertoon van een toegangsbewijs, te verkrijgen ten kantore van notaris Haanen voornoemd, Maastrichterlaan 45, Beek, tel. 04402-2454.

## Notaris P.L.H. Pijls te Wittem:

zal op **dinsdag 15 september 1981** des nam. om **3.00 uur** precies in het gemeenschapshuis „Wielderhoes", **van Wachtendonckplein 20 te Wijlre,** cfm. artikel 1123, lid 2 B.W. bij opbod in het openbaar verkopen:

## WIJLRE

het **halfvrijstaand woonhuis met garage, siertuin,** te Wijlre, van Binsveldstraat 6, kad. bek. gem. Wijlre, sectie D, nummer 3159, groot 2 are 46 centiare.
**Het pand** is mooi gelegen, goed onderhouden en voorzien van c.v. (gas), met veel schoonmetselwerk, bouwjaar plm. 1972.
**Indeling:**
**Begane grond:** hal, toilet, keuken en woonkamer.
**Eerste verdieping:** drie slaapkamers met badkamer.
**Aanvaarding** vrij van huur na betaling der koopsom; de koper kan, zo nodig, op zijn kosten de ontruiming vorderen krachtens de grosse der veilingakte. Betaling voor of uiterlijk op 29 oktober 1981. Gegadigden dienen op de veiling desgewenst een verklaring van hun bankrelatie kunnen overleggen, betr. hun financiële gegoedheid.
**Bezichtiging:** dinsdag en donderdag van 14.00 uur tot 15.30 uur op vertoon van toegangsbewijs, af te geven door de notaris vmd. te diens kantore Wittemer Allee 30, alwaar nader inl. verkrijgbaar zijn, tel. 04450-1471.

## Notaris J.H.M. VAN HALL TE EIJSDEN

zal op vrijdag 11 september 1981 om 15.00 uur precies in het Gemeenschapshuis, Schoolstraat 7 te Sint-Geertruid, ten verzoeke van opdrachtgever, van:

### SINT-GEERTRUID SCHOOLSTRAAT 4

**woonhuis** met tuin, kad. gemeente Sint-Geertruid A 2356, 3,26 are.
**Indeling:** begane grond: gang, toilet, woonkamer, keuken, veranda, garage met berging, 1e verdieping: 2 grote en 1 kleine slaapkamer, douche; 2e verdieping: zolder.
**Aanvaarding:** uiterlijk 12 oktober 1981, na betaling der koopsom.
**Bezichtiging:** dinsdag en donderdag van 16.00 uur tot 17.00 uur.
**Inlichtingen:** kant. not. J.H.M. van Hall, Wilhelminastraat 22, Eijsden (04409-1477).

## Geleen

### Mr. A.H.G. Wagemans, kandidaat-notaris

waarnemer van het vakante kantoor van H.A.M. Mesters, notaris ter standplaats Geleen, zal op woensdag 16 september 1981 om 15.00 uur in het café A. v.d. Wall, aan de Past. Vonckenstraat 83 te Geleen, ex-artikel 1223 B.W. bij opbod in het openbaar verkopen:

### vrijstaand woonhuis

met **tuin** aan de Norbertijnenstraat 17 te Geleen, kad. bek. gem. Geleen, sectie B, nummer 4369, groot 3,20 are.
**Indeling:**
**Begane grond:** 2 kamers, keuken, hal en toilet; 1e verdieping: 3 kamers, badkamer voorzien van ligbad en toilet; **2e verdieping:** grote zolder ingericht als kamer, te bereiken via vaste trap. Het pand is gedeeltelijk onderkelderd.
Het gekochte kan worden aanvaard na betaling der koopprijs, welke betaling dient te geschieden op uiterlijk 30 oktober 1981. De koper kan zo mogelijk ontruiming bewerkstelligen krachtens de grosse van de akte van veiling.
**Bezichtiging** op de maandagen 7 en 14 september 1981 van 16.30 tot 17.30 uur.
Nadere inlichtingen bij genoemd notariskantoor, Kummenaedestraat 60, Geleen, tel. 04494-47175.

## NIEUWENHAGEN

### HOEFVELD

**Notaris J.E.M. van Putte te Nieuwenhagen** zal op donderdag 17 september 1981 om 15.00 uur in het café Oad Neuenhagen van de heer H.A. de Rooy, Kerkstraat 24 te Nieuwenhagen, ten verzoeke van zijn principaal op grond van artikel 1223 B.W. in het openbaar in één zitting bij opbod verkopen:

### WOONHUIS

(bouwjaar omstreeks 1980)
met erf en tuin te Nieuwenhagen, plaatselijk bekend Hoefveld 7, kadastraal uitmakende een gedeelte ter grootte van ± 3.00 are van gemeente Nieuwenhagen, sectie D, nummer 354.
**Indeling**
**begane grond:** entree, toilet, woon-/eetkamer met open keuken, bijkeuken (waarin c.v.-ketel) en garage.
**Verdieping:** 3 slaapkamers en badkamer met ligbad, douche, 2 wastafels en 2e toilet.
**Betaling van de koopprijs:** uiterlijk 29 oktober 1981. Gegadigden dienen op de veiling desgevraagd een verklaring van hun bankrelatie te kunnen overleggen betreffende hun financiële gegoedheid.
**Aanvaarding:** na betaling van koopsom en kosten in eigen gebruik, zonodig met behulp van de grosse van de veilingakte.
**Bezichtiging:** op dinsdag 8 september, donderdag 10 september en dinsdag 15 september as. telkens van 14.00 tot 15.30 uur.
**Nadere inlichtingen:** te verkrijgen ten kantore van voornoemde notaris a/d Raadhuisstraat 42 te Nieuwenhagen, tel. 045-318585.

# EYGELSHOVEN

**Notaris A.L.J.M. Muris te Kerkrade,** zal op **donderdag 17 september 1981,** om 15 uur, in café „de Bergrust", Merodestraat 1, Eygelshoven, op verzoek van zijn opdrachtgever, overgaan tot de openbare verkoop ex. art. 1223 B.W. van:

# WOONHUIS MET TUIN

gelegen te Eygelshoven, Bockhoutstraat 2, kad. gemeente Eygelshoven, sectie B, nr. 3017, groot 1,60 aren.

Het pand bevat:
Beg. grond; gang, toilet, woonkamer, open keuken, bijkeuken.
verd.: badkamer m. ligbad, 3 slaapkamers.
Het pand is gedeeltelijk onderkelderd en voorzien van c.v. (gas).

**Betaling van de koopsom** dient te geschieden op uiterlijk 30 oktober 1981.

**Bezichtiging** van het pand kan plaatsvinden in overleg met de notaris.

**Koper is gerechtigd** met de grosse van de akte van veiling **ontruiming** van het gekochte **te vorderen.**

Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen op het kantoor van notaris Muris, Grupellostraat 6, Kerkrade, tel. 045-457251.

Bij eerdere publicaties is abusievelijk vermeld, dat het pand gelegen op Bockhoutstraat 2 te Eygelshoven openbaar verkocht zou worden, dit moet echter zijn BOCKHOUTSTRAAT 3 EYGELSHOVEN.

## NIEUWENHAGEN

### NOTARIS J.L.TH. OOSTWEGEL TE KERKRADE-WEST

zal op dinsdag 15 september aanstaande des namiddags om 3.00 uur precies in de Fanfare-zaal (eigenaar dhr. B. Harmsen) Hoogstraat 191 te Nieuwenhagen, op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

### PUBLIEK VERKOPEN

het halfvrijstaand woonhuis met garage, tuin en erf en verdere aanhorigheden staande en gelegen aan de Schanserweg 44 te Nieuwenhagen, kadastraal bekend als Gemeente Nieuwenhagen sectie D nummer 331, groot 1,59 are.
**INDELING:** bagane grond: garage met hal
1e verdieping: keuken, woonkamer, toilet, badkamer met douche en vaste wastafel;
2e verdieping: twee slaapkamers.
**Betaling van de koopprijs** uiterlijk 2 november 1981.
**Aanvaarding** te bewerkstelligen met de grosse van de akte van veiling.
**Bezichtiging** in nader overleg met notaris J.L.Th. Oostwegel.
Nadere informaties ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel, Willem-Sophieplein 10 te Kerkrade-West, tel. 045-411945.

## SCHINVELD

Notaris J.J.M. van de Ven te Merkelbeek zal op woensdag 16 september as. om 15.00 uur in het café van de heer A.G.J. van Asten, Ter Hallen 8 te Schinveld, in het openbaar verkopen:

## BOERDERIJ EN LANDERIJEN

Kinkenweg 1
1. B 607, 608, 639, 5423 en 5424, samen groot 98,70 aren;
2. B 427, 428, samen groot 23,25 aren;
3. B 3556, 3557, samen groot 8,75 aren;
4. B 2003, groot 8,45 aren;
5. B 589, 590, 591, 598, samen groot 21,80 aren;
6. B 3120, 3121, samen groot 9,25 aren.

Aanvaarding: direct na betaling koopprijs.
Betaling: uiterlijk 28 oktober as.
Bezichtiging: donderdag 10 september as. van 4-6 uur; dinsdag 15 september as. van 10-12 uur.
Inlichtingen: ten kantore van de notaris, Steenweg 40 te Merkelbeek (tel. 04492-2222) waar ook de kadastrale tekeningen ter inzage liggen.

## OBBICHT

### Notaris J.H.P. Claessens te Sittard

zal ten verzoeke van zijn opdrachtgeefster ex-art. 1223.2 B.W. op dinsdag 15 september 1981 om 15 uur in het gemeenschapshuis St.-Willibrordus 8 te Obbicht, in het openbaar bij opbod verkopen: het

## WOONHUIS

met verdere opstallen, erf, tuin en weg aan de Bornerweg 34 te Obbicht, kadastraal bekend gemeente Obbicht en Papenhoven, sectie B, nrs. 4014-4015 en 4016 tezamen groot 3.40 aren.
Indeling: gang, kamer, keuken, bijkeuken, badkamer en w.c.
Boven: 3 slaapkamers, vaste trap naar beschoten zolder; e.e.a. voorzien van c.v.
Aanvaarding: in eigen gebruik na betaling van de koopprijs en kosten, zonodig met behulp van de grosse van de veilingakte.
Betaling koopprijs: uiterlijk op 27 oktober 1981 ten kantore van de notaris.
Bezichtiging: op zaterdagen 5 en 12 september 1981 van 14 tot 16 uur.
Nadere inlichtingen: kantoor notaris Claessens, Walramstraat 24 te Sittard, tel. 04490-10547.

## ZAKENPAND MET BOVENWONING TE HEERLEN:

### Notaris Tomlow te Heerlen

zal op **11 september 1981** om **16.30** uur precies in het Pancratiushoes te Heerlen, **Nobelstraat 33,** ten verzoeke van zijn principaal in het openbaar bij opbod verkopen:

### GEMEENTE HEERLEN:

**Zakenpand met bovenwoning, erf en tuin,** staande en gelegen aan de Bautscherweg 30 aldaar, kad. sectie K nr. 2635, gr. 3.80 aren.
Het geheel omvat:
- begane grond: snackbar met keuken, kelder, plaats, schuur en tuin;
- toiletruimten en bergkast;
- bovenwoning: woonkamer met open trap, keuken, douche en toilet, 2 slaapkamers;
- zolder bereikbaar d.m.v. vaste trap.

**Het pand** is vrij te aanvaarden terstond na betaling van de koopprijs, welke moet worden voldaan uiterlijk op 22 oktober 1981.
**Bezichtiging** op 1, 3, 8 en 10 september van 14.00 uur tot 16.00 uur op vertoon van een toegangsbewijs.
Toegangsbewijs en nadere inlichtingen te verkrijgen ten kantore van de notaris, Akerstraat 77 te Heerlen, tel. 045-717044.

### VEILING FRITUURINSTALLATIE

Op vrijdag 11 september t.o.v. de wel.ed.gestrenge heer M.H.J.M. Tomlow, notaris te Heerlen. In het Pancratiushoes, Nobelstr. 33 te Heerlen. 16.30 uur. Bezichtiging van de te veilen goederen dinsdag 8 en donderdag 10 september van 14.00 tot 16.00 uur op vertoon van toegangsbewijs verkrijgbaar bij notaris Tomlow, Akerstraat 77 te Heerlen.
**Goedere aanwezig in het perceel Bautzerweg 30 te Heerlen.**
**Veilingbedrijf De Oude Molen, A.J.M. van Zadelhoff veilinghouder.**

## Notaris M.H.M. Kreijn te Brunssum

zal op dinsdag 8 september 1981 om 15.00 uur n.m. precies in café Parkzicht, Hoofdstraat 15 te Amstenrade ex art. 1223 van het B.W. bij opbod in het openbaar verkopen:

### GEMEENTE AMSTENRADE

het woonhuis met ondergrond en erf, staande en gelegen te Amstenrade, Putstraat 11, kad. bek. als gem. Amstenrade, sectie A nummer 1899, groot 1,13 are.
Indeling van het woonhuis:
- kelder;
- parterre: gang, woonkamer met open keuken, badkamer, toilet;
- 1ste verdieping: overloop en 3 slaapkamers;
- zolder.

Bezichtiging: maandag 31 augustus en maandag 7 september telkens van 15.00 uur tot 16.00 uur.
Aanvaarding: na betaling v.d. koopprijs en kosten, uiterlijk op 15 oktober a.s., eventueel met behulp v.d. grosse v.d. akte van veiling.
Nadere inlichtingen ten kantore van notaris Kreijn voornoemd. Op de Vaard 5-7 Brunssum. Tel. 045-251284.

**Notaris J.H.L. Kerckhoffs** te Maastricht zal op dinsdag 22 **september as. om 15.00 uur precies in het café Hamers,** Raadskelder, aan de Raadhuisstraat 11 te Nuth krachtens artikel 1223 lid 2 B.W. publiek en bij opbod verkopen:

## GEMEENTE NUTH

De **voormalige boerderijgebouwen,** Vaesrade 63, met erf, boomgaard en weiland, kad. sectie B nrs. 1442, 1818, 62 en 1822, samen groot 1 ha 4 a 90 ca.
De gebouwen, gegroepeerd rond een van een toegangspoort voorzien binnenerf, bestaan uit:
a. woonhuis voorzien van c.v.-gas met gelijkvl.: hal, 2 kamers en woonkeuken; verd.: portaal met toilet, 4 kamers; voorts kelder en vliering;
b. grote schuur;
c. bijgebouw met waskeuken, toilet en doucheruimte;
d. stal voor 2 paarden met hooizolder;
e. stal voor 1 paard met hooizolder.
Betaling en aanvaarding, vrij van huur, uiterlijk 2 november as.
Inl. en toegangskaarten ter bezichtiging verstrekt notaris Kerckhoffs, Wilhelminasingel 61 te Maastricht, tel. 043-12777.

## HEERLEN

### Notaris dr. E.A.A. Luijten te Heerlen

zal op donderdag 17 september 1981 om 16.00 uur in het Pancratius Hoes te Heerlen, Nobelstraat 33, ten verzoeke van zijn principalen, om uit onverdeeldheid te geraken, publiek verkopen bij opbod:

### WOONHUIS

met schuur, ondergrond, tuin, erf en verdere aanhorigheden, staande en gelegen te Heerlen, Gasthuisstraat 47, kadastraal bekend als gemeente Heerlen, sectie M, nummer 1214, groot 2 are.
**Indeling van het woonhuis:**
- provisiekelder,
- entree, 2 kamers en woonkeuken,
- 3 slaapkamers en
- zolder met badgelegenheid.

Het pand is zeer fraai gelegen nabij het centrum van Heerlen aan een bosrand.
**Bezichtiging:**
donderdag 10 en dinsdag 15 september as., telkens des namiddags van 16.30 tot 17.30 uur.
**Aanvaarding:**
geheel vrij van huur in eigen bezit en genot na toewijzing te aanvaarden, na betaling der koopsom, rechten, kosten en belasting.
**Betaling van de koopprijs:**
uiterlijk op 1 november 1981
**Nadere inlichtingen:**
ten kantore van de notaris Ruys de Beerenbroucklaan 16, te Heerlen (tel. 045-717551).

## ...ld en goed

...BEWIJZEN aan ...van vrijwel elke ...rden door ons ver... EPM C.V., Hool... 3-45 Voerendaal, ...05 kantoor open ...uur.

...an oud GOUD en ...gen contante beta... ...welier Vaessen, ...eerlen.

...RZEKERINGEN, ...p. F. Kochen, Ge... 103, Heerlen, tel. ...72.

...u met een oplei... ...atsdiploma RIJ... ...CTEUR Nieuwe ...innenkort starten ...- en dagopleidin... ...kele vrije plaatsen. ...ril 1982 kunt u een ...school starten of ...baan in uw eigen ...g krijgen. Met uit... vooruitzichten. ...ar maar eens heel ...r na, heeft u rijbe... MAVO of LTS/C, ...asme, studiezin, ...ngsvermogen? ...an snel gratis uit... informatieboekje ...erschool, 04998-

## ...nderwijs

...or zekerheid een ...PSAUTORIJ... aangesloten bij ...O. Zij voldoen aan ...menten en statu... ...steld door notaris en goedgekeurd ...Kamer van Koop... ...Heerlen, onder nr. ...8. Navolgende rij... zijn lid: Bruns... ...Ingenbleek, tel. ...Leijten, tel. 251418. ...oven: De Ansel, ...560. Heerlen: Dö... tel. 213735, Han... ...713972, Nelis, tel. Scheijen, tel. ...Hoensbroek: Al... ...l. 214993, Eversen, ...136, Schultz, tel. Kerkrade: Den ...l. 411687, De Lan... ...l. 411340, Hille... ...tel. 415597, Zoet, ...772. Nieuwenha... ...Arnoldussen, tel. Bellevue, tel. ...Simpelveld: Win... ...tel. 443252. Ubach ...ms: Cremers, tel. Klasens, tel. Van Rijn, tel. Wischmann, tel. ...Vaals: Simons, tel. Vaesrade-Nuth: ...n, tel. 1467. Voe... C. Adams, tel. ...uijper, tel. 1647, ...oren, tel. 750995.

...TIE!! 'n Rijles ...p, is meestal duur-

## ...andbouw

...RENTELLER ...elektronisch; géén ...ud; als rekenma... gebruiken; 15 ...h garantie; een... montage; prijs ...excl. BTW franco ...J sturen u graag ...nd een folder. Im... voor Nederland. ...uben B.V., Hees... ...at 8, 6417 AC ...tel. 045-412242.

...Nicolaye, Holset... ...AFWEZIG van 27 ...s tot 16 september ...elefoon 04454-1732

...evr. in Zuid-Lim... 10-15 ha. LAND... ...ROND vrij van ...waarop agrarische ...ng mogelijk is. H. Kellenaer 2, Mun... ...en, tel. 04494-

...ORBANDEN: o.a. Pirelli e.a. Verple... ...len en rubberen ...en. J. Rouwette, ...n, tel. 04405-1286.

...br. PLOEGEN 1-2 ...emken; 1-3 schaar ...nde huard; 1-4 ...ormick, 1 gebruik... ...veneg - 2,05 mtr. driepunt; 2 gebr. ...achines 12 mtr., 1 ...aardappelvoorraad... ...1 gebr. Herreau ...rooier, 1 cormick ...523. J. Horsmans ...uwwerkt. Holle... ...limmen tel. 04405-...g. 1518.

... aangeb. SPIJK... Kipper 4 ton en ...e aardappelsor... ...hine. Terlinden... ...). Tel. 04447-1828, ...roek.

...RACTOR, ploeg + ...et aanhangwagen. ...tr. 14, H'berg-Hrl.

...gevr. SCHAPEN, ...en en wol. P.J. van ...Zn. Valkenburger... Nuth. Tel. 04447-

...30 ha zeer goede ...AIS. Julianastr. 19, ...ld.

...e k. 3,6 ha. Ook in ...n, tel. 04404-1389.

... RECREATIE... 7 jr. schimmel ...stokmaat 157, ...24, Urmond, tel. ...69.

...ARDAPPELVEN... ...EKANALEN. ...nijders, Bromme... ...ijnandsrade, 04447-

...im 3 ha. GRAS op ...l. 045-251684.

... 600 standaard ...KISTEN. A. Gelis... ...analn. 7, Beek, tel. ...68.

...EILAND 2000 m², ...an bebouwde kom ...e doeleinden ge... Sport-volkstuin, ...en water op terrein ...g. Gem. Meerssen. ... f 18.000,– Br. o. ... 232 LD 6221 BN

...d r. VEE, melkvee ...en, jonge stieren. ...51-1280.

...EBAK en r. bond ...nd. Valkenburger... ...Wijlre.

...EN en kalv. gevr., ...75,– v.R.B. f 500,– ...extr. kwal. f 25,– ...Brouwers, 04498-

...e RAAIGRAS ...kg. excl. BTW. Alle ...gsels, NAK ge... ...Pustjens, 04755-

... STERMERRIE h. ...zw.br. V. Kristal. ...w. Z.g.v. dress. tel. ...010.

## Aspergesplanten

Limbras 26 en Luculus. N. v.d. Sterren, Korte Heide 3a, Maasbree, tel. 04765-1607.

Te k. **CIRKELHOOIER** passat 3.00 m, roterende maaier rasspegt 2000, hooiharkkeerder ge 5 schotels super volta, 3 schaar wentelploeg krone, bietenrooier schmotzer m. bunker eenrijig bk 400, tevens 1 traktor 26 pk Leyland 154 nieuw z. cabine f 13.900,- incl. BTW. Inl. Valkenburgerweg 145, Heerlen, tel. 045-717766.

Te k. diverse gebr. 2 SCHAARPLOEGEN, o.a. Rumpstad en Niemeyer. Mech.bedr. J. Hermans B.V., Schimmert. Tel. 04404-1224. Vert. V. v. Kan, tel. 04405-1727.

Let op koopje van de week... 1 gebruikte sortextrio SORTEERMACHINE met opvoer en leesband. Machine wordt gebruiksklaar afgeleverd f 2200,–. De specialist in aardappelverwerking: mech.bedr. Frissen BV, Valkenburg-Houthem. Tel. 04406-40338. Vert. H. Neven, tel. 043-641234.

Te k. KIPPEDRIJFMEST van goede kwaliteit wordt tegen een matige prijs op het land verspreid. Jos Smeets, Holsterveldweg 2, Posterholt, tel. 04742-1286.

Erkende DIERGENEESMIDDELEN tegen groothandelsprijzen aan huis bezorgd. Vitafarm, 04755-589.

1 Amac ROOIER d2 super; 2-rijig. In orde gemaakt en gespoten. Garantie op goede werking f 18.500,-; 1 Hercules boxenvuller, 60 cm band, in ogede staat f 3750,-; 1 Hercules stortbak, 2 ton f 3300,-. De specialist in aardappelverwerking: Mech. bedr. Frissen bv, Valkenburg-Houthem, tel. 04406-40338. Vert. H. Neven, tel. 043-641234.

Te k. ZAAIMACHINE voor op heftraktor, werkbreedte 2.50 m. Tel. 04459-1360.

Nog volop gelegenh. v. INSCHAREN v. vee of paarden. Rüscherhof 1, Schinveld.

Ruim 10½ ha LANDBOUWGROND te k., 1 perceel. Br. ond. nr. Br. 217, LD, 6443 CC Brunssum.

Te k. OPFOKZEUGJES Duroc NL. J. Keijsers Kreuzelweg 27 Horst.

## Vakantie

JACHTWERF Snijders, Markt 36a. Accessoires motoren, Korvetweg 14, werkplaats boten. Maastricht tel. 043-14652/629530. Surfplanken Dufour en kleding. Alles voor uw boot.

MOTORKRUISER staal 7.85x2.65, 42 pk. Renault motor, geh. compl. Tel. 04402-4374.

Beckers caravans b.v., hoofddealer van Kip-caravans. Het adres voor al uw caravangebeuren. Ruime keuze. Toercaravans, stacaravans, vouwcaravans, onderdelen, acces., ook verhuur. Veestr. 2, Sittard (bij viaduct Rijksweg Sittard-Geleen) tel. 20608.

CARVANSTALLING veilig en goedkoop voor slechts f 150,– per jaar all-in. Tel. 045-410637.

Weg. omst. te huur, mooie STACARAVAN en div. stacaravans te koop incl. jaarplaats Camping Haciënda, 4 km over grens De Plank. Tel. 09-3287687999.

T.E.C. CARAVANSHOW '82, modellen primeur, nieuwe gestroomlijnde modellen. Lichtgewicht, kwaliteit prijsbewust. Limburgse Caravan Centrale, Steenweg 12 (promenade), Sittard, tel. 04490-14612.

CARAVANSHOW: vouwwagen: Alpen-Kreuzer nu met f 300,- winterkorting; tour-caravan: Bürstner, Eifelland, Eriba, Hobby, Knaus, Munsterland, Wolf; sta-caravans in diverse maten en prijzen. Ook mooie gebruikte caravans. Tevens reperatie en expertise van schade. Caravanimport Feijts, Hoofdstraat 76, Amstenrade, 04492-1860.

ZOMERHUIS aan de Zeeuwse Rieviëra bij Zoutelande. Sterk gereduceerde prijs vanaf 12-9, tel. 01186-1362.

Te k. nieuwe CARAVAN in de maten van 3.60 tot 4.80 m, f 3000 à f 4000 onder nw.prijs. A. Wolters, Sportstraat 16, Kerkrade.

Te k. TOURCARAVAN Adria 450 Q met pap. winteruitv. '76 compl. m. voort. (8 mnd. oud). H. vloer en geh. inventaris v. 4 pers. Pr. f 5500,– Te bez. op camp. M. Limburg. Inl. 045-257197.

Te k. STACARAVAN 12x3 mtr, 1 jr. oud, gebr. tijd. nieuwbouw, tel. 04498-51238.

Te k. BUNGALOWTENT met 2 slpk.cabines en toebeh. Pr. n.o.t.k., tel. 045-417682.

CARAVANSTELLING Geleen, tel. 04494-49990.

VERHUUR, inkoop en verkoop v. gebr. sta-toercaravans en tenten. Ireneweg 14, Borgharen, tel. 043-629557.

Te k. 8-pers. STACARAVAN 9-3 mtr. op camping, Elfenmeer, mooie standplaats met veel ruimte, w.c., douche, geiser, groot terras en bergplaats. Te bevr. 04490-21384.

Te k. 3-4 pers. CARAVAN prijs f 800,-. Burg. Boschstr. 25, Schinveld, tel. 045-258713.

Te k. SPEEDBOOT Bayliner 130 pk, inboard inr. en financ. mog. Doornkampstr. 6, Nieuwenhagen.

STACARAVAN te k. weg. droev. omstandigh. L. 8.30 m. bwj. '79, staanpl. camp. te Posterholt. Vr.pr. f 11.000,–, tel. 045-221352, tot 20.00 uur.

Te k. FORD Transit KAMPEERBUS sept. '76 90.000 km, tel. 04406-41418.

Te k. CARAVAN 3 à 4 pers. 11 jr. oud. Kantstr. 85. Ubach o. Worms. Tel. 045-317511.

Te k. KIP-CARAVAN met ijskast + kachel + voortent. Gew. 540 kg. Lengte 3,80 m, 4-pers. 04450-1838.

Casita VOUWCARAVANS m. vaste wanden, demonstr. Ubachs Kerkrade Vink. Caravanstalling 195,- incl. gratis smeerbeurt.

Te k. TOURCARAVAN merk Constructam, 6-pers, bwj. '73, 4 wielen, i.st.v.nw. ingeb. ijskast, verwarming, toiletruimte, tv, aansl. op water en licht, nw. voortent m. vaste vloer 5.50-x2.40, geh. ingericht, gasstel, kast, aanrecht, vaste vloer m. novylon op jaarplaats in Meijel camping Startebos. Inl. 045-257785.

Vakantie in BEIERSEWALD. Volpension 28 mark, halfpension 21 mark. Pension Sonblick 8491 Waffenbrunn Duitsland, tel. 09.4999711629.

De Olde Caravan Sittard: Nieuwe - demonstratie - Gebruikte CARAVANS en vouwwagen te k. Gebr. Car. v.a. f 1300,–. Tevens voor de zelfbouwer nagenoeg alle inbouwmaterialen uit voorraad leverbaar. Langs de Hey 7, Industriepark 4, Nrd. tel. 04490-13634.

Te k. 4-pers. CARAVAN. Het Ambacht 109, t.o. Marebos Brunssum.

Te k. stalen MOTORKRUISER type knikspant afm. 8.75x3, inb. Mercedes D. scheepmot. 40 pk., kookgel., koelk., invet. bwj. '75. All-risk verz. tot '82. Tel. inl. 04402-6765 na 18.00 uur.

Te k. CARAVAN met nieuwe voortent f 2000,–, Merodestr. 4, Eygelshoven.

Te k. SPEEDBOOT 40 pk Johnsonmotor, trailer, waterski en zwemvesten z.g.a.n. f 5000,–. Tel. 045-414670.

Te k. SPEEDBOOT Sea Ray 140 pk OMC inboord. Tel. 045-441046.

Zoekt u een CARAVANSTALLING goed en goedkoop? Dan is het juiste adres: G. van Mil, Sportstr. 12 Kerkrade-W. tel. 045-410826.

Te k. aangeb. Alpen KREUZER senior, z.g.a.n. Tel. 045-413486.

Te koop: gebruikte BOTEN, open sportboten v.a. f 2000,–; Bayliner m. 170 pk Volvo f 19.500,–; Shetland kajuit + motor v.a. f 8000,–; kajuitboot, 8,65 m, 2 x 115 pk f 47.500,–; With + 6 pk Johson f 2350,–; Middellandsezeejol + zeil f 1950,–; Trawlerjacht, 2 x 80 pk f 155.000,–; Trapper 300 + 8 pk diesel + zeil f 46.000,–. Diverse stalen schepen. Driesen BV, De Sterk 13, 6041 LP Roermond. Tel. 04750-18269.

Te k. symetrische VOUWWAGEN Messager 1975, i.g.st., oplooprem + reservewiel en koelkast, f 2750,–. Tel. 04498-51926.

Uniek, luxe Knaus CARAVAN, kopkeuken, model '80, compl. voor zomer en winter, f 8.900,-; waarde f 14.500,-. Tel. 045-715909.

Te k. ZEILBOOT Flits met trailer, pr. f 1750. Tel. 04490-17726.

Te k. 4-5-pers. CARAVAN, met voortent en aangebouwde toiletruimte + reservewiel. Marsstr. 11, Treebeek, 045-213741.

Te k. KAMPEERAUTO Fiat 238, bj. nov. '73, geheel ingericht, verhoogd, 60 dg.kaart, m. voortent + bungalowtent. Nw. gespoten. Pr. f 4500,-, tel. 04746-3193.

Te k. WOONARK, 8 × 4 m. evt. m. ligplaats, f 11.000,-. Watersport Driessen De Ster 13, Roermond, tel. 04750-18269.

WINTERSERVICE voor motoren. Driessen b.v. De Ster 13, 6041 LP Roermond, tel. 04750-18269.

WINTERBERGING te huur. Driessen b.v. De Ster 13, 6041 LP, Roermond, tel. 04750-18269.

Te koop: gebruikte BUITENBOORDMOTOREN: Johnson 4PK va. f 450,-; Chrysler 4,5 PK, L f 800,-; Evinrude 6 PK, K f 850,-; Yamaha 5 PK, K f 1000,-; Honda 4-takt, 7,5 PK, L f 1250,-; Honda 4-takt, 9,9 PK, L f 2500,-; Johnson 9,9 PK L f 1750,-; Penta 14 PK, L f 1250,-; Mercury 20 PK, L f 1750,-; Johnson 20 PK, L v.a. f 1250,-. Johnson 25 PK, L f 2200,-; Archimedes Penta 50 PK f 1350,- Chrysler 120 OK, L f 4950,-. Driessen bv. De Ster 13, 6041 LP Roermond, tel. 04750-18269.

Zillertal TIROL, 3-kam.app. Uitstekend wintersportgebied, buiten seizoen 50% red., 04457-1567.

5- à 6-persoons TOERCARAVAN te koop met z.g.a.n. voortent. Prijs f 5.600,–. Te bezichtigen: camping De Wolfsberg, Hoogcruts 14a, Noorbeek.

Te huur aangeb. CARAVANSTALLING. Tel. 725667 of 351756.

Te k. SPEEDBOOT (Spitfire), 65 kg, 2-pers., 275 x 140, gesch. v. daktransport/waterski, 9,9 pk Evinrude, 3 mnd. oud, ook apart. Tel. 045-451113.

Te k. zw. BOOTTRAILER. Tel. 045-251344.

Te huur gevr. in Z.-Limburg gr. HUIS (6 à 7 pers.), 4 slpk., badgel., verw. van 24/12 t.m. 2/1. Tel. 076-653344.

Te k. 4-pers. zomer- en wintercaravan, weinig gebr., m. ijskast en kachel en voortent f 4250. Torenstr. 41, Brunssum.

Te k. CARAVAN Tabbert Comtessa de luxe z.g.a.n., bjr. '78 m. voortent, 5 m l. Vr.pr. f 9250,–. Tel. 045-320984.

## Antiek

Te k. MANTELKACHEL. Kinkershof 4, Klimmen. Na 18.00 uur.

Te k. antiek. Tegen redelijke prijzen. Eiken jugendstijl EETKAMER, komplete eiken eethoeken, eiken buffetjes met gesl. glas, eendeurkasten, kleerkasten, komplete slaapkamers, losse bedden, nachtkastjes, commodes, spiegels, bureaus, staande kapstokken, platte buiskachels en een damesbureau. Dond. koopavond, zondags op afspraak. Dhr. Koenen, Hoofdstr. 326, Hoensbroek, tel. 045-222471.

Ant. te k. van part. VIOLEN, gotische dekenkist, regulateurs, commodes, kleerkast en kleingoed. Dahliastr. 2, Bocholtz.

Te k. complete SLAAPKAMERS, kleerkasten, kamerkasten, eetkamers, opastoel, keukenkast, dekenkastjes, commode, nachtkastjes, hanglampen en kleingoed. Laeven, Rozenstr. 1, Vaesrade.

Antieke POTKACHEL f 75,-; antieke opastoel f 275,-, 04742-1501.

Zeer mooi Lodewijk de 14-kast veel hout, snijwerk met beelden en JACHT TAFEREEL, tel. 04405-1339, na 18.00 uur.

ANTIEK teg. spotprijzen. Bv. strakke eiken massieve kast va. f 700,–. Diestersreenweg 228, Neeroeteren (B), grensovergang Roosteren, 13-21 uur.

Sal. t. eetk., secr., hoekk., klok. pend. houtb. b. kleing. Groenstr. 109, Geleen.

Te k. ant. POTKACHELTJE ± 65 cm hoog. Peter Schunckstr. 83, Hrl., tel. 045-412150.

Antiek eiken rolladen BUREAU, tafel, stoelen, kasten te k. Hoeve Geleenhof, Valkenburgerweg 54 Heerlen tel. 713020.

INTERART, waar kwaliteit vanzelfsprekend is. Grote keuze in echt antieke 1- en 2-drs. spinders, vitrines, kabinetten, bureaus, eeth., banken, kisten, steengoed, boekenkastjes en div. kl. kasten. Eigen rep. Interart, Irmstraat 64, Simpelveld, 045-443161.

INTERART waar kwaliteit vanzelfsprekend is. Grote keuze in echt antieke 1- en 2-drs. spindes, vitrines, kabinetten, secretaires, schrijfbureaus, cilinderbureaus, eeth., banken, kisten, steengoed, div. kl. kasten. Eigen rep. Interart Irmstr. 64, Simpelveld. 045-443161.

Te k. POTTENREK en Mechelse kast. Julianalaan 44, Grevenbicht.

Te k. vrijst. boerderij met schuur en vakwerkstallen, tot. opp. 1340 m², geschikt v. dubb. bewoning, f 347.000,– k.k., ged. inb. Te k. kar, ploeg, eg, juk, dorsvlegel, Brabantse kachel, melkbus, boterton, karwielen, fietslamp, tuinhek, voerbak, pomp, bed, bascule, paardehaam, stoel, pijprek, na 13 u. Rijksweg 67, Cadier en Keer.

ALPHA-ANTIEK Valkenburg. Een collectie kasten uit grootmoederstijd. Reeds v.a. f 150,–. Antieke fornuizen en potkachels, ook grote keuze in antieke meubels. Wilhelminalaan 59, 04406-13874, Plenkertstr. 35, 04406-12422, Reinaldstr. 12 v/h hotel Franssen 04406-14250. Ook 's Zondags geopend.

INLIJSTEN en restauraties, tevens grote collectie schilderijen. Kunsthandel Hub Vleugels, Einderstr. 40, Kerkrade, tel. 045-455770.

Van particulier te koop: antieke Duitse BROODSPINDE van ongev. 1650, h. 2.07, b. 99, d. 48 cm, prijs f 4000,-. Antieke massieve eiken kast, afkomstig b. prelaat, type: vitrinekast van ongev. 1750, h. 220, b. 220, d. 57 cm, prijs f 9000,-. Te bezichtingen tussen 11 en 14 u., tel.afspraak 043-32973.

Nog 6 OLIEVERFSCHILDERIJEN van Indonesische landschappen in prachtige omlijsting (autenthiek), 1.40x0.80. Pr. f 250,- p.st., ronde, notehouten tafel, t.e.a.b., st. smeedijz. kapstok. t.e.a.b. Te bevr. 045-318989.

Kasteel DOENRADE (tussen Heerlen en Sittard) te k. antiek, schilderijen en oosterse tapijten. Grote keuze in elke prijsklasse. Limpensweg 20, Doenrade. Tel. 04492-3232.

Binnengekomen: diverse mooie JACHTVITRINES, Mechelse kasten, Lodewijk XI slaapkamers, div. secretaires, mooie rolbureaux, eethoeken, spiegels, tapijten en een hele mooie partij kleingoed. Antiekhandel Wijshoff B. V. Hoensbroek, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976, dond. koopavond, eigen parking.

Antiek DE VELDSCHUUR, geloogde eiken kasten, strak en bewerkt, eethoeken, commodes, salontafels. Veldschuurweg 1A, Meers-Stein, 04495-4427, Rijksweg Nrd. 66A, Geleen.

Te k. DRIEZITSBANK, eikenhout, origine Frankrijk, z.g. Bretonse bank, stijl neo-renaissance, gemaakt ± 1880, staande op 8 poten. Pr. n.o.t.k., tel. 045-461190.

## Aangeboden betrekkingen

### Info Nederland

vraagt wegens dynamische ontwikkeling ervaren advertentie acquisiteurs m/v. Leeftijd ± 25 jaar. Aantoonbare verkoopresultaten. Eigen auto vereist. Interessante verdiensten mogelijk, voor informatie 020-278402.

St.-Dionysiuskoor Schinnen, vraagt een PIANIST/ORGANIST. Het koor bestaat uit ruim 70 leden en repeteert elke donderdag van 20 tot 22 uur. Ieder jaar worden 7 à 8 concerten gegeven. Gegadigden kunnen zich wenden tot mevr. M. Knoren-V.d. Akker, secr. Dorpsstr. 58, Schinnen, tel. 04493-2539.

Ervaren TEGELZETTERS gevr. melden tussen 17.00 en 19.00 uur, tel. 045-218579.

KELNER gevr. voor de weekends. Te bevr. dancing Kiss, tel. 04406-15323.

Venotegel zoekt

### Verkopers

voor huis aan huis bezoek, 045-724995.

Serieuze Hoofd/bijverdienste o.a. thuiswerk als TELEFONISCH enquêteren, thuisagentschappen etc. Inl. (antw. env. bijsl.) Fa. Vacom, postbus 436, v. Mussenbr. str. 2, 's Hertogenbosch.

Bar-dancing 't Piepke vraagt met spoed BARMEISJES voor de weekends. Ervaring niet vereist, wordt door ons ingewerkt. Tel. 045-321758.

Gevraagd charmante BARDAMES. Leuke sfeer, goede verdiensten. Intern mogelijk. Bar Ma Cherie, Hellebroek 61, Nuth. Tel. 04447-1829.

Enkele HOSTESSES gevr. boven 21 jr., zeer hoge verdiensten. Inl. Club Brasil, Maastricht, Kesselkade 2a, tel. 043-51040.

Te k. AQUARIUM 150-60-50 m met ombouw, onderstel en lichtkap. Compleet. Tel. 045-441369.

Met spoed gevr. charmante BARDAMES. Voor 's middags en 's avonds. Gehaald en gebracht. Intern mogelijk. Bellen 045-270207, b.g.g. 045-270761.

E.C.I. Quai de Leonard, Liège, contact tel. 04492-3086 vraagt met spoed: FGLM LASSERS; GRLM lassers; ER 2 + 3M lassers; electromonteurs, hele week van huis CO2 lassers hele week van huis, alleen voor serieuze en vakbekwame gegadigden.

Bauunternehmung Burggraaff vraagt voor haar langdurige bouwprojecten in Duitsland kolonnes ACCOORD-TIMMERLIEDEN. Tel. 045-420952 en 045-419467.

Leuk jong MEISJE gevr. voor gezellig privéadres, erv. niet noodz. Tel. 045-423370.

Excl. BAR vr. meisje voor de avonduren met garantieloon, tel. 04492-3973.

Wie wil zijn MEUBELDETAILHANDELVERGUNNING rendabel maken. Br. o. nr. BR 213 LD, 6443 CC Brunssum.

Wij vragen nog enkele leuke GASTVROUWEN, voor onze besloten club, gr. loon; tev. verhuren wij mooie appartementen waar je event. ook privé kunt werken, geh. gemeub. tel. aanw. inl. Rijksweg Zuid 89, Sittard. tel. 04490-18350 of 045-215876.

Gevr. BARMEISJES bar 't Poortje goede verd. en garantie loon, tel. 04494-2227 na 19.00 uur, 045-17245.

Gevr. part-time VERKOOPSTER liefst met schoonheidsspecialiste A diploma en enige erv. in parfumerie in H'broek, br. o. nr. HO 557 LD H'broek 6431 HB.

ECI Luik vraagt met spoed 6 LASSERS. Cont. Tel. 04492-3086.

Wij zoeken voor ons bedrijf een zelfstandige DAKDEKKER - zinkwerker met rijbewijs BE, zond. diploma en/of erv. onnodig sollciteren. Verzekerd F.R. incl. vak.bon, Hans Lips BV, Kerkrade, tel. 045-453818.

Wij zoeken voor ons bedrijf enkele goed uitziende DAMES van 25 tot 35 jr. om in teamverband als hostesse vertegenwoordigsters te werken. Voor inl. bellen zat. zaterdag tussen 18.00 en 20.00 u. Tel. 04498-53945.

Calotherm GMBH Conr. Adenauerstr. 42. Geilenkirchen, tel. 09-4924513881 zoekt voor direct en later de volgende vakmensen: C.V.-MONTEURS, sanmonteurs, E-lassers en autog lassers. Tuf prufung. Geboden wordt hoog loon en reisgeld. Inl. dag. van 8-16 u. an bovengenoemd adres. Tel. na 18.00 u. Tel. 045-351892.

METSELAARS gezocht voor akkoordploeg in Duitsland, tel. 045-454244.

METSELAARS en timmerlieden gevr. Tel. 09-4924532020.

2 leuke ASSISTENTES gevraagd, inl. tel. 045-218476.

Gevr. enkele leuke BARDAMES v.d. middaguren, prettige werksfeer en goede verd. Inl. 045-317777 b.g.g. 04490-19534.

Part-time KOK gevraagd man of vrouw, meestal voor weekendwerk, persoonlijk aanm. Na 18.00 uur Stardust Bowling Sittard, Rijksweg Zd. 210.

Inpoet start weer een NAAICURSUS voor vrouwen met een uitkering. Zowel beginners als gevorderden kunnen deelnemen. De cursus is op de woensdagmorgen om 9.30 uur en loopt door tot aan de zomervakantie. Kosten f 35,- per maand. Voor meer informatie kun je bellen naar Inpoet, tel. 714667. Vragen naar Det of Ingrid.

Gevr. WERKSTER voor licht huish. werk voor 2 à 3 ochtenden p.wk. Tel. 045-422288.

Gevr. DOCENTE dans- of bewegingsexpressie voor de donderdagavond. VJV Inpoet, Klompstraat 22, Heerlen, tel. 714667, vragen naar Jessi Thuis.

Welk energiek pers. die nog werken wil (liefst in bezit van rijbewijs) wil in mijn gebouwen met mijn hulp, machines en kapitaal een AARDAPPELHANDEL beginnen bij intres. Bellen 045-721976 of 04454-1684, liefst na 18.00 uur.

Wij zoeken iemand van 18 jr. of ouder die een of meerdere dagen en het weekend wil werken in ons gezellig RESTAURANT. Tel. 04406-13107, na 17 uur.

Hochtief GMBH vraagt voor Duitsland METSELAARS, tel. 04705-2171.

Fa. KRISTAL Glazenwasserij vraagt voor haar districtskantoor Roermond, tel. 04120-4229 (8.00-12.00 uur) ervaren glazenwassers, vertrouwd met alle werkzaamheden, in bezit van rijbewijs, voor werkzaamheden in Limburg.

Goedlopende zaak zoekt dringend MEISJES. Tel. 043-18884.

Gevr. te Valkenburg TANDARTSASSISTENTE m/vr., soll.brieven met foto onder nr. VA 660 LD, 6301 CG Valkenburg.

RELXBUREAU S. Störholm zkt. dames en heren voor zeer goede verdienste thuis of in privé-huis. Tel. 045-271127. Maastrichterstr. 26, Brunssum.

## Gevr. betrekkingen

Voor OPRIT, terras, sierbestrating, metselwerk. Ferdi bestrating met garantie. Bel ons uw voorordel 04494-50399.

New Look GEVELREINIGING BV. Vuile gevels? Geen probleem. Reinigen door water onder hoge druk of door gritstralen. Alle voorkomende voegwerkzaamheden. Inl. Baanstraat 67, Schaesberg, tel. 045-312154 - 312709.

Dakdekkersbedrijf HET ZUIDEN Voor al uw dakwerkzaamheden, reparaties, vernieuwingen, dakgoten, shingle's, platte en pannendaken. Tel. 045-216151. Schriftelijke garantie. Geheel vrijblijvend offerte.

Uw ZITMEUBELS als nieuw gestoffeerd door meubelstoffeerderij Decoration Adri Harreman, Sittarderweg 21, Heerlen, tel. 045-723082/724810.

Voor oprit in klinkers of sierbestrating bel J. van Dijk 045-251993. Ook leveringen van div. soorten klinkers, grindtegels en kinderkopjes.

GEVELREINIGING: verhoog de waarde van uw huis, voegen, kappen en zetten, vochtvrij maken van uw buitengevels, bel ons 045-256920 of 255813. RENOVA Bouw BV.

Voor al uw METSELWERK groot of klein. Bel nu 045-255813.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, het advies voor al uw daken, pannen, platte, isolatie daken, shingle daken, reparaties en al uw zinkwerk, hang- en bakgoot, met de langste schriftelijke garantie. Voor vrijblijvende offerte, Heerlen 045-224459 of Hoensbroek 045-215005.

Voor al uw behang- en SCHILDERWERK. 045-714924/045 415348.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating met garantie. Tel. 045-216147.

LOODGIETER kan weer werk aannemen, gas, water en sanitair, centr.verw. Vrijblijvend prijsopgave, tel. 04405-2404, ook na 18.00 uur.

C.V.-KETEL schoonmaken en gasbesparend afstellen, f 59,-. Tel. 04405-2404.

Alles in één hand! Bezoekt ons showterrein en of vraag gratis offerte voor al uw timmer- en DAKWERK: spanten, dakkapellen, isolatieplaten, boeiboorden, plafonds, kozijnen, schoorstenen, renovatiewerk, reparaties enz. goten van nieuwbouw of onderhoud, Hans Lips B.V. Toupsbergstraat 86, Kerkrade, tel. 453818.

Uw dak in goede handen, bel dan J. Borghans & Zn. DAKDEKKERSBEDRIJF. Voor al uw dakwerk van alle daken, tevens vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk, tel. 045-457961.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten-, sierpleisterwerk en alle verbouwingen aannemen, Tel. 045-459073.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschot en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

Antenneproblemen? ANTENNEBOUW Kochen. Tel. 045-441693. Ook v. dakreparaties.

Voor al uw werkz. in en om uw huis: TUINEN en sierbestrating. Tel. 045-725723.

KARWEITJE? o.a. van kruipruimte, kelder of hobbyruimte, verbouwing, metselwerk, oprit en terras (ook herstel). Bel tijdig 045-216722 na 18.00 uur.

Voor OPRIT, terras, sierbestrating, metselwerk, tegelvloeren en wanden. Ferdi bestrating met garantie. Tel. 04494-50399.

GEVELVERZORGING „Limburg" gevelreiniging d.m.v. water onder hoge druk of door zand/gritstralen. Alle uitkap- en voegwerkzaamheden. Verf en leuzen verwijderen. Mosbehandeling, vocht- en vuilwerende impregneringen. Voor inl. Hopperank 15, Brunssum – tel. 045-251467.

SCHILDERS kunnen nog enkele buitenwerkzaamheden aannemen, tel. 045-210020.

### Fa. Alvie

verzorgt u alle schilder-behangwerken

### Fa. Alvie

verzorgt u alle tegel- en stucwerken

### Fa. Alvie

verzorgt voor u de complete woninginrichting Voskuilenweg 91 Heerlen, tel. 045-711646. 's Donderdags koopavond. Ruime parkeergelegenheid.

Elektro-installateur kan nog WERK aannemen. Willemstr. 76, Hrl, tel. 724846

TEGELZETTER kan nog werk aannemen, tel. 04494-47236.

Kl. bouwbedrijf kan nog tegel-, dak- en TIMMERWERK en alle andere voork. werkzaamh. aannemen, tel. 045-721850.

METSELAAR kan nog werk aannemen. Tel. 045-352304.

SCHILDER kan nog buitenwerk aannemen, tel. 045-416342.

Ik wil graag WERKEN en ben i.b.v. gr. rijbewijs. Br.o.nr. SI 253 LD 6131 EG Sittard.

Voor al uw TUINAANLEG en -onderhoud, beplanting. Bel dan 045-217195.

Charmante BARDAMES gevr. voor nieuwe exclusieve bar, Plasier, Hoofdstr. Amstenrade 04492-1791 bellen na 18.00 uur.

Voor TIMMERWERKZAAMHEDEN. Bel. 045-318986.

### Spouwmuur-isolatie

met steenwol nu nog 25% rijkssubsidie. Bel nu tel. 045-256920 of 255813, Renovabouw B.V.

### Vochtvrijmaken

van uw kelder: duurzaam afwerken is onze specialiteit. Tel. 045-256920 of 255813. Renovabouw B.V.

### Peters & Zn.

Dakdekkersbedrijf. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk, Maastrichterlaan 42, U.o.W., tel. 045-312817.

### Administratie-kantoor

verzorgt uw boekhouding en fiscale zaken. Achterstand geen bezwaar. Br. o. nr. KE 234 LD Kerkrade, 6461 ED.

## Te koop aangeboden

H.H. Handelaren en winkeliers

### Texco

biedt aan: 30.000 m gezoomde vitragevallen à 69 ct/m

### Vitrages

50.000 1 ct/cm. Alle breedtes in voorraad: de mooiste overgordijnen: coupons hfl. 6,50/kg stukken hfl. 10,–/kg. Alles à contant. Uw reis naar Enschede, binnenhaven 127, tel. 053-312267 of Helmond, Azalealaan 64 (Bernadettekerk), tel. 04920-32649 loont de moeite.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

WEEGSCHALEN – Kasregisters. Roltex b.v. Winkelmachines. Industrieterrein De Horsel, 6361 HK Nuth. Tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

IJZER en staal verkoop van: alle soorten stafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen, ook verkopen wij alum. koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 04447-1422, t.o. Makro.

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en carrosserieën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

ZOUT voor waterontharder, goede kwaliteit en gunstige prijzen. G. Opreij, Kruisberg 50, Meerssen, tel. 043-643500.

Heren verzamelaars te k. aangeb. t.e.a.b. MISSLAGKWARTJE 1980. Tel. 04405-1925.

### Aanbouwkeukens

lengte 270; kunststof v.a. f 1890,–, eiken v.a. f 3700,–, incl. apparatuur.

### Vossen-Keukens

Kerkplein 45
Passage 2
Heerlen, tel. 717555

# Militaire kleding

Een pracht collectie. Dumpstore Wijzenbeek.

## Army Surplus

Corneliuslaan 24, Heerlen-Heerlerheide (bij markt).
Tel. 045-220769
Tegen inlevering van deze advertentie 10% korting.

Voor de doe-het-zelvers: INBOUWAPPARATUUR aan groothandelsprijzen. Zoals: gaskooplaten va. 285,-, electr. kookplaat va. 395,-, electr. ovens va. 485,-, wasemkappen va. 160,-, inb. koelkasten va. 549,-, merken: Atag, Bauknecht, Etna, Junker & Ruh, Electrolux ect. Spoelbakken in 25 soorten va. 75,-, hangkranen 36 modellen va. 69,-, werkbladen in duropal en multiplex va. 75,- per m². Tegels, tegellijm, alle asseccoires als snijplanken, korven, afvalemmers, ect. Prijzen incl. BTW. Levering uit voorraad. Vossenkeukens, Kerkplein 45, Heerlen. Tel. 717555. Geopend van di. t/m za. van 10 u. tot 18 uur, do. tot 21 uur.

ZWEMBADEN en energiebesparende zonnepanelen, afdekisolatiedekens. Chemicaliën voor uw zwembadonderhoud, automatische stofzuigers, onderdelen, reparaties. G. Opreij, Kruisberg 50, Meerssen. Tel. 043-643500.

KINDERKOPPEN, div. soorten grindtegels, keistenen, betonklinkers, ook diverse zeskantmodellen, splitsoorten, zand, biels, veldbrandstenen, brievenbussen, vijvers, pompen, eiken biervaten, tuinspecialiteiten. G. Opreij, Kruisberg 50, a.d. E9 Meerssen, tel. 043-643500. Steeds speciale aanbiedingen.

Te k. gereviseerde KOLENHAARD, bijzet kolenkachel, wasautomaat, enkele koelkasten met ruilrecht, kolenfornuis met opzetplaten, houtkachel voor aansluiting c.v. van f 2250,- nu f 1695,-. Huishoudbeurs, Kerkstr. 111, Brunssum, tel. 045-252956.

Te k. grote partij WASAUTOMATEN, diepvriezer combi, koelkast, stofzuigers met 30 t/m 40% werkelijke korting, voorbeeld Miele van f 3160.– nu f 2265. Centrifuge f 395,–, nu f 289,–; combi volautomaat van f 1398,– nu f 998,–; Zanussi koelkast van f 825,– nu f 495,–. Huishoudbeurs Kerkstr. 111, Brunssum, tel. 045-252956.

Uit afbr. TROTTOIRTEGELS, metselveldbrandstenen, plavuizen, tl-verlichting, div. S-kinderk., nwe siertegels, spoorbielzen, vloerplanken, Oostenr. hekwerk, Keukenweideweg 5, Hoensbroek.

FARBFERNSEHGERATE ab 198,–, 250,–, 350,– bis 1098,– mit Garantie. Kundendienst. Telefon 09-4924122231. Roth, Seilgraben 14, 5100 D-Aachen.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelfart., kozijnen, deuren, rustieke planken op maat en op bestelling, Boumans Brunssum, alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

EIKEN BALKEN in div. breedte, dikte en lengte, eiken schoorsteenplaten in div. afmetingen en droge eiken planken in verschillende breedte, dikte en lengte. Houthandel C.J. van Thoor B.V. Holstraat 33, Margraten, tel. 04458-1818.

FEEST(JE) bouwen? Het hele jaar feestversiering, slingers, balonnen, hoedjes, alles! Carnaval-shop, Markt 74, Maastricht, tel. 043-13686.

WEEGSCHALEN – Kasregisters, Roltex b.v. Winkelmachines, Industrieterrein De Horsel Nuth, tel. 04447-2880 b.g.g. 04492-2161.

Te k. hele of halve VARKENS. Slagerij-varkensmesterij W. Nelissen, Kerkstraat 158, Koningsbosch, tel. 04743-1216.

KLEURENTELEVISIES, 's nieuws 67 cm v.a. f 1298,-. Alle merken voorradig. Hoge inruil vanaf f 50,- per maand, zonder aanbetaling ook gebr. kl.-tv.'s vanaf f 250,-, zw./wit t.v. 30 vanaf f 50,-. Radio-T.V. v. Voorst BV, Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 213879.

Wegens faillissement totale UITVERKOOP op do. 3, vr. 4 en za. 5 sept. van Disco Shop Number One. Alles moet weg. Alle platen, muziekcassettes 50%, gitaren (o.a. Yamaha), muziekinstrumenten, overige 33⅓%. Hoofdstr. 34 Kerkrade.

Koopje. ANTRACIETKOLEN, Kerkraderweg 224, Heerlen t.o. tennishal Kaldenborn.

Te k. PEREN 50 cent kilo, openhaardhout f 45,– kub. Akersteenweg 240, M'stricht, tel. 043-613517.

KLEURENTELEVISIES meer dan 100 st. voorr., Philips, grootb. vanaf f 295,–. Alle toest. pr. spelend met gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25 Heerlen tel. 045-724760 en 317662.

Te k. Fender GITAARVERSTERKER met Dynacord-box, pr. n.o.t.k., tel. 725138.

Te k. antieke 2-drs. KLEERKASTEN, keukenkastjes va. f 600,-, omaslpk. en eethoek. Kamp 1, Nuth, tel. 04447-3860 (witte boerderij bij Makro).

Comm. ontv. PANASONIC RF 6300 L 2 mnd. oud (incl. gar.), BOB microscoop 1200 X Belgiëlaan 62, Heerlen.

Te k. KOOPJE, verrekijkers merk Carl Zeiss Jena 8x30 en 10x50. Br. o. nr. SI 245 LD, 6131 EG Sittard.

Te k. aangeb. verzameling MUNTEN, Ned. + buitenl., tel. 04750-26305.

Te k. MOBYLETTE bwj. '78 + Havo 4 boeken, tel. 04493-3849.

Weg. omst. t.o. aangeb. goed lopende FRITURE in Sittard. Aanv. na overl. Zonder contanten onnodig te reflecteren. Br. o. nr. Si 244 LD 6131 EG Sittard.

Te k. YAMAHA electr. piano CP-20 i.z.g.st. vraagpr. f 2000,–, inl. 045-724579.

AUTOBANDEN: grote voorraad nieuw en gebruikt. Sterk concurerende prijzen. Uitlijnen en balanceren op modernste apparatuur. J. Rouwette, Klimmen, tel. 04405-1286.

PIANO's prachtige gebruikte Duitse merkpiano's in wortelnoten, bloemmahonie, eiken, zwart, wit etc. Pianofabriek Klavier, Scharnerweg 82, Maastricht.

Te k. Philips Philicorda auto-magie ORGEL, 5-voetmaat, 4 oktaven met ritmic-box. Nw.pr. f 13.000,- nu f 3500,- Op de Kroankel 109, Geleen.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket, ketel en 7 radiatoren, compl. f 2500,–, met 2 jr. gar. Bel voor gratis offerte 04405-2404. Snelle levering en montage mogelijk.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ Jac Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld, tel. 045-443771.

Te k. EETHOEK (4 stoelen) d. eiken TV-kast, opbouwkast en pick-up en radio, alles z.g.a.n. Salviastr. 1, Valkenburg, tel. 04406-12093.

Weg. verh. nieuwe SECRETAIRE, 2 voltaires etc. Tel. 045-422171.

Te k. DAMESFIETS Raleigh met versn. i.z.g.st. en 400 rode trottoirtegels. Tel. 045-750552. Dijkstr. 4A Voerendaal.

Uw specialist voor Sancodubbelglas en T.S.-voorzetramen 4-voudige funktie warmte- en geluidisol., zon- en inbraakwerend. I.C.M. Wijlre tel. 04450-1616.

ORGELS-accordeons en vele andere instrumenten. Altijd leuke aanbiedingen en occasions. Koop vertrouwd met service bij Stalmeier Music B.V., Hoofdstraat 32, Hoensbroek, tel. 045-214253.

Te k. massief eiken EETHOEK v. f 3300,– voor f 1600,– Evertsenstr. 12, Heerlen, tel. 218459.

Te k. weg. omst.heden: massief blank eiken BANKSTEL + kast f 6000,– . tel. 045-252703 dond. 10.00 tot 13.00 u., zat. 10.00 tot 13.00 uur.

Te k. KOELKAST butagaskacheltje, modern 4-pits haard, gastel, mini aardgaskacheltje, 4-pits gasfornuis. Gravenweg 23, Abdisschenbosch Ubach over Worms, tel. 045-320950.

Te k. MEUBELSTOFFEN alle prijskl. Latten, De Koumen, Hoensbroek.

NIEUW, NIEUW: orgel Diamant 910 combo, pr. f 10.500,– nu f 4250,–, 100 piano en orgelbanken, nwpr. f 17.500 nu f 4300,– of p.st. helft v.d. winkelpr. (van faillissement), Ophoven 113, Sittard, tel. 04490-11710.

Te k. KOLEN. St.-Alexiusweg 34, Heerlen, tel. 045-225958.

Te k. WASEMKAP + geiser z.g.a.n. Burg. Beckersstr. 26 Ubach o. Worms.

Te k. z.g.a.n. GEISER Vailant en gashaard Interno + 106 Suske en Wiske-boeken + 14 Walt Disney, 13 Luckey Luke, 5 Kuifje, 4 Michel Vailant boeken en stereo lichtorgel m. 6 spots, Carera Servo autobaan m. veel toebeh. m. verlichting en hindernis-auto. Treebeekpln. 185 Treebeek.

Te k. KINDERWAGEN bl./jeans m. r. onderst., pr. n.o.t.k. Eindstr. 27 Schinveld. Tel. 045-255443.

Klassieke MEUBELEN te k. 2 eethoeken, 2 kasten, bankstel, t.v., radiomeubel. Voorsterstr. 83 Nuth, na 15.00 uur.

te k. 400 verbeterde Hollandse DAKPANNEN per stuk 20 ct. Tel. 04498-53104.

„Gebrook" MUNTEN en postzegels tegen gegarandeerd de laagste prijzen. Akerstraat 208 Hoensbroek.

Te k. HEIDE 30 soorten p.st. f 1,–, blauwe haagconniferen 80–100 cm hoog f 5,95 p.st. Kwekerij Dautzenberg, Euverem 16, t.o. Forellenkwekerij, tel. 04450-2131 Gulpen.

Te k. teelaarde, VELDBRANDSTENEN, bielsen, kinderkoppen, zand, grind, champignonmest, containers te h. etc. Bouwbergstr. 100, Brunssum, tel. 251964.

CHAMPIGNONMEST de ideale bemesting v.d. tuin f 10,- per zak va. 3 zakken. Thuisbezorgd, 045-310273.

KINDERWAGEN te k., tel. 045-414080. Agathagracht 10, Kerkrade-West.

Dames-, heren-, trim- en RACEFIETSEN. Grond, Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen.

MERKFIETSEN: Batavus – Gazelle – Peugeot – Burgers – Cové – Tomos – Rivel. In alle uitvoeringen voorradig. Vanaf f 369,–. Compleet, inruil rijwiel of bromfiets mogelijk. Donderdags koopavond. J.H. Renkens Dorpstr. 114 en 118, Brunssum. Tel. 045-251225. Reeds 73 jaar tweewielers.

Te k. dames- en HERENFIETS en kinderfiets, i.z.g.st. Prov. weg. zuid 143, Oirsbeek.

Te k. aangeboden KL.TV, prima toestel f 375,-, tel. 04406-12875.

Bontmantels - Bontmantels!! In september laatse maand zomerprijzen!! Alle mantels nu nog zeer voordelig geprijsd. Eerste keuze kollektie 1981/1982 met garantie. Nu kopen as. winter pas betalen. Desgew. soepele kredietservice. DE BONTKONING, Hooghuisstraat 3 (zijstr. v.d. Rechtestr.), Eindhoven-C., tel. 040-447039. Bij koop reisgeld binnen geh. Ned. v. 2 pers. terug. Koopavond tot 21.00 uur geopend.

Te k. BLOEMKOLEN, sperziebonen, aardappelen (bintjes) W. Huntjes Ransdalerstr. 30, Ransdaal.

Te k. VELDBRANDSTENEN franco huis, tel. 045-722028.

Te k. SOLINA orgel m. ritme en multivoice incl. bank, hoofdtel. en afsluitdeksel. Vrpr. f 1800,-, inl. 045-215642.

TAPIJTENRESTEN 3, 4, 6, 8, 9, 12 meter berbertapijten kochten wij voor half geld in. Kom uw koopjes slaan bij Theo Stikkelbroek, Rumpenerstr. 120 en 2b Brunssum. Koopavond tot 21 uur open.

OMAFIETS, Raleigh damesfiets m. trommelremmen, h+d, fiets m. en zonder versn., kinderfietsen, 045-257371.

AFBRAAKSTENEN te k. ± 2000 stuks. Kleingraverstr. 115, Kerkrade-W.

FABRIEKSVERKOOP leren en suede dames- heren- en kinderjassen vanaf f 98,–, lange leren en suede jassen vanaf f 198,–, ook extra grote maten nieuwe leren broeken en motorkleding. Elvis jack's Dankers, Hurksestraat 21, Helmond, tel. 04920-22923, 34374.

Wegens faillissement totale UITVERKOOP op do. 3, vr. 4 en za. 5 sept. van Disco Shop Number One. Alles moet weg. Alle platen, muziekcassettes 50%, gitaren (o.a. Yamaha). muziekinstrumenten, overige 33⅓%. Hoofdstr. 34 Kerkrade.

FIETSEN! Fietsen! Een nieuwe fiets dan met vakhandelservice. Grote sortering van Gazelle, Batavus, Peugeot, Rivel enz. In tour-, sport-, trim- en race, kinder- en crossfietsen, Peugeot racefietsen vanaf f 459,– Fa. Plas Treebeek en Stein.

bruynzeel
keukens
Keukenafdeling Praxis
Heerlen/Heerlerbaan

Te k. nieuwe electr. ORGELS met 6 mnd. garantie van f 2250,– voor f 1495,–, van f 1250,– voor f 795,–, van f 850,– voor f 650,–, Voltastr. 10, Schaesberg, tel. 045-317640, do. 19.00-21.00 uur, vr. 10.00-16.00 uur, za. 10.00-13.00 uur.

Te k. gebruikte SCHOOLBANKJES + stoel, div. maten, schoolboren 110-x90, Voltastr. 10, Schaesberg, tel. 045-317640, do. 19.00-21.00 uur, vr. 10.00-16.00, za. 10.00-13.00 uur.

Te k. AQUARIUM 1.50x50-x50 cm, volglas, pracht. houten ombouw, pr.n.o.t.k. Achter de Heggen 4, Nieuwenhagen, tel. 045-321458.

Te k. weg. niet doorgaan van huwelijk, eiken bankstel en eiken eethoek samen f 3200,–, ook apart te k. tel. 04490-22139.

ZONNEHEMELS geb. mod. (par) v.a. f 1995,–, Groothand. Habro, 04407-1554.

Te k. PAPEGAAIKOOI Indische schilderij met dikke lijst er omheen. Te bevr. Jerichostr. 56, Hrl.

Te k. MEISJESFIETS, z.g.a.nw. Leeft. 6–10 jr. Te bevr. Lardenoye Hertoglaan 157, Kerkrade.

HI-FI- FANS opgelet. Cass. rec. f 158,–, ST. verst. 2x30 W. f 118,–, Tuner f 175,–, Tun-verst. 2x45 W. f 275,–, bandrec. f 275,–, f 350,–, f 900,– PV Blaupunkt f 198,–, Sony f 248,–, Akai en z.v. comput. Scanner 16.000 kan. f 748,–, boxen 100 W. 4 weg. f 178,–, 60 W. f 79,–, 70 W. f 128,–, Turnerverst. 2x120 W. f 645,–, 27 MC bak f 35,–, f 48,–, f 78,–, f 125,– F. Meyer Verzetstr. 15, Heerlerbaan, tel. 417651. Ook voor rep. van alle apparatuur.

Te k. OLIESTOOKKETEL 150.000 cal, één seizoen, gebr., 045-452104.

Te k. prof. TEKENTAFEL merk Pool compl. m. pool tekenmachine, pr. f 500,–, tel. 045-317217.

Te k. ZONNEBANK + solarium antieke kast, antieke eethoek, Hompertsweg 26, Schaesberg.

Te k. dubbelassige AANHANGWAGEN h. 1,60, br. 1,30, l. 1,3 m. geh. gesl. met achter 2 dr. en oploopprem. Burg. Slangenstr. 6 Hoensbroek.

Antiek zwart marmeren KLOKKESTEL v. eind vorige eeuw, prachtig uurwerk, Graham anker m. 2 robijnen, zien is open. Slechts f 950,– Geen handel. Tel. 045-256328.

Te k. compl. mod. SLAAPKAMER, en mod. eethoek, Laurierstr. 413, Hrl, na 18.00 uur.

Te k. RIHA-ORGEL m. ritme box en lesley. Prinsenstr. 49, Hoensbroek.

Te k. open WEEFGLASGORDIJNEN 4 banen, 2.80 hg., 2 banen 2.20 hg. + olielamp. Kissel 23, Heerlen.

Te k. mass. eiken EETHOEK, 6 stoelen + tafel, 7 cm dikte, l. 1,80, br. 0,80, tel. 045-213370.

Nw. en gebr. **ENCYCLOPEDIEËN,** zeer voordelig! Aanb.: nw. (Spectrum) enc. (15-delig) voor 50% v.d. nw.prijs. Boekh. Conemans, V. W. Poelmanstr. 41, Heerlen.

Kleurentelevisie o.a. Philips, Blaupunkt vanaf f 295,–; zwart/wit vanaf f 75,–.

### Radio T.V. Frank B.V.

Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

### Koel- en vriesceldeuren

op maat. Plaatwerkerij J. Sistermans, tel. 045-413674 - 416128.

### Kleurentelevisie

pr. spelend met garantie, o.a. Philips, Blaupunkt Tiptronic v.a. f 250,–, zw.w. TV v.a. f 65,–, radio/TV Curvers, Dr.Calsstr. 23 (station), Schaesberg tel. 312091.

**ZONNEHEMELS** grooth. Fittnes app. H. Brouwers, 04407-1554.

**SUSTEREN:** te k. halfvrijst. woonh. m. c.v., dubb. gar., tuin, f 139.000,- k.k. Molenlaan 52, tel. 2277.

Te k. **SPRITE ALPINE** caravan 4-5 pers., ijskast en voortent. Ireneweg 14, Borgharen.

**VIDEOTHEK** Moll Verleih und Verkauf, 3 Tage f 11,–, 7 Tage f 16,–, S-8-Filme, Verkauf und Tausch, 10 Filme à 60 m f 205,–. Waldfeucht, Brabanterstr. 94, Tel. 09-492455535.

1 staande SCHEMERLAMP, 2 salontafeltjes, 1 pick-up radio, 1 grill, 1 telmach. nw. 3 stoelen, 1 zit-/slaapbank, 2 schuifd. 1 filmcam. compl. Julianastr. 17, Eygelshoven.

Te k. RACEFIETS Superia z.g.a.n. Te bevr. Pancratiusstr. 9, Kerkrade.

Te k. Pallisander SALONKAST i.z.g.st. St.-Quirinusstr. 22, Kerkrade, tel. 451087.

't KLAVERBLAD heeft het! Eiken bankstel 3-1-1 v.a. f 1450,–; losse kussens per stel v.a. f 160,–; grenen bankstel 3-2-1 v.a. f 850,–; rotan pauwstoel f 485,– enz. Financ. mogel., bezoek vrijbl. onze showroom, Maastrichterstr. 45, Brunssum. Iedere zat. geop. v. 10.00 u tot 17.00 u. of bel even voor een afspraak. 't Klaverblad, Hamerstr. 28, Hoensbroek. Tel. 045-223382 b.g.g. 255529.

Prachtige formica KEUKENKAST wit/blauw f 285,–. Zandkuilenstr. 4, H'broek, tel. 045-216832.

Heren verzamelaars te k. aangeb. t.e.a.b. MISSLAGKWARTJE 1980. Tel. 04405-1925.

Te k. MARMERVLOER 2 cm dik, div. kleuren en lengtes en br. plm. 10 m2, pr. f 250,– en autoradio f 60,– Isidoruslaan 8 N'hagen.

Te k. gr. MELKBUS f 100,– konijn- en vogelkooi samen f 60,–; duiveklok f 125,–; mijnlamp f 195,–; antieke salontafel eiken f 400,–; antieke trein f 100,– televisie zw.wit f 75,–. Tel. 045-311619.

Te k. a. z.g.a.n. weefgetouw 4 SCHACHTEN en 60 cm breed. De Ping 31, Nuth, tel. 04447-2440.

Tiroler TUINHUISJES schuurtjes en fabrikant Ubachs Kerkrade Vink. Dag. gr. houtbouwshow.

Rijwiel Cash & Carry RIJWIELEN al va. f 179,-, 3 versn. f 249,-, Holl. merkrijwiel voor de laagste prijs m. voll. fabr.gar. Koopavond geopend. Akerstr. 182, H'broek, 045-217687.

Te k. BRUIDSJAPON mt. 40-42 kl. wit, tel. 045-413482.

Rode en blankschillige AARDAPPELEN. Husch, Julianastr. 19, Schinveld.

Te k. massief eiken BANKSTEL, z.g.a.n. Te bevr. Mgr. Lemmensstr. 11, H'broek, tel. 045-217615.

Spec. aanb. SCHROOTJES va. f 0,50 p.m.; vloerpl. f 12,50 p.m2 incl. BTW. Wolter & Zn. BV Keukenweideweg 5, H'broek, tel. 045-212768.

Te k. BRUIDSJURK maat 38. Markgravenstr. 90, Hoensbroek.

TUNERVERSTERKER m. boxen, pl.wissell. m. verst., platenspeler m. luidspr., stereo bandrec. Sony, discomeub. groot eikkl., TV-voetb.spel, electr. klokradio. Donatusstr. 161, Nuth, na 19.00 uur.

Te k. WANDELWAGEN i.z.g.st. kl. bruin, te bevr. Prinssenstr. 22, Schaesberg, tel. 045-313249.

Te k. OPENHAARDHOUT f 60,– k.m. gemengd. Schiffelderstr. 8a, Simpelveld.

Te k. KANTELDEUREN voor uw garage in alle soorten en maten, tevens montage, tel. 045-314449 na 17 u.

Te koop eiken BANKSTEL gestreept 250,-, 50 trottoirtegels, tel. 045-319770.

Te k. witte SALONTAFEL in moderne vormgeving met fumee kleurige glaspl. Te bevr. na 18.00 u. De Thun 111, Hrl. Tel. 045-710820.

Te k. prachtig leren BANKSTEL, wortel noten staande klok, Barokstijl eetkamer en enkele Perzische tapijten (alles als nieuw). Tel. 04750-18902.

Spercie- + SNIJBONEN, aardappelen te k. 1e kwaliteit. Tevens bonenplukkers gevr. H. Beckers, Heerlerweg 105 Kunrade-Voerendaal. Tel. 04446-1471.

Te k. AANHANGER 1.80-x1.20 m. Schaesbergerstr. 90, Kerkrade-West.

Te k. HANDBOOG 32 pond met koffer en alle toebehoren. Spoorstr. 29, Eygelshoven, tel. 045-451544.

Te k. rieten KINDERWAGEN, z.g.a.n. Zonstr. 40, Kerkrade.

Te k. SALONTAFEL zwart m. rookglas, TV-voet zwart, kinderbox bruin. Hagenroderstr. 24, Kerkrade.

Te k. antieke PENDULE zwart marmer + 2 bijbeh. vazen, eiken mimiset, 2 leren schuifdeuren, l. grill en gashaard huisjes model, weg. verhuiz. Baljuwstr. 1, Eikenderveld-Hrl.

Te k. STEREO-INSTALL. merk Technics, tuner, cass.deck + draaitafel en boxen 2x40 wat, 3 wk. oud. Pr. f 2200,– voor f 1100,–. Tel. 045-720324.

Te k. antieke Mechelse EETK. tafel + stoelen. Jozefstr. 12, Wijnandsrade, tel. 04447-2453.

Te k. antieke Mechelse KAST f 1450,–. Anselderlaan 11, Eygelshoven.

Te k. mooie BRUIDSJURK mt. 36-38, na 18.00 u. Tel. 045-416753.

Prachtige fotocamera te k. PRAKTICA m. flitser en extra lens, plus tas. Praktisch nooit gebruikt en z.g.a.n. Susterseelerweg 11, Jabeek, tel. 04492-3044.

Te k. Ruton GASFORNUIS vr.pr. f 60,–, tel. 045-222753 na 18.00 uur.

Te k. KROONLUCHTER met ouderwetse kelken, Mgr. Nolenstr. 43, Hoensbroek.

Te k. wegens omst.heden. Prachtige eiken TV-KAST, prijs f 400,–, Potgieterstr. 10, Heerlen-Molenberg.

Te k. DAMESFIETS en aanhangwagen 1x1,60 m. Laanderstr. 26 Hrl. (t.o. kerk)

Restanten VLOERBEDEKKING 400 cm br. van 2 tot 12 lop. meter tot 65% korting, grote voorraad karpetten met 20% korting, unieke sort. stijlmeubelen, gordijnen e.d. Grooten Kloosterstr. 22 Simpelveld.

Te k. wegens overcompl. leren BANKSTEL, barokstijl, eetkamer + enkele perz. tapijten, alles als nw. Tel. 04490-10582.

Te k. portable ORGEL merk Diamano 702, tel. 045-453694, alleen op vr., za., zo.

Te k. pruimen, aardbeien, rode bessen, klapsperen en APPELS va. 55 cent p. kg p. kist, bloemkool 10 st. f 8,50, bonen en snijbonen va f 1,50 p.kg. p. kist, tomaten 95 st. p. kg p. kist, rode, witte savooie en spitskool 50 ct. per kg p. kist, andijvie f 4,50 p. kist, rabarber en spinazie f 4,50 p. kg. Nwe aardappelen 35 ct. p. kg. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Electr. TREIN (Fleischmann) m. veel locs en toebeh. Hendriksstr. 5, Beek, tel. 1755.

Lima en Fleischmann electr. TREIN m. toebeh., tel. 04402-3390.

Te k. 2 stalen DEURKOZIJNEN en 1 binnendeur. Dr. Huntjensstraat 14, Ransdaal tel. 04459-2110.

ANTIEK eiken rolladenbureau, tafel, stoelen, kasten, div. meubilair KTV f 200,–; zwart lederen stoelen en bank voor Volvo 144 f 200,– Hoeve Geleenhof Valkenburgerweg 54 Heerlen tel. 713020.

Te k. palissander KAST, zeer mooi. Vraagpr. f 250,–; tel. 04490-11335.

BETONMOLEN, moderne gash. en gevelkachel te k. Valkenburgerweg 75, Wijlre, tel. 2262.

Antieke KAST, veel houtsnijwerk, f 1400,–, en ant. klokkenstel, brons, f 1500,–. Inl. Aardaker 3, Terwinselen. 045-414028.

THOMAS-ORGEL met Leslie, z.g.a.n., f 1500,–. Queen Anne-salontafel f 50,–. Boekenkast f 150,–. Inl. Aardaker 3, Terwinselen, 045-414028.

Te k. hr. SPORTFIETS, 5 versn., z.g.a.n., pr.n.o.t.k. Tel. 045-352182.

Te k. PERZISCH tapijt f 1750,–, 2.80 x 1.99 mtr. Wijngaardskamp 66, Born. 04498-53200.

Te k. WASMACHINE Zanussi, vr.pr. f 150,-. Tel. 045-422080, na 18 uur.

Te k. KINDERBUREAU en secretaire, Leuvens kacheltje, knapstoeltje, kl. kastje. Pancratiusstr. 24, Kerkrade.

Te k. ROLLUIK, ook gesch. v. garagepoort f 150, br. 3.70 m. h. max. 3.00 m. Tel. 045-351917.

Te k. mooie WOONKAMERKAST, mooi kinderbedje, grill, secretair, klokken en schilderijen enz. Onderstestr. 9, Palemig-Hrl.

Te k. BMW 320 '76, i.pr.st. verk. f 10.500,–; mod. woonk.kast f 200,–; 30 Tonnet stoelen f 200,–; 500 bierglazen f 100,–; houten tuintafel m. 2 banken f 300,–; kienkaarten 700 series 400 kl. kaarten f 250,–. Café ter overname aangeb. met zaal en kegelbaan. Bostrop 33, Bleyerheide, tel. 458485.

Te k. echt lederen KOEVELLEN 2x3 mtr. pr. f 350,–. Tel. 045-454207.

Te k. SIERDUIVEN, rad. casetterec. en auto zoomlens 70–22 mm Burg. Bovenstr. 8, Buchten, tel. 04498-52614.

Te k. eiken BANKSTEL, i.g.st., pr. f 450,-. Kaalheidersteenweg 34, Kerkrade-West.

Eikenhouten DEUR met kozijn, nieuw voor f 250,-; 4 crossbanden Ford Escord voor f 100,- + trekhaak f 50,-. Laurierstr. 601, Heerlen, tel. 045-224899.

SPORTFIETS Motobecane, 10 versn. z.g.a.n. f 250,-. Tevens Gazelle jongens/herenfiets. 04446-1687.

Te k. BIEDEMEIERTAFEL, ovaal, op 1 poot en 2 antieke leunstoelen m. hoge rug. tel. 04742-1293.

PLATEN: duizenden gouden ouwe American singles, f 1,50 p. stuk. v. Weerden Poelmanstraat 41, Heerlen.

Te k. ZONNESCHERM, br. 4.10 m, 1 jr. oud, nw.pr. f 1200,-, vr.pr. f 600,-. Te bevr. Groene Boord 31 (woning parkeerplaats Coriovallumcollege) Hrl. Na 18 uur.

Te k. OLIEVERFSCHILDERIJEN van Indonesische landschappen in prachtige omlijsting. 140-x80, pr. f 250,- p.st. Te bevr. tel. 045-318989.

Te k. z.g.a.n. PEDICURESTOEL, ronde, notehouten tafel, st. smeedijz. kapstok, telefoonbeantwoorder, t.e.a.b. Te bevr. 045-318925.

Te k. zeer mooi BANKSTEL, grenen met bruin leren kussens., mod. Vr.pr. f 1750,- + bruine kinderwag. 3 in 1, f 125,-, nog zeer mooi, tel. 045-220865. Rondpunt 11, H'broek.

Te k. mod. leren BANKSTEL + salontafel t.e.a.b., Beneluxlaan 1, Heerlen.

Te k. 1000 gebr. DAKPANNEN, Tul du noir en gebr. ijzeren T-balken, 24, 6½ m l. Heerlerweg 176, Voerendaal, tel. 045-750337.

KOOPJES... weg weg. omst. Tienerkamer f 150,-, wandmeubel f 750,-, boekenk. f 75,-, 2 fauteuils f 50,-, eeth. f 400,- + f 75,-, kleerk. 2-drs. ijsk., salontafel f 75,-. Tel. 045-224831. Na 13 uur.

Te k. zeer mooie BRUIDSJURK (wit), maat 42 met hoed, tel. 045-213191.

OMAFIETS, Raleigh damesfiets m. trommelremmen, h.- en d.fietsen m. en zonder versn., kinderfietsen. Dr. M.L. Kinglaan 149, Hoensbroek.

Te k. bruine relax FAUTEUIL, 3 mnd. oud van f 1100,- voor f 600,-, weg. pl. gebrek, tel. 219794.

Te k. KASSA Hermes 105-4, 5 groepen. Tel. 045-226087 (tussen 12 en 6).

Te k. barok EETHOEK, m. 6 stoelen, leder. bekl. Barok bankstel, nieuw! Tel. 045-317005.

Te k. Gobelin BANKSTEL (gebloemd), f 1350,-. Tel. 045-318639.

Te k. HOEKBANKSTEL, groen gestreept i.z.g.st. f 1000,–. Tel. 045-317546.

Te k. BAGAGEDRAGER m. deksel, Stationsstr. 42C, Nuth.

AANHANG onderdelen wers. Tegen prijzen. To briek. Dabe terweg 7, Beatrixhaven 043-629510.

Te k. eiken BUREAU ge Vr. pr. f 15 klokken. Tel.

Te koop antiek COMMODE f tieke pattafoo Kennedylaan ven.

Te k. DIEP 450 ltr. of te newiel. Tel. 2

Te k. 2 per SERSBOOT Yam. buiten f 400,–. Tel. 0

Te k. electr. oud. weg. o beh. Pr. f 10 Roebroekweg Tel. 045-2236

Te k. EETHO stoelen stijl en salontafel tjes stijl idem 2080.

Te k. AQUA beh. Kempke stenrade. 044

Te k. volglas. 1.70 toebehoren e bouw. Vehe + 400/D. Volv oud. mod. '8 kl. bruinmet Beatrixstr. 64

Te k. 6-pers. TENT + tre Capri. Ora Brunssum.

Te k. antie KAST in pr Tel. 045-2565

Te k. FRISD MAAT (blikje 2432.

Prachtige ve DIJNSTOF, f 35,– p.m., Ook virtrage f 12,– p. shop Nobels len. Tel. 045-7

Te k. HE FIETS 5 ver nedystr. 24, de.

Te k. BANK 6 elem., i.z Blaupunkt, 045-314754.

Te k. GIT.VE 160 watt, f 850,–. Be N'hagen. Tu 20.00 uur.

Gebruikte MERKRACE Willy Meijs, Waubach.

Te k. 2-pers BED, 3-drs. kolomradiato saut. Op ge Schaesberg, 314912. Na 14

TREINENSP ZAAK: Märk mann, Trix, Ond. rep. inru 1261, Kerkpl op Geul.

Set houten BELS, aanh m. en Peu tel. 043-61

Te k. ant. f 1450,–. f 160,–. Apo N'hagen.

## Te koop gevraagd

# Goud

### Fa. Simunt Sittard

Gegarandeerd hoogste prijs. Sinds jaren gespecialiseerd in het opkopen van goud. Gouden munten. Correcte behandeling. Contant. boekstr. 2, Sittard, tel. 04490-21965. Heyn). Na 18.00 uur volgens afspraak.

### Encyclopedieën

Larousse, Spectrum, Gr. Oosthoek. Iedere dag inkoop. Hoogste dagprijs.

### Strips

Suske en Wiske, Kuifje, Asterix enz. f 1,50. Goede duurdere boeken, Geleenstr. 47, Heerlen.

Te k. gevr. goede boeken en STRIPS, Suske, Asterixen etc. à f 1,50, Rode Ridder, Bessy etc. à f 0,75. De BOEKENWURM. In- en verkoop 2e hands boeken en strips. Rijksweg N. 3A, Geleen. Tel. 04494-52922.

Te k. gevr. manou EETHOEK. Tel. 04493-2432.

Te k. gevr. GROENTECUTTER. Tel. 045-318639.

Te k. gevr. WEDSTRIJDBUKS, links Diana 5½. Tel. 045-252146.

Te koop gevraagd

### 1 kantelpoort

2 m hoog en 2,25 m breed en te k. gevr. 2 deuren: breed 193 cm en hoog 197 cm en 203 cm hoog en 93 cm breed. Br. met prijso. nr. HK 339 aan LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te k. gevr. GASHAARD, huisjesmodel en gevelkachel. Tel. 045-313111.

Te k. gevr. elektr. TREINEN mat. Fleischmann HO def. geen bezw. 045-419795.

Gevr. kleine VOORTENT, omloop p.m. 5 mtr. Tel. 04493-3950.

Inkoop van oud GOUD en zilver tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt Heerlen.

Niew in Heerlen GOUD te k. gevr., ringen, armband., munten enz., tegen eerlijke hoge dagprijs. Gebr. v. Verseveld, Saroleastr. 80a, Hrl. Tel. 045-714666. Elisabethstr. 38, Geleen. Tel. 04494-43754.

SINGELS, lp's en speelgoed te k. gevr. Tel. 043-644578.

MARKLINTREIN gevraagd met veel huisjes of toebehoren, tel. 043-629096.

Te k. gevr. zilveren voo en buitenl. m verkoop, teg prijs, conta Hoensbroek, 222203.

GOUD en m taal f 320,- goud, in ie toestand. stenen in go ven de goud men vrijbl. b niet kunt ko tel. 04490-214

Te koop gevr. WAGEN. Tel.

Te k. gevr. gashaarden, enz. Tel. 045

Hoogste pr Ned. POST munten 045-

Prachtige ve DEINSTOF f 35,- nu v.a. vitrage. Pr. p. baan. Vel belstr. 32 C. 045-714161.

Goud, Goud!!! munt Sitta deerd hoogst jaren zijn seerd in het goud. Gouden munten. Co deling. Cont broekstraat 2 ma SIMUNT bert Heijn). 21965. Na 18 gens afspraak.

C.V.-OLIEKE gevraagd, zo Tevens te ko plaatradiatore cm, na 18.00 1462.

Gevraagd m. open laad 314449.

Te k. gevr. ou BUIZEN tuur; ook loss 045-716797 of

Te k. gevr. HAARD Tel. 0

## Te huur aa

Te huur ge DIO'S f 400, partementen p.mnd. Incl. etc. Tel. 04406

Gemeub. KAM Born m. gebr keuken, tel. 04

Gemeub. KAM Kerkrade-West. 722548.

## Te huur aangeboden

ngeb. Heerlerheide

# De Roodhuidbar

den in het bezit van horeca papieren en enig gelieven te schrijven. Br. on. nr. SH 757 LD Heerlen.

## Nuth

Industrieterrein De Horsel Daelderweg 23 and, bestaande uit showroom, kantoor, magaproduktiehal, v.v. centr. verw. Vloeroppervlakte m². Grondoppervlakte ca. 2200 m². Koopprijs ereen te komen. Direct leeg te aanvaarden.

## nl.: B.V. Makelaardij nroerende Goederen

Peter van Bruggen Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen Tel. kant. 045-417085

MSTENRADE ... oek caravan- en lling, zowel overs vrije plaatsing. heid tot service houd. Inl. tijdens ren: 04492-1818 ... uur, tel. 045- 04490-17252.

te huur 2-pers. ge- APPARTEMENT ... tot 30 juni '82. 4406-15177.

... aangeb. zeer nd HORECABE- Lage overname, vereist, centr. o. no. SH 746 LD Hrl.

APPARTEMENT ... compl. Kruisstr. rade, na 14 uur.

... KAMERS ge- erkstr. 70 Nieu-

... gem. KAMERS tree, v.a.g.v. Dr. ... Schaesberg. 313088.

... MOFFELCAB. of zonl. spuiter en ... rep. werk. 312271.

... halfvrijst. wo- onk., 5 slpks., gr. huurprijs f 1000,- Tel. 04490-46770.

... geb. Hoensbroek. derstr., OPSLAG- ... 80 m², event. om ... tot winkelruim- 45-225050.

EYGELSHOVEN ... amers met volpen- ... van w. en k. ... water, cv., gez. ... douche f 658,- per ... kelijke keuken.

... ES te h. gelegen ... enweg, Bleijerhei- 45-456795.

... emeub. kamer m. ... keuken en ingang, ... alleen v. nette ... ensen (nabij cen- ... Schaesbergerweg ... ERLEN na 18.00 ... na 14.00 uur.

... ENSTALLEN te ... accom. buitenbak ... p.mnd. Tel. ... na 18.00 u. of

... geb. goedlopende ... HERSALON ... pk all. regelingen ... oma A+B br. on. ... 556 LD H'broek

... EMENT, 3 kam. ... m. douche, w.c.

... ZINSWONING m. ... ten te Terwinselen, ... en te huur aan- ... m. overname. 423116.

... WONING omg. ... Pr. f 800,-. Te ... f 1 okt., br.o.nr. ... LD. 6161 GE Ge-

... gestoff. KAMERS ... v. douche. Tel.

... APPARTEMENT ... keuken, slaapk., ... van w.c., douche. ... s all-in f 485,-. ... 04406-12497.

... gem. KAMER m. ... keuken, zitk, badk. ... Nieuwenhagen. ... 72351 of 513699.

... plm. 200 m² BE- ... RUIMTE met ken- ... centrum Meerssen ... geleden voor ... Opeslagge- ... 2 box-cht-zelf- ... Bevr. 043-642866.

... een mooi ingerichte ... BAR gelegen in te ... g. gem. Leopolds- ... br. o. nr. RO 706 LD ... ond. postb. 46, 6040

... winkel of kant- ... te SCHINVELD. ... 25643.

... zit-slp.kamer, keu- ... huur met douche. ... Akerstr. HOENS- ... 45-222784.

... APPARTEMENT, ... rfweg 42, Heerlen.

... ZIT/SLAAPK. met ... douche, w.c. ... v. water. ... per mnd. Heiweg 54, ... 045-442186.

... m. ZIT/SLAAPK. ... w. water met keu- ... dgfstr. 64, Heerlen

... VAKDIPL.-HORE- ... tussen 9-18.00 u. 422821, Hrl.

... of orgel te huur ... huis Willy Dera, ... berg. Baanstr. 93.

... RS te h. m. ligbad ... en in centr. van ... cv. keu- ... kerkegelegenheid. ... el. 045-224509.

... KAMER 4 bij ... eigen keuken, ei- ... alkenburg. Tel. ... 4 bij 4 m. ... met volledig ... keuken (1-pers.) kan

... KAMER met ... voorzien van eigen ... slaapkamer ... grote, uskast. ... badkamer ... w. Tel. 045-

... Gevraagd ... ERDAME ... ieten in Heer- ... Br. o. nr. ...

... UFSPAND te huur ... winkel of kan- ... ev. dagverblijf. 3 ... 1 Leenhof, Kerkrade ... br. o. nr. MA 231 LD ... N str.

Net jong werk. stel zkt. per begin nov. FLATJE of woning, omg. Heerlen, huur tot f 600,-. Tel. 045-750641.

Jong stel, A-verpleegkundige zoekt dringend WOONRUIMTE in de omg. v. Sittard. Huis of bovenverd. Tel. 04760-1874.

Holl. arts zkt. EENGEZINSWONING in Ubach over Worms of dir. omg. M. Diekema, Corneliushof 20, 5140 Erkelenz. Tel. 09-4924317894.

STUDENTE zkt. kamer in M'str. Tel. 04904-3489.

Stud. moeder + kind zoekt (liefst ouder) HUIS of winkelpand in M'str. te huur of te koop tot ± 80.000). Opknappen geen bezwaar. Geen haast, tel. na 19 u., 045-451779.

Kunstschilderes zoekt evt. ruime WONING in Limburg. Wij zijn bereid tot opknappen aanbod: 1 gratis schilderopdracht. Tel. 04409-1853 18-20 uur.

**WOONHUIS** te h. gevr. Huurpr. ± f 650,-, tel. 045-457286, omg. Kerkrade-Bleyerheide.

Te h. gevr. FRITURE inl. tel. 045-222841, na 14.00 uur.

Te h. gevr. WOONHUIS met achtertuin. Huurprijs f 500,- à f 600,- per mnd. Voor werkend echtpaar omg. Sittard. Tel. 04490-17580 na 17 u.

### Ruilen

2 op 1 BEN.WONING te Kerkrade, 3 slpk., mooie tuin, gr. kelder f 278,- gevr. ben.woning 2 slpk. met tuin tot f 400,- Br. o. no. SH 748 LD 6411 EM Heerlen.

Ruime 3-kamer ben. flat in ROTTERDAM-Overschie te ruil teg. kl. huisje of flatje in Zuid-Limburg voor een oudere dame. Ook bej.-woning. Br. on. nr. HK 328 LD 6401 DP Heerlen.

Ruilen: ROERMOND bij golfslagbad, eengez.won. hal, woonk., gr. keuk., 3 slpks., badk., 2e w.c., gar., gr. tuin. Huurpr. f 516,10. Gevr. zelfde won. Brunssum/Treebeek of H'broek. Br. o. nr. RO 707 LD Roermond, postb. 46, 6040 AA.

Nieuwh. flat 2 slaapk., te ruilen tegen eengezinshuis Heerlen tegen HUISJE liefst m. tuin onverschillig waar, tel. 419646, bel. f 100,-.

Hoekw. in BRUNSSUM 3 slp., gr. kamer, keuken, douchecel, werkplaats, c.v., garage, kl. tuin, tegen soortgelijke woning, tel. 045-253684.

Te ruil FLAT, 3 hoog, 2 slaapk., tegen flat of eengezinswoning in omg. Heerlen-Noord. Te bevr. Tichel 141, tel. 045-422467.

Eengez. won. m. 4 slaapk. te Heerlerbaan te r. teg. kleinere WON. te Spekholz. de of omg. Tel. 415193.

Te ruil grote GEZINSFLAT in Hoensbroek met 3 slaapk. en ligbad tegen eengezinswoning, ook ouder. Tel. 045-212430.

Ruilen: Eindhoven, grappige huurhoekwoning uit 1925, 3, 5 slpk., c.v., garage, etc. f 247,- in of bij M'str. liefst vooroorlogshuis(je) + tuin(tje), plaatselijke tel. 040-451779, na 19 uur.

### Bouwvak

## Kanteldeuren

div. soorten opm. gratis officieel dealer Hörman voor ind. en particulier. Fa. Straten, Tenelenweg 8-10, Voerendaal, tel. 045-750187.

**KANTELDEUREN**: in lettertijk alle maten met hout en/of loopdeur, leverbaar aan de laagste prijzen. Ook gr. industriedeuren in alle maten en uitvoering tot 10-x6 m. Off. Hörmann Dealer, Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, voor bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Steiger- en bouwmachineverhuur NEW LOOK. Geveireiniging B.V. Edisonstr. 8, Schaesberg, Industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154, b.g.g. 312709.

Wij leveren franco thuis: hout- en BOUWMATERIALEN met deskundige voorlichting, ook speciaal voor de doe-het-zelver, verwerkingsadvies, zoals piketpaaltjes, uitzetplanken, bouwfolie, bouwstaalmatten, betonblokken, isolatiemat., systeemvloeren, tabletten, bladlood, cement, gips, deurkozijnen en kozijnankers, kalk, cement, gips, deurkozijnen, dakpannen, dakkeramen, asfalt, ruiten, bitumen leidingen, nordbalkken, rugschotjes en wrogehijn keukens. Muyrers en Wijnen, Kloosterstraat 12-14, Simpelveld, tel. 045-441800.

**STEMAT** b.v. Materieel verhuur, magazijnconstructies, draglinemachines, hamrplaten, pompen van 2 tot 600 m³, toiletwagens enz. Dorpsstraat 128, Hoensbroek, tel. 045-217528 of 217458. Stationstraat 142.

Te k. BETONMOLEN 200 ltr electr. 220 v en 10 ijzeren stutten f 50,- p.s. voormiddags Veldstr. 38, Schaesberg H. Rijnders.

Te k. 2 stalen DEURKOZIJNEN en 1 binnendeur. Dr. Huntjenstraat 14, tel. 04494-52331 na 18 u. Rus. Ransdaal tel. 04459-2110.

CONVECTORPUTROOSTERS div. soorten hout, aluplaten, staal en rvs. met lakt. Fabrieksprijzen. Tel. 045-453566, Heerlen.

Voor uw VERBOUWINGSTEKENINGEN, tel. 045-213191.

Te huur centr. H'broek woning, gestoff., mod. keuken m. koelkast en gasforn., c.v., gas, woonkamer, slpks., zolder en kelder, van Oost Ass. B.V. H'broek, tel. 217490 of 224241 b.g.g. 218062.

Te huur benedenwoning te SCHELSBERG inl. tel. 045-216640 tus. 18.00 en 20.00 uur.

Gemeubileerde KAMERS te huur te Ubach o. Worms, tel. 045-310088.

Te huur KAMERS met gebr. v. douche, keuken en wc., tel. 045-715084.

Gr. woonh. gel. Welterlaan HEERLEN met c.v.-olie, Indl.: gr. woonk., keuken, kelder, zolder, 4 slpks., badk. m. ligb., gr. gar., geh. gestoff. Pr.n.o.t.k. Br. on. nr. SH 754 LD 6411 EM Heerlen.

Te huur per uur, per dag, per week „Dassen" AANHANGWAGENS in vele uitvoeringen, ook paardenaanlers en kippers, tevens hondewagens en autoambulances, Stationstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Aan rustige HUURDERS gem. kamer met gebr. v. keuken, douche, c.v., w.c., extra ingang, tel. 045-458329.

Te h. grote gem. KAMERS in Vaals, gebr. v. douche, keuk., gesch. v. 2 pers. na 19.00 uur, tel. 045-441981.

Te huur KAMERS uitsluitend v. nette jonge dames, Hoogstr. 127, N'hagen.

Te h. WOONHUIS te Belde. De Planck 16 tel. 09-32-87-687661.

Te h. aangeb. mooi APPARTEMENT te Kerkrade, best. uit; ruime entree, grote kamer, keuken, slaapkamer, douche, toilet, eigen c.v., huur f 575,- p.mnd. excl. Uitvoerige informatie Br.o.nr. KE 233 LD 6461 ED Kerkrade.

Te h. EENPERSOONSKAMER gem. eig. keuken, gebr. van bad en toilet alleen meisjes werk. of stud. H'broek. tel. 045-212343.

Kamer centr. HEERLEN voor werk. nette man. All. in. c.v. f 300,- p.m. Tel. 045-717897 na 16 u.

Gemeub. ZIT-SLAAPKAMER, tel. 045-222035.

KAMERS te h. m. volledig pension. Butingstr. 24, H'broek. Tel. 045-214804.

KAMER te h. Kluis 3, Geleen, tel. 04494-46174 na 19.00 uur.

Te h. KAMERS te Hoensbroek voor nette personen, tel. 045-211376 of 04492-3178.

Te huur aangeb. gemeub. KAMER f 400,- p.mnd. Boven café/zaal te Nuth. Tel. 04447-1461. Tussen 18-20 u.

Te huur gunstig gelegen WINKELRUIMTE aan de Rijksweg, Geleen. Ook zeer geschikt voor kantoorruimte. Ruime parkeergelegenheid. Direct te aanvaarden. Br.o.nr. GE 140 LD Geleen 6161 GE.

Te h. WOONK., slaapk., gr. keuken m. eik. aanb. keuken, badk., kelder, tuin, Schiltgenstr. 42 (voorh. Boorstr. 42) Bleyerheide-Kerkrade, 1e etage v. 10-13 uur.

Te h. KAMER met c.v., gebr. v. douche en keuken v. stud. of werk. jongere. Tel. 712527.

Te h. ruime KAMER, centr. Heerlen met gem. gebr. keuken/douche. Geleenstr. 43b, Heerlen, na 18 uur.

### Te huur gevraagd

Te h. gevr. vrijst. PAND in de gem. Eijsden, Gronsveld en omg. Schrijven aan dhr. A. de Niet, Emmastr. 21, 4811 AE Breda.

Gevr. woning voor jong stel tm f 500,- te KERKRADE, tel. 045-455045.

Vr. B-verpleegkundige zoekt VERDIEPING of etage, max. f 400,-, incl. Omg. Heerlen. Br. o. nr. SB 242 LD. 6371 GV Schaesberg.

Student conservatorium te M'str. zkt. dringend KAMER in M'str. tel. 03462-2218 Sungwan Park.

Rijksambt. vr.z.s.m. app./huis of ETAGE huur ca. f 700,- p.mnd. Tel. 045-252619 na 18.00 uur of weekend.

Te huur gevr. WONING m. 3 slpks., huur ongev. f 650,-, beloning van f 1000,- voor degene die mij 'n woning kan bezorgen, inl. tel. 04760-4003.

Te h. gevr. stukje LAND, liefst in omg. Eijsden plm. 1/2 are. Schrijven naar A. Tousaint-Ensink, Grand Rue 80, 6951 Bande Belgie.

Te h. gevr. vrijst. WOONHUIS of flat v. privéhuis, hoge huur geen bezw. Br. o. no. SI 251 LD 6131 EG Sittard.

Te h. gevr. in Sittard of omg. GARAGE of berg., tel. 04490-19179.

2 studentes diëtiek uit Zeeland zoeken ETAGE of flat in Heerlen of omg. Huurpr. tot f 500,-, tel. 01706-142439

Te h. gevr. **FRITUREZAAK** voor direct, tel. 045-441909.

# Vloer-wandtegels baksteenstrippen

wandtegels en baksteenstrippen v.a. f 10,- p. m². Van Hees, Buizerdweg 6, Ubach over Worms, tel. 045-310511.

# Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij v.a. f 9,- per m2. Frepa B.V. Hogeweg 10 Voerendaal. Tel. 04446-2294.

# Machinale timmerwerkplaats

te koop of te huur. Te bevr. tel. 045-457051 of 's avonds tel. 045-456611.

## Betonmortel, betonpomp

Ook op zaterdag leverbaar.

## B.V.A.B.C. Mij Geleen

Tel. 04494-48682

Dassen AANHANGWAGENS te koop en te huur, Dassen, Stationstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

### Dieren

## Siereenden

o.a. manderyn, carolina laysan, bahama's, kaapse taling, hottentot, rood schouder. 077-62020. Californischeweg 13, Grubbenvorst.

Jonge HENNEN aan en te leen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

Te koop mooi nest FOXTERRIERTJES, tel. 04458-1362.

Te k. mooie kleine YORKSHIRE TERRIERS, Inl. 04498-54002.

HONDEKENNELS als bouwpakket, hekwerk in versch. maten en uitvoeringen voor het zelf samenstellen van uw honden- of kattenkeuken. Hondenhokken, gegalv. golfplaten, voedergstandaards, enz. Diarsma kennelbouw, Klein-Welsden 25, Margraten. Tel. 04407-1843.

YORKSHIRE TERRIERTJES, dw.poedels, dw.teckeltjes, gladh. Eng. fokjes. Kennel van Mamolito, tel. 04459-1237, Walem 11a, Schin op Geul.

Te k. langharige TECKELS en jonge Pekingezen met stamb. Prov.weg Zuid 143, Oirsbeek.

AQUARIUMLIEFHEBBERS bij ons bij aankoop v. 3 vissen of planten v. een soort 'n vierde gratis! Merakal bv, Pasweg 95, Schaesberg, tel. 045-315588.

HONDENLIEFHEBBERS pens. 80ct. p. pond. Spiervlees. 75 ct. p. pnd. Kip 75 ct. p.pnd. Hart 2.75 p.pnd. Bij grootafname grote korting. Hondenbrokken v.a. f 33,- p. 25 kg. Hondendiners v.a. f 17.50 p. 10 kg. Merakal bv, Pasweg 95, Schaesberg.

Te k. Perzische POESJES, ingeënt en m. stamb. Te bevr. Schaesbergerstr. 116, Terwinselen.

Uw Duitse DOG toch zeker ook van D.D. Kennel Conquistadores. 045-250950.

Engelse COCKER SPANIELS, geënt en ontwormd m. stamb. Tel. 04754-2732.

M. HERDER pup 8 wkn geënt, ontw. m. stamb. Burg. Boshouwersln 17, Nieuwenhagen.

Westfalia PAARDETRAILERS 1-, 1½- en 2-paards, nu weer uit voorraad leverbaar, ook te huur, Dassen aanhangwagens, Stationstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Weg. omst. te k. 1 groene Amazone PAPEGAAI, met kooi f 350,- handtam. Tel. 045-211710.

Voor vakkundig TRIMMEN en verzorgen van uw hond mevr. Willems-De Jong, Markt Nieuwenhagen, tel. 045-314282.

Te k. wolfsgrauwe Duitse HERDER pups, stamb. oud m.z.g. stamb, geënt en ontw. Burg. Beckersstr. 26 Ubach o. Worms.

A.s. zondag HONDENTENTOONSTELLING voor de rasloze honden, ten voordele van de MHSV in de Dominicanerkerk te Maastricht.

Te k. 2 tweejarige GEITEN, p. stuk f 80,-. Gecastreerd. Tel. 045-455901.

HONDENKENNEL Hervé biedt aan: jonge Duitse herders, beagles, dwergpinchertjes; oranje keeshondjes; lassies; ruwh. teckels; abricot en grijze dwergpoedels, Yorkshire terriers. Ingeënt en met gezondheids garantieregeling. Dindags gesloten. Lochterweg 8, Bedelschoot (Achter Weert), tel. 04958-1851.

Te k. SCHAPEN tel. 045-310088.

Weg. omst. goed tehuis gez. v. zeldz. mooie Duitse HERDER 2 jr. stelt boef en burger, kan geprob. worden (zonder stamb.) Tel. 045-725017.

Wegens verhuizing te k. aangeb. tropische VOGELS, tel. na 18.00 uur, tel. 04494-43924.

Te koop prachtige D PONY, 5 jaar, stokmaat 1,43 m. Lepizaner, zeer lief, 2½ jaar, oud. Tel. 045-312510.

HONDEHOKKEN, koniJnen-pluimveehokken v.a. 195,-. Bez. Houtbouwshow Gelsetstr. 15 Vaals, tel. 04454-2600.

Te k. zilvergrijze toy POEDELTJES, geënt, ontwormd en stamb. Pelikaanstr. 9, Heksenberg-Heerlen.

Te k. jonge Schotse HERDERS, met en langharig. Kennel Van Het Jeesen voort, Asten, tel. 04934-1374.

Te k. jonge Amazone PAPEGAAI, goed sprekend, met kooi, f 25,-. A. Gen Rhodenstr. 2, Kerkrade-Haanrade. Alleen zondag tuss. 9-10 u.

Te k. HENGSTVEULEN 5 mnd. Kerkradersteenweg 4, Kerkrade. Tel. 045-452330.

Wij zoeken voor onze grijs/zwarte KATER en onze hond een goed tehuis. Tel. 04405-3182 voor 12.00 u.

Te k. vele soorten SIEREENDEN, Edward fazanten, ook vrolijk, Schut, Crapoel 8 Gulpen.

PAPEGAAIEN org. grijze roodstaart pap. met kooi en spraakgar. f 495,-. Importeur: Flamingo Meerssenerweg 15 Mstr. tel. 043-627280.

Te k. vijver-aquarium GOUDVISSEN, Schiffelderstr. 8a, Simpelveld, tel. 045-441452.

Te k. Duitse HERDER, teef, 3 jr., lief v. jong en oud, weg. omst. te k. Pr. f 150,-. Bosveldstr. 8, Kerkrade, tussen 17-20 u.

Te k. Airedale TERRIERS met stamb. Humcovenstr. 143, Meerssen.

Jonge DWERGKONIJNEN en dwerghangoren te k. Jonker v. Weerststr. 31, Brunssum.

Jonge Drentse PATRIJSHONDEN te k. m. stamb. 12 wk. Nieuwstr. 35, Stein, tel. 04495-6519.

Te k. jonge BOUVIERS m. stamb. geënt, 15-7-81, vader Wilson v.d. Roerenhof, cert. met lof 403, moeder met vele cert. in de Iris. Danielstr. 1, Schaesberg.

Bezoek de studiedagen van AVIORNIS, over fazanten, watervogels en wilde duiven op 5 en 6 september in de Tiendschuur van het Kasteelpark Born.

Prima WAAKHOND M.H. inbraak onmogelijk 043-18656.

Te k. jonge COCKER SPANIELS, zeldzaam mooi! Ouders aanwezig en tamme papegaai. Goedkoop! Kerkstr. 33 Ubach o. Worms.

Te k. Chinese DWERGKWARTELS, kweek uit eig. volière, f 12,50 p.p. Tel. 04406-12597.

Mooie jonge D. HERDERS, 6 wkn. oud. Tel. 04451-1280.

Gratis j. POESJE af te halen, tel. 725132 Den Boschstr. 24, Heerlen.

Te k. wit/zwarte PONY zeer braaf voor kinderen met dressuurkarretje en tuig. Tel. 045-211605.

Te k. 2 GEITEN en 2 dwerggeitjes, Hereweg 85, Nieuwenhagen.

ZANGVOGELS, div. kleuren, volièrevogels, kwartels, bastaarden. Inr. mog. Buttingstr. 30, Hoensbroek.

Goed tehuis gez. v. 2 jonge POESJES, 12 wkn. oud. Tel. 04446-1687.

Jonge siamese POESJES met stamboom, tel. 04495-2632.

Te k. 6 metalen BROEDKOOIEN met rek i.z.g.st. Tel. 04447-2080.

Te k. 11 GANZEN. Cals. Wolfhagen 8, Schinnen.

PONYRIJDEN!!! Kinderboerderij „Oos Heem" Nieuwenhagen, ook 's Zaterdags de gehele dag geopend.

Te k. grote RIJPONY m. toestel, Voorstr. 110, N'hagen, tel. 045-311067.

Te k. vele soorten tevens zangkanaries. Voorstr. 110, N'hagen, tel. 045-311067.

Weg. omst. Siamese KAT te k. tel. 045-320452.

Weg. omst. te k. COCKER SPANIEL, 4½ mnd. Tel. 045-271203.

### Auto's en motoren

MOTORBANDEN speciaalist, grote sorteringen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Voor SCHOKBREKERS, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

# Automaterialen

Radiateuren, accu's, cil.kop, revisies etc.

## Limb. Accu Centrale b.v.

Grasbroekerw. 67, Heerlen, tel. 045-724700

# MAZDA 323 1980

Mazda 323 SP 1979, Mazda 616 automaat 1977, Renault 18 GTL met gas 1979, Peugeot 504 GL 1975, Datsun stationcar 1979, Mazda 626 automaat 1980, Mazda 121 Landau 1978. Opel Ascona 1.9 de luxe 1979. Uw officiële Mazda-dealer

## A. Caubo B.V.

Langheckweg 2 industrieterrein Dentgenbach Kerkrade. Tel. 045-457976.

RENAULT-dealer biedt de volgende automobielen te koop aan: Renault 4 GTL bwj. '80; Renault 5 TL '78 '79 '79; 5 GTL '77 en '80; Renault 5 TS Monte Carlo '78; Renault 12 TL '76 en '77; Renault 14 TL '77 '78 en '79; Renault 14 Safrane '78; Renault 15 TL Coupé '79; Renault 15 GTL Coupé '78; Renault 16 TL '78; Renault 16 TL Autom. '77; Renault 16 TS autom. '75; Renault 18 TL '79; Renault 18 TS '79; Renault 20 TS '77; Fiat 127 '77; Ford Escort 1.3 '79; Peugeot 104 '76; Volvo 343 'L '79; Mini 850 '76. Autobedrijf Heijnen, Heerlen B.V. Frankenlaan 1 Heerlen-Welten tel. 045-713600.

Te k. gevr. div. SLOOPAUTO'S, tegen red. prijs, gratis afhalen, ook sloopmaterialen, dynamo's en starters, e.d. A. v. Wanrooy, tel. 04446-2215.

AANHANGWAGENS R.D.W. Gekeurd, onderdelen, reparaties. Steeds speciale aanbiedingen. Aanhangwagens G. Opreij. Kruisberg 50, Meerssen, tel. 043-643500.

Gevraagd: DATSUN 140 J. 160 J. 120 Y. 4-drs. v.a. bj. '73 tot 78. Tel. 04116-76981 of 82365.

Gevr. SLOOPAUTO'S, elk merk f 50,- tot f 100,-. Tel. 04446-2819/2997. Ook goede auto's.

Demonstratiewagen VOLVO 244 GL Turbo silvermet. 6000 km. Autobedrijf Jac Klijn. Strijthagenweg 123, Kerkrade, 045-458000.

LADA 1600 GL blauw. 31.000 km '79-01 Autobedrijf Jac Klijn, Strijthagenweg 123, Kerkrade, 045-458000.

CITROËN Visa zwart 14.000 km. 80-02. Autobedrijf Jac Klijn, Strijthagenweg 123, Kerkrade, 045-458000.

Tel. van betalen de hoogste prijs voor SCHADEAUTO'S, sloopauto's, oud metalen, koper enz. Autosl. Takelbedrijf. Joep Wolters, Sportstr. 30, Kerkrade-W., 045-411480.

Te k. van part. 200 D MERCEDES kl. agavengroen, stuurbekrachtiging, '76 okt. '80, km.st. 16.000, tel. 045-442586.

Te k. OPEL GT ... weg 10, Susteren.

Te k. FIAT 128 bwj. '75 i.z.g.st. Beekhoverstr. 54, Geleen. tel. 04494-51091.

Te k. SUZUKI GS 1000 E, bj. '78, km.st. ± 20.000. Tel. 353428.

Wij betalen f 25,- à f 100,- voor uw SLOOPAUTO tel. 045-210683.

Te k. gevr. auto's va. 1974. Ook schadeauto's. Tel. 04406-12597.

OPEL Rekord 1700 bwj. '72, vrpr. f 700,-. Rukkerweg 1, Heerlen, tel. 412481, alleen in het weekend.

Te k. BEDRIJFSBUS Fiat 238 E, bwj. '79, crossmotor Yamaha 80 cc. gaaf, garage. Napoleonstr. 43, Valkenburg. 04406-13678.

Te k. FIAT 127 kl. geel. bwj. '74. Pr.n.o.t.k. Inl. 045-271207.

Te k. PEUGEOT 304 GL diesel bwj. 1978 te bevr. na 18.00 uur, tel. 043-643021.

Talbot-dealer Rob van Dam auto's, de Koumen 7 (nieuwe industrieterrein) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: TALBOT Rancho '81; Talbot 1510 GL '80; Talbot 1510 GLS '79; Simca 1308 S '79 en '78; Simca 1308 GLS '79 '78 '77 en '76; Horizon GLS '78; Horizon GL '79; Simca 1100 Special '77; Simca 1100 LE (aut.-Overdrive) '77; Simca 1100 LS '78; Sunbeam 1.6 S '78; Chrysler 2 liter automaat '74; Mazda 1000 '74; Mazda 323 Stat.car '78; Honda Civic '80; Renault R5 GTL '80; Renault R16 (met gas) '76; Peugeot 504 L '78; Saab 99 L '73; Ford Escort RS 2000 '78; Opel Ascona 19 S Spec. '79; Citroën stat.car '73, Inr. en fin. mogelijk.

SLOOPAUTO'S en schadeauto's te koop gevraagd. Tel. 045-210844. 's Avonds 045-212066. H. Niesing.

Ingeruild op Honda: HONDA Civic, 3-drs., autom., '77; Honda Civic, 3-drs., '79; Honda Civic, 3-drs., '79; Honda Civic, 3-drs., '80; Honda Civic, 5-drs., automaat, '79, Honda Accord, 4-drs., autom. '78; Fiat 127 900 L, '78; Ford 1600 GL, '79; Renault 18 GTS, '80; Peugeot 104 GL, '75. Auto Heral BV, Hondadealer, Haefland 15, Brunssum, tel. 045-252244.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S tev. onderd. te k. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Heerlen, tel. 045-214929.

Te koop gevr. SLOOPAUTO'S u belt 04405-2641 en wij komen langs.

Te k. VW-KEVER '75 f 600,-, tel. 045-251956.

# Ford Mustang 3 GHIA

6 cyl., bwj. '80, kl. wit, open dak enz.

# Ford Fair Mont

stationcar, 6 cyl., autom., veel extra's, nieuw. Automobielbedrijf Ton BV. Rötscherweg 60, Ubach over Worms.

Voor ACCU'S, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

AUTO'S te k. gevr. bwj. '72 t/m '77 betaal goede prijs + vrijwaring. tel. 04405-2896.

Te k. AUDI 100 Avant 5E-GL, bwj. '78, km.st. 39.000, blauwmet., Pullman-bekl., gekleurd glas. Wagen is als nieuw. Ganzeweide 48, Heerlerheide, 045-213879.

MERCEDES 300 diesel '80: BMW 1502 '75; BMW 320 '76: Suzuki Jeep '80; VW Golf diesel '79; VW Golf LS '76; Daf 66 S de Luxe '75; Opel Kadett '79; Opel Kadett '76; Opel Kadett Coupé '77; Opel Ascona 16N '75; Opel Rekord diesel '78; Renault R5 TL '76; Renault R5 GTL '80; Renault R12 TL combi '78; Mini 1100 special '78; Volvo 244 GL '79; Mazda 818 S '79; Toyota Hardtop '79; Simca Rancho '78; Vauxhall Chevette '77; Peugeot 504 GL diesel break '78; Peugeot 504 GL diesel '78; Peugeot 504 Fam. 3-zitsbank, '78; Peugeot 304 GL '75; Volvo 142 de Luxe met gas '73; Mazda 1300 '76, '75; Citroën Carte Noir Visa '80, 12.000 km. Met ANWB-rapport. Bovaggarantie, inruil en directe financiering. Verder nog diverse inruilwagens. Auto Peters BV, Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

Te k. VOLKSWAGEN Passat TS bwj. '74, 82.000 km. prijs f 2.350,-. Tel. 045-641196.

Te k. DAF 55 bwj. '71 pr. n.o.t.k. Margrietstr. 29, Schaesberg, na 18 uur.

MAZDA sport RX 7 bwj. 5-'80, splinternieuw, 20.000,-, Niersprinkstr. 68, Kerkrade.

Te k. TOYOTA Corolla 1200 de L., bwj. '74, kl. geel, f 1250,-, Kohlbergsgracht 81, Kerkrade.

Te k. RENAULT R4 TL '75, '74, radio, trekh. f 1250,- Allbertuslaan 278, Kerkrade.

RENAULT 20 TL i.z.g.st. 68.000 km. okt. '76, evt. (inruil kleine auto mogl. vrpr. f 3750,-. Op de Kamp 9, Eygelshoven, 045-351717.

Te k. R4 combi (R4 F4) bwj. '77, i.p.st. met trekh. tevens te k. trekh. v. R16, tel. 045-461190.

Te k. VW PASSAT bwj. '74 pr. f 975,-. tel. 043-625329.

OPEL Manta i.z.g.st. bwj. '72, prijs f 1000,-. Toyota 1000 bwj. '73, i.z.g.st. prijs f 650,-. 043-620092.

LADA 1200 '80 i.z.g.st. pr. f 5900,-. tel. 043-34388.

Ingeruild: BMW 316 '77 (LPG); BMW 320 '79, '80; BMW 520 '79 '80; BMW 630 CSA '78; BMW 633 CSL autom. '77; Alfa 2000 GTV '78 (LPG); Datsun Cherry '78; Peugeot 305 SR '79 (LPG); Renault 14 GTL '79; Ford Taunus 2000 GL '79; Volvo 244 GLE autom. '77, '78 Autobedrijf Kera BV, Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Te k. RENAULT 5 TL, bwj. dec. '75 met nw. motor en nw. APK. Te bevr. Eyckholtstraat 43, Hoensbroek.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel gebr. Sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle auto's voor de sloop, wij betalen de hoogste prijs. Autosloperij G. Verhoeven, Leemkampweg 2 Palemig-Heerlen, tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Te k. MITSUBISHI Galant bwj. '77, i.z.g.st. Maastrichterlaan 69, Heerlen. Tel. 045-253985.

DATSUN 180 Y stationw. '78 70.000 km f 3850,-; Opel Ranger T '74 2500 GTS te koop of inruil. Autobedrijf Overbroekerstr. 54, H'broek, 045-211071.

Te k. weg. vertr. naar buitenl. CHEVROLET Impala '77 autom. m. gasinst. vrpr. f 9000,-. tel. 045-258052.

Te k. VOLVO 244 DL bwj. '77. Korsten Servicecenter hoek Dorpstr./Pr. Hendriklin., Brunssum, 045-252668.

Te renoveren motor te k. merk JAWA, 5 jr. oud pr. f 100,-. 045-254214.

MERCEDES 200 D bwj. 1980, Cadillac bwj. 1948 kl. donkergroen, 4-drs. met ned. kent. Heiberg 42, Amstenrade.

Te k. HONDA Prelude 1980 met LPG i.z.g.st. te eign. f 15.500,- dit is f 8245,- onder de nw. prijs. Inl. Nagelbenderweg 14a, Schinnen, tel. 04492-1701.

Te koop SUZUKI 380 GT i.z.g.st. tel. 045-254141. Lemierserberg 14, Vaals.

Te k. HONDA CB 500 F, bwj. '75 kl. groen. Tel. 045-211375. Arveld-Heerlen.

Let op, let op, inruilers van zeer gerenommeerde zaak te k. voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit let op: CITROËN CX m. stuurbekracht. '78 f 6750,-; Chevrolet Monte Carlo coupé 8 cyl. autom. op gas type '76 f 4950,-; Peugeot 504 m. pook '76 f 3250,-; Mazda 818 '76 coupé f 2950,-; Opel Record '74 f 1650,-; Opel Ascona '75 f 2250,-; Pontiac Firebird 8 cyl. autom. '73 f 2450,-; Opel Commodore GSE coupé '76 f 3750,-; AMC Hornet Amerik. stationcar '74 f 1950,-; Honda Civic '76 f 3250,-; Daf 66 SL '74 f 1250,-; Mazda 818 coupé '75 met gas f 2450,-; Mini Cooper '77 f 2850,-; Ford Capri '73 f 1250,-; Vauxhall Viva '74 f 1100,-; VW Kever '59 f 1450,-; VW Passat '75 autom. f 2950,-; Toyota Carina '74 f 1650,-; Daf 66 SL '73 m. gas f 2100,-; Mazda 616 '77 f 3250,-. m. LPG; Volvo 142 DL '74 m. gas f 3450,-; Datsun 120Y '75 f 2450,-. Inruil mogelijk. Crombachestr. 7, Kerkrade-W (Gracht), laatste str. links voor grensovergang. Locht. Snelle financiering.

Te k. BMW 733 I sept. '78 i.z.g.st., ied. keur. toegest. Julianapl. 1 Schaesberg tel. 045-316599 na 17 uur 045-320550.

Te k. SIMCA 1000 special, bwj. '74, vrpr. f 700,-, tel. 045-725138.

Zeer goede MAZDA 929, autom., bwj. '76, 4-drs., trekhaak, vrpr. f 4000,-. Sportstr. 9, Schaesberg.

Te k. VW SIROCCO GL autom., bwj. '77, kmst. 39.000, Amerik. uitv., goed onderh. Eisenhowerstr. 551, Sittard.

Te k. TOYOTA Celica ST. bj. 76, Inruil motor mog. Panneseheiderstraat 66 Kerkrade.

Te k. OPEL Manta 2 ltr. GTE, kl. rood, km. 43.000 type '79. Eindstr. 27 Schinveld, tel. 045-255443.

Te k. HONDA 750 cc, 4 cyl. g.o.h. pr.n.o.t.k. Inl. 04745-312.

Te k. CITROËN Dyane juni '78, als nieuw 1:18, 2e wagen 32000 km f 6300,-, tel. 045-415056.

FORD Thunderbird T '76, LPG, nw. bnd. alles elek. Topconditie, inr. mog. Tel. 045-211071.

PEUGEOT 604 i.z.g.st. Evt. met LPG, f 3.450,-. Tel. 045-211071.

CABRIOLET!!!! Buick Skylark '61 in topconditie. Inr. Mercedes mog. Tel. 045-211071.

DODGE Polara '65, i.z.g.st. f 1250,-. Tel. 045-211071.

Te k. RENAULT 30 TS bwj. 1976 f 9000,-; Renault 20 bwj. 1977 met gas f 9000,-; Alfa Giulietta bwj. 1978 met gas f 7000,-; Opel Ranger 1700 bwj. 1976 met gas f 7000,-; Opel Ascona 1600 bwj. 1977 f 9000,-. Te bevr. Beethovenstr. 19², Sittard tel. 04490-20174.

Te k. AUDI 80 GL, 4-drs. m. schuifd. bwj. '75. Tel. 045-213064.

Te k. motor SUZUKI 750 GS bwj. '77, 17.000 km keur. toegestaan. tel. 045-256036 na 18.30 u.

Te k. VAUXHALL Viva stationcar, bj. '74, met trekhaak, vr.pr. f 550,-. Leenstr. 5, Schaesberg, tel. 045-310099.

Te k. BMW 320 bwj. '76 m. LPG, i.z.g.st. te bevr. Berthradisstr. 40 Kerkrade-W.

Te k. MINI '74. Tel. 045-221186. Na 17 uur.

Te k. BUICK '73 vraagpr. f 3000,- Na 17 uur. Locht 58 Heerlerbaan.

Gemeub. APPARTEMENTEN te h. all-in, tel. 04406-40402.

PEUGEOT 504 automatic bwj. '74 in goede staat, vraagpr. f 2150,- inl. tel. 043-645164.

Te k. van le eigenaar RENAULT 12 TL stationcar bwj. '75, f 2000,-. 045-412535.

Te k. DATSUN Sunny 140 Y coupé bwj. 30/7/'79 te bevr. na 17 uur. tel. 045-353430.

Te k. VW PASSAT kl. geel bwj. '76, pr. f 3750,-, Ford Granada 4-cyl. '76 kl. bruin, nw. motor, goed onderh. pr. f 3250,-, Wolfweg 43, Eygelshoven.

Te k. wegens ziekte zeldzaam mooie motor HONDA 550 Four, koopje, inr. auto mogel. Dr.Kuyperstr. 38, Heerlen-Meezenbroek.

Te k. LEYLAND Princess 1800 DL 1976 i.z.g.st. trekhaak, radio nwe. uitlaat en banden vraagpr. f 2800,-, tel. 045-315158.

BMW 525 metall.grijs f 8500,-, Mazda 323 ES 5 kl. geel bwj. '79 f 8750,-, Fiat Mirafiori kl. rood m. LPG bwj. '78 f 6900,-, Fiat Mirafiori kl. zilver, nov. '78 met gas f 6750,-, Mazda 818 4-drs. kl. rood m. gas bwj. '77 f 5900,-, Alfetta 1.6 bwj. '77 f 4500,-, BMW 1502 m. gas bwj. '76 f 6500,-, Ford Escort 1.3 L kl. geel bwj. '78 f 6900,-, Ford Escort 1.3 kl. geel bwj. '77 f 5900,-, Fiat 127 bwj. '76 f 6750,-, Taunus 1600 groenmetall. le eigenaar '76 f 4500,-, VW Passat f 4500,-, Toyota Commercial bus bwj. '75 f 1400,-, Ford Granada 2.3 L bwj. '76 f 3500,-, Toyota Corolla 1.3 bwj. '74 f 2350,-, Citroën GS kl. goud, bwj. '77 f 3900,-, BMW 2.8 L bwj. '70 f 3900,-, Mazda 818 grijs bwj. '75 kl. metall.bruin f 3900,-, Mazda 818 stationcar m. LPG bwj. '77 f 3500,-, VW Passat en diesel '74 f 3750,-, Opel Kadett '75 f 4500,-, Opel Kadett '76 f 4500,-. Ford Taunus Automaat '76 f 5650,-, Diverse occasions en inruilwagens vanaf f 1000,-. Mazda 818 di 80 nw. type '77, f 4500,-, Opel Ascona v.a. f 1500,-, Opel Kadett v.a. f 1500,-, Fiat 128 bwj. '76 f 2250,-, Fiat 128 bwj. f 4750,-, Volkswagen kever f 2250,-, Matra Bagheera sport, kl. blauw f 2500,-. VW Golf L kl. geel bwj. '75 f 3900,-, Honda motor 750 bwj. '78 f 3900,-, Honda motor 550. Alle auto's worden in ruilers, zeer sterk wisselende voorraad, ook met garantie. Occasioncentrum Spaubeek, Parallelweg 1 tel. 04493-3921, direct aan afrit autobaan.

## Koopjes van de week! Alleen bij „Auto Roda"

Verder bieden wij optimale service en garantie in eigen werkplaats. Wij showen enkele bezienswaardige auto's zoals: Rolls Royce, Cadillac, Cabrio. Mercedes bij Pininfarina, Citroën C.4-Jencen, Alfa Giulietta 1.6 model '80 f 10.700,-, Alfa Cabriolette 1.6 rood f 7950,-. Alfa Spider 1.3 bj. 77 f 7500,-. Mazda autom. type 323 bj. '80 f 10.750,-, VW Passat bj. 77 f 3950,-. 3x Opel Kadett coupé v.a. f 2500,-. Mazda 323 bj. 78 f 7750,-. Mini 850,- bj. 78 f 5950,-, Austin Allegro 1100 bj. 77 f 2750,-. Buick Park Avenue T. 77 LPG, airc. f 5950,-. Honda Civic 1200 bj. 75 f 3750,-. Volvo 142 AL. T. 74 f 3500,-. Opel Manta cc. goud bj. 80 f 14.950,-. Opel Ascona 1200 bj. 75 f 3200,-. VW Kever 1200 bj. 75 f 3500,-. VW Ruska Buggy bruin f 2950,-. Opel Rekord diesel bj. 77 f 5950,-. Simca Horizon 1.5 78 f 7500,-. Pontiac Firebird T. 77 f 7950,-. Leyland Princess 1.8 bj. '78 f 4250,-. pers.bus VW T. 76 f 4250,-. BMW 320 beige T. 77 f 9950,-. Datsun 120 Y. 74 f 1500,-. Opel Kadett '75 f 4500,-. Lotus Elite nw.pr. f 121.000,- nu f 22.000,-, old-timer Citroën 29 rijklaar f 14.950,-. Steeds wisselende voorraad. Prettige financ. enz. Langheckweg 365 (industrieterrein Dentgenbach Kerkrade-West).

Te k. MINI 1100 spec. bwj. '77 i.z.g.st. rood m. zwart leren dak, cass.rec. tel. 04490-21626.

KOOPJE, Ascona 16 N nm. model 100% in orde, tel. 04490-11449.

Te k. KADETT bwj. '74, i.z.g.st. vr.pr. f 650,-, te bevr. Jerichostr. 56, Hrl. na 16.00 uur.

CITROËN CX 2400 Pallas schuifd. met gas '79, GS Club break '79, Alfasud sprinter zilver '79. Renault 5 autom. 5-drs. '81. Renault 4 GTL '80. Opel Manta GTE zilver '79. Peugeot gr. metall. '79. Garage Crutzen Hunstr. 33. Ubachsberg. 04446-2121.

Te k. VOLKSWAGEN bwj. '71, vr.pr. f 450,-, tel. 216373 Europaln. 37, Hrl.

Te k. RENAULT 5 TL bwj. '74, i.z.g.st. vr.pr. f 2500,-, te bevr. na 17.00 uur, tel. 045-422778.

Te k. SIMCA 1100 LX '75 i.z.g.st. tel. 045-422558.

Te k. VOLVO 242 DL met gasinst. bwj. '77, van le eigen., tel. 04405-1669.

Weg. omst. te k. DAIHATSU Charade bwj. '80, i.g.st. f 8000,-, of Honda Accord bwj. '78 f 8000,-. inl. 045-225178 na 18.00 uur.

AUTO EKAS biedt aan met Bovaggarantie: Opel Manta 1.6 S de luxe '76 m. gas f 6900,-. Mini als nieuw, Citroën Eend '76 mooi en zuinig, Opel Kadett autom. '75 in nieuwst., Opel Kadett combi '77, Datsun 120 Y '76 uitgeb. m. sportw. en spoilers, Mazda 818 coupé '75, Ford Escort 1.3 L '77 goudmet. VW-bus personen m. banken, '73. Daf 66 luxe '73, VW Kever 1300, '71. Inruil en financ. iedere keuring. Auto Ekas, Kerkradersteenweg 69, Kerkrade, bij politiebureau, tel. 045-453502.

Weg. omstandigh. voor liefhebbers. i.z.g.st. verkerende gerest. VOLVO AMAZONE tegen elk aann. bod, tel. 045-417377.

Te k. lelijke EEND en vrachtauto van. Servatiusstr. 60 Brunssum.

Te k. DATSUN 100 A combi bwj. '76, i.z.g.st., Vorstenstr. 21, Heerlen, 712872.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tegen red. prijs. Gratis afgehaald Autosloperij C. Korvers. In de Cramer 89. Heerlen, tel. 04446-1807.

Automatic MANTA 19 SR '72 LPG, Wilgenstr. 7, Heerlen, tel. 045-223420.

Te koop Peugeot Capri II GT 2300, bwj. 1974 f 2350,-, Dorpstraat 128, Brunssum.

Te koop SUZUKI GS 750 bwj. 1979 f 3400,-, Maastr. 1, Heerlen-Beersdal.

Te k. MERCEDES 200 D bwj. '76, prijs f 6900,-. Burg. Willemsstr. 32, Hoensbroek, tel. 045-219272.

Te k. AUSTIN Allegro 1300 S tevens te geber. als sportwagen, bwj. 78 km. 65.000, H. Geurten, Raadhuisstr. 27, Oirsbeek, tel. 04492-4307.

Te k. PEUGEOT 504 GL met gasinst. bwj. '75 f 1650,-. Tel. 045-452264, Kerkrade.

Te k. MERCEDES 200 bwj. '73 wit. Na 18.00 uur. Nordenweg 55 Heerlen.

Te k. RENAULT 5 TL kl. rood 3-drs. radio, bwj. '78 vraagpr. f 4250,-. Hoofdstr. 326, Schaesberg.

Te k. MAZDA 1300 4-drs., kl. geel bwj. '77, pr. f 3500,-. Hoofdstr. 326, Schaesberg.

Te k. BMW 320 6-cyl. donkergroen met gest. portie, trekh. radiocass.rec. bwj. 6-'79, kmst. 37.000, ied. keur. toegest. pr. f 18.500,-. Te bevr. Hoofdstr. 326, Schaesberg.

## Mercedes 280 S

bjr. 1980, groenmet., met veel extra's. Automob.bedrijf

## Jos Bogman B.V.

Beek. Tel. 04402-5353

# Citroën GSA Club

## 15.000 km, 10 mnd. f 13.000,-

De Mullender 20 Heerlen. Tel. 045-712812.

Te k. TOYOTA Corolla de Luxe bwj. 10-'74, zeldz. mooi, vraagpr. f 1850,-.

Te k. mooie CHEVROLET Gremlin sportmodel sportvelgen f 4200,-, goede staat, reo-inst. kl. zwart op geel. bwj. '75. Inruil kl. auto mog. Vossekuil 326, Hrl. Molenberg. tel. 422398.

Te k. zeer mooie DATSUN 120 Y 2-drs., trekh., radio, kl. rood, bwj. eind '75. f 2750,-. Eksterstr. 1, Versi-lienbosch-Hrl., tel. 224935.

SUZUKI 750 GS 11-9-'79, 10.000 km als nieuw. 4 cyl. 4 ... '80, Pr. v. Dijk, Hoppertsweg 33. Schaesberg-Kakert.

AUDI 100 SE 23.000 km als nieuw '79: Honda Accord 4 drs. autom. '78: Toyota Celica '78: Ford 1600 GL 4 drs. '80 24.000 km: Ford Escort 1300 L '78: Opel GT '77: Mazda 929 coupé '76 met gas: Peugeot 504 na 1600 M '77: Simca 1100 ... '75: Scirocco Renault R16 '78: Renault R20 '76; Audi 100 LS met gas nieuw model '77. f 6750,-; Lancia Beta ... drs. '77: Ford Capri 2300 '75 f 3750,-. Inruil en financiering, Bovaggarantie. bevr. Autobedrijf P. van Dijk en zoon. Hompertsweg 33. Schaesberg-Kakert. tel. 311729.

OPEL Kadett Berlineta autom. '78: Ascona 1900 N autom. '78: Ascona 1600 S '78 : 2800,-: Ascona 1900 N '77: Escort 1300 L '80; Ford 1600 GL '80: Toyota Starlet '80: Fiat 127 CL '78: Kadett spec. '75 met spuitwerk f 2500,-. Gar., financ. en inruil Autobedrijf P. Vegtstra, Rotterdamstr. 47, Heerlen.

Te k. MAZDA 323 bwj. '77. i.z.g.st. f 6250,-. Hereweg 297. Heerlen. Na 6 uur.

Te k. ALFA ROMEO Giulietta 1.6 bwj. '80 als nieuw f 13.750,-. tel. 045-225061.

Te k. RENAULT 5 GTL bwj. veel access. tel. 04492-3659.

VW 1300 bwj. '68 i.z.g.st. ... nwe. banden en accu, ... Beckstr. 8, Amstenrade.

Te k. PEUGEOT 304, bwj. '73 f 500,-. Ptr. Pelzerstr. 14, Übach.

BMW 316 te k. m. of zonder LPG-inst.. bwj. mei '80 z.g.a.n. Aral-serv.stat. Rijksweg Zuid 43, Geleen, tel. 04499-1632. Tevens onderh. alle types.

Te k. BMW 520 bwj. '74 met LPG, inr. mog. Raadhuisstr. 45 Nieuwstadt, tel. 04490-...

Motor HONDA Twin 400 cc chopper bwj. '81 i.z.g.st. nw.pr. f 6000,-, weg. ziekte te k. tel. 04498-53031.

Te k. MITSUBISHI Galant bwj. '75 i.z.g.st., 32 Anemonenstr. 45, Heerlerheide-West.

Te k. FORD Escort bwj. '73 zeer mooi vrpr. f 1750,-. tel. 045-258415.

Te k. FIAT 850 spider rood hard en softtop, vraagpr. tel. 045-258415.

CITROËN GS Break '77 i.z.g.st. km 46.000 m. trekh. f 2750,-, tel. 045-321297.

OPEL Manta '77: Vanhuele Kerkplein 12-14 ... autom., zeer veel extra's, dhr. Heerenweg 248. Heerlen-Nieuwenberg.

Te k. FORD Capri 1600 bwj. '74, kl. geel, f 1500,-. Kapelstr. 5, Worms. tel. 045-318521.

Te k. AUSTIN HEALY Sprite ged. gerest. Kerkstr. 23, Heerlen.

Te k. JAGUAR XJ-6. overdrive de Luxe met gasinst. bwj. 75. Tel. 04459-1263.

Te k. FORD Torino 500 6 cyl. bwj. '72, tevens te k. Opel Blitz, autotransporter bwj. '66, tel. 04459-1263.

Te k. OPEL Ascona 16 S bwj. '75, 04498-53051.

Te k. OPEL Rekord 2.0 S m. gas bwj. eind '79 km.st. 19.000. Tel. 045-319766 of vraagnr. weg 19, Schaesberg, tel. 045-318775.

Te k. bestel lelijke EEND bwj. '76, i.z.g.st. trekhaak pr. f 1200,-. Tel. 045-...

FORD Taunus 1600 coupé bwj. '72, moet opgeknapt worden. f 350,- Wilgenstr. 7, Heerlen.

Te k. v. part. VAUXHALL Viva bwj. '72, 100% techn. goed, f 750,- Passart (bij min Emma).

MAICO 400 GS 100% in orde bwj. 28-9-'80 met kmt. nw.pr. f 6600,-, nu f 4450,-, bellen tussen 17.00 tot 18.00 uur. 045-270179.

inr. mog. Kerkraderweg 224, t.o. tennishal Kalderborn-Heerlen.

## Vialle gasinst.

Compl. gemont. voor slechts f 695,- bij aankoop van een

## nieuwe Honda alleen bij auto Heral B.V.

Honda-dealer Haefland 15, Brunssum Tel. 045-252244

Bekendmaking
**gemeente heerlen**

## Aanvraag Hinderwetvergunningen

Burgemeester en wethouders van Heerlen maken, gelet op artikel 31 van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne, bekend dat zij bij besluit van 1 september 1981 onder oplegging van een aantal voorwaarden vergunning hebben verleend op grond van de Hinderwet naar aanleiding van de aanvraag van P.H. van Pie, Grachterstraat 119 te Kerkrade voor het oprichten, het in werking brengen en het in werking houden van een inrichting waarin elektromotoren worden gebezigd met een gezamenlijk vermogen van meer dan 1,5 kW, autogene lasapparatuur, verbrandingsmotoren met een gezamenlijk vermogen van meer dan 0,18 kW, opslag van voor de sloop bestemde automobielen alsmede de handel in 2e hands auto's op het perceel plaatselijk bekend Locht 70 en 70a.

De beschikking en alle daarop betrekking hebbende stukken liggen elke werkdag van 9.00 tot 12.30 uur en van 13.30 tot 16.00 uur ter inzage in het Stadhuis (kamer 121) vanaf heden tot 6 oktober 1981.
Op zaterdag liggen de stukken ter inzage van 10.00 tot 13.00 uur in de openbare leeszaal, Passage 20/30.

Ingevolge artikel 44, tweede lid van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne staat tot 6 oktober **1981 beroep open bij de Kroon voor:**
a. de aanvrager;
b. de betrokken adviseurs;
c. enige andere belanghebbende die aantoont dat hij redelijkerwijs niet in staat is geweest bezwaren in te brengen.

De beschikking wordt na afloop van de beroepstermijn van kracht, tenzij vóór deze datum beroep is ingesteld en met toepassing van artikel 60a van de Wet op de Raad van State een verzoek is gedaan tot schorsing van het besluit dan wel tot het treffen van een voorlopige voorziening.
Het beroepschrift moet worden gericht aan Hare Majesteit de Koningin en worden gezonden aan de Raad van State, Afdeling voor de geschillen van bestuur, Binnenhof 1, 2513 AA 's-Gravenhage.
Het verzoek tot schorsing of tot het treffen van een voorlopige voorziening moet worden gericht aan de voorzitter van de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State.
De beschikking wordt dan niet van kracht voordat op een zodanig verzoek is beslist.

Heerlen, 5 september 1981.



**TE KOOP IN VALKENBURG:**

**Strabeek** - vrijstaande bungalow
**Broekhem** - halfvrijstaande villa
**Nabij station** - halfvrijst. woonhuis
**Schin op Geul** - riant landhuis

Inlichtingen:
**L.H. Nicolai Makelaardij B.V.**
Stationsstraat 20 Maastricht, tel. 043-54555

**…en motoren**

…er mooie inruil… CITROËN GS break, Ford Taunus, Renault R5 aut; R30 TX, Morris Simca Chrysler, …na diesel. Auto… …drijf J.G. Provincialeweg …erstok, tel. 04457-…

…RD Capri S bwj. … 48.000 vrpr. … Tel. na 18.00 u.

…NDA CB 550 bwj. … ES, monococe… …lf, Koni's, stuur… … - versteiging… … Dunlopp TT … ontsteking … enz. … f 4000,-. W. …nnesheidestr. 70.

…RD Taunus 1600 … met '75, radio. … Prijs f 3000,-. All… 296, Kerkrade.

…MMODORE GS … 73, Gulickstr. 8a.

…NI 850 bwj. '77, … 28, Kerkrade … 4109. Na 17.00 u.

…RD Escort 1.3 GL … bwj. '75, vrpr. … Dunantstr. 679.

…hrysler m. radio … Pr. f 475,-. … 12.

…OPEL Ascona m. radio en trekh., … f 1000,-. Te… …nssumnerstr. 12.

…WA Z 650 – bwj. … km. f 4.200,-. …51148.

…-ZELFGARA… …nga met spuitca… …n van 9 tot 21 … dags van 9 tot 15 … zondag … Heerlen, tel. …

…AT bwj. '77 i.g.st. … Schaesber… …103, Hrl., tel. … Bakker kamer…

…PORSCHE 914 2 … '71, ± f 3900,-, … met zwart le… … banden + … 16106 na 18 uur.

…TSUN 120Y cou… … zeer mooi, pr. …waluwstr. 23 Fo… …de 045-352524.

… Bestelbus met … imp. bwj. '74 … pr. f 1950,- …1619.

…PEL Kadett sta… … met LPG + … Vrieheidepark …

…F 44 Coupé bwj. … reserve motor … t.e.a.b. Te bevr. … 12 Sittard Lim…

…ES 230 4 cyl. met … Tel. …

…UGEOT 304 GLS … bwj. '77, tel. 045-…

…FA Romeo Giulia … bwj. '76, tel. …

…omst. FORD Es… … dec. 1980 pr. … Tel. 045-412027 na …

…n part. VW PAS… … verkeert in … nieuwe, iedere … f 3250,-. … Nyswiller.

…e.g. FORD Es… … met radio en … in bijz. mooie … Rolduc… … Kerkrade.

…A 125 cc off the … 500 km. bwj. '78. … 1125,-. Inl. … 17-18 uur.

…DATSUN CB 750 C … 6.8I km.st. 22000 … shopper, koppie … Kessensin… …

…LF S bwj. '77, … f 3600,- onder … Heer-Mstr. tel. …

…iesel PEUGEOT … mi '77, verbr. 1:… … f 3900,-, tel. 045-…

…NI bwj. 71 f 500,-. …Uppertzstr. 16, …

…g. omst. BMW 320 … oud, 23.400 km … Koni's spoiler … f 7000,-. … kl. liefst Golf Die… … 045-459033. Nier…

…MW 1802 bwj. '75, … 78 Kerkrade tel. …

…LPG-installatie … Aanbiedingen …

…AZDA 929 station… … bwj. '77 f 3750,-. … Nelissenstr. 4, …

…LFETTA 1,6 bwj. … met … 1.8.00 … Hrl. Tel. 045-…

…er mooie en roest… … PASSAT … f 1950,- tel. 045-417431.

…DATSUN motor CB … 1977 pr. n.o.t.k. … 25, Heer…

…1600 SR '72 nw. banden f 1150,-. … Parallelweg …

…NBEAM, '74 nw. … Tel. 045-…

…nge AUSTIN AL… … 1300 super okt. '75 … f 1550,-, tel. …

Weg. ongeval te k. HONDA Civic 3-drs. bwj. '77 in g.st. Wilhelminastr. 17, Schaesberg-Kakert. tel. 045-321253, 's zondags niet.

Te k. RENAULT 16 TX met LPG bwj. '77. Bavostr. 63, Nuth, tel. 04447-3750.

Koopje MITSUBISHI Celesta GT 2000 bwj. 28-9-'76 met veel extra's. prijs f 2750,-. tel. 043-620092.

Te k. KAWAZAKI Z 900, bwj. '76, f 2000,-. Markgravenstr. 90, Hoensbroek.

Overcompleet BMW 2500, 100% auto. Zeer mooi. Spotpr. f 3450,-. Stadhouderslaan 19, Horn.

Te k. FORD 1600 L bwj. '78, LPG open dak heel mooi. Rijksweg 97 Cadier en Keer.

R6 i.z.g.st. pr. f 1500,-. Viennahof 29 Mstr. (Daalhof) 043-70188.

VOLVO 244 GL bwj. jan. '79 km.st. 72.000 gasinstall. kl. metall. f 19.500,-, tel. 043-622205. Peppelhoven 37, M'str.

Te koop

# Bedford 1953

in goede staat van onderh. Voor de liefhebber. Inl.: 045-253753.

Te k. **HONDA** Civic automaat, bj. '76, pr. f 4400,-. Kievitstr. 23, Heksenberg.

## Volvo Sport

P 1800 S bwj. '67, tel. 04402-1148. Beatrixstr. 24, Beek.

Te k. **FORD 1600 L** de L stationcar 5-drs. bl.metall., kmst. 68000, bwj. 11de mnd. '77, pr. f 4750,- als nw. 04490-17956.

# Opel GT '72

te k. m. reserve onderdelen, 045-221121.

## Honda motor 500 cc

met 4 cyl., bj. '77, als nieuw! Pr. f 2000,-. Auto Weber, Brugstr. 38, (bij markt) Schaesberg, tel. 045-314175.

Van part. te k.

# Golf Extra 1980

km.st. 18.000, pr. f 13.200,-. Dr. Poelsstr. 13, Ubach over Worms.

ANWB-gekeurde occasions met 1 jaar garantie. VW Kever 1974 f 107.78; VW Polo 1976 f 165,31; VW Jetta LS, 4-deurs 1980 f 398,85; VW Jetta SL 4-deurs 1981 f 398,85; VW Scirocco GT 1980 f 468,22; VW Golf L 1975 f 165,31; VW Golf LS 1976 f 193,06; VW Golf Extra 1976 f 174,56; VW Golf LS zwart 1977 f 220,81; VW Golf L 1977 f 202,31; VW Golf diesel 1977 f 255,49; VW Golf LD 1980 f 391,91; VW Golf D, 4-deurs 1980 f 396,54; VW Golf GLD 1980 f 426,60; VW Golf S automaat 1980 f 359,54; VW Passat 1976 f 149,13; VW Passat L 1976 f 167,62; VW Jetta GL 1979 f 310,66; VW-Audi 80 GL 1976 f 160,69; VW-Audi 80 LS 1977 f 218,49; VW-Audi 80 GLS, 4-deurs, schuifdak, metal. f 428,91; VW-Audi 100 L 1977 f 218,49; VW-Audi 100 LS Avant 1978 f 403,47; VW-Audi 1 00 GL 5 D Avant 1979 f 519,09; VW-Audi 100 L5S automaat f 403,47. Bovenstaande prijzen zijn prijzen op P.L.-basis. Onze afdeling verkoop en magazijn is 's zaterdags de gehele dag geopend.

## Auto Caubo B.V.

Neerhem 25, Valkenburg, tel. 04406-15041.

ANWB-gekeurde occasions met 1 jaar garantie. Peugeot 204 1974 f 76,99; Ford Taunus 1974 f 76,99; Vauxhall Viva 1975 f 76,99; Citroën 1976 f 149,13; Citroën Dyane 1976 f 75,10; Honda Civic 1200 met schuifdak 1976 f 172,25; Opel Kadett combi 1978 f 213,87; Opel Ascona 1978 f 225,43; Ford Taunus 1600 L 1978 f 218,49; Peugeot 304 GLD 1978 f 287,86; Mini 1100 Spec. 1978 f 149,13; Peugeot 305 SR met gas f 287,86; Honda Accord met gas 1978 f 271,68; Ford Fiesta L 1979 f 257,80; Opel Manta 1979 f 368,79; Ford Fiesta 1979 f 225,43; Opel Ascona 2.0 ltr. met gas f 306,36, Opel Manta Berlina 1979 f 398,85; Opel Manta coupé 1979 f 384,22; Volvo 343 DL 1980 f 317,92. Bovenstaande prijzen zijn per maand en op P.L.-basis. Onze afd. verkoop en magazijn is 's zaterdags de gehele dag geopend.

## Auto Caubo B.V.

Neerhem 25, Valkenburg, tel. 04406-15041.

# Uitlaat kapot?

bel voor snelle service 045-725507 of hét adres Auto Sport Schelsberg 175, Heerlen, dealer van originele Romax uitlaten. Zaterdags tot 17.00 uur geopend.

## Bij Donny kijken is kopen!

50 luxe en bedrijfsauto's, bussen, vracht- en bestelauto's, open laadbakken enz. Inruil en directe financiering, ook zonder eigen geld. Opel Rekord 2ON 4-drs. met gas '80 nieuw; VW Golf (2x) '76; Mazda 323 (2x) '78 '77; Datsun Cherry 120A FII '77; Renault R30 TS '77; Citroën GS '78; Alfa Giulietta met gas '78; Ford 1600 '77; Ford Escort Ghia 1600 '75; div. stationcars Ford 1600 '78 gas; Kadett stationcar '78 '75; div. goedkope inruilauto's vanaf f 1000,–; Morris Marina '75; Datsun Cherry '73; Vauxhall Viva '73; Citroën bestel '73; Ascona '73 enz., diverse auto's en bedrijfsauto's 5x VW bussen van '73 tot '78; 8x VW gesloten en open laadbakken; 5x Ford Transit bestel en open laadbakken; 6x Mercedes bestel diesels, 608 D, 508 D, 306 D, 206 D. Diverse kleine bestelauto's, Simca 1100 '79 enz. Donny Klassen b.v. Meerssenerweg 219 tel. 043-627354 na 18 uur 643932 Maastricht.

# S.A.M. Garage Susteren

Rijksweg Noord tel. 04499-1919. Wilt u gratis proefrijden? Wilt u een auto kopen met Bovaggarantiebewijs? Wilt u keus hebben uit 300 auto's in alle prijsklassen? Koop dan bij S.A.M. Garage Susteren: Opel Monza 2.8 '79; Senator 2.8S '78; 3.0E '79; Commodore GS 2.8 '75; Rekord D'73; 19N '78; 21D '78; Ascona 12S '72; 16S '76; 19 '78; aut. '80; 2.0S '78; Manta '74; 16S '78; 19S '77; Kadett '74 '75 '76 '78 '81; Rally 2.0E '78; City '76 '77; Ford Mustang II Ghia '77; Chevrolet Belair '75; Camaro '77; Oldsmobile Cutlass '76; Salon '75; Mini 1000 '75 '76; Clubman 1100 '76; Princess 1800HL '77; Allegro 1300S '75; BMW 1502 '75; 320 '75 '79; 518 '79; 520 '76; aut. '76; 525 '76; 528 '75; 728 '78; Citroën Dyane 6 '77; GS '77; Visa S '79; Datsun 1000L '77; 120A Cherry Coupé '75; 120Y Wagon '74; 120Y Coupé '75, aut. '76 '77; Fiat 131 Mirafiori 1300 '75 '77; aut. 1600 '78; Ford Escort 1100 '74; 1300 '76; Ghia '79; Consul 1700 Sedan '74; Granada 1700 '75; Coupé '75; Granada 2.0L '79; Transit 130 '79; Capri II 1600GL '77; Taunus 1300 '76; 1600L '75; aut. '77; Kombi '76; Honda Civic '80; Mazda 323 '79; 626 Sedan 2.0 '80; 818 Coupé '74; Mercedes 200 '80; 220D '70; 250C '73; 280S '73 '75; SE '77; Peugeot 104 '75 '77; 304 '75 '76; D20 '78; 305GR '78; 404 '72; 504 '75 '76 '78 '80; Renault R4GTL '78; R5TL '75; R18 '79; GTL '79; R20L '76 '78; SI Simca 1100LS '74; Chrysler 2 ltr. '76; Fourgonette '79; Toyota Carina 1600L '78; Cor. 30 Economic '78; Volvo 66 '75; 144L '73; 242L '76; 244GL aut. '75 '80; 245DL '77; 343DL '77; 345GL '80; Daf 44 '74; Volkswagen Kever '74 '75; Passat '74; Golf '76; Scirocco TS '76; Bus '78 '76 '75; diversen: Lada 1200 '74; Niva 2121 '79; Vauxhall Chevette '76; Audi 100LS '76; MITSUBISHI Galant 1600GL '75; 2000GSR '78; Saab 99 '75 '77; Alfa GT 1300 junior '74; Alfasud TI '75; Alfetta 1.8 Lusso '76; Giu lietta 1.6 '78; Innocenty 120L '80; diverse motoren. Showroom doorlopend geopend van 9 tot 18 uur. Vrijdags koopavond tot 19.30 uur. 's-Zaterdags van 10 tot 17 uur.

# Daimler-sovereign 4.2

bwj. '78, 6 cyl. autom. en aircond. i.z.g.st. Te bezicht. garage Demandt- Wagemans Rijksweg-Zuid 216, Sittard (Geleen), tel. 04490-20840.

## Lada Zastava garage Schoenmakers

Geerweg 33, Sittard, tel. 04490-12814, 3 mnd. Bovaggarantie. Financiering mogelijk. Lada 1500 S Koraal '80; Lada 1300 L groen '78 met gas; Opel Manta 1900 '78; Fiat 131 CL rood '78; Austin Mini 1100 S groen '79; Autobianchi A112 E blauw '79; Peugeot 304 combi. rood '78; Renault R4 GTL wit '79; Renault R6 TL beige '78; Citroën GS met gas, wit '77; Mazda 323 5-speed, grijs '79; Ford 16L beige '77; Simca 1307 wit '76; Audi 80 L groen '74; BBMW R60-6 groen '76.

# 800 gulden voordeel

tijdens de showdagen op de 81 Talbot 1000 GL 42 pk 3-drs. De nieuwe comfortabele en zeer zuinige Talbot vanaf f 12990,– Wij hebben maar enkele van deze voordelige aanbiedingen. Wie het eerst komt die het eerst maalt bij Grassere b.v., Kloosterstraat 46 te Simpelveld tel. 045-441835. Op vrijdag 4 - zaterdag 5 en maandag 7 sept. Showen wij ook andere types voor u. Horizon een op achttien, 2 - Rancho - Murena Sport, Solara een op 16,4 - 1510 Tagora.

# 10.000 gulden voordeel

op de Talbot Lotus Rally 149 pk, de wolf in schaapskleren genoemd, top 220 km/u van f 33.290,– a.f. nu eenmalig voor f 23.290,– a.f. Deze lotus is nu 1e in het wereldkampioenschapsklassement rally '81. Te zien op de show van Grassere b.v. Kloosterstr. 46 te Simpelveld tel. 045-441835, op 4, 5 en 7 sept. as. Zolang de voorraad strekt. Talbot-dealer voor Simpelveld, Bocholtz, Vaals, Wittem, Eys, Epen, Mechelen en omstreken.

**STATIONCARS.** Peugeot 504, break '78, nieuw staat, Austin Allegro Estate, '78, bruin. Lada Niva jeep '79, Renault R4, bestel '77, incl. garantie. Simpelveld, tel. 043-621861.

Fiat Ritmo 1,5 jaar (5-bak); Mercedes Cabriolet 250 SE (21 jaar oud); Renault R12 TL '77 en '76; Lada Niva jeep '79; Dodge Aspen Targa '78; Subaru Coupé '76; Mini 1100 '76 (mooi); Citroën GS 1220 '76; Skoda Coupé '77; Datsun Cherry F 11 '77 en '78; Manta GTE '78; Chevrolet Monza 4-cyl. '79. Diverse goedkope inruilauto's. Inruil, financiering. **Geusselt Auto's** Maastricht. Tel. 043-621861. Open tot 19 uur.

## A. Wolters

Sportstraat 16, Kerkrade, biedt te koop aan onder garantie: Opel Commodore autom. elek. schuifd. stuurbekr., kmst. 25.000, voor de helft van de nieuwprijs. Mazda 929 kmst. 4000 f 10.000,– onder nw.prijs. Opel Manta 1.9 ltr. 1980. Mercedes bestel 207 lang chassis 1976, dubb.sch. deuren type 207 bj. '80, Opel Commodore LPG 1979, Opel Rekord E Berlina '77, Kadett 1.3 en 1.2S type '81, koopjes. BMW 320 '79, 29.000 km. Opel Ascona 1900 '78, 25.000 km. Datsun Cherry 3-drs. '79, Mazda 323 3-drs. '77. Ford Granada autom., stuurbekr., sch.dak '78. Ford Taunus 2 ltr. Ghia '77. Inr. en financ. mogl.

Te k. ASCONA f 450,-. Kadett f 450,-. Kever f 2350,-. SWM Trial '80 f 2450,-. Inruil mogelijk. Tel. 04406-12980 na 18 uur.

Te k. BMW 1600-2 kl. oranje bwj. '74, i.pr.st. nw. banden, mot. in orde, stereo radio en cass. vrpr. f 6500,-. Te bevr. 045-418586.

Te k. OPEL Rekord 1900, bwj. '74, vrpr. f 850,-. Belgiëlaan 104, Vrieheide-Heerlen.

Te k. FIAT 127, bwj. '74 f 1250,-. Ringstraat 28, Hoensbroek-Steenberg.

Autobedrijf M. Hogenhout biedt te koop aan: VW Golf '79; Kadett 1200 4-drs. '79; Kadett Special 1200 '79; Opel Ascona 16S '78, Fiat 128 '73; Ford Escort 1300n '78; Ford Granada 616 coupé '75 f 1250,-; Ford 1600 '74, garantie, inr. mog., financ., gar. Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

Te k. DATSUN 160 B bwj. '74, 4-drs. schuifdak. Pr. f 850,-. Tel. 045-454733.

Autobedrijf A.C. Muyres B.V., Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West. Tel. 045-413916. Fiat-dealer biedt te koop aan diverse gebruikte auto's: LADA 1200 '75. Ford Fiesta '79, Opel Rekord diesel 2,3 '81, Opel Rekord bestel '76, Opel Ascona 2000 '79, Opel Ranger '77, Toyota Cressida met gas '78, Opel Kadett '80, Alfa Giulietta 1.6 '80, Honda Civic '77, Peugeot 304 '77 met gas, Autobianchi '78, Fiat 128 '77 2-drs. Fiat 127 2-drs. en 3-drs. '72 t.m. '79, Fiat 128 3P '76, Fiat Ritmo '80 5-drs., Fiat 131 S 1600 '78, Fiat 131 CL 1600 4-drs. '78, Fiat 131 Racing 2000 '78. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden volledige garantie. Tevens adres voor alle moffel-, spuit- en plaatwerk en ook voor cylinderkop vlakken en gasinstallatie. Fiat-uitlaten in prijs verlaagd.

Te k. gele MERCEDES 240 diesel, bj. '74, tel. 045-415370.

Autobedrijf G. SIMONS biedt te koop aan o.a. Ford Fiesta 1.1 luxe zilver '79 1e eig.; Fiesta 1.1 luxe brons '79; Escort 1.3 goude metall.; Escort 1.3 bruin '78; VW Golf diesel rood '79 1e eign.; VW Golf diesel blauw '78; Alfa Romeo Giulietta 1.6 bruin 4-drs. '80; Opel Kadett 1.2 N luxe groen '79; Kadett luxe signaal geel '77; Kadett coupé signaal oranje '76; Renault R5 GTL groen '78; Toyota Corolla luxe zwart '78. Inr. en fin. mog. Eigen service dienst. Garantie. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek.

Koopje prachtige LAVERDA 750 SF supersnel inl. 04494-45713 Tunnelstr. 20, Geleen.

Te k. PEUGEOT 504 GLD bwj. 1978, tel. 04494-45193.

Te k. weg. overcompl. BEDFORD pers.bus. Diesel met gereviseerde motor f 5750,-, tel. 04402-5252.

Te k. SUZUKI 550; 2 t. bwj. '76 en Suzuki 250 off the road bwj. '80 z.g.a.n. Te bevr. Julianastr. 59, Merkelbeek.

VW 1300 bwj. '68, i.z.g.st. 1e eign. nwe banden en accu. te bevr. Beckstr. 8, Amstenrade.

RENAULT 5 GTL wj. '77 veel acces. Tel. 04492-3659.

EEN GREEP UIT ONZE VOORRAAD: Porsche 911 Targa Carrera uitv. f 14.750,-. Simca Matra rood als nieuw '78 f 10.750,-. Citroën 2400 Pallas i.z.g.st. '77 f 7750,-. Fiat Ritmo 75 CL 5-drs. als nieuw '79 f 8750,-. Fiat 128 Rally sp. '77 f 3250,-. Opel Manta 19 E oranje '78. Opel Kadett coupé '78 zeer mooi f 7500,-. Ford Taunus combi '79 bruin met. f 7950,-. BMW 323 inj. '79 rood f 21.500,-. Fiesta 1100 L '78 rood f 7950,-. Toyota Carina 1600 gas '78 f 7250,-. Ford Granada 2 L '78 bruin m. gas '78 f 7250,-. BMW 316 '76 wit f 8450,-. BMW 316 '76 beige f 9750,-. BMW 320 inj. geel f 9750,-. Toyota Corolla Liftback 5 speed '76, Opel Rekord 2 L 4-drs. '76 bruin f 4250,-. Mitsubishi Galant 2000 GLX '76 f 7500,-. Mitsubishi 1600 GL mett. groen f 6950,-. Audi 1000 GLS '78 groen f 7750,-. Opel Kadett Berlina 4-drs. '78 rood f 7750,-. Fiat Ritmo '79 4pdrs. groen f 7750,-. Honda acc. '79 wit f 9500,-. Ford Taunus '76, '77, '78, '79 en '80 v.a. f 4000,-. Opel Ascona '76, '77, '78, div. kleuren v.a. f 5500,-. Ford Escort '79 goud m. gas f 8950,-. Ford Capri 2 L '80 bruin '78 f 7500,-. Chrysler 180 '78 wit f 4500,-. Opel Rekord '75 wit f 4500,-. Peugeot 504 '77 bruin f 6750,-. BMW 525 '74 met. prijs f 4950,-. BMW 320 '77 m. groen in gelds f 4250,-. Golf '75 wit f 4250,-. Fiat 132 GLS 2 L gas '78 f 6750,-. Peugeot 504 SL '77 goud m. gas f 7500,-. Citroën CX 2000 rood f 5750,-. Mazda 323 bruin '77 f 5750,-. VW personenbus '73 oranje nwe. motor f 4750,-. Honda Civic '78 f 7950,-. Citroën GS '78 f 7750,-. Tevens auto's van f 500,- tot f 5000,-. Tal van goedkope inruil auto's vanaf f 500,-. Inruil, Financiering, gel. inruil en directe financiering. Volledige garantie mogelijk. AUTORAMA Heerlenerweg 89, Sittard. Tel. 04490-24697 Prov. weg Sittard-Heerlen onder de Windrakerberg.

CITROËN Club '76, kleur wit i.pr.st. Km 78.000, vrpr. f 3950,-. Tel. 04445-1302.

Te k. VW-KEVER 1300 bwj. '72, nw. versn.bak en motor gereviseerd. Vrpr. f 1500,-. Toorenopstr. 35, Hrl. Tel. 045-729566. Vanaf zat. en zond. 725399. Gov. Flinckstr. 271, hrl.

Te k. OPEL Rekord bwj. '70, i.g.st., nw. banden, pr. f 700,-. Tel. 045-720324.

Te k. MOTO GUZZI 850 T3 bwj. '73, vrpr. f 2500,-. Eyserweg 38a, Eys, bij ruïne van Wijnandsrade.

Te k. MAZDA 1000 bwj. '78 f 3750,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. FORD Escort bwj. '74 f 4500,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. zeldzaam mooie GOLF, bwj. '76, Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Medco: wij kopen MERCEDES 200, 220, 230, 4-cil. '71 t/m '77, '76, '77, '78, TL + TS '76, '77 Peugeot 504 CL + L '75, '76 Tel. 04402-8854. Prins Mauritslaan 31, Beek.

Te k. HONDA 750 Four Ka bwj. '78. Kmst. 7500, z.g.a.n. Kempstr. 2e, Born.

Te k. SIMCA 1308 GLS, bj. '78, 5-drs., op gas. Tel. 045-442472.

Te k. VOLVO 244 DL, bj. '76, 4-drs. f 4250,-. Tel. 045-258972.

Te k. PORSCHE TARGA 911 bwj. '70, Hompertsweg 26, Schaesberg.

Te k. KTM-CROSSER 420 bwj. '80, pr. f 2800,-. Willemstr. 111, Hrl. Tel. 045-724499.

Mitsubishi Galant GLX 2 ltr. met LPG bwj. '78, zilvermet. f 7200,-. Tel. 04406-12000.

Te k. teg. inr.waarde OPEL REKORD 2,0 S Berlina m. gas, 46.000 km, bjr. '79. A ge Water 46, Schinveld.

Te k. CITROËN DS 21 injectie half autom. z.g.st. Tel. 04405-1339 na 18.00 uur.

WIJ KOPEN alle luxe, bedrijfsauto's en bussen van recente datum. Kontant geld. Autobedrijf Donny Klassen B.V. Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 Maastricht. Na 18.00 uur. 043-643932.

Alle RUILMOTOREN en fabrieks revisie voor elk merk en type auto tegen enorm lage prijzen met volle garantie. Mercedes 240 D v.a. f 2190,- excl. BTW en inbouw. Mercedes 200 en 220 D f 2090,-. VW bussen en bestel 1600 af f 980,-. Opel Rekord type 2100 en 2300 D f 2280,-. Ook alle revisiemotoren voor elk ander merk en type auto met en zonder inbouw. Donny Klassen B.V. Grootbandel Automaterialen. Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 Maastricht.

Te k. OPEL caravan 1700 met LPG, bwj. '74, Trichterweg 94, Treebeek.

Te k. originele MANTA SR, bwj. '72, goud/zwart, motor 1600 S, '75, Dorpstr. 53, Oirsbeek.

Te k. TOYOTA Celica 1600 ST speed lict.. met velg.. vyn. dak, radio/cass. 100% i.z.g.st. pr. f 4500,-. Stephanusstr. 12, Wijnandsrade.

Te k. LANDROVER '88. mill. uitv. + speedboot, 40 pk, Mercuri, Markt 4, Treebeek, 045-217299.

Te k. MERCEDES 230, 4-cyl., bwj. laat '74 automat., wit, trekhaak, radio-cass. i.z.g.st., t.e.a.b. Inr. kleinere auto mogelijk. Lauterstr. 209, Heerlen-Passart.

Te k. VW GOLF S, bwjr. 1976, 3-drs., verk. zeldz. g. st., f 4750,-, na 18 uur, 04499-24993.

Te k. OPEL Manta 1600 S, motor 45.000 km gelopen, trekhaak, goede banden, bj. eind '71. Vr.pr. f 900,-. Geverikkerstraat 117a, Beek (L.), 04402-2480.

JAN BANEN EUROTIMERS, Heerlen! Deze week kan u ie leuke handel aanbieden. Populaire auto's. Leuk geprijst! Kijken kost niets! Renault 5 TL dec. '74 f 2800,-; Toyota Corolla 30 coupé '75 f 3000,-; Opel Kadett '74 f 2900,-; Renault 5 '76 f 3400,-; Renault 12 TS f 2000,-; Renault 12 TL '74 f 1700,-; Toyota Carina '75 f 1500,-; Datsun 120Y '75 f 3000,-; Austin Allegro '76 f 1800,-; Peugeot 204 '73 f 1800,-; Opel Rekord '73 f 2000,-; Peugeot 504 GL '75 f 2600,-; Citroën GS Break '75 f 2000,-; Ford Capri '74 f 2200,-; Citroën Ami 8 '74 f 1500,-. Vauxhall Viva '74 f 1000,-. Auto's op zijn '78, Toyota Carina '74 f 1800,-; Fiat 127 '74 f 1800,-; Peugeot 504 '72 f 1200,-, Opknappers: Toyota Corolla '73 f 700,-. DAF 55 '72 f 300,-. Vauxhall Viva '73 f 400,-. Voor de motorliefhebber: Suzuki T500 '75 GS f 1600,-. Hoolzstr. 20, Herten. Tel. 04750-12934.

APPARTEMENT te h. voor werkende heer. Prijs all in f 525,- p. mnd. Tel. 04406-13193, Broekhem 85.

Te k. voor JEEP, Suzuki of Niva, 4 st. brede spaakwielen en banden 90%. Vr.pr. f 800,-. Tel. 04406-12497.

DAF 66 bj. '74 te k. (sloop) f 100,-. tel. 04402-2809.

Te k. 2CV6 '79 en Polo VW '80. Te bevr. Dorpstr. 151A Bingelrade.

MAZDA 323 '77, Mitsubishi EL '78, Toyota Celica Liftback 5 speed '76, Ford Taunus 2 ltr. '78 m. LPG, Datsun 100A '77, Datsun 120Y '76, Datsun 180B coupé '73. Mercedes 250 '73 en div. schadewagens, o.a. Opel Manta '78, Volvo 244 '77. Autobedrijf Vreuls, Volvo 343 DL '77 enz. Autosloperij G. Arnts, Industriestraat 7, Hoensbroek.

Te k. KADETT Coupé bj. '72, APK gekeurd, t.e.a.b. Vrpr. f 500,-. Voorststr. 52, Nuth. Voor 17.00 uur.

Te k. HONDA 750 F2 vr.pr. f 2500,-. Hendrik v. Veldekestr. 99, Heerlen, 045-419056 (Molenberg).

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S U bel: 04405-2641 en wij komen langs.

Te k. GOLF GTI bwjr. '78. Te bevr. na 18 uur, tel. 045-224167.

Te k. motor HONDA 500 bj. '77. Te bevr. na 18 uur, tel. 045-224167.

Te k. JEEP Lada Niva, bwjr. 6 '78. Tel. 04454-3209.

Gebruikte MOTOREN voor Opel, Ford, V.W., Fiat enz. Autosloperij A.P. garage „De Kissel", Kissel 42, Heerlen.

VW GOLF Diesel, bouwj. '78, Honda Accord, kleur zwart, met sunroof, bouwj. '77, Audi 100 S bouwj. '74. Overtocht 1, Hrl. Tel. 045-711236.

Te k. FORD Escort 1300 L Combi, bouwjr. '75 met LPG en trekhaak, Renault R6 bouwjr. '75 Capri 2300 GT, bouwjr. '74 Doe-het-zelf-garage „De Kissel". Kissel 42, Heerlen.

Te k. OPEL Kadett bwj. 10.76 met veel acc. Te bevr. Burg. Kengenstr. 66 Hulsberg, tel. 1480-04405.

Te k. PONTIAC Firebird, autom., bwj. '77. Te bevr. Beat. Heuscheneustraat 4, Brunssum (Ov.Treebeek).

Te k. DATSUN 120 Y, bwj. '75, zeer mooi en goed, pr. f 2000,-. Tel. 045-258908.

Wegens omstandigheden te k. RENAULT 6, bwj. '75, i.z.g.st. vr.pr. f 1675,-. Tel. 045-454480.

Te k. OPEL Record 4-drs. bwj. '78, nieuw model metall. Oversteeg 267, Heerlen.

Te k. HONDA Prelude bwj. '80, f 14.800,-. Tel. 04494-50898.

Te k. 2 BMW's bwj. '78 en '76. Tel. 04406-12000.

GOLF LS '76, kleur geel. Tel. 04406-12000.

Te k. ALFA Romeo Giulietta 1.8 2 mnd. oud, pr.n.o.t.k. Te bevr. tel. 045-316854.

Te k. VOLVO 66 GL bwj. '76. autom., i.pr.st. Prijs n.o.t.k. Dr. Petersstr. 28, Kerkrade-Rolduc.

GOLF GTI '77, techn. 100%, Ruska Sprinter buggy '77, met custom paint. Hagenroderstr. 24. Kerkrade.

Te k. VW SPRINTER bwj. '80, kmst. 11.000. Nieuwenhagen. Tel. 045-312269.

Te k. weg. pers. red. CHEVROLET Camaro E.L. bwj. '75 6 cyl. gas autom. vr.pr. f 4250,-, tel. 045-215299.

Te k. HONDA Goldwing i.z.g.st. vr.pr. f 2100,-. Marcellusstr. 2, Brunssum.

Te k. VW KEVER 1302 bwj. 1972 Ridder Hoenstr. 131, Hoensbroek.

HONDA Prelude '79 kl. zwart met LPG inst.; Honda Civic 5-drs. '80 kl. rood; Honda Civic RS '79 kl. groen; Daihatsu Cuore '80 kl. bruin; Honda 3-drs. '78 kl. rood; Honda Accord 4-drs. '78 kl. wit; Citroën Visa Special '79 kl. rood km.st. 13.000 i.st.v.nw.; Opel Kadett City 16SR '78 kl. rood en zwart; Volvo 244L '75 kl. oranje met LPG-inst.; Volvo 343 aut. '77 kl. geel; Mazda 323 '78 kl. groen; Datsun FII 120Y '77 kl. goud; Datsun 120Y '77 kl. blauw; Manta 1600 '75 kl. geel-zw.; Toyota Corona 2000 '77 kl. blauw; Mitsubishi 1600 GL '77 Coupé '76 kl. geel, dak zwart. Automobielbedrijf TON B.V., Rötscherweg 60, Ubach over Worms.

Te k. GOLF GLS bwj. '79 i.z.g.st. Tel. 045-314794.

Te k. FORD Taunus 1300L nw. model bwj. '77 i.z.g.st., nw. banden f 4250,- inr. mog. Bouwbergstr. 25 Schaesberg-Leenderveld.

Te k. OPEL Rekord bwjr. '77 4-drs. Toyota Celica 1600 ST '74. Eurenderstr. 6 Kerkrade-W. tel. 045-419571.

Te k. FORD Esc. 1100 L blauwmet. bwjr. laat '76 f 3350,-; Opel Kadett Stationcar goudmet. type '75 f 1950,-; Citroën 1220 GS Club wit '75 f 1250,-; Fiat 128 groen '73 f 475,-. Kerkraderweg 216 t.o. tennishal Kaldeborn Heerlen.

Te k. weg. mil.dienst mooie 4 deurs FORD 1600 GTV bwj. '74, met zeer ga- ve carr. Nieuwe uitlaat, alum. velgen, slechte motor. R. de Beerenbroekstr. 45, Sittard.

AUDI 80 LS type '75, i.pr.st. zeer zuinig, pr. f 1950,-. Tel. 04492-1723.

Te k. i.st.v.nw. FORD Taunus type '77, nw. model. Kmst. 56.000 kl. grijsmetall. f 4250,-. Tel. 045-453368.

Te k. VW KEVER 1300 bwj. '74 i.g.st. pr. f 1250,-. Bern. Pothastr. 58, Vinkhuizen, Kerkrade.

Porsche 911S 1973 zeer mooi. div. acces. FORD Fiesta 1978 1100L 1e eig. 1978 1e eig. f 6950,-; Mazda 818 4-drs. 1978 1e eig. f 6950,-; Audi 818 Coupé 1978 f 7250,-. Citroën GSX 2 1976 pr.st. f 3850,-. Ford Escort 1300GL 1976 luxe uitv. f 5250,-. Peugeot 604SL 1977 prijs f 5750,-. Peugeot 504 1975, div. acc. f 3750,-. VW Kever 1300 bwj. '74 f 750,-. Wagens div. mog. Ekka automobielbedrijf O.L. Vrouwenstr. 145a, Kerkrade, tel. 045-455815. Inruil, financ. Bovaggarantiebewijs.

Jos Sparla Automobielen en motoren in alle klassen. MERCEDES 450SL sport cabriolet met hardtop, zeer mooi f 3500,-. Alfa Spider rood cabriolet '76. Camping Caravan 6-pers. Tabbert 6 mnd. oud iets apart. Opel Ascona 1.9L automaat 81 groen 1980 km.; Opel Ascona 1.9 L ...; Toyota 2600 Crown L met zilvermetallic, Fiat 750 Zastava 84 bruin '79. Daimler dubbele Six 77, Jaguar XJ 6 76 met nieuwe motor. Opel Kadett Coupé '77, Toyota Carina '76. Opel Kadett bj. '76 met 320 kl. beige '77, BMW 2002 74 kl. rood, Ford Granada '78 Ghia '77 '78, BMW 630 CS 79 kl. groen, Mercedes 200 '74, met LPG inst., Yamaha 250 cc '80, Mercedes 280S '73 motor f 6000,-. Motoren 1979 f 1500,-. BMW R 75/5 kl. wit, Honda 250 Automaat '81 gaat goed. Mercedes 28 oldtimer, f 30.000, Citroën DS 74 f 3000,- Chevrolet Malibu f 3000, Jos Sparla, Holtzerstraat 8, Heerlen. Honda motoren. Show in alle klassen. Suzuki 850 GS 8 mnd. oud 1700 km, Honda GL 1000 900 CB 900 F 80 kl. zwart. Honda CB 650 80 met kuip, Honda 550 79 als nieuw, Kawazaki 650 79, Suzuki GS 850, Honda CB 650 79, Suzuki GS 750 79 kl. rood. Shopper. Honda cross 500 1980 81 als nieuw, Yamaha Racing 350 81. Honda 125 4 takt 78 f 1500,- goedkope motoren. Jos Sparla, Holtzerstraat 8, Heerlen. Tel. 045-411874, inruil en financiering.

Te k. MAZDA 616 bwj. '75, zeer mooi, pr. f 2500,-. Dkn. Deutzlaan 23, Brunssum.

Te k. VW 1302 i.z.g.st. f 1950,-. Dorpstr. 111, Brunssum.

Te k. v. part. VOLKSW. 1302 eind '71 mech. + mot. z. goed. Besch. li. deur vr.pr. f 450,-. Nieuwenhofstr. 3, Hoensbroek.

Te k. FORD Capri 71. Yamaha-Enduro 50 cc. Wilhelm. Vijverstr. 48 Brunssum. Tel. 045-254615.

Te k. TOYOTA Corolla de Luxe bwj. eind 75 1200 cc vaste prijs f 3000,-. Leenderstr. 21 Brunssum.

Te k. KADETT de Luxe bwj. '79. Diamantstr. 21, Heerlen.

Te k. WILLY'S Jeep Ford bwj. '45. Prijs n.o.t.k. Te bevr. Remigiusstr. 25, Simpelveld, 045-442793 na 17 uur.

Te k. OPEL Manta 1600 S, bj. '76, auto is i.z.g.st. pr. n.o.t.k. Tel. 045-320937.

Te k. TOYOTA Corolla 1200, bj. okt. '74. Brandhofstr. 26. Schaesberg, tel. 045-311141.

Te k. SIMCA 1100 GLS, bj. mei '79, kmst. 41.000. kl. bruin, tel. 045-311652.

FIAT 127, bj. '74, te k. of te ruil tegen grotere. Jurgensln. 1, N'hagen.

OPEL Kadett 1200, spec., bj. '78, i.z.g.st. Vr.pr. f 7300,-, tel. 045-314760.

Te k. v. part. DAF 46 de lux, kl. geel, kmst. 52.000, erg zuinig, incl. cass., mistl., enz. Bj. '76, pr. f 2900,-. Schroederstr. 26, Schaesberg, tel. 045-312354.

Te k. onder garantie en service. OPEL Kadett Caravan '77 f 6500,-; Opel Kadett 1200 SR '77 f 6250,-; Opel Kadett Special '77 f 5750,-; Opel Kadett 1200 '79 f 8250,-; Toyota 1600 '75 f 3750,-; Mazda 616 4-drs. '75 f 2750,-; Daf 44 '74 f 1750,-; Passat 74 4-drs. f 2750,-; Audi 100 GLS '76 f 3750,-; Golf LS '75 f 6750,-; Peugeot 604 '76 f 6750,-; Golf LS '75 f 3750,-; BMW 1602 '74 f 3750,-; Golf S '75; Renault R6 f 1400,-; Transit Bus '79 f 8250,-; Volvo 164 Automaat '72 f 2250,-; Passat 4-drs. diesel '80. Inr. Fin. en Gar. Autob. Leo Franken. Ganzeweide 59 Heerlerheide. Tel. 045-216475.

Te k. DAF 33 bwj. '74, vraagpr. f 450,-. Tel. 045-321328.

Te k. OPEL Ascona bwj. '73 i.z.g.st. f 1550,-. Teggert 16, Voerendaal.

Te k. FIAT 127 bwj. nov. '73 zeer mooi f 1450,-. Panhuisstr. 12 Voerendaal.

Koopje! Volkswagen PASSAT LS bwj. '78 zeer mooi f 5750,-. Garage Schaepkens, Klimmenderstr. 110 Klimmen. Tel. 04405-2896.

Te k. PEUGEOT 504 bwj. '76 zeer mooi 70.000 km goed gel. Prijs f 4450,-. Garage Schaepkens, Klimmenderstr. 110 Klimmen tel. 04405-2896.

Te k. FIAT 127 bwj. '75 zeer mooi f 2450,-. Garage Schaepkens Klimmenderstr. 110 Klimmen tel. 04405-2896.

VOLVO 343 DL schakel eind '78 i.pr.st. slechts f 7950,-. Te bevr. na 16 u. Mozartstr. 25 Sittard.

Te k. ALFA Romeo 2000 GTV bwj. '74, met zeer gave carr. Nieuwe uitlaat, alum. velgen, slechte motor. ...

Te k. PEUGEOT 504 bwj. '76 ... Te k. VW KEVER 1300 ...

Wegens omstandigheden te k. van part. FORD Mercury Grand Marquis, bj. '77, autom., alle extra's en sportprijs. Te bevr. Esserderweg 94, Ten Esschen (naast tennisbaan).

Te k. HONDA 5 TL, bj. '75; Honda Civic, bj. '77, 1e eig.; Toyota 1000 stationcar, bj. '77. Inr. mog. Bernhardstr. 12. Munstergeleen.

Te k. PEUGEOT 504 GL, bj. '77, i.z.g.st., pr. f 4900,-. Volvo 264 DL, bj. '76, op gas. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. zeer mooie FORD Granada 2300 GL, coupé, bj. '76, autom. stuurbekr. en LPG. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. DAF 33, voor liefhebber voor onderd. Vullingsweg 53, Heerlen.

De nieuwe LADA 2105, nu uit voorraad leverbaar bij autobedrijf Keulartz, Kerkstr. 60a, Ubachsberg. Tel. 04446-2122.

NIVA 2121, groen, met gasinst. en trekh., bj. '81. AMC Spirit coupé, '79, blauwmet.; Austin Allegro 1100 Luxe, '80, beigemet.; Lada 1600 GL, '80, bruin; Lada 1600 GL, '79, blauw; Peugeot 504 GL, met gasinst. en trekh.; Lada 1200 Combi, '77, rood; Lada 1500 S, '76, wit; Lada 1200, '77, groen; Lada 1200, '76, rood; Lada 1500 S, '75, groen; Zastava 1100 luxe, '76, oranje. Auto's boven f 4000,- met 6 maanden garantie, alle keuringen toegestaan. Lada en Zastava autobedrijf J. Keulartz, Kerkstr. 60a, Ubachsberg. Tel. 04446-2122.

Te k. BMW 320 6, bj. 78, 1e eigen. Getint glas enz. Vr.pr. f 15.950. 04490-10165.

Te k. zwarte ALFASUD type 1.5, km 7.000, 6 mnd. oud. Fr. Halsstr. 91, Kerkrade.

Te k. HONDA CB 500 Spec. gesp., bj. 75. inr. rafelijk mogel. Anemonenstr. 45, Kerkrade-W.

Te k. TOYOTA Crown, i.z.g.st. van binnen en buit. nw. gesp. Pr. f 2500. Koelgroenstr. 14a. Eygelshoven op de Bossen.

Te k. SUZUKI, bj. 77, m. verz. en helm f 500. Voortersstr. 475 Bleijerheide.

Te k. FIAT 131 Mirafiori 1300 cc, bj. 77, kmst. 70.000, kl. blauw, in z.g.st. Tel. 045-442510.

SCHAEKS Auto Service BMW 90/6 f 4500, Opel Ascona GLS f 6500, Opel Kadett GL f 550, Honda Accord f 12.000, Mitsubishi Sapporro f 9000, Austin Allegro f 1500, Koopje Volvo 244 GL LPG f 6000. Litscherveldweg 5, Heerlen. 045-210673.

Te k. OPEL Kadett '77, Oude Molenweg 18, Heerlen.

Fiat KOLENBURG biedt aan: Fiat 132 2000 '78, Fiat 132 GLS 1800 '77, Fiat 127 900 L '79, Fiat 127 SP '78, Fiat 127 900 '77, 2x Fiat 131 1.6 CL '79, Fiat 131 135 P '77, Renault 5 TS '77, Renault 5 TL 77, Renault 5 '76, Simca 1005 LS half automaat '78, Peugeot 104 GL '77, Vauxhall Chevette '77, Matra coupé '78, Toyota Carina 1600 '74, Reliant '79, rubbervloer voor motor Autobedrijf Kolenburg B.V., Kruisstr. 12, Hrl. Tel. 045-714524, t.o. Thermenmuseum.

BMW 323 i, bwj. '80 17.000 km, schuifdak, extra's in ruil onder omst. mog. pr.n.o.t.k. Tel. 045-420859.

JURGEN BV Kerkrade: auto's met Bovag-garantie: Mercedes 350 SLC aut. '78, zilvermetallic 1e eig., veel extra's; Mercedes 200 '81 wit 45.000 km; Mercedes 280 SE, '80 1e eig. 40.000 km, extra's; Mercedes 280 '81 wit met schuifdak; Mercedes 230 d.blauw 40.000 km, '79 1e eig.; Mercedes 280 SE '79, Mercedes aut. 200, Mercedes des 280 S aut. '76, Mercedes 220 D '78, Mercedes 230 '73; groen, Peugeot 504 '77 en '78, 2x Opel Rekord 2000 LPG, Opel Commodore '76, Daf 46 Luxe, en diesel '77, Citroën CX '80, Citroën BX '80, ...

Weg. omst. te k. mooie BMW 520. type '72. donkerblauw, op gas. 4 cyl. Kerkrade. Doormanstr. 9, Schaesberg, na 16 uur.

Te k. DAF 33 DL, bwj. '73. tel. 045-723616.

Te koop in uitmuntende staat verkerende FORD Taunus 16 L, bruinmet., met zwart leren dak, radio, cass., mistlampen, bwj. '77. prijs f 5400,-. Te bevr. Tulpenstr. 21, Kerkrade-West. Tel. 045-422364.

Te k. CHEVROLET Corvette Stingray met zw. motor L 82, bwj. juli '80, km.st. 7500. Targa aut. alle extra's, zwart/zilver. Tel. 045-320159, Gastersberg 16, Schaesberg.

Te k. RENAULT 4 GTL, bwj. '80, vr.pr. f 9800,-. Slosterstr. 5 Ubach o. Worms. tel. 045-316506.

Te k. PEUGEOT 305, bej. '78, pr. n.o.t.k., tel. 045-311245.

Te k. SAAB 99, bwjr. 1974, 180.000 km., f 1000,-. tel. 04446-3320.

Te koop TOYOTA Celica GT 2.0 l 4 ch. bouwjaar 1978. Hammolenweg 3, Kerkrade.

Te k. RENAULT & TL, type '73, zeer mooi. vr.pr. f 950,-. Kerkraderweg 224, t.o. tennishal Kaldeborn, Heerlen.

Citroën Visa slechts 4800 km, bouwjaar 1979; Ford Fiesta 1.1 L, bouwjaar 1979; Volkswagen Bus- taxi-uitvoering, in top staat, type met gasinstallatie 1979 en 1980; Ford Escort Bestel automatic met ruiten 1978; Peugeot 504 GL 1976; Opel Kadett City 1976. Auto PETERS BV, Heerlen, Schelsberg 128, tel. 045-729917.

Te k. BMW 3.3 L autom., zeer goed f 4400,-.

Te k. PEUGEOT 104 Si, 5-drs. kl. goudmetall. 11-'79 radio. schuifdak. i.st.v.nieuw. Tel. 04750-23720.

Te k. a. wegens omst. SUZUKI crossmotor 125 cc bj. '79. Te bevr. Grotestr. 17, Valkenburg.

Te k. BMW 320, bj. '76. i.z.g.st. Keizerstr. 5 Brunssum.

Te k. DATSUN 120Y stationcar, km.st. 58.000 i.z.g.st. vr.pr. f 1750,-. Berglplein 18, Hoensbroek.

Weg. ziekte te k. R4 GTL, 7 mnd. oud, km.st. 5200. Tel. 045-255843.

Te k. DATSUN 100 A, z.g.a.n., 2½ jr. oud Pr.n.o.t.k. Tel. 04493-2432.

GS 1220 Club, gr. met radio. i.g.st., tel. 04406-40210, St.-Gerlach 19, Houthem.

Occasions met Bovaggarantie, bewijs en betrouwbare service, tegen redelijke prijzen vindt u bij Autobedrijf W. Vonken, Nieuwstr. 16, Kerkrade. Tel. 045-212459: o.a. TAUNUS 1600 Luxe '79, Peugeot 305 GL '79, Fiesta 1100 Luxe '78, Taunus 1600 Luxe automaat '78, Peugeot 304 GL '78, Volvo 343 automaat '78, Toyota 1600 Deluxe '78, Opel Kadett 1200 Luxe '78, Opel Ascona Berlina '78, Opel Rekord Berlina '78, AMC Pacer X '75, VW Golf L '75. Zaterdags de gehele dag geopend.

Te k. RENAULT 20 TL bwj. '78, 1e eig. Tel. 045-210212.

Te k. OPEL Kadett City bwj. '78, 1e eig.

MITSUBISHI Gold 1400 GLX, 5-drs., '79 Mitsubishi Galant 1600 GL '78, Mitsubishi Galant 1600 GL '77.

Te k. GOLF diesel '79, zwart, GTI acces. I.z.g.st.

Te k. SKODA, bj. '78.

Te k. aangeboden SKODA 105 en 110 LS 77, Mitsubishi Galant 77, Ford Fiesta '79 en Ford Taunus '78. Tevens nieuwe Skoda's en Wartburg. Nieuwe Skoda 120 L 1.2 Lada Niva. Garage Piet de la Roy en Zn., Kerkrade. Tel. 045-212. Dealer Skoda en Polski Fiat. Ook zaterdags geopend.

Te k. VW Golf diesel, '78, rood, met nw. motor. ...

Te k. LADA 1300 op gas, bj. 77. Pastorijstr. 12, Nuth.

DAF 66 coupé Marathon SL. 74. niet van nw. te onderscheiden, kmst. 51.000. Tel. 045-...

Te k. MAZDA 818 4 drs. bj. '78 zeer goed.

Te k. ALFA SUD, bjr. '76. Zeer mooi! Karnebeekstr. 15A, Heerlen.

Te k. MAZDA 323 SSP 5 versn., km.st. 36.000, vr.pr. f 6100,-. Eygelshoven, tel. 045-352553.

Rijk zet toewijzing voor

# LAATSTE KANS VOOR LIEFHEBBERS VAN PREMIE-A WONINGEN

Het rijk heeft de kraan dichtgedraaid. De toewijzing premieverkoop is voor Limburg voor wat betreft 19... ...nt dat er dit jaar geen rijksbijdrage meer verstrek... ...premie-A-woningen. Een maatregel, die voo... ...noodzakelijk te zijn in ... Stienstra een van de weinigen...

## GEVOLG BEZUINIGINGEN

# Kabinet krimpt woningbouw in

## In 1982 zeker 18.000 bouwvergunningen minder

Van onze parlementaire redactie
DEN HAAG, dinsdag
In 1982 worden aanzienlijk minder bouwvergunningen afgegeven dan dit jaar.
Minister Van der Stee (Financiën) en minister Beelaerts van Blokland...

## Maatregel treft ook huursector

## Werkgroep: Prop in woningmarkt verdwijnt

## ubach over worms



„twee onder een kap" woningen in het plan „namiddagsche driesen"

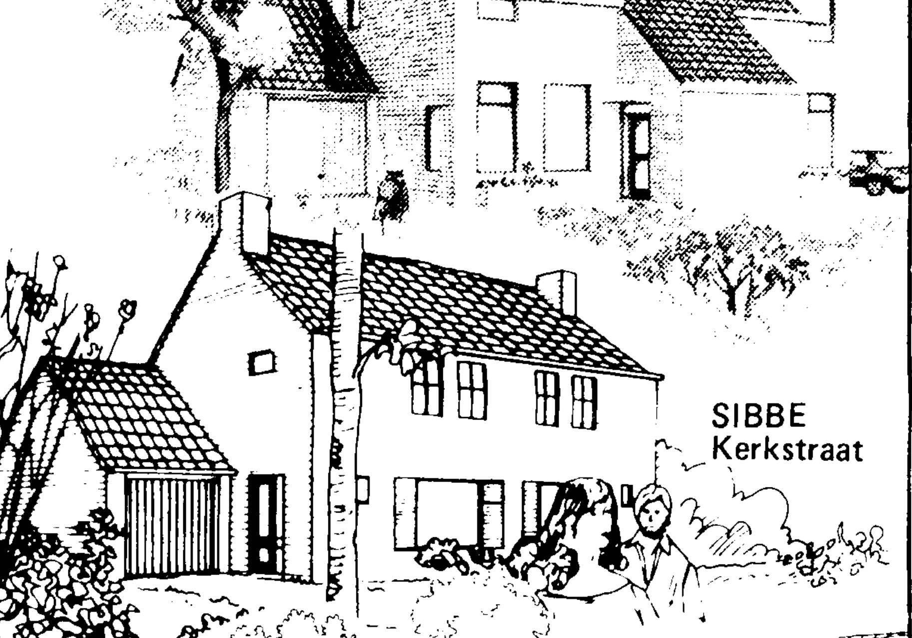
# Als je dit zo leest wordt het toch snel tijd om over een eigen woning te praten!

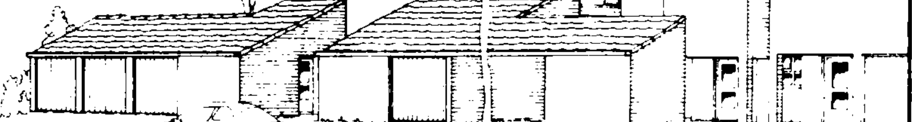
**Nu kunt u nog profiteren van een subsidie van max. f 124.300,-**

Heus het is waar. Bijna elke maand is er een nieuwe reden aan te voeren om tot het kopen van een woning met rijkssubsidie over te gaan. De ene keer wordt je gekonfronteerd met een huurverhoging van 6%o of meer, dan lees je weer dat de premietoewijzigingen voor 1981 zijn stopgezet en nu al staat vast dat er in 1982 maar liefst 18.000 minder bouwvergunningen worden verstrekt, waarvan een groot deel in de gesubsidieerde sektor. Aan de ene kant wordt het uitstellen dus steeds onaantrekkelijker, terwijl door de gestegen vraag en de bezuinigingen van het kabinet het aanbod aan de andere kant vermindert.
Met andere woorden, als u een serieuze kans wilt maken op een mooie, degelijke woning met een hoge subsidie kunt u beter nu meteen beslissen. Nu valt er tenminste nog iets te kiezen!

**Nu kunt u nog kiezen: bij Stienstra.**

In ca. 20 gemeenten in heel Zuid-Limburg heeft Stienstra Premie-A woningen of worden ze nog gerealiseerd op korte termijn. Dat lijkt veel maar hier en daar is de keuze nog maar tot enkele stuks beperkt. Woont en werkt u nu in Vaals dan zult u bovendien niet zomaar naar Elsloo verhuizen om dat u daar een mooie betaalbare woning gevonden hebt. De keuze is er dus nog, maar hij is niet onbeperkt. Elders in deze advertentie ziet u waar in Zuid-Limburg deze buitenkansjes nog zijn.



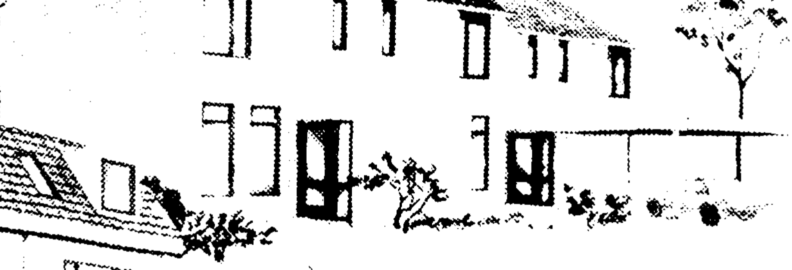




**Elke woensdag speciale informatie-avond over Premie-A.**

Wilt u alles nog eens precies horen, wilt u vragen stellen over uw speciale situatie? Elke woensdag-avond om 19 uur houden wij een speciale informatie-avond op ons kantoor.
Geheel vrijblijvend. Overigens zijn wij ook gewoon van maandag t/m zaterdag van 9 t/m 21 uur voor u geopend. Wip gerust binnen wanneer het u uitkomt.

## premie-A woningen

Wat is dat ook al weer, een premie-verkoop-woning? Heel eenvoudig. Een woning waar het Rijk flink aan meebetaalt.
Een stevige ruggesteun dus bij de financiering van een koopwoning. Een paar getallen om dat te verduidelijken. Bij een belastbaar inkomen van f 26.000,- of minder - een bruto inkomen dus van zo'n f 30.000,- per jaar - betaalt het Rijk de hoogste premie: een bedrag van maar liefst f 124.300,- verdeeld over 20 jaar. Het eerste jaar wordt bij een maximum premie f 10.900,- betaalt. Een stevige steun in de rug bij de maandelijkse aflossing. En die f 500,- die er jaarlijks vanaf gaan, komen er in feite aan de andere kant toch weer bij via de jaarlijkse loonsverhogingen. Kort en goed. Een premie-A-woning betekent dus goedkoop wonen. En toch "gekocht".




Nieuw record ... Hypotheek ... stijgt boven 13%

Hypotheek-rente naar recordhoogte

# Bij Stienstra nu nog: 10,9 %

**Alleen bij Stienstra: rente nu nog 10,9%o**

Voor alle nieuwbouwwoningen met subsidie kan Stienstra u nu nog een rente aanbieden van 10,9%o, 3 jaar vast. Of een rente van 11%o, 5 jaar vast. Dan kan alleen Stienstra en geldt dan alleen voor deze woningen. Dus nu kunt u daar van profiteren.

**Dit zijn de Premie-A projekten in Zuid-Limburg. Een eigen woning v.a. f 129.000,- ook voor u.**

**BOCHOLTZ Centrum, ELSLOO Visserspoel, EYSDEN Emmastraat, HEERLEN Driestraat, Gouverneurstraat, KERKRADE Akerstraat, Domaniale, Hopel-Laura, MAASTRICHT Boschstraat, MEERSSEN Humcovenderveld, NIEUWENHAGEN Hoefveld, Landgraaf, NIEUWSTADT Brigidawal, NUTH Pastorijstraat, SCHAESBERG Brugstraat, De Baan, Dr. Calsstraat, Pasweg, SCHIMMERT Remigiusstraat, SCHIN OP GEUL Warande, SIBBE Kerkstraat, SIMPELVELD Sweyer, SITTARD Op de Lien, UBACH OVER WORMS Eygelshovenerweg, Namiddagsche Driesen, Nieuwenhagerheide, ULESTRATEN Groot Berghem, Klein Berghem, VALKENBURG Trianon, VOERENDAAL Kunderhoes, WIJLRE Etenaken.**

**Netto maandlast vanaf f 550,- mogelijk.**




HEERLEN
Gouverneurstraat

**Max. Rijksbijdrage f 124.300,-**
**Afhankelijk van het belastbaar inkomen.**







**Premie-A, een garantie voor kwaliteit.**

Een gesubsidieerde woning is een goedkope woning.....voor u, maar zeker niet voor de overheid. Vandaar dat er nogal wat eisen aan worden gesteld. De voorwaarden ten aanzien van bijvoorbeeld de isolatie, de aannemer etc. zijn bijzonder scherp. Elke woning wordt dan ook met volledige garantie verkocht. Maar ook met betrekking tot de indeling, sanitaire voorzieningen, verwarming etc. zijn er nogal wat eisen, zodat je moet stellen dat er sprake is van beslist mooie woningen, die zonder-meer voldoen aan alle eisen van deze tijd.
Die woningen worden volledig ingepast in een bestemmingsplan, waar ook weer vele eisen voor gelden. Het spreekt vanzelf dat daarom ook aan vormgeving en indeling veel aandacht wordt besteed. Een grote garage is niet zeldzaam en bijv. een zolder waar je alle kanten mee uitkunt is er bijna altijd. Er is dus altijd sprake van individuele huizen met nogal wat mogelijkheden.




Makelaardij onroerendgoed - Hypotheken - Verzekeringen

# stienstra

Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen
Tel. 045-712255*, geopend: maandag t/m zaterdag van 9 tot 21 uur

# bon

Stuur mij vrijblijvend informatie over:
Projekten:..........................................
..........................................
..........................................
Naam:..........................................
Adres:..........................................
Postcode:..........................................
Plaats:..........................................
Tel.:..........................................
In ongefrankeerde envelop opsturen naar:
Stienstra Heerlen Makelaardij BV,
Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.